

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY

NO. 09937

# DI KULTURGESHIKHT

---

Ph. Krantz



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS  
413 256-4900 | YIDDISH@BIKHER.ORG  
WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG



MAJOR FUNDING FOR THE  
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY  
WAS PROVIDED BY:

*Lloyd E. Cotsen Trust*  
*Arie & Ida Crown Memorial*  
*The Seymour Grubman Family*  
*David and Barbara B. Hirschhorn Foundation*  
*Max Palevsky*  
*Robert Price*  
*Righteous Persons Foundation*  
*Leif D. Rosenblatt*  
*Sarah and Ben Torchinsky*  
*Harry and Jeanette Weinberg Foundation*  
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE  
*National Yiddish Book Center*



The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified.

If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x153, or by email at [digitallibrary@bikher.org](mailto:digitallibrary@bikher.org)

דיא אינטערנאציאנאלע ביבליאטעק.



# דיא קולטורגעשיכטע

## דער מענש און זיין אַרבייט

זייט ער האט זיך בעוויזען אויף דער ערד  
ביז אונזער צייט.

צוזאמענגעשטעלט נאך פיעלע וויסענשאפטליכע ווערק איבער דעם  
לעבען און פיהרונגען פון מענשען אין אלע צייטען און לענדער.  
מיט פיעלע ערקלערענדע צייכנונגען.

— פון —

### פיליפ קראנץ

ערשטער באנד.

פינפטע אויפלאגע.



ארויסגעגעבען פון

א. מ. יעוואלענקא, ניו יארק.





ערשמער באנד.

## מאטעריעלע קולטור:

שפייו, געצייג, קליידער, וואָהנונגען, שיפען.

### אינהאלטספערצייכנים

קאפיטעל	זייטע
צו דיא לעזער . . . . .	1.
איינלייטונג: דיא אויפגאבע און דיא הילפסמיטעל פון	
דער קולטור-געשיכטע . . . . .	7
דער אורשפרונג פון מענשען . . . . .	11
דער מענש פון דער פערטער עפאָכע . . . . .	28
דער אָנפאנג פון קולטור . . . . .	41
25 צייכנונגען . . . . .	59
די אָנפאנגע פון אקערבוי און פיהפיטערונג . . . . .	73
די ערשמע פערזייהונגען און עלטעסטע שפייו-פלאַנצען	87
דיא ערשמע געצייג און זייערע אָנווענדונגען צו אקערבוי	6
און געיעג . . . . .	102
פייער און זיינע ערשמע אָנווענדונגען . . . . .	123
דאָס קאָכען פון שפייו און דיא ערפינדונג פון ליימענע	8
געפעס . . . . .	143
אויפגעגערדע געטרענק און פערשיעדענע צושפייו ..	153
די ערשמע וואָהנונגען און די ענטוויקלונג פון בויקונסט	173
דיא ערשמע שטאָפּען פיר קליידער און דער אָנפאנג פון	11
וועבען . . . . .	195
פויז און קליידונג . . . . .	219
שייב-בויאונג און יס-רייזען . . . . .	258
די בעארבייטונג פון מעטאלען און זייער פערשפרייטונג	272
14	

## צו דיא לעזער.

---

ווען דיא International Library Publishing Company, וועלכע האט בעשלאסען ארויסצוגעבען אמת'ע וויסענשאפטליכע ווערק פאר אידיש-שפרעכענדע לעזער, האט מיך בעהערט מיט דעם פארשלאג אָנצושרייבען אַ גרינדליכע און אויספיהרליכע קולטור־געשיכטע אין דעם איינפאכסטען מאמע־לשון, האָב איך, דיא ווארהייט צו זאָגען, אָנפאנגט מורא געהאט, אויב איך וועל זיין אין שטאַנד דיזע שווערע אויפגאבע אויסצופיהרען אזוי גוט וויא איך האָב עס געוואונשען. איך האָב גאנץ גוט געוואוסט וואָס פאר שוויריגקייטען עס ליגען אין וועג יעדען איינעם, וועלכער וויל גרינדליך און עהרליך ערקלערען וויסענשאפטליכע און פילאָזאפישע פראגען אין פראַסט אידיש; אָבער איך האָב מיך שליסליך פערלאָזען אויף מיין לאנגע ערפאהרונג אלס שרייבער פון פובליציסטישע, סאָציאָלאָגישע און נאטור־וויסענשאפטליכע אַרטיקלען אין פיעלע אידישע צייטונגען און ווערנאלען און האָב בעשלאסען צו פרובירען מיינע קרעפטע אָנצושרייבען אין דעם איינפאכסטען זשאַרגאָן אַ קולטור־געשיכטע, וואָס זאָל ווירקליך פערדיענען דיזען נאָמען.

דעם רעזולטאַט פון מיין לאנגיעהריגע אַרבייט לייג איך פאַר דעם אידיש־שפרעכענדען פובליקום מיט דעם צוטרויען, אז מיר איז געלונגען איבערצוגעבען דיא שווערסטע פונקטען און פראגען אין קולטור־געשיכטליכע נאָכפארשונגען אזוי איינפאך, אז אפילו דער איינפאכסטער לעזער זאָל עס קענען לייכט פערשטיין.

נאך אלעם איז עס אזוי שווער איבערצוגעבען וויסענשאפט־ליכע זאכען אין זשארגאן נור דאריבער, ווייל מען האט נישט גענוג אלגעמיינ אָנגענומענע און אנערקענטע ווערטער צו בעצייכנען פערשידענע סארטען חיות, פלאנצען, שטיינער, געצייג און איברהויפט טעכנישע זאכען; אָבער געדאנקען, אפילו טיעפ־פילאָזאָפישע, קען מען אייגענטליך ריכטיג און דייטליך איבערגעבען אין מאמע־לשון. נאך אויך זאכען וואָס האָבען קיינע בעזאָנדערע נעמען אין זשארגאן קען מען שליסליך איבערגעבען דורך געוויסע אָנגענומענע ווערטער, דורך בעשרייבונגען אָדער דורך צייכנונגען, וויא איך האָב עס געטאָן אין מיין קולטור־געשיכטע אזוי ווייט, ווי דאָס איז נאך מעגליך געווען. דיא לאטיינישע און גריכישע ווערטער, וועלכע זיינען אָנגענומען אין אלע שפראכען און וועלכע איך האָב געמוזט געברויכען, האָב איך שטענדיג דייטליך ערקלערט, אָפט עטליכע מאל, אום דער לעזער זאָל זיי לייכטער קענען געדענקען. אויסער דעם האָב איך נאך צוזאמענגעשטעלט א ספּעציעלען אָנצייגער, אין וועלכען עס ווערען אויסגערעכענט אין אַן אַלף־בית אָרדנונג דיא געברויכטע פרעמדע ווערטער, דיא נעמען פון פערצייטיגע און יעצטיגע ווילדע פעלקער, פון רייזענדע און געלעהרטע נאָכפאָרשער, פון געצייג, געוועהר, מנהגים, געטער און איבערהויפט פון אלע וויכטיגע זאכען וועגען וועלכע עס איז מיר אויסגעקומען צו שרייבען אין מיין קולטור־געשיכטע. ווען דער לעזער פערנעסט זיך אַ וואָרט אָדער וואו עס ווערט גערעדט וועגען אַ געוויסע זאך, ברויכט ער נאך אַ קוק צו טאָן אין דעם אלפאבעטישען אָנצייגער: ער וועט שוין דאָן לייכט געפינען אלעס וואָס ער וועט נאך נאָכזוכען. וויא ווייט מיר איז בעקאנט, האָט נאך קיין זשארגאנישע ווערק אזא אלפאבעטישען אָנצייגער און אויך נישט אזוי פיעל ערקלערענדע צייכנונגען און פיגורען, וויא מיין קולטור־געשיכטע, ווייל קיין ארויסגעבער פון אידישע ביכער האָט נישט געהאט אין הארצען אזוי פיעל דיא אמת'ע אויפקלערונג פון דער אידיש־שפּרעכענדער מאַסע און האָט זיך נישט געלאָזט אזוי פיעל קאָסטען, וויא דיא ארויסגעבער פון דער „אינטערנאַציאָנאַלער ביבליאָטעק“.

וועגען דיא גרויסע ניצליכקייט פון קולטור-געשיכטע פיר דיא אויפקלערונג און בילדונג פון מענשען איז גאָר איבעריג צו ריידען. דאָס וועט דער איינפאכסטער לעזער אליין איינזעהן שיין פון דעם ערשטען קאפיטעל אָן. דורך דיא קולטור-געשיכטע וועט ניט נאָר בעפריידיגט אונזער נאטירליכע נייגיריגקייט צו וויסען, ווי אונזערע ערשטע פאָרפאטערס האָבען געלעבט און זיך געפיהרט; זאָנדערן מיר לערנען אויך דעם אורשפּרונג, דעם זאָ צו זאָגען, בראַשית פון אלע אונזערע געזעלשאפטליכע אָרדנונגען; מיר ערפאָהרען וויא אזוי אייניגע פון זיי זיינען אָבערשוואַכט אָדער פערשוואַנדען גע-וואָרען און אנדערע האָבען זיך ווייטער ענטוויקעלט, און דאָס צייגט אויך אַ וועג פיר דיא צוקינפטיגע דורות. דורך דיא קולטור-געשיכטע קענען מיר אַריינבליקען אין רעכטען מיטען פון דער מענש-ליכער נאטור און בעקומען ערקלערונגען וועגען מנהגים און אַנ-זיכטען, וואָס אנדערס וואָלטען זיי אונז געשיינט איינפאך פאַנ-טאָזעס פון טויזענד און איין נאכט. לעזענדיג אַ קולטור-געשיכטע, לעבען מיר דורך אַן אונגענדליכע וועלט און אזוי וויא מיר מאַכען דורך אלע שריט און קעמפּע פון דער מענשהייט צו בעסערען און פערנינפטיגערען צושטאַנד.

אָבער דאָס וויכטיגסטע, וואָס דאָס לערנען פון דער קולטור-געשיכטע צייגט אונז אָן און וואָס מיר דארפּען קיין מאָל ניט אַרויסלאָזען פון אויג ביי אלע סאָציאלע בעטראַכטונגען, איז דער פאָקט, אז דיא מענשהייט איז נישט אַ מאָל אַריי-בערגעשפּרונגען פון איין שטופּע אויף אַן אנדערע, נאָר האָט זיך ענטוויקעלט ביסלעכעווייז, זעהר לאַנגזאַם, און וואָס ווייטער צוריק אין דיא אַלטע צייטען, אלץ לאַנגזאַמער און שווערער; און אז אונזער גייסטיגער פאָרטשריט איז נור געקומען אלס רעזולטאַט, אלס שלום פון דעם עקאָנאָמישען פאָרטשריט, דאָס הייסט: פון דיא בעסערע מעגליכקייטען, וואָס דיא מענשען פלעגען קריענען זיך צו ערנעה-רען און זיך צו בעשיצען געגען זייערע פיינדע אין דער נאטור. דיוע לעהרע וועגען דיא לאַנגזאַמע ענטוויקלונג אָדער, וויא

מען רופט עס אין דער וויסענשאפט, ע ו ו א ל ו צ י אן פון אלע מענשליכע אייגנטיקייטן און פון מענשליכען קערפער זעלבסט, וויא אויך וועגן דיא הויפט-וויכטיגקייט פון עקאנאמישע אורזא- כען אין דעם גייסטיגען און געזעלשאפטליכען לעבען פון מענשען — דיווע לעהרע איז דער גרונדשטין פון דער סאציאלער וויסענ- שאפט אָדער סאציאלאָגיע; זיא איז דער וועגווייזער אין אונזערע שטרעבונגען צו א בעסערע און געזעלשאפטליכע אָרדנונג, וויא יעצט, שוין אין אָנפאַנג פון צוואנציגסטען יאָהרהונדערט.

און דער ריכטיגער קוואַל פון דיווער גרויסער און שטרענג וויר- סענשאפטליכער לעהרע איז דיא קולטור-געשיכטע, וואו עס ווערט אונבעשטרייטבאר ערקלערט, וויא אזוי דיא ערשטע מענשען האָבען געלעבט, וויא אזוי פאמיליען און שטאטס-אָרגאַניזאַציען האָבען זיך געבילדעט און ענטוויקעלט, וויא שפראַכען און שריפטען זיינען ענטשאַנען און אויסגעארבייט געוואָרען, וויא רעליגיעזע גלויבענס האָבען זיך אָנגעפאַנגען, א. ז. וו.

אין דיווער קולטור-געשיכטע וועל איך מיך שטרענג האַלטען אָן דיווע לעהרע, וועלכע ערקלערט אונז אזוי פיעל דונקעלע פונקטען אין דער ענטוויקלונג און געשיכטע פון פעלקער. ביי יעדער געלע- גענהייט וויל איך אויף איהר אָנצייגען, אום צו געבען מיין אַרבייט אַ פילאָזאָפישע איינהייט און אויך אויפצווייזען דיא לעזער דעם ריכטיגען וועג צו ווייטערען פאָרטשריט און צו א בעסערע צוקונפט. אויף דעם גרונד פון דער עוואָלוציאָנס-לעהרע האָב איך אויך צומהיילט מיין קולטור-געשיכטע אין דריי בענדער.

דער ערשטער באַנד ענטהאַלט אַ בעשרייבונג פון דער מאַ- ט ע ר י ע ל ע ר ק ו ל ט ו ר, ווייל דיא ערשטע מענשען האָבען פרי- הער פאר אלץ געמוזט זוכען מיטעל צו שאַפען זיך שפייו, געצייג, געוועהר, וואָהנונגען, קליידער א. ז. וו.

דער צווייטער באַנד ענטהאַלט אַ בעשרייבונג פון דער גע- ז ע ל ש א פ ט ל י כ ע ר ק ו ל ט ו ר, דאָס הייסט: פון פאמיליען- לעבען, שטאטס-אָרגאַניזאַציען, אייגענטהום, געריכטען א. ז. וו. דער דריטער באַנד ענטהאַלט אַ בעשרייבונג פון דער ג י י ס

מינער קולטור, דאס הייסט: דיא ענטוויקלונג פון שפראכען, שריפטען און רעליגיאנען.

אן אויספיהרליכע ערקלערונג וועגען דיזע פערטהיילונג פון דער קולטור-ענטוויקלונג וועט דער לעזער געפינען אין טעקסט, בעזאנדערס אין דעם ערשטען קאפיטעל פון צווייטען באנד פון מיין קולטור-געשיכטע.

אום צו שפארען פלאץ, האָב איך אויסגעמיינדעט אָנצוצייגען דיא שטעלען פון דיא פיעלע ביכער, מיט וועלכע איך האָב זיך בע-נוצט אין מיין קולטור-געשיכטע. דער זאכפערשטענדיגער לעזער וועט אליין איינזעהען, אז איך האָב זיך געשטיצט אין מיינע בע-שרייבונגען און אויספיהרונגען אויף דיא ווערק פון בעוואוסטע טיעפע נאָכפאָרשער און גרויסע געלעהרמע.

צום שלום וויל איך אויסדריקען א הערצליכען דאנק צו מיין פריינד אלעקסאנדער הארקאווי, דעם צוזאמענשטעלער פון ענגליש-אידישען און אידיש-ענגלישען ווערטערביכער, פאר זיין הילפע ביי דער אויסארבייטונג פון דער אלפאבעטען-טאבעלע אין דריטען באנד.

דער פערפאסער.

## איינלייטונג.

דיא אויפגאבע און דיא הילפמיטעל פון דער  
קולטורגעשיכטע.

קולטורגעשיכטע איז דיא געשיכטע פון דיא ארבייט, דורך וועלכע  
דיא מענשהייט האָט זיך ענטוויקעלט פון איהר נידריגען און קלענליכען  
צושטאנד צו איהר יעצטיגע הויכע שטופע.

אויסצופארשען דעם גאנג פון דער מענשהייט, זייט זיא האָט  
זיך בעוויזען אויף דער ערד, ביז אונזערע צייטען; אויסצוגעפינען, דורך  
וועלכע מיטלען און וויא אזוי זיא איז אליין העכער געשטיגען און האָט  
זיך אליין ווייטער ענטוויקעלט — דאס איז דיא אויפגאבע פון  
קולטורגעשיכטע.

אום צו קענען ערפילען דיזע הויכע און זעהר שווערע אויפגאבע,  
מוז דיא קולטורגעשיכטע האבען דיא הילפע פון אלע וויסענשאפטען,  
וועלכע בעציהען זיך אויף דעם לעבען און אויפטוענגען פון מענשען.  
בעזאנדערס מוז זיא זיך שטיצען אויף פאלגענדע וויסענשאפטען:

געאָלאָגיע (פון דיא גריכישע ווערטער: גע—ערד, לאָגאָס—  
רעדע), אדער דיא לעהרע איבער דעם געבוי און צוזאמענשטעלונג פון  
דער ערד און איבער דיא ענדערונגען, וועלכע זיינען אין איהר פאָרגעד-  
קומען. דורך דיזע וויסענשאפט קענען מיר בעשטימען, ווען אייגענטליך  
דער מענש האָט זיך בעוויזען אויף דער ערד און וויא אזוי דיא  
ענדערונגען פון דער ערד האבען געוויקט אויף דיא עקזיסטענץ און  
ענטוויקלונג פון דער מענשהייט.

פאלעאָנטאָלאָגיע (פון דיא גריכישע ווערטער: פאלעאָס—פארצייטיג, אָנטאָס—זיין, און לאָגאָס—רעדע), אדער דיא לעהרע איבער דיא פלאנצען און חיות, וואָס האבען א מאָל עקזיסטירט אויף דער ערד און וואָס פון זיי זיינען נאָר איבערגעבליבען פארשטיינערטע שטיקער און ביינער אין דיא שיכטען פון דער ערד. דורך דיזע וויסענשאפט קענען מיר בעשטימען, וויא דיא ערשטע מענשען האָבען אויסגעזעהען, וויא ווייט זיי זענען געווען עהנליך צו אפּען, און אויך קענען מיר וויסען, מיט וועלכע פלאנצען און חיות דער מענש איז געווען ארומגערינגעלט אין דיא גאנץ פארצייטיגע יאָהרען.

אַרכעאָלאָגיע (פון דיא גריכישע ווערטער: ארכעאָס—אַלט, לאָגאָס—רעדע), אדער דיא לעהרע איבער דיא געצייג, מאָנומענטען און דיא קונסטען פון דיא אַלטע צייטען. דיזע וויסענשאפט איז דער פונדאמענט פון דער קולטורגעשיכטע, דען זיא צייגט אונז פאָקסיש, וויא אונזערע אורעלטערן האבען געאַרבייט, געלעבט און אפילו געדיינקט. עטנאָגראַפיע (פון דיא גריכישע ווערטער: עטנאָס—נאַציאָן, גראַפאָ—בעשרייבען), אָדער דיא בעשרייבונג פון פערשיעדענע פעלקער, פון זייערע פיהרונגען און געוואָהנהייטען. דורך דיזע בער שרייבונגען, ספעציעל פון דיא פעלקער, וועלכע לעבען נאך יעצט אין ווילדען און האלב-ווילדען צושטאַנד, ווערן מיר געוואָהר פיעלע זאכען וועגען אונזערע עלטערן, וואָס זאָנסט וואלטען זיי פיר אונז געבליבען גאנץ אונפערשטענדליך, וויא מיר וועלען דאָס ניט איין מאָל האבען א געלעגנהייט צו זעהען אין דיא ווייטערע קאפיטלעך. אָהן עטנאָגראַפישע נאכפארשונגען און בעשרייבונגען וואלט דיא ארכעאָלאָגיע טאקע געבליבען א טויטע זאך, בלויז א צוזאמענקלייבונג פון זאכען, וואָס מען געפינט אין דער טיעפעניס פון דער ערד, אָהן אויפקלערונג און אָהן, זאָ צו זאָגען, בעלעפונג. ווען מיר געפינען א געוויסען מאָד נומענט, אדער געצייג, אדער איינפאך א צאצקע, גראַפענדיג דיא ערד, און מיר זעהען דיא זעלבע אדער עהנליכע זאכען ביי א ווילדען פאָלק, וואָס לעבט נאָך יעצט, דאן קענען מיר שוין פערשטיין, צו וואָס דיזע זאכען האבען געדיינט און אונגעפעהר אין וועלכער צייט עס האָבען געלעבט אונזערע אורעלטערן, וועלכע האבען דיזע זאכען בעשאפען און געברויכט.



לינגוויסטיק (פון לאטיינישען וואָרט: לינגוואַ—שפּראַך), אדער דיא לעהרע איבער שפּראַכען און זייער פערגלייך. זוכענדיג דיא וואָרצלען אדער שרשים פון פערשידענע שפּראַכען און פערגלייך כענדיג זיי איינע מיט דיא אנדערע, געפינען מיר, וועלכע שפּראַכען האבען איין אָבשטאַמונג און פאָלגליך וועלכע פעלקער זיינען געווען און זיינען פערבליבען פערבונדען, ארויסקומענדיג פון איין פאמיליע אָדער שטאַם. אזעלכע נאכפאָרשונגען און פערגלייכונגען פון שפּראַכען האבען געבראַכט צו איבערראשענדע רעזולטאַטען וועגען דעם אור-שפּרונג פון פעלקער און האבען ענטדעקט פיעלע זאַכען אין דער גאָר פערצייטיגער וועלט, וועלכע מען וואָלט מיט קיין אנדער מיטעל ניט געקענט דערגיין. אויך צייגט אונז דיא לינגוויסטיק, וויא אזוי שפּראַך כען און שריפטען זיינען ביסלעכווייז ענטוויקעלט געוואָרען.

און שליסליך קומען מיר צו היסטאָריע, וועלכע בעריכטעט אונז שוין פון צייטען, ווען מענשען זיינען שוין מעהר אדער ווייניגער געווען אָרגאַניזירט אין גרויסע געזעלשאַפטען און שטאַטען און האבען שוין דערגרייכט צו אזא הויכע שטופע, אז זיי האבען שוין געקענט איבערגעבען זייערע געדאַנקען דורך סימנים, צייכנונגען און שריפטען. דאָ האבען מיר שוין וואָס ווייטער, דאס הייסט: וואָס געהענטער צו אונזער צייט, אלץ זיכערערע און קלאָרערע פאָרשטעלונגען און בעגריפע וועגען דעם לעבען פון פאָרצייטיגע מענשען.

גאָר אין אָנפאַנג בענוצט זיך דיא געשיכטע מיט אַרבעטלאָגישע זאַכען, ספּעציעל מיט דיא צייכענס און שריפטען, וואס מען געפינט אויף שטיינער און אויף מאָנומענטען פון פערשאַטענע שטעט, און אויף מיט דער מיט האַלאָגיאַע, אדער מיט דער פאַנטאַסטישער געשיכטע פון געטער, האלבע־געטער און העלדען פון אַלטע צייטען.

דיזע אַלטע מעשות, וועלכע זיינען איבערגעגאַנגען אַנפאַנגס מינדליך פון איין דור צום אנדערן ביז זיי זיינען שריפטליך פער-צייכענט געוואָרען, ענטהאַלטען אין זיך פיעלע אָנווייזונגען אויף ראַיעלע זאַכען און זיינען דאָרום זעהר וויכטיג פיר דיא קולטורגעשיכטע. פערגלייכענדיג דיא באַבע־מעשות פון פעלקער, וועלכע האבען געלעבט אין פערשידענע ערטער און צייטען, געפינען מיר אין זיי מערקווירדיגע

ענהליכקייטען, און דאָס גיט אונז אַ שליסעל אויסצוגעפינען דיא קערענדלעך פון וואהרהייט און ווירקליכקייט, וועלכע ליגען פערבאָרגען אין דיא פערלדער פון דיא אונזיגניגסטע איינבילדונגען און ווילדעסטע פאָנטאָזיען. דיא לעצטע נאכפארשונגען פון געלעהרטע איבער מיטהאַלאָגיע און אַלערליי אלטע מעשות און לידער האבען, קען מען זאָגען, אויפגעדענקט אַ וועלט, אזוי וויא דיא לעהרע איבער אורשפרונגליכע שפראַכען.

דיא מיטהאַלאָגיע קען מען דאָרום בעטראַכטען אלס דיא געדשיכטע פון דער צייט, וואָס איז געווען גראַדע פאַר דעם אָנפאַנג פון דער ריכטיגער היסטאָריע. עס איז אַין איבערגאנג פון דיא אונז צעהליגע יאהרהונדערטע, פון וועלכע מיר ווייסען נאר דורך דיא אַרבעטעלאָגיע און וועלכע ווערן בעצייכענט אלס דיא ביזיהיסטאָרישע צייט, צו דיא פערהעלטניסמעסיג זעהר קורצע צאָהל יאהרהונדערטע (סך הכל 5000 יאָהר), וואָס ווערן גערופען דיא היסטאָרישע צייט. דער שווערסטער טהייל פון דער קולטורגעשיכטע איז נאטירליך דער, וועלכער בעהאַנדעלט דאס לעבען פון מענשען אין ביזיהיסטאָרישע צייטען, און וואָס ווייטער צוריק אין דאָס גרויע אַלטער, אלץ שווערער איז צו דערגיין עפעס בעשטימטעס, אלץ ווייניגער מאטעריאַלען האבען מיר אין אונזערע נאכפארשונגען. אבער דורך דיא אונערמידליכע ארבייט פון פיעלע גרויסע געלעהרטע און געניאַלע דענקער אין נייע צעהנטען יאהרהונדערט, וועלכער האָט געזעהען דאס אויפלעבען פון אזוי פיעל נייע וויסענשאפטען און קונסטען און דעם אונגעהויערן פאָרטשריט פון אלע אלטע וויסענשאפטען און קונסטען—איז אויך פאַר אונז אויפגעדעקט געוואָרן אַ וועלט, קען מען זאָגען, פון עוויגקייט. מיר קענען יעצט אריינבליקען אין דעם לעבען און זאָגאַר אין דיא נשמות פון מענשען, וואָס האבען געלעבט מיט צעהנדיגע טויזענדער יאהרען צוריק. אזוי וויא דורך אַ צויפערקראפט איז דיא גאנצע מענשהייט גיט גאָר אויסגעגראָבען געווארן פון דער ערד, נאר איינפאַך בעלעבט געוואָרן פאַר אונזערע גייסטיגע אויגען. דיא רעוולוטאָנען פון דיזע וואונדערבאַרע אויפלעבענדע ארבייט וועט דער לעזער געפינען אין דיא נעכסטע קאפיטלעך.

# ערשטער קאפיטעל.

## דער אורשפרונג פון מענשען.

וואָס ערד־גראַבונגען צייגען—דיא ענדערונגען פון דער ערד.—ווען דער מענש האָט זיך בעוויזען אויף דער ערד.—וואָס מיר ווייסען פון דעם ערשטען מענש.—שטאמט ער פון א'ן אָפּע?—פערשידענע מיינונגען פון געלעהרטע.—דיא וויגעלע פון דער מענשהייט.

אידער מיר הייבען אָן צו שילדערן, וויא אזוי דיא ערשטע מענשען האבען געלעבט, לאָמיר בעטראכטען, וואָס דיא וויסענשאַפט זאגט אונז וועגען זייער אַרויסטרעטען אויף דער ערד און וועגען זייער אויסזעהען אָדער פאָרמע.

דאָס פיהרט אונז גלייך אַריין אין דער געאָלאָגיע און אין דער פאלעאָנטאָלאָגיע: דיא ערשטע וויסענשאַפט קען בעשטימען, ווען אייגענטליך דער מענש האָט זיך בעוויזען אויף דער ערד, און דיא צווייטע—וויא זיין קערפער איז געבויט געווען, אויב ער איז געווען געהענדיג טער צו א'ן אָפּע אדער צו דעם מענשליכען געשלעכט.

אַלע נאכפאָרשונגען וועגען דער ערד האבען קלאָר און אונבעד שטרייטבאר בעוויזען, אז זיא האָט זיך שטענדיג געביטען אין איהר אויסזעהען. דאָרט וואו עס איז אמאָל געווען ים, איז יעצט יבשה, און פאָרקעהרט. ווען מיר נראָבען אין דער ערד, געפינען מיר, אז דער אָרט בעשטייט ניט פון איין און דעם זעלבען סאָרט לייט, זאָמד אדער שטיינער, נאר פון אַ רייזע פערשידענארטיגע פלאַסמען אָדער

שיכטען ארויפגעלייגט איינע אויף דיא אנדערע. אויף וועלכען פונקט פון דער ערד מען זאל ניט גראָבען, וועט מען אימער געפינען אז זיא איז אויסגעלייגט אין שיכטען. דערפון איין צו שליסען, אז דורך געוויסע אורזאכען איז איין שיכטע ערד אָפגעלייגט געוואָרן אויף דיא אנדערע און אז דיא שיכטע, וואָס ליגט פון אונטען איז עלטער וויא דיא שיכטע, וואָס ליגט פון אויבען. דיוע שיכטען דערציילען אויף אזא אופן דיא געשיכטע פון דער ערד.

בעטראכטענדיג אלערליי שיכטען און נאָכזוכענדיג, פון וועלכע סאָרטען שטיינער זיי בעשטייען און וואָס זיי ענטהאלטען אין זיך, האבען געלעהרטע אויסגעפונען דיא אורזאכען פון דיא ערד-אָבלייגונגען און בעשטימט, וויא אזוי דיא ערד האָט זיך ביסלעכווייז געביטען פון אויבען. אום ניט צו פערקריכען צו ווייט אין דיא פראגען, וויא אזוי דיא ערד איז ענטשטאנען און וויא זיא האָט אויסגעזעהן בשעת זיא האָט זיך אפגעריסען פון דער זונן, וועלען מיר אָנפאנגען אונזער בעטראכטונג פון דער צייט, וועלכע מען דארף רעכענען אין מיליאָנען יאהרען, ווען דער ערדקוגעל האָט זיך שוין אזוי ווייט אָפגעקיהלט, אז אויף איהם האָט זיך געבילדעט א הייטעל, וועלכע איז אלץ מעהר פעהארטעוועט געוואָרן און איז געבליבען דאָס, וואָס מען רופט דיא שאַלעכץ פון דער ערד. אינעוועניג, אונטער דיוער שאַלעכץ, איז געבליבען דיא פייער-דיגע און צושמאָלצענע מאַסע, וועלכע רייסט זיך אמאָל ארויס דורך וואולקאנען אדער פייערשפייענדע בערג, אדער רופט ארויס ערדציטער-ניסען, וויא יעדערער ווייס עס. דיא ווירקונגען פון דיוער צושמאָלצענער מאַסע אויף דיא שאַלעכץ פון דער ערד הייסען: פייערדיגע אדער וואולקאנישע. עס איז זעלבסטפערשטענדליך, אז וואָס דינער און שוואכער דיא פעהארטעוועטע הייטעל איז געווען, אלץ גיכער פלעגט זיא זיך אויפהייבען, אַרונטערלאָזען און זיך דורכרייסען, ווען דיא פייערדיגע מאַסע פלעגט זיך בעוועגען און שטורמען. דיא וואולקאנישע ווירקונגען זיינען אַלואַ אין אנפאנג געווען אונגעהייער פיעל שטארקער און עפטער, וויא אין אונזערע צייטען, און דורך זיי זיינען עס געווארן דיא הויכע בערג און טעפע טהאַלען.

וען דיא שאַלעכץ פון דער ערד איז אזוי ווייט אָפגעקיהלט

געווארן, אז דער וואסערדראמפף, וועלכער האָט דאָן געשוועבט אין דער לופטען, האָט זיך געקענט אַרונטערלאָזען אלס. רענען און דאָרט פערבלייבען אלס וואסער, האבען דאָן זיך געבילדעט דיא ערשטע ים'ען און קוואלען זודיגע וואסער, וועלכע האבען געווינקט אויף דעם גרונט, דאָ אויפלייזענדיג געוויסע זאלצען פון דער ערד-מאסע, דאָרט אַבלייזענדיג דיא אויפגעלייזטע זאלצען. דיא ווירקונגען פון וואסער אויף דיא שאַלעכץ פון דער ערד הייסען נעפט ונישע (נאך דעם נאָמען פון דעם אַלט-דריימישען נאָם פון ים: נעפטון). וויא שטארק דיזע ווירקונגען זיינען נאך יעצט, קענען מיר זעהען, ווען טייכען זענען אָב ערד ביי'ן אריינפאל אין ים, ווען דיא כוואלעס פון ים ענדערן דיא ברעגעס און ווען וואסער שוויינקט און גראָבט אונטער דיא הארטעסטע שטיינער.

דורך דיא מעכטיגע אונאויפהערליכע אַרבייט פון פייער און וואסער האָט זיך דיא שאַלעכץ פון דער ערד אַלץ געביטען, און דער רעזולטאַט איז געווען, דאס אויף דיא ערשטע שטיינערנע מאסע פון דער הייטעל האָבען זיך אָבגעלייגט שיכטען אויף שיכטען, וועלכע דיא געלעהרטע האבען, נאך לאנגע און שווערע נאכפאַרשונגען, צוטהיילט אין פערשידענע גרופען אדער קלאסען, לויט דיא צייט, ווען זיי האבען זיך געבילדעט, און לויט נאך זייער צוזאַמענשטעלונג.

ניט אין אלע טהיילען פון דער ערד זיינען פארגעקומען דיא זעלבע אַפלייגונגען און אויף ניט אין דער זעלבער אָרדנונג. עס זיינען געווען ערטער, וואו קיינע פלאסמען אדער שיכטען האבען זיך גאָר ניט געבילדעט; עס זיינען געווען ערטער, וואו דיא שיכטען האבען זיך, זא צו זאנען, אומגעדרייט מיט'ן קאָפּ אַראָפּ דורך וואולקאַנישע ערשיטער-רונגען אדער ערדציטערניסען, און נעמליך: דיא עלטערע שיכטען זיינען געבליבען פון אויבען און דיא אינגערע פון אונטען. אום צו בעשטי-מען דיא אַלטקייט פון שיכטען אין זעלכע ערטער, מוז מען שוין דארום אָנקומען צו דער הילפע פון דער פאַלעאָנטאָלאָגיע, וועלכע פאַרשט נאָך דיא פערשטיינערטע פלאנצען און חיות אין יעדער שיכטע. דיזע וויסענשאפט האָט בעוויזען, אז וואָס עלטער א שיכטע איז, אַלץ פראָסטערע און איינפאַכערע אָרגאַניזמען געפינען זיך אין איהר. דיא ערד-שיכטען זיינען אַלזאָ ניט בלויז אויף דיא צייט פון זייער בילדונג,

נאר אויך אויף דעם, אז פלאנצען און חיות האבען זיך ענטוויקעלט שטופענווייז פון נידריגע אין העכערע פארמען. עס איז פערשטענדליך, אז דיא איינפאכערע אָרגאניזמען זיינען עלטער, וויא דיא ווייניגער איינפאכע, און דורך דעם ווערט אויך בעשטימט, וויא אלט א שיכטע איז. געוויסע שיכטען ענטהאלטען אין זיך בעשטימטע פערשטיינערטע אָרגאניזמען, און דארום קען מען שוין בעשטימען דעם אלטער פון אזעלכע שיכטען, ווען זיי ליגען זאגאר ניט אין דער געדוהליכער אָרדנונג, וואָס דיא געאלאָגיע האט אויסגעארבייט. אויסער דעם, ווען מיר געפינען אין א שיכטע אזעלכע פערשטיינערטע אָרגאניזמען, וואָס האבען נור געקענט לעבען אין וואסער, קענען מיר שוין שליסען פון דעם, אז אזא שיכטע האָט זיך געבילדעט דורך אַבלייגונגען אין וואסער און אויף פאָלגליך, דאָ וואו עס איז יעצט יבשה, איז אמאָל געווען ים.

קורץ, דיא געאלאָגיע און פאלעאָנטאָלאָגיע האָבען פעסטגעשטעלט א ריכטיגע און זיכערע אָרדנונג פון שיכטען אין דער ערד ביז דיא גאר ערשטע שאלעכין, וועלכע בעשטייט פון דיא הארטעסטע און עלטעסטע סאָרטען שטיינער, וויא צום ביישפיעל, גראַניט. אין דיווע סאָרטען שטיינער האָט מען ביז יעצט ניט געפונען קיין שום צייכען פון אָרגאנישען לעבען, דאָס הייסט: קיינע סמנים פון אירגענד וועלכע פלאנצען אדער חיות. דיא צייט, ווען דיווע שטיינערנע הייטעל האָט זיך געבילדעט, הייסט דאָרום: אַזאָאישע (פון דיא גריכישע וועטער: אַ—אָהנע, זאָאָס—חיה), אדער לעבענסלאָזע. אויף דיווע אור־שפּונגליכע שיכטען האבען זיך אין פערלויף פון מיליאָנען יאָהרען אבגעדייגט נייע שיכטען, וועלכע ענטהאלטען שוין אלץ מעהר צייכענס פון אָרגאנישען לעבען און וועלכע ווערן צוטהיילט אין 4 גרויסע געאלאָגישע עפאָכען נאך דער צייט פון זייער בילדונג.

דיווע עפאָכען ווערן גערופען: דיא ערשטע אדער פאלעאָזאָאישע, ווען עס בעווייזען זיך נור פראָסטע ווייכלייביגע חיות און צולעצט פיש; דיא צווייטע אדער מעזאָזאָאישע, ווען עס בעווייזען זיך שוין אייניגע חיות מיט רוקענביינער, בעזאָנדערס יאָש־צערקעס; דיא דריטע אדער נעאָזאָאישע, ווען עס בעווייזען

זיך זויגהירע; און דיא פערטע אדער דיללואווישע (מבולדיגע), ווען דער מענש איז שוין דאָ.

יעדע פון דיזע עפאכען ווערט צוטהיילט, לויט געוויסע כאראקטעריסטישע שיכטען, אין פּעריאָדען אָדער סיסטעמען. מיר וועלען זיך דאָ אבער ניט אָבשטעלען אויף דיא אויסרעכנונג פון דיזע אלע פּעריאָדען, דען דאָס וועט אונז אוועקפיהרען צו ווייט פון אונזער ציעל אין דיזען קאפיטעל, נעמליך: צו בעשטימען דעם אָנפאַנג פון דער מענשהייט. עס וועט פון דעסטוועגען זיין איינמערעסאנט איינצליך פאר דיא לעזער צו וויסען דיא גוואלדיגע ענדערונגען, וועלכע זיינען פארגעקומען אין אויראָפּא אין דער דריטער עפאכע, ווען דער מענש האָט זיך העכסט וואהרשיינליך בעוויזען, אדער יעדענפאלס עס האָט עקזיסטירט אזא מין אפּע, פון וועלכער דער מענש האָט זיך געקענט אונטער געוויסע אומשטענדען ענטוויקלען. אויראָפּא נעהמען מיר דאָ ניט בלויז אלס ביישפּיעל פון געאָלאָגישע ענדערונגען, וועלכע זיינען געווען אויך פאָרגעקומען אין אנדערע ערד־טהיילען, זאנדרען ווייל זיא איז נאטירליך מעהר נאָכגעפאָרשט געווארן פון געלעהרטע, וויא אנדערע ערד־טהיילען.

א גרינדליכע בעטראכטונג און נאכפאָרשונג פון שיכטען אין אויראָפּא בעווייזט, אז נאך דיא ענדע פון דעם זאָגענאנטען קרייט־פּעריאָד (דיא פּערשטיינערטע חייה'לעך אין קרייט־שיכטען ציינען, אז דיזע שיכטען זיינען אבגעלייגט געווארן אין ים־וואסער און זיינען נאכ־הער ארויסגעהויבען געוואָרן דורך וואלקאנישע ווירקונגען) און אין אנפאנג פון דער דריטער עפאכע איז דיא יבשה פון אויראָפּא געווען פיעל קלענער, וויא יעצט. דיא ערד האָט זיך געהויבען, בעזאָנדערס אין דיא נאָרד־טהיילען, און דער ים איז אליין אפגעטראָטען ביז צו זיינע יעצטיגע גרענעצען. עס זיינען ארויסגעטראָטען בערג, און דיא אָבערפלעכע פון אויראָפּא איז געווארען פיעל מעהר פערשידען וויא פריהער. אז דער גרונט פון ים הייבט זיך ארוף ביסלעכווייז, זעהען מיר אויך יעצט אין מאַנכע ערטער; זא, צום ביישפּיעל, געשעהט עס אין באַלטישען ים, וועלכער ווערט אליין ווייניגער טיעף און וועט וואהרשיינליך אמאָל אין גאנצען פּערשווינדען. אין דער דריטער עפאכע,

מיט מיליאנען יאָהרען צוריק, זיינען דיא וואולקאנישע ווירקונגען געווען, וויא שוין געזאגט, פיעל קרעפטיגער וויא יעצט, און אזעלכע אויפהייבונגען זיינען פארגעקומען אין א פיעל גרעסערע מאָס, וויא יעצט. יעדענפאלס איז דורך דיא פערגרעסערונג פון יבשה און דורך דיא ענדערונגען אין קלימאט, וועלכע זיינען געווען פערבונדען מיט דיזע פערגרעסערונג, ענטשטאנען א פיעל גרעסערע און פערשידענערע ענטוויקלונג פון פלאנצען און חיות, וויא אין דער צווייטער עפאכע. דיא פערשטיינערטע אָרגאנישע זאכען אין דיא שיכטען פון דער דריטער עפאכע צייגען דאָס אונבעשטרייטבאר. לויט דיא פערשידענע ענדערונגען אויף דער אָבערפלעכע און אין קלימאט פון אויראָפּא ווערט דיא דריטע עפאכע צומהיילט פון געלעהרטע געאָלאָגען אין 4 פּעריאָדען, וועלכע ווערט בעצייכענט מיט געוויסע גריכישע ווערטער (עאַצען, אָלי-גאַצען, מיאַצען און פליאַצען), אבער וועלכע מיר וועלען, פון איינפאַכקייט וועגען, רופען: ערשטער, צווייטער, דריטער און פיערטער פּעריאָדען. אין דעם ערשטען פּעריאָד, ווען דיא יבשה פון אויראָפּא איז אַלץ גרעסער געווארן, וויא שוין אויבען אָנגעדייטעט, איז דער קלימאט געווען א זעהר הייסער, אזוי וויא יעצט אין אַפריקא, און עס איז נאר קיין ווינטער געווען. דאס איז געקומען דורך דיא ווירקונג פון דעם זאָגענאנטען נומאליטישען ים, וועלכע האָט זיך צוגאַסען דורך וואולקאנישע קרעפטע איבער דעם זיד פון אויראָפּא און האָט געווארעמט דיא לענדער ארום. אין יעצטיגען זיד-פראַנקרייך זיינען דאָן געוואקסען בוימער פון דיא טראָפישע לענדער, און נאָנץ מיטעל-אויראָפּא איז געווען בעדעקט מיט קאָקאָסבוימער און אַלערליי פאַלמען. דיא מייסטע זויגטהיערע זיינען דאָן געווען גראָביוטיגע, עהנליך צו דיא יעצטיגע מאַפירען, וואָס געפינען זיך אין געדיכטע וועלדער פון דיא הייסעסטע לענדער לעבען טייכען און האבען עהנליכקייטען מיט שוויינען און פערד. אין דעם צווייטען פּעריאָד האָט דער ים זיך צוגאַסען איבער א טהייל פון אויראָפּא, בעזאָנדערס אין נאָרד. דער נומאליטישער ים איז קלענער געווארן, און דער נייער ים פון נאָרד האָט זיך אריינגעדריסען זעהר ווייט אין מיטעל-אויראָפּא און האָט דערגרייכט ביז דיא יעצטיגע שטאָט באָזעל אין דער שווייץ. דער רעזולטאט דערפון איז



נאטירליך געווען, אז דער קלימאט איז קעלטער געווארן, און דיא חיות און פלאנצען פון דיא פריהרע הייסע צייטען האבען אנגעפאנגען אויסצושטארבען און צו פערשווינדען. נאר אין דער צווייטער העלפט פון דיווען פעריאד האט זיך דער קאלטער ים ווידער אָפגערוקט, און אין דיא טהיילען פון אויראָפּאַ, וואָס ווערן יעצט גערופען דייטשלאַנד, עסטרייך, שווייץ, איטאליען און פראַנקרייך, האבען זיך געבילדעט מיטעל־לענדישע ים'ען און פיעלע גרויסע אָזערעס (זעען), דורך וועלכע דער קלימאט איז ווידער געווארן פייכט און וואַרם, און פאלמעס זיינען געוואקסען אפילו אַרום דעם באַלטישען ים.

אין דעם דריטען פעריאד זיינען פאָרנעקומען זעהר פיעל ענדערונגען אין דעם אויסזעהען פון אויראָפּאַ. דיא מיטעל־לענדישע ים'ען פון פריהערן פעריאד זיינען אויסגעטריקענט און פערשוואונדען געווארן, אבער דערפאר האט זיך באַלד צוגאסען איבער א גרויסען טהייל פון אויראָפּאַ און אויך איבער קליין־אזיען דער זאָגענאנטער מאַלאַסענער ים. נאָכן זיך־אויראָפּאַ איז אומגעוואַנדעלט געווארן אין אַ רייהע אינזלען, וועלכע זיינען בעדעקט געווען מיט אונגעהייער גרויסע פלאנצען. אפילו דער יעצט קאלטער און וויסער אינזל אייזלאַנד איז דאן געווען בעדעקט מיט רייכע פלאנצונגען. אין דער צייט האָבען זיך ענטוויקעלט אונגעהייער גרויסע גראַב־הויטיגע חיות, וויא מאַס־טאָדאָנטען (עהנליך צו אונזערע עלעפאנטען), רהינאָצעראָסען (חיות מיט אַ האָרן אויפ'ן נאָז) א. ז. וו., און עס האבען זיך אויך בעוויזען מענשען־ע־הנליכע אפּען.

דער פיערטער פעריאד הויבט זיך אָן פון דער צייט, ווען דיא יעצטיגע אַלפישע בערג האבען זיך ארויסגעהויבען דורך וואולקאנישע ווירקונגען, און ענדיגט זיך מיט דער צייט, ווען דער גרעסטער טהייל פון אויראָפּאַ איז בעדעקט געווען מיט אייז. דער קלימאט איז נאָכן ביסלעכווייז געווארן אַלץ קעלטער און קעלטער, ביז עס איז געקומען אַ צייט, וואָס ווערט גערופען דער גרויסער אייז־פּעריאָד, וועגען וועלכען מיר וועלען האבען צו ריידען שפעטער. דיא פלאנצען און חיות, וואָס האָבען נאָר געקענט לעבען אין אַ וואַרימען קלימאט, זיינען ביסלעכווייז אויסגעשטארבען אדער האבען זיך אַלץ ווייטער

נערוקט צו דיא זידליכע און ווארימערע ערטער. פון חיות זיינען דאן  
אם מייסטען פערפליבען דיא גראזעסענדע, בעזאנדערס אנטילאפען  
און הירשען. צום סוף פון דעם פיערטען פעריאד פערשווינדעט דער  
מאסטאדאנט און אויף זיין פלאץ טרעט ארויס דער עלעפאנט.  
ענדליך ענטוויקלען זיך אויך פון געוויסע איינסעשטאָרבענע חיות,  
וואָס מען רופט היפאריאָנען, אונזערע פערד, און עס בעווייזען  
זיך נייע מינים אָפּען, פון וועלכע דער מענש זאָל שטאַמען,  
וויא פיעלע געלעהרטע בעהויפטען עס.

אז מענשען האבען צו יענער צייט שוין געקענט עקזיסטירען,  
אין דעם צווייטעלסט קיינער ניט; נאר דיא בעווייזע, וואָס מען האָט  
ביז יעצט צוזאמענגעקליבען, זיינען נאך ניט אונגעשטרייטבאר. אין  
דער דריטער עפאָכע געפינען מיר שוין העכסט ענטוויקעלטע חיות,  
און עס איז זעהר מעגליך, אז געוויסע סאָרטען אָפּען האבען זיך  
ביסלעכווייז אומגעוואנדעלט אין בעשעפעניסען, וואָס זיינען געווען אונזערע  
ערשטע פאָרפאטערס און וואָס האבען אויסגעזעהען, נאך דיא נאכ-  
פאָרשונגען פון אזעלכע גרויסע און וועלטבעריהמטע נאטורפאָרשער,  
וויא דאָרוין און העקקעל, אזוי:

זיי זיינען געווען בעדעקט מיט האָר, האבען געהאט שפיציגע  
אויערן און אין עק. . . אי דיא זכרים אי דיא נקבות האבען געהאט  
בערד. . . דיא זכרים האבען נאך געהאט לאנגע אוינציינער, עהנליך  
צו קליקעס. . . דער גרויסער פינגער פון פוס איז געווען זעהר  
שטארק און בעוועגליך און האָט געהאלפען צו קלעמערן אויף בוימער.  
דיזע האַלב-מענשען, פון וועלכע דיא יעצטיגע מענשען האבען  
זיך אונצווייפעהאפט ענטוויקעלט, האָבען געלעבט ווייניגסטענס מיט  
א מיליאָן יאָהרען צוריק און האבען געוואנדערט אין דיא וועלדער,  
קלעמערנדיג אויף דיא בוימער, אזוי וויא דיא יעצטיגע מענשען-עהנליכע  
אָפּען: דיא גאָרילאָס, שימפאנזעס און אָראנג-אוטאנגען.  
עס זיינען אבער דאָ גרויסע געלעהרטע, וואָס לייקענען ניט נאָר,  
אז אזעלכע האַלב-מענשען זיינען שוין אויסגעפונען געוואָרן, זאָנדערן  
אז מענשען האבען נאָר געלעבט ביין ענדע פון דער דריטער  
עפאָכע. אום ניט צו פערקריכען אין דיא וויסענשאפטליכע ויכוחים

וועגען אפענארטיגע מענשען און וועגען מענשען אין דער דריטער עפאכע, וועלען מיר דא איבערגעבען דיא ווייניגע בעווייזע, וואס מען האט ביז יעצט צוזאמענגעקליבען וועגען דיזע העכסט וויכטיגע פראגען. אגב וועט עס אונז צייגען, וויא אזוי דיא וויסענשאפט דערגייט אזעלכע טיעף-פערבארגענע סודות פון דער נאטור און וויא אמת'ע וויסענשאפטסמענער זיינען פארויכטיג אין זייערע שליסע און מיידען אויס צו בעהויפטען זאכען, וואס קענען ניט מיט פולער זיכערהייט בעוויזען ווערן. עס איז זעלבסטפערשטענדליך, אז ווען מען זאל געפינען א ביין אדער א געצייג פון א מענשען אדער פון אזא מענשענארטיגע חיה, וואס מען רופט אויף דעם וויסענשאפטליכען לשון *Anthropopithecus* (מענש-אפע), אין אזא שיכטע, וואס איז בעשטימט אָבענלייגט געווארן אין דער דריטער עפאכע, דאן איז דיא פראגע פאלקאם געלייזט. אבער ביז יעצט האט מען נאך ניט געמאכט אזעלכע ענטדעקונגען, וועגען וועלכע געלעהרטע זאלען ניט קענען אויסדריקען א צווייפעל. מיר וועלען דא אין קורצען אויסרעכענען דיא וויכטיגסטע פון אזעלכע ענטדעקונגען.

נאך אין 1814 יאהר האט דער פראנצויזישער געלעהרטער לאָרר־לאָרד געפונען אין א געוויסע שיכטע פון דער דריטער עפאכע צוויי מענשליכע סקעלעטען, און ער האט דארום דער ערשטער ערקלערט, אז מענשען האבען שוין געלעבט אין דער דריטער עפאכע. אין יענער צייט אָבער האט מען נאך זאָגאר אַבגעשטרימען, אז דער מענש האט געלעבט אין אָנפאנג פון דער פערטער עפאכע, דעם סוף פון וועלכער מיר מאכען יעצט דורך, און דארום האט מען גאנץ ווייניג בעטראכט דיזע ענטדעקונג. שפעטער אָבער האט מען געפונען נאך אזעלכע בעווייזע, און ווען דארוין איז ארויס מיט זיין געניאלער ענטוויקלונגס־לעהרע פון חיות און האט אין זיין בעריהמטען בוך איבער דעם אורשפרונג פון מענשען געזוכט צו בעווייזען, אז מענשען שטאמען פון אפען—דאן האט מען איבעראל אָנגעפאנגען צו זוכען בעווייזע וועגען דעם ערשטען מענש, אדער ריכטיגער, אפע־מענש פון דער דריטער עפאכע.

אין 1860 האט דער איטאליענישער פראפעסאָר רענא צאָני

געפונען אין לאַמבארדיען מענשליכע ביינער אין שיכטען פון דער דריטער עפאכע; אבער וועגען דיזע ביינער געהט אָן אַ ויכוח צווישען פיעלע געלעהרטע, און אייניגע פון זיי בעהויפטען, אז דיא ביינער זיינען נאָר פון מענשען, וועלכע האבען שוין געלעבט אין דער פערטער עפאכע, נאָר זיינען בעגראָבען געווארן אין אַ שיכטע פון דער דריטער עפאכע.

דיא וויכטיגסטע פון אזעלכע ענטדעקונגען איז געמאַכט געווארן אין 1891 פון דעם האַלענדישען דאָקטאָר די בואַ, וועלכער האָט געפונען אין אַ שיכטע פון דער דריטער עפאכע אויף דעם אינזל יאָוואַ (זידאָויען) אַ טהייל שאַרבען, אַ פוסביין און 2 באַקציינער פון אַ בעשעפענעם, וועלכע ווערט אנגענומען אַלס מענש-אַפּע. בע-זאָנדערס דער שאַרבען שטעלט פאָר עטוואָס מיטעלעס צווישען דיא שאַרבענס פון אַ מענשען-הנליכע אפּע און פון אַ ווילדען אוסטראַליער (דער נידריגסטער און אונענטוויקעלטסטער מין מענש אין אונזערע צייטען). נאָר אפילו וועגען דיזען גלייכגעהערדען אפּע-מענש (גענאַנט: Pithecanthropus) זיינען נאָך דיא וויסענשאַפטס-מענער ניט געקומען צו אַ פאָלקאָמענע פערשטענדניס.

אויסער דעם זיינען נאָך דאָ אַנדערע בעווייזע וועגען דיא עק-זיסטענץ פון מענשליכע בעשעפענישען ביין ענד פון דער דריטער עפאכע, און מייסטענס צייכענס, אדער ריכטיגער, קריצונגען אויף ביינער פון חיות, וועלכע האבען נאָר געלעבט אין דער דריטער עפאכע, און שטיקלעך קרעמען, וועלכע האבען נאָר, נאָך זייער אויסזעהען, געקענט דינען אַלס געצייג פאר דיא מענשען פון דער דריטער עפאכע. אין געוויסע שיכטען פון דעם דריטען פעריאָד פון דער דריטער עפאכע אין פראַנקרייך און אין גריכענלאַנד האבען געלעהרטע געפונען אויף ביינער פון היפאָריאָנען און אַנדערע חיות, וואָס האבען נאָר געלעבט אין יענע צייטען, אייניגע שניטען, קריצונגען און צייכענס פון מענשליכע ציינער. נאָך גרינדליכע אויספאָרשונגען פון דיזע אויסגע-גראָבענע ביינער האבען אָבער אייניגע געלעהרטע ערקלערט, אז דיזע אַלע צייכענס האבען אויך געקענט געמאַכט ווערן פון דיא ציינער פון גריזשענדע און רויב-היערע. שפעטער האָט מען אין דיא שיכטען

פון פיערמען פערלאד פון דער דריטער עפאכע געפונען אויף דיא ריפען און א פלייצע-ביין פון א דאמאלסדיגען ים-ווינטהער פיעלע קרומע שניצונגען (זעה פיגור 1). פיעלע בעריהמטע געלעהרטע זיינען דארום געקומען צום שלום, אז אין יענע צייטען האט שוין דער מענש זיכער געלעבט, און מען האט וועגען דעם זעהר פיעל געשפראכען און דעבאטירט אויף צוויי וויסענשאפטליכע קאנגרעסען. דיא געגנער פון דער מיינונג, אז מענשען האבען שוין געלעבט אין אזעלכע מיליאנען יאהרען פערנאנגענע צייטען, האבען בעהויפטעט, אז דיא קרומע ליניעס אויף דיא ביינער קענען אויך קומען פון דיא שארפע ציינער פון אייניגע ים-חיות, בעזאנדערס פון הייפיש (אקולען), און אז אונטער א פער-גרעסערונגסלאז קען מען בעמערקען קליינע קארבען פון דיא קארבינע ציינער פון דיזע חיות.

אויך האט מען געפונען אין שיכטען פון דיא דריטע און פיערטע פערלאדען פון דער דריטער עפאכע שטיקלעך שטיינער, וואס זיינען ערקלערט געווארן אויף וויסענשאפטליכע קאנגרעסען אלס געצייג פון מענשען. אזעלכע ענטדעקונגען האט מען געמאכט ביי אויסגראב-בונגען אין פארטוגאל, פראנקרייך און איטאליען; נאך אים מייסטען וויכטיג און איבערצייגענד זיינען דיא קרעמען-געצייג, וואס מען האט געפונען לעבען דער שטעטעל טהענעי אין פראנקרייך און וואס עהנליכע צו זיי ווערן דארום גערופען טהענעיאישע (זעה פיגור 2). אין 1872 יאהר האט מען אויף דעם וויסענשאפטליכען קאנגרעס אין פריסעל אויסגעוועהלט א קאמיסיע פון 15 בעריהמטע געלעהרטע, אום דיזע שטיקלעך קרעמען גרינדליך אויסצופארשען, און דיא מייסטע פון זיי האבען זיך אויסגעשפראכען צו גונסטען פון דער מיינונג, אז דיזע שטיקלעך קרעמען זיינען ניט סתם אָבערבאָכענע אדער אבגע-שלאָגענע פון א גרויסען שטיין דורך געוויסע נאטירליכע אורזאכען, וויא אייניגע האבען עס בעהויפטעט, נאך טאקע אבזיכטליך אָבערשלאָגענע און בעארבייטעטע, וויא עס איז דאן געווען מעגליך. אין נעכסטען קאפיטעל וועלען מיר זעהען, וואס פאר א וויכטיגקייט קרעמען-געצייג האבען געהאט אין אָנפאַנג פון דער מענשליכער ארבייט און וויא גראב און אונבעקוועם דיזע הארטע שטיינדלעך זיינען געווען

פיעלע פון דיא שטיינערנע געצייג, וואָס מען האָט געפונען אין דיא שפעטערע צייטען, זיינען ניט פיעל בעסער בעארבייט געווען, וויא דיא טהענעיאישע.

אויף דעם גרונד פון פיעלע אַזעלכע ענטדעקונגען וויא איבער-הויפט פון זעהר וויכטיגע נאכפאַרשונגען איבער דיא ענטוויקלונג אָדער עוואָלוציאָן פון פלאנצען און חיות אויס נידריגע און איינפאכע אין אלץ העכערע און פיעלפאכע, מיט אלץ מעהר און אלץ פערשידענארטיגע אָרגאנען—אויף דעם גרונד פון דעם אַלעם האָט דער בעריהמטער פראנצויזישער געלעהרטער מאָרטיליע זאָנאר סאָרטירט דיא אפענארטיגע מענשען, דיא *Anthropopithecus* (מענשען-אַפּען), וויא ער האָט זיי א נאָמען געגעבען, אין 8 קלאסען. אַלע זיינען זיי געווען קלענער אין געוואוקס, וויא דער יעצטיגער מענש, און נאך זייער געבוי זיינען זיי געווען דער מיטעלפונקט צווישען אַפּען און מענשען. דזע סאָרטירונג אדער קלאסיפֿיצירונג פון אַנטראָפּאָפּיטעקען אָדער מענשען-אַפּען ווערט יעצט אנגענומען פון פיעלע געלעהרטע, איבער-הויפט פון דיא נאכפאַלגער פון דאָרוין אדער, וויא מען בעצייכענט זיי, דאָרווייניסטען.

אין אַלגעמיינען, לאָזענדיג אָן אַ זייט אייניגע קליינע און פער-העלטניסמעסיג אונזיכטיגע שטרייטפונקטען פון אייניגע געלעהרטע, איבערהויפט פון אַזעלכע, וואָס ווילען נאך ניט אַנערקענען דיא ענטוויקלונגס-טהעאָריע, וועלכע דער געניאלער דאָרוין האָט אזוי קרעפֿטיג פעסטגעשטעלט—אין אַלגעמיינען קען שוין יעצט קוים זיין אַ צווייפֿעל, אַז מענשען האָבען זיך ביסלעכווייז, שטופענווייז ענטוויקעלט פון אַזעלכע מינים מענשען-אַפּען, וועלכע האָבען זיך אַליין ענטוויקעלט פון אַזעלכע סאָרטען אַפּען, וויא צום ביישפּיעל דער אָראַנג-אוּטאַנג (עס בער דייטעט טאקע אויף דער מאַלאַיער שפּראַך פון דיא איינגעפאַרענע: דער וואַלד-מענש). עס איז ניטאָ קיין שום גרונד צו דיינקען, אַז אַזא ענטוויקלונג, וואָס מען זוייט בעשטימט ביי פערשידענע חיות, האָט ניט געקענט פאַרקומען אונטער אַפּען. ווען מען וואַלט זאָנאר ניט געפונען קיינע ביינער פון האלב-מענשען און האלב-אַפּען, וועלכע צייגען געוויסערמאסען דעם פערבינדונגס-רינג אין דער לאַנגער קייט פון

דער אומוואנדלונג פון אפען אין מענשען, וואָלט מען איינפאך נאָך'ן שכל נאך, דורך לאַגישע בעטראַכטונגען, נעמוזט אָנעהמען דיא עקזיסטענץ פון אנטראָפּאָפּיטעקען.

אייגענטליך אונטערשיידעט זיך דער געבוי פון מענשליכען קער- פער נאָר ניט אזוי פיעל פון דיא יעצט עקזיסטירענדע ענטוויקעלטע אפען, וויא מען קען עס מיינען. עס איז גענוג צו פערנלייכען דיא סקעלעטען פון א מענש און פון אַ גאַרילאַ-אַפּע (זעה פיגורען 3 און 4), אום זיך אין דעם צו איבערצייגען. דיא ביינער-טהיילען זיינען דיא זעלבע, און דער אונטערשייד איז נאָר אין זייער ליינג און גרויס. ספעציעל אונטערשיידען זיך דיא ביינער פון הינטען, פון דיא הענד און פיס. דאס קומט אָבער נאָר פון דעם פערשידענעם געברויך, וואָס מענשען און אפען מאכען מיט דיזע טהיילען פון זייערע קער- פערס. שטעלט זיך פאַר א'ן אנטראָפּאָפּיטעק אָדער מענש-אַפּע צווישען דיא גאַרילאַ און דעם מענש: זיינע הענד וועלען ניט זיין אזוי לאַנג, זיינע הינטער-ביינער ניט אזוי גרויס און דער גראָבער פינגער פון פוס ניט אזוי אָבענטהיילט, וויא ביי א גאַרילאַ, און נאך ניט אזוי, וויא דיזע גליעדער זיינען ביי דעם מענשען. און אזא ענדערונג אין א גאַרילאַ קען לייכט קומען בלויז דורך דעם, וואָס זיא זאָל אָנפאנגען צו גיין מעהר גלייך, ד.ה. מעהר צו געברויכען דיא צוויי פיס, וויא זיא טהוט עס יעצט. דיא הינטער-ביינער וועלען דאן אלץ מעהר אויס- געגלייכט און פערקלענערט ווערן, אום לייכטער צו מאכען דעם גאנג אויף צוויי פיס, און דיא פיס וועלען שטארקער ווערן און דיא אבטהיילונג פון דעם גראָבען פוס-פינגער וועט זיין ניט נאר נוצלאָך, זאָנדרען וועט נאָך שטערען אין געהען. און עס איז א בעקאנטע און אונבעשטריטענע זאך, אז ווען א גליעד פון א קערפער ווערט ניט געברויכט, ווערט ער אלץ מעהר אָבעשוואכט, אָבעשטאַרבן, אדער וויא מען רופט עס אויף דעם וויסענשאפטליכען לשון, אטראָפירט. דיא פינגער פון דיא פיס וועלען אלוץ מוזען ביי דעם מענש-אַפּע אלץ מעהר צוזאמענגעצויגען און צוזאמענגעוואקסען ווערן, און מיט דער צייט וועט זיך ענטוויקעלען א פיאטע וויא ביי דעם מענשען. דיא לאנגע הענד פון דער גאַרילאַ, וועלכע דיענען איהר נאך צו לויפען

אויף אלע פיער אָן לייכטער צו קלעטערן אויף דיא בוימער, וועלען ביי דעם מענשטאפע פערקירצט ווערן און ביסלעכווייז קריגען דיא פאָרמע פון א מענשליכע האַנד.

אזעלכע ענדערונגען, וויא קליין זיי זאלען ניט זיין, דויערן מאסען יאָהרען; אבער עס איז גענוג, אז אונטער געוויסע גינסטיגע אומד שטענדען זאָל א מין פון מענשענארטיגע אפגעאָנהייבען אלץ מעהר צו גיין גלייך אויף צוויי פיס, אום דויע ענדערונגען זאלען אונבעדינגט פאָרקומען און עס זאל זיך ענטוויקלען א מענשטאפע, וויא עס צייגען דיא ביינער, וואס דער האַלענדישער דאָקטאָר דיבוא האט געפונען אויף דעם אינזעל, יאָווא.

ווען מען שטעלט אויס סקעלעטען פון פערשיעדיגע זויגטהיערע אין איין רייהע און מען פערגלייכט זייערע ביינער, וויא דער בעריהמטער ענגלישער פראָפּעסאָר העקסלי האט עס געמאָן, וואָרפט עס זיך איינפאך אין דיא אויגען, אז דויע אלע חיות האבען איין טיפ, איין געבוירנליך, נאָר זיי אונטערשיידען זיך אין איינצעלהייטען, אין דיא גרויס, ליינג און לאנגע פון זייערע גליעדער; און מען מוז קומען צום שלום, אז דיא העכערע פאָרמען האבען זיך ענטוויקעלט פון דיא נידעריגע און אז דער מענש איז נאָר דער לעצטער רינג אין דויער ענטוויקלונגס-קייט.

צו דעם זעלבען שלום מוז מען אויך קומען, ווען מען פאָרשט נאָך מאנכע אָבערשטאָרבענע אָדער אטראָפירטע אָרגאנען אין דעם מענשליכען קערפער, אזעלכע וואָס זיינען נאך אין פולער קראפט ביי חיות און דיענען זיי זעהר פיעל; און בעזאנדערס, ווען מען בעטראכט דיא פערשיעדענע ענדערונגען, וואָס א קינד מאכט דורך אין בויך פון דער מוטער, וויא עס בעווייזט דיא וויסענשאפט, וואָס הייסט עמבריאָלאָגיע (פון דעם גריכישען וואָרט עמבריאָן—שרש, זריעה). אין פערשיעדענע צייטען פון זיין ענטוויקלונג אין דער מוטער'ס בויך האָט דאָס קינד זעהר גרויסע עהנליכקייטען צו פערשיעדענע זויגטהיערע. קורץ, אלע היינטיגע נאטורפאָרשער זיינען שוין איבערצייגט, אז דער מענש האָט זיך ניט נאָר ענטוויקעלט פון אפגען און מענשט אפגען, זאָנדרן איבערהויפט פון חיות, און אז דיא נאנצע אָרגאנישע



וועלט, וויא פערשיעדען דיא פלאנצען און חיות זיינען ניט יעצט, שטאמט פון איין אורשפרונגליכע בעלעבטע מאטעריע, וואס ווערט אויף דעם וויסענשאפטליכען לשון גערופען פראטאפלאזמע (פון דיא גריכישע ווערטער: פראטאס—ערשטע; פלאזמע—פארמע). וואס אנבעלאנגט צו דער פראגע, ווען אייגענטליך דער מענש-אפע און נאכהער דער מענש האבען זיך צוערשט בעוויזען אויף דער ערד, זא ווייסען מיר פארלויפניג נאך בעשטימט, אז דאס האט ניט געקענט זיין פריהער, וויא אין דער דריטער געאלאגישער עפאכע און ניט שפעטער וויא אין אנפאנג פון דער פערטער עפאכע. העכסט וואהרשיינליך איז עס געשעהען אין דער צווייטער העלפט פון דער דריטער עפאכע, וויא דיא אויבען אויסגערעכענטע אויסגראבונגען בעווייזען עס. יעדענפאלס איז דיוע פראגע פון גרויסע וויכטיגקייט פיר דיא נאטורוויסענשאפט אין אלגעמינען און ספעציעל פיר דיא אנטראפאלאגיע (אנטראפאס הייסט אויף גריכיש: מענש), אדער דיא לעהרע איבער דעם מענש; אבער פיר דיא קולטורגעשיכטע זעלבסט איז עס אייגענטליך א נעבענזאך. אין דער קולטורגעשיכטע האבען מיר שוין צו טאן מיט דעם מענש אלס מענש און ניט אלס מענש-אפע און מיר דארפען נאך אנצייגען דעם וועג, וועלכען ער איז דורכגעגאנגען פון זיין נידריגסטע שטופע ביז צו דיא יעצטיגע ציוויליזאציע. עס איז אמת, אז אפען געברויכען אויף אָבערפראַכענע צווייגען און שטיינער, וואס וואלגערן זיך אויף דער ערד, אלס געצייג אדער געוועהר; אבער, וויא דער בעריהמטער ענגלישער געלעהרטער טעילאך בעמערקט עס גאנץ ריכטיג אין זיין בוך איבער אנטראפאלאגיע, „אונטערשיידעט זיך דער מענש פון חיות ניט מיט דעם געברויך פון געצייג, נאך מיט זייער צופערטיגונג“. נאך דער מענש האט שכל און געדולד זיך צו מאכען געצייג און געוועהר פון דיא נאטורזאכען, וואס ער געפינט ארום זיך, און דיוע ארבייט זיינע איז עס דיא קולטור, און דיא נאכפארשונג פון דיוע אונערמיר-ליכע ארבייט אין פערלויף פון יאהרטיזענדע איז דאס, וואס מען רופט קולטורגעשיכטע.

וויא פיעל קאפערעכענעס און אונגעהייערע געדולד דער מענש

האָט געמוזט האבען, אום צו מאכען דעם פראָסטעסטען שטיינערנעם האַמער, דאָס וועלען מיר זעהען שפעטער.

דאָ, צום שלום פון דיזען קאפיטעל, וועלען מיר נאך זאָגען א פאָר ווערטער וועגען דער פראגע: וואו אייגענטליך, אין וועלכען אָרט פון דער ערד האָט זיך דער ערשטער מענש בעוויזען?

ביי דעם היינטיגען צושטאנד פון דער וויסענשאפט קען מען נאך ליידער נישט ענטפערן בעשטימט אויף דיזע פראגע. דיא מייסטע געלעהרטע, וועלכע האבען זיך ספעציעל בעשעפטיגט מיט דיזער פראגע, דיינקען, אז דיא וויגעלע פון דער מענשהייט איז געווען ערגעץ אין אזיען, איבערהויפט אין איהר צענטערטהייל און אין אינדיען. דארויזן האָט געזוכט דיא וויגעלע פון דער מענשהייט אין אפריקע. אנדערע געלעהרטע דיינקען, אז דיא ערשטע מענשען זיינען גאָר געווען אין דיא נאָרדטהיילען פון אויראָפּא און אזיען. בעזאָנדערס אינטערעסאַנט איז דיא מיינונג פון דיא נאטורפאָרשער, וועלכע דיינקען, אז דער אנפאַנג פון דעם גרויסען אייז־פּעריאָד, וועלכער האָט נאטירליך אלץ שווערער געמאַכט אלע חיות צו קריענען לעבענסמיטלען, האָט געצוואונגן גען דיא פאָרפאַטערס פון דיא ערשטע מענשען אין גאנצען אומצור בייטען זייער לעבענספיהרונג, נעמליך: אויפצוהערען צו קלעטערן אויף דיא בוימער, וועלכער האָבען אלץ ווייניגער פרוכטען געגעבען, און צו זוכען מיטלען, וויא אזוי צו פאנגען חיות, אום זיך צו ערנעהרען. דיזע קעלט און דער פערבונדענער מיט איהם הונגער האבען עס אומגעד וואַנדעלט דיא מענש־ארטיגע אפּען אין צוויי־פּיסטען, שכל־דיגע און אלעס־עסענדע חיות, ד. ה. אין מענשען.

מיט דער פראגע וועגען דיא ענטשטעהונג פון דער מענשהייט איז אויך פערבונדען דיא פראגע, אויב עס איז געווען נור איין מענשליכע פאָר, פון וועלכע דיא מענשליכע ראסען האבען זיך פיסד לעכווייז ענטוויקעלט אונטער פערשיעדענע אומשטענדען, אָדער אין פערשיעדענע ערטער האבען זיך אונטער עהנליכע גינסטיגע אומד שטענדען בעוויזען מענשליכע פאָרען. דיא לעהרע, אז אלע מענשליכע ראסען שטאַמען פון איין פאָר, פון א'ן אדם הראשון מיט א חוה, ווערט אין דער וויסענשאפט גערופען מאָנאָגענישע (פון דעם

נריכישען וואָרט: מאָנאָם—איינס; און דעם לייטיינישען וואָרט:  
נענום—שטאַם; און דיא לעהרע, אז דיא מענשליכע ראסען שטאַ-  
מען פון עטליכע פאָאָרען, הייסט: פאָליגענעטישע (פאָלי הייסט  
אויף גריכיש: פיעל). נאָר, וויא שוין געזאָגט, דיזע אלע פראגען  
ווענען דעם אורשפּרונג פון מענשען, זיינען געבענזאכען אין דער קולטור-  
געשיכטע און דארום וועלען מיר זיך דאָ אויף זיי מעהר ניט אָבשטעלען.  
א לענגערע ערקלערונג ווענען דיזע אלע שטרייטפונקטען וועט אונז  
אוועקשלעפען צו ווייט פון אונזער אויפגאבע און צוועק, אין דאָס  
געזאָגטע איז געניגענד, אום צו וויסען, וויא מיר האלטען אייגענטליך  
אין דער וועלט ווענען דעם ערשטען מענש און זיינע פאָרגענגער.  
מיר וועלען יעצט איבערגיין צו א בעשרייבונג פון דער צייט,  
ווען דער מענש האָט שוין זיכער עקזיסטירט אין אויראָפּא און האָט  
אנגעפאנגען צו געברויכען זיינע ערשטע שטיינערנע געצייג.

---

## צווייטער קאפיטעל.

### דער מענש פון דער פערטער עפאכע.

דער גרויסער איידפעריאָד און זיינע ענדערונגען. — וויא דער מענש האָט דאן געלעבט און מיט וועלכע חיות ער. איז געווען ארומגערינגעלט. — זיינע וואָהנונגען און געצייג. — דער נעאַנדרטאַלער מענש. — דער שטײנערנער פעריאָד און זיינע פערטהיילונגען. — רעכנונגען וועגען דעם אלטער פון דעם מענש פון דער פערטער עפאכע. — דער צושטאנד פון דעם הייל-מענש און זיינע ערשטע קונסטען.

אין פאָריגען קאפיטעל איז שוין בעמערקט געווען, אז דיא פיערטע געאָלאָגישע עפאכע האָט זיך אָנגעפאָנגען מיט אַ גרויסען און לאנגען איידפעריאָד. דער גרעסטער טהייל פון אויראָפּא און א גרויסער טהייל פון אַזיען זיינען דאן בעדעקט געווען מיט אונגעהייערע מאַסען שניי און אייז. דער קלימאַט איז דאן געווען אַ מאַלטער און צוגלייך אַ פייכטער, זאָ דאס דער וואַסערדאַמפּפּ פלעגט אומגעוואַנדעלט ווערן אין שניי, און עס האָבען זיך איבעראל געבילדעט רייזע אייזפעלדער און אַזעלכע פערפראָרענע טייכען אין דיא טהאַלען, וואָס מען רופט גלעטשערס און וואָס מיר געפינען יעצט נאָר אין זעהר קאַלטע געגענדען ניט ווייט פון דיא פּאַלען און אין דיא טהאַלען פון זעהר הויכע בערג. בעטראכטענדיג דיא יעצט עקזיסטירענדע גלעטשערס, פון וועלכע עס שטאַמען דיא אייזבערג, וואָס רייסען זיך אַ מאָל אָב און שווימען ארום אין ים, אָניאָגענדיג אַ שרעק אויף דיא שיף־

פאָהרערס, און נאכפאָרשענדיג דיא ענדערונגען, וואָס זיי מאכען אָן אויף דער ערד, וואו זיי לעגען, און אויף דיא סליאדען וואָס זיי לאָזען איבער ביי זייערע זייטען, — האָבען געאַלאָגען געקענט ריכטיג בעשטיממען, ביז וואָנען דיא אמאָליגע גלעטשערס האָבען דערגרייכט און וויא ווייט זיי האבען בעדעקט אויראָפּא. דאָ איז ניט דער אָרט אויסצורפאָרשען וויא אזוי גלעטשערן בילדען זיך און וויא אזוי זיי ווירקען אויף דיא אָבערפלעכע פון דער ערד; פאר אונז וועט גענוג זיין צו וויסען, אז דיא גלעטשערס בלייבען ניט שטענדיג אויף איין אָרט, וויא עס דוכט זיך, נאָר זיי רוקען זיך שטענדיג און פליסען איינפאָך, וויא מייכען, נאטירליך זעהר לאנגזאם. ווען זיי רוקען זיך איבער דעם גרונט, רייבען זיי איהם נאטירליך אָב און מאכען גלאט דיא פערנ און שטיינערנע שיכטען, אויף וועלכע זיי ליגען. דיא שפיצען און שאַרפע ברעגעס פון דיא שטיינער פילען זיי ארום דורך שטענדיגע רייבונג, און דיזע שפיצען קריגען קיילעכדיגע פאָרמען. אויסערדעם פערטראָגען דיא גלעטשערס קליינע און קיילעכדיגע שטיינער, וואָס ליגען אין זייער מיטען און בעזאָנדערס ביי זייערע ברעגעס, און ווען דער קלימאט ווערט וואַרימער און דער אייז צווייט, בלייבען דיזע שטיינער ליגען אין בעשטימטע רייען, אָנצייגענדיג דערמיט דעם וועג פון דיא גלעטשערס. דיא ווירקונגען פון גלעטשערס קען מען 'עצט בעזאָנדערס גוט אויסגעפינען דורך דיא עטליכע גלעטשערס, וואָס זיינען נאָך פערבליבען אויף דיא אַלפּישע בערג און וואָס פערשיטען ניט זעלטען (ווען אין זייער בעוועגונג קומען זיי צו צום ברעג בארג און רייסען זיך איבער דורך זייער געוויכט און פאלען אַרונטער אין דיא טהאַלען) גאנצע דערפער אין דער שווייץ.

אזעלכע צייכענס און סליאדען פון גלעטשערס האָבען אָנגעצייגט דיא געאַלאָגען, ביז וואָנען דיא אמאָליגע גלעטשערס זיינען דערנאָך גען און אין וועלכער ריכטונג זיי זיינען געפלאָסען. גאנץ ענגלאַנד, האַלאַנד, דייטשלאַנד און רוסלאַנד ביז פּאָלמאָוע זיינען געווען בעדעקט מיט אייז. דער באלטישער און נאָרד ים'ען זיינען געלעגען אונטער אַ ריזיגען אייזדעק, וואָס האָט זיך געצויגען פון נאָרד-פּאָל איבער דעם גאנצען נאָרד פון אויראָפּא ביז צו פראַנקרייך. דער גרעסטער

טהייל פון אויראָפּא האט דאָן אויסגעזעהן אזוי וויא יעצט גרענלאַנד, וואס איז אויבן בעדעקט מיט אייז און גלעטשערס; און עס איז זעלבסטפערשטענדליך, אז מענשען האבען דאָרטען ניט געקענט לעבען. דאָרום געפינט מען יעצט דיא מייסטע סליאדען פון דיא מענשען פון יענע וויסטע צייטען נאָר אין פראנקרייך און אין נאך אייניגע זידליכע טהיילען פון אויראָפּא, וואָס זיינען ניט בעדעקט געווען מיט אייז.

ביסלעכווייז אבער איז דער קלימאט פון אויראָפּא געווארן וואַרימער, און דיא גלעטשערס זיינען אלץ אָבעטראָטען צוריק צום נאָרד, פון וואנען זיי האבען זיך געצויגען. דורך דעם צוגיין פון אייז האבען זיך געבילדעט גרויסע אָזערעס און פיעלע טייכען, און דיא פעלדער האבען זיך אנגעפאנגען צו בעדעקען מיט אַזעלכע פלאנצען, וואָס מיר געפינען יעצט אויף דיא האלב־פערפראַנענע פעלדער אדער טונדרעס פון סיביר. וואָס וואַרימער עס איז געוואָרן, וואָס געהענטער דער קלימאט פון אויראָפּא איז געוואָרן צו אונזער יעצטיגן, גען, אלץ מעהר פלאנצען האבען גענומען שפראַצען און אלץ מעהר חיות האבען זיך צושפרייט. דער געאָלאָגישער פעריאָד, וואס האט זיך אָנגעפאנגען נאך דעם גרויסען איידפעריאָד און וואָס זיין סוף איז אונזער צייט, — דיזער פעריאָד ווערט גערופען אַלואוויאַלער אדער נאָך־מבול'דיגער; דער אייזפעריאָד זעלבסט הייסט אויך דילאוויאַלער אדער מבול'דיגער. דיזע נעמען שטאַמען פון דעם, וואָס מען האט פריהער גערעכענט, אז איידער אונזער פעריאָד האָט זיך אָנגעפאנגען, איז געווען אַ גרויסער מבול, וויא אין דער ביבעל שטייט געשריבען; אבער דיא געאָלאָגיע האט בעוויזען, אז דאס איז ניט אזוי געווען. דיא אלטע נעמען פון דיא געאָלאָגישע פעריאָדען פון דער פערטער עפאָכע זיינען פון דעסטווענען פערבליבען אין דער וויסענשאַפט, בלויז מען פערטייטשט זיי יעצט אַנדערס.

דער מענש איז שוין יעדענפאלס געווען אַן עדות פון דיזע פערשידענע געאָלאָגישע ענדערונגען אין אויראָפּא, וועלכע האבען געדויערט צעהנדליגע טויזענד יאהרען, וויא מיר וועלען שפעטער זעהען. מען האט אויסגעפונען מאַסען זאכען, וועלכע בעווייזען אונבעשטרייטבאר, אז מענשען האבען שוין געלעבט וועהרענד דעם גרויסען איידפעריאָד.

זיי האבען זיך דאן געפונען אין ערטער, וואו דער איין האָט ניט דער-גרייכט, און ביי דיא ברענעס פון דיא אייזפעלדער. ווען דיא אייז-פעלדער האָבען זיך אנגעפאנגען צו רוקען צוריק, האבען דיא מענשען און חיות זיי נאָכגעפאלגט. געוואָהנט האט דער מענש דאן אין היילען, דיא צאָהל פון וועלכע איז אין יענע צייטען געווען, דורך געוויסע אורזאכען וואס ניט דא איז דער אָרט ווענען זיי צו ריידען, פיעל גרעסער וויא יעצט. דיא מייסטע ענטדעקונגען ווענען דיא מענשען פון אייזפערקאד מאכט מען דארום אין היילען, ווען מען גראַבט אין געוויסע קאלך-שיכטען. דעם מענש פון יענע צייטען בעצייכענט מען דארום אויך אונטער דעם נאָמען: הייל-מענש. אויך פיעלע חיות האבען דאן געלעבט אין היילען, בעזאנדערס אזעלכע סאָרטען בערען, לייבען און גענעס, וואס עקזיסטירען שוין מעהר ניט. אין איין הייל (אין דייטשלאַנד) האט מען געפונען סקעלעטען פון 400 אזעלכע בערען.

ניט אלע חיות, וואָס מען געפינט אין פערשיעדענע היילען פון דעם אייזפערקאד האבען געלעבט אין איין צייט און ניט אלע מאל זיינען זיי געווען פערשפרייט אין דיא זעלבע צאהלען. אין דיא ערשטע צייטען פון אייזפערקאד איז בעזאנדערס געווען פערשפרייט דער הייל-בער, וועלכער איז געווען פיעל גרעסער אבער דערפאר ווייניגער בלוט-דירשטיג, וויא דער יעצטיגער בער. דארום האבען דאן מענשען געקענט עקזיסטירען אין דיא היילען, וואו מען געפינט זייערע ביינער צוזאמען מיט בערישע.

איינע פון דיא גרויסע חיות, וואס זיינען געווען זעהר פער-שפרייט אין געוויסע צייטען פון דער פערטער עפאָכע, איז דער מאַמאָנט, וואס זיינע ביינער געפינט מען צוזאמען מיט מענשליכע. דיוער מאַמאָנט איז דער פאָרפאטער פון אונזער עלעפאָנט. פון דעם עלעפאָנט האט ער זיך בעזאנדערס אונטערשיידעט דורך זיינע גרויסע פערבייגענע קליקעס און זיינע געדיכטע לאנגע האָאָר, וויא מען קען עס זעהען אויף דער פיגור 5. זעהר פיעל מאַמאָנטען-קליקעס און ביינער געפינט מען בעזאנדערס אין נאָרד פון סיביר. איין מאַמאָנט האט מען דארט געפונען פערפראָרען אין אייביגען אייז מיט דיא

הויט, האָר און אפילו פלייש, זא דאס מען ווייס אלע איינצעלהייט-  
טען פון זיין ריווענע אָרגאַניזם.

אין דער זעלבער צייט מיט דעם מאַמאַנט האבען אויך געלעבט  
געוויסע נאָזערנער, היפּאָפּאַטאַמען (וואָסערפערד עהנליך צו דיא, וואס  
געפינען זיך יעצט אין אַפריקאַ) און בעזאנדערס ריווענע הירשען  
מיט אונגעהויערע הערנער (זעה פיגור 6). דיזע הירשען האבען  
איבערגעלעבט דעם מאַמאַנט און פיעלע אנדערע חיות פון יענער  
צייט. אויסער דעם זיינען שוין דאָן געווען חיות כמעט אין גאַנצען  
וויא אונזערע, בעזאנדערס פערד, בופלאָקסען, וועלף, פוקסען, קאַבאַנען,  
באַברען א. ז. וו., פון וועלכע אייניגע זיינען אוועק נאך דיא אייז-  
פעלדער אַלץ ווייטער צום נאָרד, וויא ספּעציעל דער הירש, און  
אנדערע, וויא דער היפּאָפּאַטאַם, צום זיד.

פון הויזט היערע געפינט מען קיינע סלאָדען אין דיא  
אויסגראַבונגען פון יענע צייטען, און דאס צייגט, אז דיא מענשען  
זיינען נאך ניט געקומען צו אזא צושטאַנד, אז זיי זאלען צוגעוואָהנען  
צו זיך חיות.

לויט דיא חיות, וואס זיינען אס מייסטען געווען פערברייטעט  
אין געוויסע צייטען פון דעם אייזפּעריאָד, צוטהיילט מען דיזען  
פּעריאָד אין געוויסע אבטהיילונגען. בעזאנדערס אונטערשיידעט מען  
דיא פריהערע צייטען, ווען עס האבען זיך געפונען א סך מאַמאַנטען,  
פון דיא שפּעטערע צייטען, ווען מאַסען הירשען האבען זיך געפיטערט  
אויף דיא פעלדער, און מען בעצייכענט זיי אונטער דיא נעמען:  
מאַמאַנט-צייט און הירש-צייט.

צוזאַמען מיט דיא ביינער פון חיות און מענשען אין דיא היילען  
געפינט מען אויך געצייג, און געמליך שטיינערנע. דער ערשטער  
מאַטעריאַל, וואס דער מענש האט געברויכט אַלס געצייג אדער  
געוועהר, איז שטיין, בעזאנדערס קרעמען. נאכהער האט ער שוין  
געברויכט האַלץ, ביינער און האָרן. איידער דער מענש איז געקומען  
צו געברויכען מעטאַלען, זיינען פאריבער יאהרמיוזענדע, וויא מיר  
וועלען עס זעהען, און דאָרום ווערן דיזע גאַנץ אַלטע צייטען גערופען:  
דער שטיינערנער פּעריאָד. דאס איז דער לענגסטער פּעריאָד



פון דער עקזיסטענץ פון מענשען אויף דער ערד, דען ער נעהמט ארום דעם סוף פון דער דריטער עפאכע, ווען דער מענש האָט זיך צום ערשטען מאל בעוויזען, און דיא גאנצע פיערטע עפאכע ביז העכסטענס מיט 10 טויזענד יאָהר צוריק. פאר אייניגע ווילדע פעלקער עקזיסטירט ער נאָך כמעט ביז היינט צו טאָג, דען ווען ניט דיא אויראָפעער, וואלטען זיי נאָך יעצט געברויכט בלויז שטיינערנע אינסטרומענטען.

וויא דער מענש זעלבסט האָט דאן איינגעזעהן, קענען מיר בעזאנדערס וויסען דורך דיא בעריהמטע ענטדעקונג, וואס איז געמאכט געווארן אין 1856 ביי דיא אויסגראַבונגען אין נעאנדערטאל לעבען עבערפעלד, דייטשלאנד. דאָרט האָט מען געפונען א שאַרבען און אייניגע ביינער פון א מענש, וואָס איז געוויס געווען פיעל נידריגער, וויא אפילו דיא יעצטיגע ווילדעסטע מענשען. דער זעהר איינגעבויענער צום הינטען שטערן און דיא אויסגעסטארעטע ברעמען-בויגען איבער דיא אויגען צייגען (זעה פיגורען 7 און 8), אז דער שאַרבען האָט געהערט צו א זעהר נידריגען סאָרט מענש, פילייכט צו א מין מענש-אַפּע, וויא פיעלע געלעהרטע בעהויפטען עס. וועגען דיזען „נעאנדערטאלער מענש“ איז אָנגעגאנגען א לאַנגער און היציגער שטרייט צווישען געלעהרטע, דען מאנכע האבען בעהויפטעט, אז ווין שאַרבען איז בלויז אין אויסנאָהמע דורך א געוויסע קראַנקהייט. יעדענפאלס צייגט א גרינדליכע נאכפאָרשונג פון דיא שאַרבענס פון היילמענשען, אז זיי זיינען געווען פיעל פלאַכער פון פאָרנט און לענגער און שפיציגער פון הינטען און האבען ענטהאַלטען אין זיך פיעל וויי-ניגער מאַרד, וויא דיא שאַרבענס פון יעצטיגע מענשען.

ווען מען בעטראַכט דיא פערשיעדענע שטיינערנע געצייג, וואָס מען גראַבט אויס פון דער ערד און וואָס צייגען אַם בעסטען, וואו און וויא אזוי דיא אוראַלטע מענשען האבען געלעבט, בעמערקט מען גלייך אין זיי איין זעהר גרויסען אונטערשיעד, אויף וועלכען דער בעריהמטער ענגלישער געלעהרטער דזשאָהן לאַבבאָק האָט דער ערשטער אָנגעצייגט. דער אונטערשיעד איז נעמליך, אז דיא שטיינער זיינען ניט גלייך בעאַרבייטעט: אין דיא ערשטע צייטען פון דעם

שטיינערנעם פעריאָד, ספעציעל ווען אונזער ערשטע פאַרפאַטערס האבען נאָך געלעבט אין היילען, זיינען דיא ווייניגע שטיינערנע געצייג, וואָס זיי האבען דאָן געקענט געברויכען, געווען זעהר גראָב אָפגעהאַקט אדער אָפגעקלאַפּט, וועהרענד אין שפּעטערע צייטען זיינען זיי שוין געווען אָפגעשליפּען און דורכגעבויערט. דער שטיינערנער פעריאָד ווערט דאָרום צוטהיילט אין צוויי צייטען: דיא ערשטע צייט ווערט גערופען דיא פּאַלעאָליטישע (פון דיא גריכישע ווערטער: פּאַלעאָס—אַלט און ליטאָס—שטין) און דיא צווייטע—דיא נעאָליטישע (נעאָס הייסט אויף גריכיש: ניו), דיזע פערטהיילונג ווערט אָנגענומען אין דער אַרכעאָלאָגיע. דיא צייט, ווען מענטשן האבען געברויכט גראָב־אָפגעקלאַפּטע שטיינער אַלס געצייג, איז געווען ניט דער ערד לענגער, וויא דיא צייט, ווען דיא מענטשען זיינען שוין געווען פאַרטגעשריטען אין דיזער שווערער קונסט, אז זיי האבען שוין געקענט אַרומרייבען און אַרומשלייפּען דיא שטיינערנע געצייג און אויך דורכבויערן לעכער אין דיא ערטער, וואו מען האָט עס געדאַרפּט.

אונז, וואָס האבען שוין אַלערליי מעטאַלענע געצייג, שיינט עס איינפאַך אַ קינדערשפּיעל אָפצושלייפּען און דורכצולעכערן אַ שטיקעל שטיין; אבער וואָס פאַר אַ שווערע אַרבייט דאָס איז, ווען מען דאַרף זיך דערביי נאר בענוצען מיט אַ הילצערנעם שטעקעל, מיט זאַמד און וואסער, וויא דיא מענטשען פון דעם שטיינערנעם און פאַר־מעטאַלישען פעריאָד זיינען עס געצוואונגען געווען צו טאָן, דאס קען מען נאָר פיהלען, ווען מען פרובירט עס נאכצוטאָן מיט אייגענע הענד, אזוי וויא אייניגע געלעהרטע אַרכעאָלאָגען. דיא מעגליכקייט דורכ־צובויערן לעכער אין שטיינער בלויז מיט דיא הילפּע פון האָלץ, זאַמד און וואסער איז יעדענפאַלס פיעלע מאָל פאַקטיש בעוויזען געוואָרן אין אונזער צייט, נאר עס האָט געדויערט ווער ווייסט וויא פיעל יאהרען איידער דער היילמענש איז דערגאַנגען דערצו.

וויא אזוי מען קען האקען האָלץ און איבערהויפּט עפעס אויפ־בויען מיט שטיינערנע געצייג, איז אונז אויך שווער זיך פאַרצו־שטעלען; אבער ניט נאָר געפינט מען אין דער ערד געביידעס, וואס

זיינען צוזאמענגעשטעלט געווארן בלויז מיט שטיינערנע געצייג, זאגנדיג  
מען האט געמאכט געלונגענע פראפעס אזעלכע הייזער אויפצובויען.  
זא האט, צום ביישפיעל, א געוויסער זעהסטערט אויסגעבויט  
אין דאנציג (דייטשלאנד) א גאנצע הייזער בלויז מיט שטיינערנע  
העק. א געוויסער ווילדער שטאם אין בראזיליען, דיא זאגענאנטע  
באקאאירען, בויען נאך יעצט הייזער מיט שטיינערנע העק.  
אויף דעם אינזעל טאאיטי געפינען זיך זאגאר גרויסע טעמפלען  
פון פערעקיגע קאראלענע פלאטען, וועלכע זיינען זעהר פיין אָבערהאקט  
און אָבערשליפען געוואָרן מיט דיא הילפע פון שטיינערנע געצייג.

בעזאָנדערס אינטערעסאנט זיינען דיא געביידעס פון דעם שטיי-  
נערנעם פערקאד, וועלכע זיינען געפונען געוואָרען אין שיכטען לעבען  
אָזערעס, איבערהויפט אין דער שווייץ. דיוע געביידעס זיינען גע-  
שטאנען אויף אריינגעשלאָגענע אין וואסער קלעצער אדער  
פפאהלען, און צו מאנכע פון זיי האט מען נאָר געקענט צוקומען  
אויף שיפלעך. זיי ווערן גערופען: פפאהל (סוואינע)-געביידע  
דעם און האָבען אויסגעזעהן, וויא אויף פיגור 9. דער צוועק פון  
דיוע פפאהל-געביידעס, וועלכע מען געפינט אויף יעצט אין שיכטען  
ביי אָזערעס אין אמעריקא, איז וואָהרשיינליך געווען זיך צו בעשר-  
צען גענען חיות און ספעציעל גענען פלעצליכע בעפאלונגען פון פיינער-  
ליכע פעלקער. אזוי וויא דיא איינוואָהנער פון דיוע הייזער פלעגען  
נאטירליך וואָרפען דעם אָבפאהל אין וואסער אריין, זא געפינט מען  
דארום דארטען זעהר פיעל זאכען, וועלכע צייגען אונז, וואס זיי האבען  
דאן געטאן און וויא זיי האבען געלעבט. איבריגענס, אזעלכע פפאהל-  
געביידעס געפינט מען נאך יעצט ביי אייניגע ווילדע אויסטראליער  
פעלקער. בעזאָנדערס עהנליך צו דיא אויסגעגראָבענע פפאהל-  
געביידעס איז יעצט א דערפעל אויף סוואיעס אויף דעם אינזעל  
נייגווינעא.

פיעלע היילען מיט שטיינערנע געצייג פון דיא נאָר ערשטע  
צייטען פון דער פערטער עפאָכע זיינען מייסטענס געפונען געוואָרן  
אין פראנקרייך, ווייל ערשטענס איז פראנקרייך ניט געווען בערעקט  
מיט איין, וויא שוין אויבען געזאָגט, זא דאס מענשען האָבען דאָרטען

געקענט לעבען אין דיא קעלטעסטע צייטען פון אויראפא, און צוויי מענס האָט מען דאָרטען געמאכט פיעל מעהר אויסגראָבונגען, וויא אין אנדערע לענדער. אויספאָרשענדיג דיא אויסגעגראָבענע זאכען אין דיא ענטדעקטע היילען פון דעם אייזפּעריאָד, האבען בעריהמטע געלעהרטע צוטוהיילט דיזען פּעריאָד אין געוויסע צייטען, וועלכע טראָגען דיא נעמען פון דיא ערטער, וואו דיא מעהר בעוואוסטע היילען זיינען געפונען געוואָרן. מיר קענען זיך אבער דאָ ניט אריינלאָזען אין אזעלכע איינצעלהייטען, וואָס האבען צו טאָן ספּעציעל מיט דער אַרבעטלאָגיע, און מיר וועלען זיך דאָרום בענגונגען מיט צייכנונגען פון אייניגע אָבענקלאַפּטע אָדער פּאַלעאָליטישע געצייג. דאס שטיק קרעמען, וואָס איז פאָרגעשטעלט אויף דער פיגור 10, איז פון דיא געצייג, וואס זיינען געפונען געוואָרן אין א הייל לעבען דער שטאָט שעל (Chelles), פראַנקרייך, און וואס געהערען צו דיא עלטעסטע סאָרטען.

דיא אויסגעגראָבענע שטיינערנע געצייג אין דעם הייל ביי סענט-אַשעל (St. Acheul), פראַנקרייך, זיינען שוין עטוואָס בער סער בעאַרבייט און געהערען צו א שפּעטערע צייט, וויא דיא פון שעלער הייל. זיי זיינען שוין מעהר אַרומגעהאַקט און מיט שפיצען, וויא אויף דער פיגור 11.

דיא געצייג פון דיא היילען מוסטיער און סאַלוטרע אין פראַנקרייך צייגען נאך ווייטערן פאָרמשריט אין דער בעאַרבייטונג פון שטיינער, וויא עס איז צו געהען פון דיא פיגורען 12 און 13.

אין דעם הייל מאַדעלעין (אויך אין פראַנקרייך) האָט מען שוין געפונען אזעלכע בעאַרבייטעטע שטיינער, וואס בריינגען אונז נאָהענט צו דער צייט פון געשליפענע שטיינער. אויך האָט מען דאָרטען געפונען נאָדלען, אַלען, געקארבטע זאכען פון הירש-האָרן און פון ביינער און מאַנכע צאָצקעס פון אויסגעלעכערטע ציינער און פון שעלען (ראַקאָווינקעס), וויא אויף דער פיגור 14.

אום צו צייגען, וויא ווייט דיא קונסט צו מאכען פיינע שטיינערנע געצייג און געוועהר האָט זיך אַזוי פיסלעכווייז ענטוויקעלט, וועלען מיר דאָ געבען צייכנונגען פון אייניגע פון זיי, וועלכע זיינען

שוין געפונען געווארן אן שפעטערע שיכטען און געהרען צו דער  
נעאליטישער צייט, אדער צו דער צייט פון געשליפענע און דורכ-  
געבויערטע שטיינער. (זעה פיגורען 15, 16 און 17). בעזאנדערס  
אינטערעסאנט איז א האק, וואס איז איבערגעבראכען געווארן ביי'ם  
בויערן און וואס מען האט אָנגעפאנגען צו בויערן אויף א'ן אנדער  
אָרט, וויא עס איז צו זעהן פון דער פיגור 18.

וועגען דיא מעגליכקייט דורכצובויערן לעכער אין דיא האר-  
טעסטע שטיינער אָהן מעטאלענע אינסטרומענטען איז שוין פריהער  
געזאגט געוואָרן. וויא אזוי דאָס איז געמאכט געוואָרן, קען אויך  
צייגען פאָלגענדער אינסטרומענט פון האַלץ (זעה פיגור 19), וואָס  
איז עהנליך צו דיא יעניגע, מיט וועלכע פיעלע ווילדע פעלקער  
בענוצען זיך נאך עד היום, אום צו קריגען פייער. אייניגע געלעהרטע  
האָבען בעוויזען, אז מיט אזא העכסט איינפאכען אינסטרומענט,  
דרייענדיג שנעל מיט'ן בויען דיא מיטעלסטע שטיק האַלץ (b, b),  
קען מען אין א שטיין אויסבויערן א לאַך אין פערלויף פון עטליכע  
שטונדען. עס זיינען אויך געפונען געוואָרן שטיינערנע העק און  
האַמערס, וואס צייגען, אז דיא לעכער אין זיי זיינען געבויערט געווען  
פון ביידע זייטען ביז עס איז אין מיטען געוואָרן א קליין לעכעלע,  
וועלכע איז שוין נאכער גרעסער געמאכט געווארן דורך אַרומקלאַ-  
פּען און אַרומשלייפּען.

אזעלכע אויסגעבויערטע לעכער זיינען נייטיג געווען, אום אריינ-  
צוקלאפּען א הילצערנע הענטעל, דען אלע אנדערע מיטעל, וויא, צום  
ביישפיעל, אַרומבינדען אדער איינפעסטיגען אין א גרויסע שטיק האַלץ,  
האבען ניט לאנג געדיענט. אויף דיא פיגורען 20 און 21 קען מען  
זעהען, וויא אזוי מען האט צוגעפעסטיגט דיא אָבענשאַרפטע שטיקער  
שטיינער צו הילצערנע הענטלעך, איידער מען איז דערגאנגען זיי  
דורכצובויערן. דאָ זעהען מיר וויעדער, וויא דער מענש איז אַלץ  
ביסלעכווייז געגאנגען אויף דעם וועג פון פאַרטשריט.

נאר וועגען דיא געציג און געוועהר פון מענשען וועלען מיר  
נאך האבען צו ריידען אין דיא ווייטערע קאפיטלעך, ווען מיר וועלען  
אויך זעהען, וויא אזוי דער שטיינערנער פּעריאָד איז איבערגעגאנגען

פריהער אין א בראַנזענעם און נאָכעהר אין דעם אייזערנעם, מיט וועלכען עס פאנגט זיך אייגענטליך אָן דיא היסטאָרישע צייט.

דערוויילע לאַמיר זעהען, וואָס דיא וויסענשאפט קען אונז יעצט דערציילען וועגען דיא מענשען און זייער לעבען אין דעם שטיי-נערנעם פּעריאָד.

וויא לאנג צוריק דער אָנפאַנג פון דיעזען פּעריאָד איז, קענען מיר נאר וויסען פון געוויסע געאָלאָגישע רעכנונגען וועגען דיא צייט פון געוויסע אָבליינגען פון ערד, ספּעציעל אין דיא ערטער, וואו טייכען פאלען אריין אין ים. דער וועלטפּעריהמטער ענגלישער געאָלאָג לאַיעל האָט אויף אזעלכע גרינדע אויסגערעכענט, אז דער ערשטער פּעריאָד (דער אייז-פּעריאָד) פון דער פּערטער עפּאָכע, וועלכער קען אין דער קולטורגעשיכטע בעצייכענט ווערן אַלס דער פּאַלעאָליטישער, ווייל דיא שטיינערנע אינסטרומענטען זיינען דאָן געווען פּראָסט אַרומגעקלאַפטע און נאך ניט געשליפּענע, —אז דיזער פּעריאָד האָט געדויערט הונדערט טויזענד יאָהר. אַנדערע געלעהרטע האבען אויך געמאכט אזעלכע געאָלאָגישע רעכנונגען; אבער הגם זיי זיינען ניט געקומען צו דיא זעלבע רעזולטאַטען וועגען דיא צאָהלען יאָהרען, זיינען זיי אבער אַלע איינשטימיג, אז דאס אַלטער פון מענשען אויף דער ערד איז אונגעהייער פיעל גרעסער, וויא מען האָט עס פריהער אָנגענומען.

דער מענש פון אייז-פּעריאָד, וועלכער האָט זיך נור געקענט בענוצען אין זיין אַרבייט מיט אָבגעקלאַפטע שטיקלעך שטיינער, האָט נאָטירליך ניט געקענט פיעל אויפטאָן און איז געווען ווילדער, וויא דיא ווילדעססטע פעלקער פון אונזער צייט. עס איז נאָך א גרויסע פּראָגע, אויב ער האָט דאָן אפילו געקענט ריידען, דען אין מאַנכע היילען פון יענע צייטען האָט מען געפונען שאַרבענס, וועלכע צייגען, אז קיין גרויסער רעדנער איז ער געווען ניט געווען. וויא מיר וועלען ווייטער זעהען, ווען מיר וועלען ספּעציעל ריידען וועגען דיא ענט-שטעהונג און עטויקלונג פון שפּראַכען, האָט דער היילמענש העכסטענס געקענט בעזיצען עטליכע פון דיא געוויינליכסטע קלאנגען, אום

אויסצורדיקען שרעק, פריידע, כעס א. ז. וו. אויך ווערט אָנגענומען, אז דער הייל-מענש האָט נאך קיין שום רעליגיעזע בעגריפע געהאט, דען דיא סקעלעטען אין דיא היילען צייגען, אז מען האָט נאך ניט געוואוסט פון קיינע בערדיגונגס-צערעמאניעס, און וויא מיר וועלען זעהען אין דיא קאפיטלעך איבער דיא ענטשטעהונג פון רעליגיאָן, זיינען אזעלכע צערעמאניעס דער ערשטער צייכען פון אירגענד וועל-כען גלייבען אין איבערנאטירליכע זאכען.

וועגען דיא געזעלשאפטליכע אָרגאניזאציאָן פון דיא הייל-מענש שען קענען מיר נאטירליך גאָר ניט פאָויטוועס וויסען. מען געהמט אָן, אז זיי האבען זיך געפונען אויף דער נידריגסטער שטופע פון פאמיליען-אָרגאניזאציאָן, וויא עס וועט אין דיא ווייטערע קאפיטלעך געשילדערט ווערן. אייניגע געלעהרטע דיינקען אבער, אז דיא הייל-מענשען האבען שוין דאן געהאט געמיינדעס מיט עלטסטע, דען אין מאנכע היילען האט מען געפונען אויסגעשניצטע ביינערנע שטעקענס, וועלכע מען געהמט אָן אלס צייכענס פון הערשאפט, אלס דיא ערשטע סצעפטערס. יעדענפאלס עס איז זיכער, אז אפילו אין אזעלכע אוראלט-וויילדע צייטען האבען שוין מענשען געהאט עפעס אַ נייגונג צו דיא פיינע קונסט, וויא עס צייגען בעזאנדערס מאנכע אויסגע-שניצטע זאכען, וואָס מען האט געפונען אין דעם הייל פון מאדעלעין. (זעהע פיגורען 22, 23, 24 און 25).

דיזע קונסטזאכען פון דעם הייל-מענש דארפען אונז ניט וואונד-דערן, ווען מיר בעטראכטען עהנליכע זאכען ביי דיא יעצטיגע ווילדע פעלקער. ביי דעם ווילדען, וועלכער איז אַ נאטורקינד, איז אזוי וויא איינגעבאָרען דיא פעהיגקייט איבערצוגעבען דיא ארומיגע בילדער פון דער נאטור און בעזאָנדערס פון חיות. אין דער צייט, ווען זיין גייסט איז נאָך גאנץ אונעטוויקעלט, קען ער שוין פון דעסטוועגען אויס-קריצען מערקווירדיג פיינע זאכען. דיא אויבער-געבראכטע שניצונגען פון דיא הייל-מענשען אויף ביינער און הערנער פון הירשען צייגען אונז אויך, אז דיא ערשטע מענשליכע קונסט איז געווען: שניצען פיגורען.

דיא פראגע, אויב דער מענש פון אייזפּעריאָד האָט שוין עפעס

געוואוסט פון דער קונסט צו מאכען ליימענע כלים, איז נאך ביז יעצט ניט געענטפערט בעשטימט. זיכער איז, אז אין דיא מייסטע היילען פון יענעם פערלאך האט מען קיינע שום שטיקלעך פון ליימענע זאכען נאך ניט געפונען, און דאס איז נאטירליך א פעסטער בעווייז, אז דיא דאמאלסדיגע הייל-מענשען האבען נאר ניט געוואוסט פון דיווער קונסט. אבער אין א פאךאר היילען פון פראנקרייך און בעל-ניען האט מען געפונען א פאךאר שטיקלעך פון ליימענע טעפלעך, זא דאס מען מוז אָננעהמען, אז ווייניגסטענס אין יענע ערטער איז דער פאלעאליטישער מענש געווען מעהר פארטגעשריטען, וויא אין דיא איבריגע.

דיווער קונסט צו מאכען ליימענע כלים, וויא אויך דיא קונסט צו פלעכטען און צו וועבען, האט זיך יעדענפאלס ערשט ענטוויקעלט אין דעם נעאליטישען פערלאך, וועלכער האט, לויט געוויסע געאָלאָג-נישע און אנדערע רעכנונגען, זיך אנגעפאנגען בלויז מיט 5 ביז 7 טויזענד יאהר פאר אונזער צייט-רעכנונג. דיווער פערלאך איז אַלואַ פעהעלטניסמעסיג ניט אַלט און ביי אייניגע ווילדע פעלקער ווערט ער נאך פארטגעזעצט; אָבער דיא ציוויליזאציען פאנגט זיך ערשט אָן מיט איהם. דיא ענדערונגען אין דיא ארבייטסמיטלען און אין גאנצען לעבען פון מענשען קומען שוין פאר אַלץ שנעלער, ברייטער און טיעפער, און מיר געהערן זיך אַלץ גיכער צו דער צייט פון מעטאלען, שריפטען און פון דיא ערשטע ציוויליזאציען אין דריי זעהר גינסטיגע דערצו פונקטען אויף דער ערד, נעמליך: אין עגיפּטען, בבל און כינאַ.

---



# דרימער קאפיטעל.

## דער אָנפאַנג פון קולטור.

דער מענש אין פערגלייך מיט חיות. — זיין גייסטיגע קראפט. — דיא ערשטע אָנווענדונגען פון דינע קראפט — דיא צוועקמעסיגע ארבייט צו קריגען שפייז. — ארבייטס-געצייג און געוועהר. — פלאנצען דיא ערשטע שפייז. — ווארום מילך האָט נישט געקענט דיענען אלס ערשטע שפייז. — דער געברויך פון מילך ביי ווילדע פעלקער. — דיא לוסט צו מהערשפייז. — דער אורשפרונג פון מענשענפרעסעריי. — קאניבאליזם אין מעקסיקא און פערו. — פלאנץ-שפייז ביי דיא נידריגסטע ווילדע פעלקער. — א ביישפיעל פון א וואנדער-שטאם אין דער סאהארא-וויסטעניס. — וואָס געוויסע רעליגיעזע צערעמאָניעס גיבען אונז צו וויסען וועגען דיא ערשטע שפייז פון מענשען.

אין דיא פאָריגע צוויי קאפיטלעך האבען מיר געזוכט צו בעשטימען, אויף דעם גרונד פון געאָלאָגישע און אַרכעאָלאָגישע נאכפאָרשונגען, דיא צייטען, ווען מענשענאַרטיגע בעשעפעניסען האָבען זיך בעוויזען אויף דער ערד און ווען זיי האָבען זיך שוין אזוי ווייט ענטוויקעלט, אז זיי האבען שוין אנגעפאנגען צו מאַכען געצייג, וועלכע האבען דאָן נור געקענט זיין פון שטיינער אין פערבינדונג מיט האָלץ, ד. ה. פון זאַכען, וואָס זיינען געווען שטענדיג און

איבעראל אונטער דער האנד. אָבער דיזע אַלע בעטראכטונגען און נאכפֿאַרשונגען, וויא אינטערעסאַנט און בעלעהרענד זיי זאָלען ניט זיין, זיינען אייגענטליך נאָר אין הקדמה צו דער קולטורגעשיכטע, וועלכע האָט צו בעשטימען דעם וועג, וועלכען דיא מענשהייט איז דורכגעגאנגען פון דעם שטיינערנעם פֿעריאָד ביז צו דיא היינטיגע צייטען, און דיא אַרט און ווייזע, וויא אזוי דיזער ריזיגער פֿאַרשטריט איז אויסגעפֿיהרט געוואָרן.

לאָמיר עס יעצט נאכפֿאַרשען, שטיצענדיג זיך אויף דיא וויסענ־שאפטען, וועלכע זיינען אויסגערעכענט געווען אין דער איינלייטונג. פון וואָס אבער זאָלען מיר אנפאנגען אונזערע נאכפֿאַרשונגען? פון וועלכען פונקט זאלען מיר דאָ ארויסגיין? וויא ניעדריג עס שטייען יעצט דיא ווילדע פֿעלקער, וואָס זיינען נאך מענשען־פֿרעסער און בלאַנדזען אין דיא וועלדער וויא חיות, מוזען מיר דאָך אָננעהמען, אז אין פֿריהערע צייטען זיינען זיי געווען נאך ווילדער און אז זיי האבען זיך שוין פֿיעל־ווינציג ענטוויקעלט. דאָס מוזען מיר אננעהמען ניט נאָר אויף דעם גרונד פון דיא אלגעמיינע ענטוויקלונגס־לעהרע, וועלכע איז וויסענשאפטליך בעוויזען און וועלכע איז אויבען ערקלערט געווען, נאר איינפֿאַך, ווייל דער פֿראָסטער שכל איז דאָס מחורב, ווייל עס פֿערשטייט זיך דאך פון זעלבסט, אז איין דור מוז עפעס איבערגעבען פון זיינע ערפֿאָהרונגען און עפעס איבערלאָזען פֿירושא צום נעכסטען דור. פון דיא אַלע בעשרייבונגען איבער דיא יעצט נאָך עקזיסטירענדע ווילדע פֿעלקער ווייסען מיר, אז זיי בענוצען זיך שוין, צום ביישפֿיעל, מיט פייער; אבער מיר מוזען דאך אויף אין בעטראכט נעהמען דיא וויקאליך פינסטערע צייטען, ווען מענשען האבען אפילו קיין פייער געהאט. דיא נאטור אַליין זאָרגט גאר ניט פאר דיא בעקוועמליכקייט פון'ם מענש, זיא ערפינדעט פאר איהם גאר ניט, זיא בעשעפטיגט זיך מיט איהם ניט מעהר און ניט ווייניגער, וויא מיט אַלע אַנדערע חיות. א ברענענדען פֿאַקעל אין האַנד האָט זיא איהם געוויס ניט גענעבען, סידען דעם פייער, וואס א בלייז קען א מאָל מאַכען, אָנציענדענדיג א בוים. אבער אפילו אין אזא פֿאַל האָט דיא ווירקונג און בעזאָנדערס דיא

אורזאכע פון דיווען פייער נור נעקענט ארויפאָגען א טויטשרעק אויף  
דיא ערשטע מענשען, אז זיי זאלען זיך צולויפען. עס איז קלאָר,  
אז אום צו פערשטיין דיא נוצען פון פייער פאַר זיך און צו וויסען,  
וויא אזוי צו געברויכען און אָנצוהאלטען פייער צו יעדער צייט,  
האבען מענשען געמוזט מאכען געוויסע ערפאָהרונגען אין פערלויף פון  
דורות. זיי האבען דאָ, וויא אין אלע אַנדערע פעלע, געמוזט אָנווענד-  
דען דיא פעהיגקייט זייערע, וועלכע אונטערשיידעט זיי בעזאָנדערס  
פון אלע חיות און וועלכע האָט זיי געפיהרט צום פאָרטשריט, נעמליך:  
דיא פעהיגקייט צו דיינקען. ווען מיר פערגלייכען דעם  
מענש מיט חיות אין זייערע פיזישע קרעפטע, דאָן זעהען מיר גלייך,  
אז ער איז אַ שוואַכע און הילפלאָזע בעשעפעניש, אז ער איז נאָר  
ניט פערזאָרגט מיט אזעלכע אָרגאנען, וואָס העלפען אזוי פיעל חיות  
אין זייער קאמפף פיר עקזיסטענץ. אויסער דעם איז קיין חיה ניט  
אזוי הילפלאָז נאך דער געבורט, וויא אַ מענש. מען מוז יאהרענד-  
לאנג אויפפאסען אויף אַ קינד, איידער עס קען געברויכען זיינע  
אייגענע קרעפטע, אום צו שאַפען זיך שפייז, וועהרענד נאָר וואָס  
געפאָרענע חיות קענען שוין כמעט אין נאנצען אליין זיך בעזאָר-  
גען מיט שפייז. דערפאַר אבער האָט דער מענש אַ מעכטיגע  
וואַפע אין זיין גייסטיגע קראַפט, און ווען ניט זיא, וואָלט ער ניט  
נאר געבליבען אין אזא צושטאַנד, וויא אין אַפּע, זאָנדערן ער וואָלט  
איינפאָך פערשוואונדען, אזוי וויא דיא חיות וואָס האבען עקזיסטירט  
אין דיא פריהערע געאָלאָגישע פּעריאָדען. נור דורך דיווע גייסטיגע  
קראַפט, נור דורך זיין שכל האָט דער מענש זיך געקענט צופאַסען  
צו אזעלכע געאָלאָגישע ענדערונגען, וועלכע פערשיעדענע פיעל שטאַד-  
קערע פאַר איהם חיות האָבען ניט געקענט אויסהאלטען און דורך וועלכע  
זיי זיינען ביסלעכווייז אויסגעשטאַרבען. מיר געפינען יעצט מענשען אין  
אַלע קלימאַטען, אין דיא הייסעסטע וויסטענעסען פון זאַמד און אין דיא  
קעלטעסטע וויסטענעסען פון אייז, וועהרענד חיות זיינען נאר צוגע-  
פאַסט צו געוויסע ערטער און צו געוויסע קלימאַטען, מיט אויסנאָהמע  
סיידען פון דעם הונט, וועלכער איז זיכער געווען דאָס ערשטע  
הוידטהיער און דער ערשטער חבר פון מענש.

אויף וואָס אָבער האט זיך צוערשט געמוזט און געקענט אָנווענדען דיא נייטטיגע קראפט פון מענשען? מען דארף ניט פיעל פילאָזאָפירען, אום צו ענטפערן דערויף, אז פריהער פאר אלץ האָבען דיא ערשטע מענשען געמוזט זוכען מיטלען, וויא זיך אַם בעסטען צו ערווערבען שפייז. אויף וועלכער שטופע דער מענש האָט זיך ניט געפונען, איז זעלבסט פערשטענדליך זיין ערשטע און וויכטיגסטע זאָרג געווען, וויא זיך צו ערנעהרען. אין דער נויטווענדיגקייט זיך אליין צו זוכען שפייז אונטערשיידעט זיך דער מענש מיט נאר ניט פון חיות; דער אונטערשייד איז נאר אין דיא מיטלען צו קריענען דיא נייטיגע שפייז: א חיה ווענדעט אָן דיא מיטלען, וואָס לייענען אין איהר זעלבסט, וואס דיא נאטור האט אין איהר זעלבסט בעשאַפען, דער מענש אָבער שאַפט זיך פון אויסען אלץ בעסערע און לייכטערע מיטעל מיט דער הילפע פון זיין שכל און אַרבייט, ד. ה. מיט צוועקמעסיגע אַרבייט אדער קולטור.

אַלזאָ, דיא ערשטע צוועקמעסיגע אַרבייט פון מענשען איז געווען אָנגעווענדעט אויף דיא שאַפונג פון שפייז, און דערמיט ענטפערן מיר שוין אויף דער אויבענגעשטעלטער פראגע: פון וואָס זאָלען מיר אָנפאנגען אונזערע נאכפאָרשונגען אין דער קולטור-געשיכטע?

עס איז אבער אויך זעלבסטפערשטענדליך, אז דיזע ערשטע זאָרג פון מענשען צו שאַפען זיך שפייז איז געווען ענג פערבונדען און איז גענאנגען האַנד אין האַנד מיט דער זאָרג צו בעשיצען זיך געגען רויב־טהיערע און אין קעלטערע ערטער געגען שלעכטע וועטערס, זאָ דאס געצייג און געוועהר, ד. ה. מיטלען צו אַרבייטען און צו בעשיצען זיך, האבען געמוזט אויסגעפונען ווערן כמעט גלייכצייטיג. אייגענטליך, אין דיא ערשטע צייטען פון דער מענשליכער עקזיסטענץ אונטערשיידען זיך נאך דיזע אינסטרומענטען נאָר ניט, דען מיט דעם זעלבען אָבגעבראַכענעם צווייג, מיט וועלכען דער ערשטער מענש פלעגט אַראַבשלאָגען א פרוכט פון אַ בוים, פלעגט ער זיך וועהרען געגען אַ חיה, און מיט דעם זעלבען שטיין, מיט וועלכען ער פלעגט צוקלאַפען אַ נוס, פלעגט ער אויך שליידערן אין אַ פיינדליכע

חיה. וואס ווייטער איז אלץ געוואָרן גרעסער דיא פערטהיילונג און אַבונדערונג צווישען ארבייטס-געצייג און שוין-געצייג אדער געוועהר; אָבער געוועהנליך האָבען זיי אין אַנפאַנג ביידע געדיענט אלס מיטלען צו ערווערבען שפּייז.

נון, לאָמיר בעטראַכטען, וויא און וואו דיא ערשטע מענשען האָבען געקראָגען זייער שפּייז. מיר ווייסען, אז דער מענש איז אַן אלעס-עסענדע חיה, אָבער עס איז אַ פראַגע, אויב ער איז אזוי געווען פון אַנפאַנג אָן, דען אַפען עסען נור פלאַנץ-שפּייז. עס איז זעהר מעגליך, אז דיא נויט האָט ביסלעכווייז געצוואונגען דעם מענש צו געברויכען אויף טהיער-שפּייז, דען, וויא מיר וועלען עס שפעטער זעהען, האָבען מענשען פריהער גענעסען ווערים, פליגען און אנדערע קליינע חיה'לעך, וואָס עס איז געווען לייכט צו קריגען און וואָס זיינען יעצט עקעלהאפט פאַר אונז, איידער זיי זיינען אין שטאַנד געווען צו פאנגען און צו טור טען גרויסע חיות. ביז וואנען דער מענש איז געקומען אפילו צו דעם ווילדען צושטאַנד, ווען ער בעשעפטיגט זיך הויפטזעכליך מיט געיעג, האָבען געמוזט פאריבערגיין אונזעהליגע דורות. וויא דום אַ חיה איז ניט, פליהט זיא אליין ניט אין האנד אריין צום מענש, און מען מוז זוכען מיטעל איהר צו פאנגען אדער צו טויטען, אום ערשט צו פרוברען דעם געשמאַק פון איהר פלייש. אמת, דער ווילדער מענש בראַקירט ניט און ווען ער איז הונגעריג—און דאָס איז ער כמעט שטענדיג, דען ער ווייס נאך ניט פון שפּאַרען, קלייבען און אָנגריימען אויף שפעטער—דאן פרעסט ער אלעס, וואָס ער קען נור צוגרייזשען. אפילו פאדלעס האלטען ניט אָב זיין אפעטיט; ער איז דאן ווירקליך אלעס-פרעסענד אין פולסטען זינען פון דעם וואָרט.

אָבער נאָר אין אַנפאַנג מוזען מיר אנעהמען, אז דער מענש האָט מייסטענס געברויכט פלאַנץ-שפּייז, ווייל דאָס איז איהם לייכטער און זיכערער געווען צו קריגען. ווען מיר זאָלען רעכענען צוזאַמען מיט פילעל גרויסע געלעהרטע, אז דער מענש האָט זיך נאָר ענטוויקעלט אויף איין בעשטיממען זעהר גינסטיגען אָרט און פון דאָרט האט ער זיך צושפרייט אלץ ווייטער און ווייטער, דאן איז זיכער, אז דויער אָרט האָט געמוזט זיין אזעלכער, וואו מען האָט געקענט קריגען שפּייז כמעט

אָהן אַרבייט און יעדענפאלס אָהן גרויסע אָנשטרענגונגען. אויך אין אונזער צייט געפינען זיך נאָך אזעלכע גליקליכע ערטער אויף דער ערד, און דאָרום איז עס גאנץ נאטירליך צו דיינקען, אז דאָרטען איז געווען דיא וויגעלע פון דער מענשהייט. און אזוי וויא אזעלכע גליקליכע ערטער האָבען זיך בעזאָנדערס געפונען אין אַזיען און אזוי וויא מיר וויסען פון געוויסע קוועלען, וויא צום ביישפּיעל, דיא שפּראך-לעהרע, און אויך פון דער געשיכטע, אז דיא מייסטע יעצטיגע אויראָפּעאישע פעלקער זיינען געקומען פון צענטראַל-אַזיען, זאָ ווערט געוויינליך אנגענומען, אז דיא ערשטע מענשען זיינען ענטשטאנען אין אַזיען. יעדענפאלס איז דארטען געווען דער אָנפאַנג פון ציוויל-ליאציאָן, וויא מיר ווילען עס זעהען אין ווייטערע קאפיטלעך.

פון דער אנדער האַנד ווייסען מיר אָבער שוין, אז מענשען האָבען זיך געפונען אין אויראָפּא אין אזעלכע וויסטע צייטען, וויא דער גרויסער אייזפּעריאָד, ווען זיי האבען געמוזט מאַכען דיא גרעסטע אָנשטרענגונגען צו קריגען שפּייז און האבען זיך שוין געיאָגט נאָך מאַמאָנטען און אנדערע אזעלכע גרויסע חיות; זא דאָס אויב דיא וויגעלע פון דער מענשהייט איז געווען אין אַזיען, האָט עס געמוזט זיין מיט אונזעהליגע יאהרען פריהער, איידער דער הייל-מענש האָט זיך בעוויזען אין אויראָפּא, וואנדערנדיג פון זיין וויגעלע אלץ ווייטער און ווייטער. אזעלכע וואנדערונגען זיינען פארגעקומען אין שפעטערע צייטען דורך דיא פעררעסערונג פון דער גרעסערע און שטאַרקערע אָרט און דורך דיא אָנפאלונגען פון גרעסערע און שטאַרקערע פעלקער אויף קלענערע און שוואַכערע; און עס איז דאָרום נאטיר-ליך אָנצונעמען, אז דער הייל-מענש פון אייזפּעריאָד אין אויראָפּא האט געשטאַמט פון דיא פעלקער, וועלכע זיינען אלץ ווייטער גע-טריבען געווארן פון אנדערע אַזיאטישע פעלקער אין אזעלכע ערטער, וואו זיי האָבען זיך שוין ניט געקענט ערנעהרען בלויז מיט פרוכטען און וואָרצלען, נאָר האָבען זיך געמוזט צוגעוואָהנען צו געיעג אויף אלץ גרעסערע חיות.

אָבער וויא מען זאָל זיך דיינקען וועגען דיא וויגעלע פון דער מענשהייט, אין איינעם אָדער אין עטליכע גינסטיגע ערטער אויף דער

ערד—און עס איז מעגליך, אז מען וועט עס קיין מאָל מיט פולער זיכערהייט ניט דערניין—איז עס יעדענפאלס קלאָר, אז דיא ערשטע מענשען האָבען זיך ערנעהרט מיט פלאַנץ־שפיין. עס איז אמת, אז דער מאָנען פון מענשען איז ניט אַזעלכער וויא ביי דיא חיות, וואָס עסען נור גראָזען; אָבער ער איז אויך ניט אַזעלכער, דאָס ער זאל נאר קענען פערדייהען טהיער־שפיין. הָנֶם מענשען זיינען געצוואונגען אין אייניגע ערטער, בעזאָנדערס אין זעהר קאלטע לענדער, צו ער־נעהרען זיך כמעט אויסשליסליך מיט טהיער־שפיין, פון דעסטוועגען ענטהאלטען זיי ניט אין זייער אָרגאַניזם דיא צייכענס פון רויבטהיערע, וועלכע מען געפינט אפילו ביי בערען, וואָס זיינען אויך אַלעס־פרעסענדע חיות און וואָס ערנעהרען זיך מייסטענס מיט פלאַנץ־שפיין. דער מענשליכער סקעלעט צייגט איבערהויפט אויף א צור פאסונג צו קריגען פלאַנץ־שפיין, און דיא מענשליכע הענד האבען מעהר עהנליכקייט צו דיא פאָדערסטע לאַפּעס פון קלעטערנדע חיות, וויא צו דיא זעלבע אָרגאַנען פון רויבטהיערע. דיא מייסטע רויבטהיערע קען מען איבריגענס צוגעוואָהנען צו פלאַנץ־שפיין, און הינט ענטוויקלען זיך גאנץ גוט, ווען מען גיט זיי אפילו ניט א ברעקעל טהיער־שפיין.

אויך דער פאָקט, דאָס קליינע קינדער לייעבען בעסער פלאַנץ־שפיין און קענען אָפט נאר ניט פערדייהען טהיער־שפיין, און דאס זיי קריגען מעהר חשק צו טהיער־שפיין, ווען זיי ווערן שוין אלט א יאהר 15, —דיזער פאָקט צייגט אויך אָן, אז אין דיא ערשטע צייטען פון זיין עקזיסטענץ האָט דער מענש מייסטענס געברויכט פלאַנץ־שפיין.

אין אונזערע צייטען זעהען מיר אויך, דאס מאַסען מענשען זיינען וועגעטאַריאַנער, ד. ה. זיי ערנעהרען זיך נאר מיט פלאַנץ־שפיין. פיעלע בודיסטען, בעזאָנדערס זייערע גייסטליכע, דיא זאָגענאנטע באַזען אין כינאַ און יאַפּאַן, לעבען זיך גאנץ געמיטה־ליך, גאָר ניט געברויכענדיג טהיער־שפיין, ווייל זייער רעליגיאָן פער־ביטעט עס זיי.

דיא אלטע מיינונגען און מעשיות, אז מענשען האבען זיך

אָנפאַנגס געשפּייזט מיט מילך אזוי וויא קליינע קינדער, האבען  
גאָר קיין שום זינען ניט. קולטורגעשיכטליכע נאכפאַרשונגען, וויא  
אויך בעשרייבונגען פון יעצט עקזיסטירענדע ווילדע פעלקער, צייגען  
אונז, אז דער געברויך פון מילך אַלס שפּייז איז ערשט געקומען  
נאָכדעם, וויא מענשען האבען שוין לאנג געפיטערט מילכגעבענדע  
חיות. פון ערשטען בליק קען עס שיינען, אז עס איז גאנץ נאטיר-  
ליך, דאָס מענשען זאָלען זוכען צו זויגען מילך ביי חיות; אָבער עס  
איז ניט ווייניגער נאטירליך, אז חיות זאלען זיך ניט לאזען מעלקען.  
קיין ווילדע חיה וועט ניט צולאָזען א מענשען נאָהענט צו זיך, א  
פשיטה שוין זויגען איהר מילך. דער ערשטער מענש, וואָס האט  
נאך קיינע כלים געהאט און וואָס האט אַלץ נאר געמוזט געברוי-  
כען זיינע ליפען דערצו, וואלט זיך יעדענפאלס זעהר ווייניג געקענט  
אָנוויגען ביי חיות. דיא מעשה פון דיא אַלטע רוימער, אז א וועלפּין  
האָט געקאָרמעט דיא ברידער ראָמולוס און רעם, איז בלויז  
א פאַנטאַזיע, וועלכע צייגט אונז נאָר אַן אויף צייטען, ווען מענשען  
האָבען שוין געוואוסט פון דעם געברויך פון טהיער-מילך.

אפילו אזעלכע ווילדע פעלקער, וואָס זיינען שוין גוטע פאס-  
טוכער, פערשטייען נאך ניט, וויא צו מעלקען בהמות און וויא צו  
געברויכען מילך. דיא זולוסען פון זידאפריקא, וועלכע האבען  
גרויסע סטאדעס בהמות, מעלקען זייערע קיה אויף פאָלגענדען שטיי-  
גער: זיי זויגען מיט זייערע מיילער דאָס מילך און נאכהער לאזען  
זיי עס ארויס אין כלים. דאָס מילך ווערט דאָרום שנעל זויער, און  
דאָן איז עס נאטירליך קיין געשמאקער מאכל אפילו פאר ווילדע.  
דיא קאפּפּרען, אויך א ווילדעס פאָלק פון זידאפריקא, געברויכען  
גאָר קיין זיסע מילך ניט פון זייערע בהמות, און ווען דאס מילך  
ווערט זויער, ווארפען זיי ארויס דאס געדיכטע און זופען נאָר דאָס  
שיטערע. ביי דיא שכנים פון דיא קאפּפּרען, דיא זאָנענאנטע  
א מאַקלאָזען, און ביי פיעלע אנדערע געגער-פעלקער איז עס שטרענג  
פערבאָטען דערוואַקסענע מענשען צו געברויכען זיסעס מילך.  
דער בעריהמטער ענגלישער רייזענדער ליווינגסטאָן דערציילט,  
אז ביי א פאָלק לעבען דער אָזערע ניאס אין צענטראל-אפריקא



האָט ער געזעהען גרויסע סטאדעס בהמות, אבער מעלקען זיי איז קיינעם גאָר אין קאָפּ ניט אריינגעפאלען. ביי אייניגע נענער-פעלקער לעבען דעם טייך ניגער אין וועסט-אפריקא איז נאך ביז דיא לעצטע צייט פערבליבען א'ן אלטער מנהג ניט צו געברויכען מילך. אין גאנץ אַסט-אפריקא האלט מען דאָס קאָכען פון מילך פאר א פער-ברעכען, ווייל עס ווערט אנגענומען אז דאָס זאָל זיין שעדליך פאר דיא קיה. און ביי מאנכע פעלקער, וואָס ערלויבען זיך שוין צו טרינקען מילך, מיידעט מען אָבער אויס צו געברויכען דאָס מילך צוזאמען מיט אַזעלכע זאכען, וואָס ווערן אָבערגלויבש גערעכענט אלס שעדליכע פאר דיא געזונדהייט פון דיא קיה. אזוי, צום ביישפּיעל, וויל א נעגער פון דעם שטאָם קאראנא אויף קיין פאל ניט געבען טרינקען מילך איינעם, וואָס געברויכט זאָלן אָדער בעבלעך. עס איז מעגליך, אז דיא בעוואוסטע בעשרענקונגען וועגען דעם געברויך פון מילך ביי אידען שטאמען פון אַזעלכע איינבילדונגען און אָבערגלויבענס.

אַזעלכע פאקטען צייגען יעדענפאלס, אז ניט צוליב מילך האָט מען אנגעהייבען צוגעוואָהנען און פּיטערן מילכגעבענדע בהמות און אז מילך האָט איבערהויפט קיינמאָל ניט געדיענט אלס וויכטיגע שפּייז ביי אונזערע פאָרפאטערס.

עס זיינען דאָ גרינדע אנצונעהמען, אז דיא אלטע איינוואָהנער פון מצרים האָבען אויך געהאט געוויסע איינבילדונגען געגען מילך, און פון דיא צייכנונגען אויף דיא פארצייטיגע עגיפטישע מאָנומענטען, וויא אזוי מען האָט געפאנגען און געזוכט צוגעוואָהנען חיות צום מענשען, איז צו זעהען, אז דיא ערשטע פראָבעס זיינען גראדע געמאכט געווארן מיט אַזעלכע חיות, וואָס גיבען גאנץ ווייניג מילך אדער וואָס זייער מילך איז ניט פיר דעם מענשליכען געברויך. דער אָרט, וואו מילך איז שוין געברויכט געווען אין גאָר אלטע צייטען, איז דער נאָרד-טהייל פון אינדיען; אָבער דאָס איז געקומען דורך דעם, וואָס דיא דאָרטיגע גייסטליכע, דיא בראַמינען, האָבען געלעבט פון נדבות און האָבען בעטראכטעט א קוה אלס דיא בעסטע נדבה און דעם בעסטען אָפּפער צו דיא געטער, ווייל זיי האָבען אויף דיווער ווייזע שטענדיג געקענט

לייבט האָבען מילך אַלס שפּיז. דיא „הייליגע קוה“ האָט זיך אַליין געקענט געפֿינען שפּיז, און איהר מילך האָט געשפּיזט דעם בראַמין, וואָס האָט אַלע מאָל פֿיינט געהאַט צו אַרבייטען און זיך אָנצושטרענגען. ביי דיא פּאַסטוכער־פּעלקער, וואָס האָבען אַריבערגעוואַנדערט פון צענטראַל־אַזיען אין אַויראַפּאַ, האָט מען מייסטענס געברויכט פּערדישע מילך, און דאס אויך גוט איינגעזייערטע, ווען עס האָט שוין געקענט ווירקען וויא שנאַפּס אָדער אנדערע איינשיכור־גדע געטרענקע. מיט מילך האָט מען זיך אַלואַ בענוצט ניט אַלס שפּיז, נאָר אַלס בעזויפּענדער געטראַנק.

דאס איז שוין פּאַרגעקומען אין לענדער, וואו מען האט פער העלטניסמעסיג פריה אָנגעפאַנגען צו פֿיטערן בהמות און צו געברויכען מילך. אָבער פיעלע פּעלקער פון אמעריקא, אויסטראַליען און פון דיא אינזלען אויף דעם גרויסען אָקעאַן האָבען טאַקע גאר ניט געוואוסט צו געברויכען מילך ביז זיי זיינען געקומען אין פּערבינדונג מיט אַויראַפּער. אויף אפילו נאכדעם האבען זיי זיך אַ לאַנגע צייט אָבענזאָגט צו טרינקען מילך. דיא אייגענעבאַרענע פון אמעריקא האָבען איבערהויפּט ניט געהאַט קיינע הויזטהיערע אויסער הינט; דיא אייגענעבאַרענע אויף דיא אינזלען פון גרויסען אָקעאַן האָבען גור געהאַט אַלס הויזטהיערע הינט און שוויינען, און זייער געיעג איז בעשטאַנען אויף מיז, וועלכע זיי פלעגען גערן פרעסען. דיא פּראָבעס פון דיא ענגלענדער צו פערבעסערן דיא לאַנגע פון דיזע אינזעל־איינ־וואָהנער דורך דיא איינפיהרונג פון בהמות און דורך אויסלערנען דיזע ווילדע צו פֿיטערן דיזע בהמות, זיינען גאר ניט געלונגען. אויף אייניגע אינזלען האָבען זיך אויפגעהאָדעוועט גאַנצע סטאַדעס אין ווילדען צושטאַנד, און דיא איינוואָהנער פלעגען נאָר פון צייט צו צייט אַרויסגיין אויף געיעג, אום צו טויטען אייניגע פון דיא בהמות און איינצואַלצען זייער פלייש פיר דעם געברויך פון אַויראַפּעאישע מאַ טראַסען. זיי פלעגען מיט פּעראכטונג קוקען אויף דיא אַויראַפּער, וואָס פלעגען אין זייער אַנוועזענהייט טרינקען מילך, און האָבען ניט איין מאָל מיט געלעכטער געפרעגט, ווארום דיא אַויראַפּער טרינקען שוין ניט פאַר איין גאַנג שוויינען־מילך.

קורין, מילך האָט ניט געקנט דיענען אַלס שפּיז פיר דיא  
ערשטע מענשען און איז אויך ניט געברויכט געווען אין אזעלכע  
פיעל שפעטערע צייטען, ווען מענשען זיינען שוין דערנאָנגען צו דער  
שטופע פון פאַסטמוכער.

אין אָנפאַנג פון זייער עקזיסטענץ האָבען זיך, אַלזאָ, מענשען  
נור געקענט בענוצען פיר זייער ערנעהרונג מיט אזעלכע פלאַנצען,  
וואָס זיי האבען גלייך רויעהייט געקענט געברויכען, און דאָס  
זיינען געמליך: פרוכטען פון בוימער, יאָגדעס, שוועמלעך און וואָרצ-  
לען פון געוויסע קרייטעכער, דען וועגען פערזייען עטוואָס אין  
איבערהויפט וועגען אַקערבוי האבען מענשען ערשט געקענט  
קריגען אַ בעגריף אין ווער ווייסט וויא פיעל שפעטערע צייטען, וויא  
מיר וועלען עס זעהען. פון דעסטוועגען דאָרף מען דערפון גאר ניט  
שליסען, אז דיא ערשטע מענשען פלעגען זיך אַבזאָגען פון טהיער-  
שפּיז, ווען זיי האָבען גאר געהאט א געלעגנהייט אזא שפּיז צו  
בעקומען. פארקעהרט, עס זיינען דאָ פיעלע גרינדע אָנצוגעהמען, אז  
ביי מענשען איז אימער געווען אַ בעדירפנים צו געברויכען פון צייט  
צו צייט טהיער-שפּיז, ווייניגסטענס אַלס אַ נאָשעריי. אזא בעדירפנים  
האָבען אויך פילע חיות, וואָס קאָרמען זיך געוויינליך מיט פלאַנץ-  
שפּיז. זא צום ביישפיעל, בעפאַלען אָפט וועווערקעס געסטען פון  
פויגלעך און פרעסען זשעדנע דיא אייער און דיא יונגע פייגעלעך; און  
מיין זיינען אזוי זשעדנע צו פרישע פלייש, אז זיי פרעסען אויף  
איינע דיא אַנדערע. ווען מען זאָל האַלטען עטליכע מיין אין איין  
שטייג און זיי קאָרמענען גאנץ גוט מיט פלאַנץ-שפּיז, וועט מען  
גלייך אויסגעפינען, אז פון צייט צו צייט וועט איינע פון זיי פעהלען,  
און אויף איהר אָרט וועלען נור בלייבען איהר פעלכעל און רוקען  
ביינדלעך. מיין זיינען אַלזאָ אין דיזער הינזיכט ניט בעסער, וויא  
וויילדע מענשען...

אייניגע פאַקטען פון דער קולטורגעשיכטע ציינען אונז, אז  
ביי דיא מענשען, וואָס ערנעהרען זיך מיט פלאַנץ-שפּיז, ערוועקט  
זיך פון צייט צו צייט אַ ווילדע לוסט צו טהיער-שפּיז. זיי קריגענען  
אַ זשעדנעם חשק צו פרישע פלייש און זיי זוכען עס צו בעקומען אום

יעדען פרייז. דאָס צייגט, אַז הנם אַ מענש קען עקזיסטירען, געד  
ברויכענדיג נור פלאַנץ־שפיין, איז ער דאָך ניט בעפרידיגט, און זיין  
אַרגאניזם פאַרדערט עפעס אַן אומבייטונג אין זיין שפיין, און נעמט  
לייף: פלייש. ביי פיעלע ווילדע פעלקער דריקט זיך אויס דיזע לוסט  
נאָך פלייש אין דער שרעקליכסטער פאָרמע, נעמליך: אין אַ דורשט  
צו הייסע בלוט. דאס איז געווען אזוי וויא אַ נויטווענדיגע צוועצונג  
נאָך פלאַנץ־שפיין. עס איז וואַהרשיינליך, אז דער שוידערליכער קאָד  
ניבאליזמוס אָדער מענשענפרעסעריי שטאַמט פון דיזע טהיערישע  
לוסט; אָבער מייסטענס האָבען אפילו דיא גרעסטע קאָניבאָלען  
געברויכט דערצו חיות. טרינקען מענשליכע בלוט און עסען מענש  
ליכע פלייש איז נור געווען דער העכסטער לוקסוס פאַר קאָניבאָלען.  
פרויען פלענען געוויינליך קיין אַנטהייל נעהמען אין דיא קאָניבאָלישע  
סעודות; זיי פלענען זיך בענגונגען מיט פערשידענע פליגען און  
ראַקאָווינקעס. ווען מיר בעטראַכטען דיא פעלקער, ביי וועלכע מענט  
שענפרעסעריי האָט זיך בעזאָנדערס ענטוויקעלט, געפינען מיר אז זיי  
זיינען גראַדע זעהר שטאַרקע, קריגערישע און ענערגישע פעלקער, וואָס  
זיינען פעהיג צו אַ העכערע קולטור.

בעזאָנדערס אויפפאלענד איז דיא ענטוויקלונג פון מענשענ  
פרעסעריי ביי דיא אַצטעקען אין מעקסיקאָ נאָך אין דער צייט,  
ווען דיא שפּאַניער האָבען זיך דאָרטען בעוויזען. מען קען זאָגען, אַז  
אין קיין אַנדער לאַנד אויף דער ערד איז דער קאָניבאָליזמוס ניט  
געווען אזוי פערשפּרייט און איז ניט דערנאָנגען צו אַזא שרעקליכע  
ליידענשאַפט, וויא אין אַלטען מעקסיקאָ. פון דעסטוועגען ווייסען מיר,  
אז דיא זעלבע מענשענפרעסענדע אַצטעקען האָבען דערגרייכט צו  
אַ צימליך הייכע שטופע פון ציוויליזאַציע. אין דער צייט פון דער  
ענטדעקונג פון אַמעריקא אין 1492 זיינען נור געווען צוויי לענדער,  
וואו דיא אייגענבאָרענע זיינען שוין ארויס פון ווילדען צושטאַנד און  
האָבען שוין געהאט שטאַרק־אַרגאניזירטע מלוכות, און דאָס זיינען  
געווען מעקסיקאָ און פּערו. גראַדע דיא ווילדעסטע אינדיאַנער  
שטאַמען, וואָס האָבען זיך נאָר בעשעפטיגט מיט געיעג און האָבען  
אלאָ געהאט גענוג טהיער־שפיין, זיינען ניט געווען מענשענפרעסער,

און דיא ענטוויקעלטע אצטעקען און אינקאס, וואס האָבען זיך בעשעפֿט טינט מיט אַקערבוי, וואס האָבען שוין אויפגעבויט גרויסע שטעט מיט רייכע פּאַלאַצען און וואָס זיינען שוין אפילו דערגאנגען צו דער קונסט פון שרייבען, זיינען דאָך פערבליבען דיא שרעקליכסטע קאַניבאַלען! עס איז אמת, אז דיא פערשפרייטונג פון מענשענפרעסעריי אין מעקסיקא און פערו איז געווען ענג פערבונדען מיט דיא רעליגיאָנען פון דיא אצטעקען און אינקאס; אָבער וויא עס וועט אין ווייטערע קאפיטלעך קלאָר בעוויזען ווערן, פאלען רעליגיאָנען ניט אראָפּ פון הימעל, נאָר זיינען פראָדוקטען פון דיא אומשטענדען, אומער וועלכע מענשען לעבען, און זיי ענטוויקלען זיך צוזאמען מיט דער מענשליכער קולטור. דיא רעליגיאָן האָט אלזאָ נור געקענט אונטערשטיצען דיא שוין עקזיסטירענדע לוסט צו מענשענפלייש, דען זיא אונטערשטיצט אימער אזוי ווייט און אזוי לאנג אפילו אזעלכע אלטע מנהגים, וואָס פערלירען שוין יעדען זינען אין פראקטישען לעבען דורך דעם פאָרשריט פון מענשען, דאָס דורך איהר געשיכטע און איהרע צערעמאָניעס דער גייען מיר זעהר פיעלעס ווענען דיא גאָר אלטע צייטען, ווען דיא פאָרפאטערס פון דיא יעצטיגע ציוויליזירטעסטע נאַציאָנען זיינען נאך געווען ווילדער, וויא אפילו דיא איינגעבאָרענע פון אויסטראליען.

דיא אונגעהייערע עטוויקלונג פון מענשענפרעסעריי אין מעקסיקא האָט אלזאָ ניט געקענט האבען איהרע ערשטען גרונד אין דער רעליגיאָן, נאר אין געוויסע נאַטירליכע אומשטענדען. און ווירקליך, ווען מיר בעטראכטען נעהענטער דיא לאַגע פון אלטען מעקסיקא, זאָ געפינען מיר, אז דאָרטען זיינען קיינע סטאדעס געווען און אז דאָס לאַנד איז פון נאָרדען געווען פערנומען מיט דיא ווילדע איינדיאנער פעלקער, וועלכע האָבען זיך געיאָגט נאך דיא גרויסע בהמות, ספעציעל נאך בופלאָקסען. דיא בעפעלקערונג פון מעקסיקא האָט זיך בעשעפטיגט ספעציעל מיט אַקערבוי. דיא אַקערבויער פלעגען בעפרידיגען זייער לוסט צו טהיערשפייז, פאנגענדיג פיש און קליינע חיות; אָבער פאר דעם קריגערישען יעגער-פאָלק, דיא אצטעקען, וואָס האָט זיך אריינגעריסען אין מעקסיקא און האָט דארטען געהערשט, איז אזא שפייז ניט געווען געניגנדיג, און ניט האָבענדיג בופלאָקסען פיר געיען,

האָבען זיי גענומען זיך יאָגען נאָך דיא מענשען פון דיא בעהערשטע פֿירדליכע פעלקער. דיא אַצטעקען, קען מען זאָגען, האָבען זיך דאָ געפונען אזוי וויא מייז אין איין שטייג. פון זייערע אונטערטעניגע פעלקער פלענען דיא אַצטעקען פאָרדערן א יעהרליכע קאָנטריבוציע אין א בעשטימטע צאָהל שקלאַפּען, וועלכע פלענען גוט געקארמעט ווערן פאר דער שחיטה אין דיא טעמפלען און נאכהער אויפגעפרעסען ווערן אין דער צייט פון גרויסע פעסטען. טויזענדער מענשען פלענען אזוי ביי יעדען פעסט געטויטעט און אויפגעפרעסען ווערן אין מעק־סיקא און אויף אין פּערו. עס האָט געהייסען, אז מען טוהט דערמיט א גרויסע געפֿעליגקייט צו דיא געטער, וועלכע ווינשען נאָר מענשליכע קרבנות; אָבער אין דער ווירקליכקייט האָט מען פשוט געוועלט עסען פֿרישע פֿלייש און מען האט זיך צוגעוואָהנט צו מענשען־פֿלייש, ווייל אנדערע געשמאקע פֿלייש איז געווען זעהר שווער צו קריגען.

פון דעם קען מען לייכט זעהען, וויא געוויסע נאטירליכע זיי־גונגען פון מענשען ענטוויקלען זיך אין פֿערשיעדענע מדרגות, לויט דיא אומשטענדען. דער מענש האָט אַלזאָ זיך אימער געמוזט שאַפֿען טהיערשפייז און ער האָט עס געטאָן, וויא עס איז איהם מעגליך געווען אין פֿערשיעדענע לענדער. יעצט קען מען שוין ניט געפינען אזא ווילדעס פאָלק, וואָס זיין לעבען און פֿיהרונגען זאָלען אונז דיענען אַלס שפּיגעל פאר דיא ערשטע מענשען, דען, וויא שוין געזאָגט, ווייסען אַלע מענשען אויף דער ערד פון דעם געברויך פון פייער, און וויא ווייט דיוע אונשעצבאָרע ערפינדונג ענדערט דיא לעבענס־אומשטענדען פון מענשען פֿערשטייט יעדערער אַליין. מיר ווייסען אָבער פון בעשרייבונגען פון ריזענדע, אז פיעלע פעלקער האָבען זיך כמעט אויסשליסליך געשפייזט מיט פֿרוכטען און וואָרצלען פון פֿלאַנצן. דיא ערשטע ריזענדע האָבען ניט געפונען ביי דיא האָטענ־טאָטען א בעשטימטען אָקערבוי. אום צו בעפֿרידיגען זייער הונגער, פלענען דיא האָטענטאָטען זיך ארומשלעפֿען זוכען ניס און וואָרצלען. זיי האָבען נאך ביסלעכווייז פֿעגרעסערט זייערע שפייזמאטערי־אַלען דורך פיטערן בהמות; אבער דיא בושמענען זיינען נאך יעצט הויפטזעכליך פֿערנומען מיט זוכען אזעלכע פֿלאַנצען, וואס מען

קען פערדייהען, און זייערע לוסט צו פלייש בעפרידיגען זיי מיט פאדלעם פון חיות, וואָס זיי געפינען צופעליג, אדער אמאָל מיט אַן אלגעמיינע געיעג. מיט אזעלכע קלענליכע שפיז האבען זיי געקענט אָנהאלטען זייער עקזיסטענץ אין דיא וויסטע טהיילען פון זידאפריקא, וואוהין זיי זיינען וואָהרשיינליך פּעריאָנט געווארן דורך שטארקערע פעלקער; אָבער זיי זיינען צוליב דעם געבליבען פיוזש זעהר שוואַך, עפעס ניט דערוואַקסען, וויא זייערע קליינע און אויסגעדארטע פיגורען צייגען פון ערשטען בליק. אין דיא וועלדער פון אפריקא וואַנדערן נאך יעצט קלענערע מענשעלעך, וויא דיא בושמענען, און זיי ווייסען ניט פון פיטערן בהמות און פון אקערבוי, נאר זיי לעבען מייסטענס פון פרוכטען און וואַרצלען. דאָס זיינען דיא פעלקער-קארליקעס, פון וועלכע אייניגע ריזענדע און ספעציעל סטענלי דערציילען.

אלע אנדערע ווילדע פעלקער האָבען שוין בעסערע און פערשידענערע עקזיסטענץ-מיטלען, וויא דיא בושמענען און דיא קארליקעס. זיי וואַנדערן שוין ניט ארום בלויז נאך פרוכטען און וואַרצלען אין דיא וועלדער און פעלדער, נאָר ווייסען שוין עטוואָס אי פון געיעג, אי פון פיטערן בהמות, אי פון אקערבוי. געוועהנליך בעשעפטיגט זיך דער מאן מיט געיעג און דיא פרוי מיט אקערבוי, און עס עקזיסטירט שוין א פערט הייליג פון ארבייט און א געוויסע ווירטשאַפּטליכע אָרגאניזאציע. אָבער דיזע אָרגאניזאציע איז נאך אזוי קליין און איינפאך, אז עס איז לייכט איהר צו צערנליעדערן און פון דעם צו לערנען, וויא דיא ערשטע מענשען זיינען ארויס פון דער ערשטער שטופע צו ערנעהרען זיך און האבען זיך אָנגעפאנגען צו בעשעפטיגען מיט פיטערן בהמות און מיט אקערבוי.

א גוטען בילד פון דיזען פאָרטשריט אין דער קולטור קענען מיר יעצט געפינען, בעטראכטענדיג, וויא דער שטאַם טובור-רעשאַדע פיהרט זיין לעבענס-עקזיסטענץ אין א געוויסען טהייל פון דער גרויסער אַפריקאַנער וויסטענס סאַהאַראַ. געפינענדיג זיך צווישען וויסטע בערג און זאמד-פעלדער, האָט דיזער שטאַם געמוזט זוכען פערשיעדענע מיטעל וויא עס איז צו דערהאלטען דיא נשמה. דער שטענדיגער ביטערער קאמפף מיט א וויסטע נאָטור

האָט דיזע מענשען געמאַכט פאַר זעהר שווייגנדיגע, ביזע און געפעהר-  
ליכע פיר פרעמדע, אָבער דערפאר אויך פאַר זעהר געדולדיגע און  
אלעס אַריבערטראָגענדע. זיי זיינען אזוי וויא צוזאַמענגעוואקסען  
געוואָרן מיט דער וויסמענעס. אום זיך וויא עס איז צו ערנעהרען,  
וואַנדערן זיי ארום אין געוויסע צייטען יאָהר אויף פערשיעדענע  
ערטער. איבערהויפט איז זיי לייכט אַרומצושלעפּען זיך פון איין אָרט  
אויפ'ן אַנדערן, וויא עס איז געווען מיט אַלע ערשטע מענשען, וועלכע  
האַבען געמוזט אַרומבלאָנדזען, זוכענדיג פרוכטען און וואַרצלען. אין  
איין טהייל פון דיא בערג, וואו עס געפינען זיך היילען און וואו אַ  
טוברערשאַדע מאכט זיך אָפט זיין היים, טרעפט עס, אז אין א  
בעשטימטע צייט ווערן דיזע היילען פערנאָסען מיט וואַסער פון דיא  
ארומיגע קוואַלען, און דערמיט האָבען זיך אייניגע טובערערשאַדעס  
בענוצט, אום דאָרט צו פיטערן עטליכע קעמלען און ציגען. דאָ  
זעהען מיר א'ן אָנפאנג פון פיטערן בהמות. ווייט פון דיזע בערג  
צו מזרח-זייט וואקסען טייטעל-בוימער, און אהין וואַנדערן אריבער  
דיא טובערערשאַדעס, ווען דיא טייטלען ווערן צייטיג. דאס איז זייער  
בעסטע צייט. זייער געוויינליכע שפיין בעשטייט אָבער אין אזא מין  
פראָסע, וואס וואקסט דאָרטען און ווילדען צושטאַנד און וואס דיא  
פרויען קלייבען צוזאַמען מיט דיא גרעסטע מאַטערנעס, דען דיא זאנגען  
זיינען צוזאַמענגעפלאַכטען, און עס איז זעהר שווער אַרויסצוקריגען  
דיא קערנדלעך. דיא פרויען דארפן לאנג און ווייט אַרומוואַנדערן,  
איידער זיי קענען צוזאַמענקלייבען א רעכטע ביסעל פראָסע.

אזא קלייבען פון קערנדלעך אויף זאנגען האָט ביסלעכווייז געד-  
פיהרט צו אַקערבוי, דען וויבאלד מענשען זיינען שוין געקומען אזוי  
ווייט, אז זיי האָבען שוין געוואוסט פון קאָרן-פלאַנצען, האבען זיי  
נאטירליך גלייך געקענט איינזעהען, דאס דיזע קערנדלעך זיינען א  
בעסערע און פאסענדערע שפיין פיר דעם מאַגען, וויא וואַרצלען און  
מאַנכע פרוכטען. דערפאר אָבער האָבען וואַרצלען דיא מעלה, דאס  
מען קען זיי קריגען צו יעדער צייט, וועהרענד קערנדלעך ווערן נור  
צייטיג אין א בעשטימטען טהייל פון יאָהר. און אום צו האבען דיזע  
קערנדלעך שטענדיג אונטער דער האַנד, האָט דער מענש זיך געמוזט



פריהער צוגעוואָהנען צו קלייבען און האַלטען זאָבען אין זאָפּאָס — א מעלה וואָס גאָנץ ווילדע פעלקער האָבען ניט — און זיך אויסלערנען צו פערזייען דיזע קערנדלעך. דאָרום האָבען מענשען נאך לאַנגע יאהרען זיך געשפּייזט מיט וואָרצלען, ווען זיי האָבען שוין אויף געקליבען קערנדלעך פון זאָנגען אין דיא צייטען, ווען זיי פלעגען ווערן צייטיג. אין עסען חבואה און זאָגאר אין אָנקלייבען קערנדלעך אין געוויסע ערטער אויף ווינטער אונטערשיידעט אָבער זיך ניט דער מענש פון אייניגע חיות, וויא וועווערקעס, וואַלד-מיז א. ו. דער מענש הייבט זיך נאָר אָן צו אונטערשיידען פון זיי, ווען ער פאַלט שוין אויפ'ן שכל צו זייען און ער נעהמט זיך צו דיזער וויכטיגער אַרבייט.

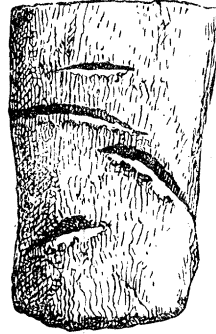
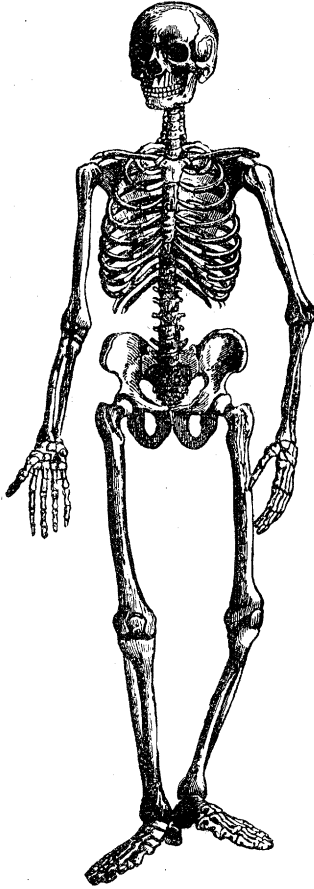
פיעלע רעליגיעזע מנהגים פיהרען אונז פיעל ווייטער אין דעם לעבען פון פערצייטיגע מענשען, וויא מיר קענען עס יעצט ערפאהרען אפילו פון דיא ווילדעסטע פעלקער. וויא שוין בעמערקט, ווערן אין רעליגיעזע צערעמאָניעס פערבליבען אָנדיינקונגען און סמנים פון זאָבען, וואָס זיינען שוין מיט דער צייט פערשוואונדען געוואָרן. ווען מיר זעהען דאָרום, אז ביי געוויסע פעלקער איז נאך פערבליבען א מנהג צו לאָזען געוויסע בוימער אַלס שפּייז פאַר דיא גייסטער און געטער, קענען מיר דערפון שוין שליסען, אז עס זיינען געווען צייטען, ווען פרוכטען פון בוימער זיינען געווען דיא הויפטשפייז פון מענשען.

דיא ריזענדע, וועלכע האָבען ענטדעקט דיא זאָגענאָנטע געזעלשאַפֿט-אינזלען אויף דעם גרויסען אָקעאן, האָבען דאָר-טען געפונען הויפענס פון געוויסע פראָסטע וואַלד-פלאַנצען לעבען דיא געצען פון דיא איינגעפאַרענע, וועלכע האָבען שוין אליין געהאט פיעל בעסערע שפייז. דיזע ריזענדע זיינען דאָרום געקומען צו שלום, אז אין פריהערע צייטען האָבען דיא איינוואָהנער אליין זיך געשפייזט מיט דיזע ווילדע פלאַנצען, און, ווירקליך, זיי האָבען באַלד אויס-געפונען, אז אויף אייניגע אינזלען פון גרויסען אָקעאן, בעוואַנדערס אין ניי-זעלאַנד, וואַקסט אזא סאָרט פון דיזע וואַלד-פלאַנצען, וואָס זיינע וואָרצלען זיינען נאך פערבליבען אַלס הויפט-שפייז אויף מאַנכע אינזלען.

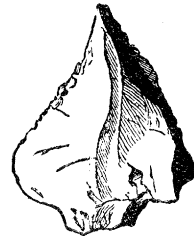
אויף דיא אנטילען אָדער וועסט-אינדיען אינזלען זיינען אמאל דיא פרוכטען פון א געוויסען אבריקאס-בוים געווען דיא הויפטשפיץ פון דיא איינגעבארענע, און דארום פלעגט מען נאך דיזע פרוכטען לאָזען פאר דיא געטער און גייסטער פון דיא געשטארבענע, ווען דיא לעבענדע האָבען זיך שוין בעשעפטיגט מיט אקערבוי. אויף דיא ברעגעס פון דעם "הייליגען" טייך גאנגעס אין אינדיען און פון דעם טייך נילוס אין מצרים האָבען דיא אוראלטע איינוואָהנער זיך געשפייזט מיט דיא קערנדלעך פון דעם פלאנץ לאַטאָס, וואָס איז דאָרטען געוואַקסען אין א ווילדען צושטאנד, און אויף מיט באָב, און דאָרום פלעגט מען נאכהער, ווען אקערבוי איז שוין געווען פון ענטוויקעלט, בעטראכטען דיזע פלאנצען אלס א הייליגטהום און אלס בעלעכטע קרבנות צו גאָט.

אָט דורך אזעלכע נאכפארשונגען און פילאָזאָפישע בעטראכטונגן זען אויף גרונד פון געוויסע פאקטען, וועלכע שיינען אונז פון ערשט מען בליק גאנץ אונערקלערליך און משונה'דיג, דערוויסען מיר זיך פון זאכען אפילו אין דיא גאָר ערשטע צייטען פון דעם מענשענס לעבען אויף דער ערד און מיר קענען שילדערן דיא קולטורגעשיכטע אזוי וויא אונזערע אורעלטערן וואָלטען אונז איבערגעלאָזען בעשרייבונגען פון זיך. וויא אזוי דיא ערשטע מענשען זיינען פון ארומפלאַנדערס אין וועלדער און פון יענערס געוואָרן פיהפיטערערס און אקערבויערס, וועלען מיר בעטראכטען אין נעכסטען קאפיטעל, מיט וועלכען דער צווייטער ביכעל פון דיוער קולטורגעשיכטע וועט זיך אָנפאנגען.





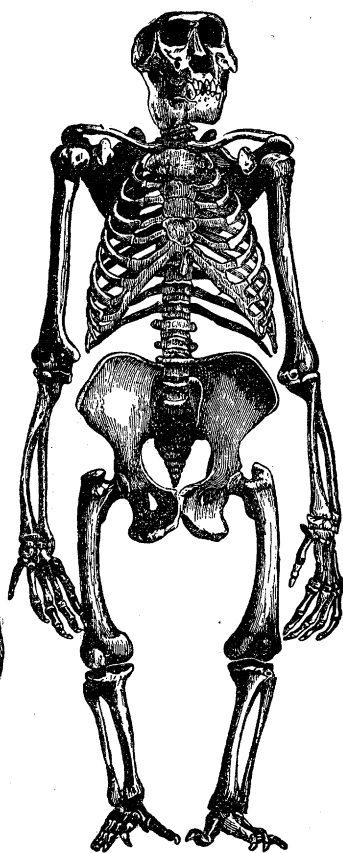
פיגורע 1. — קריצונגען  
אויף א ביין פון א היפאריאן  
(צו זייטע 2).



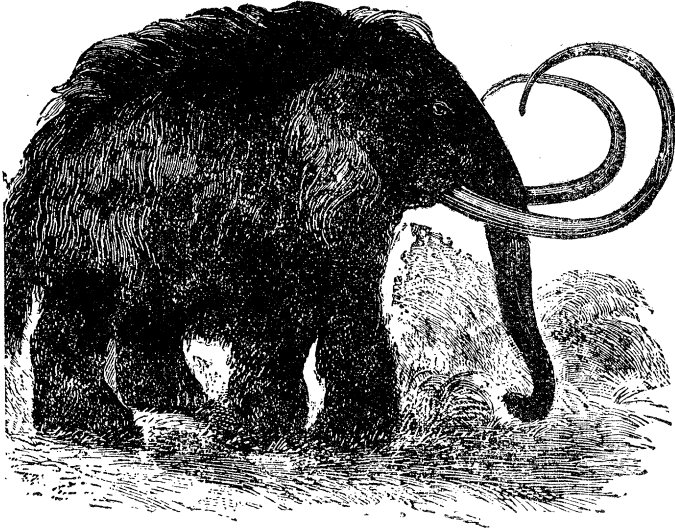
פיגורע 2. — קרעמענגעצייג פון דער מיג. 8—דער סקעלעט פון א מענש  
דריטער עפאכע (צו זייטע 21)



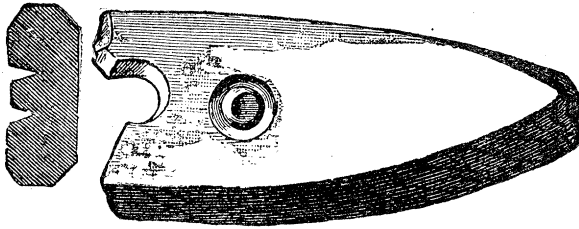
פיג. 10—א שטיין האמער פון דיא  
עלטעסטען סאָרטען (צו זייטע 36)



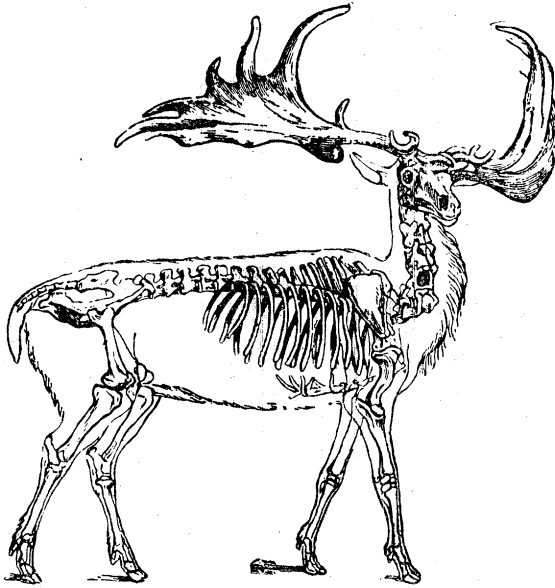
פיג. 4—דער סקעלעט פון א גאַרילא  
(צו זייטע 23).



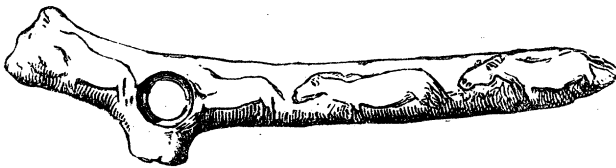
פיגורע 5—דער מאמאָנט (צו זייטע 31).



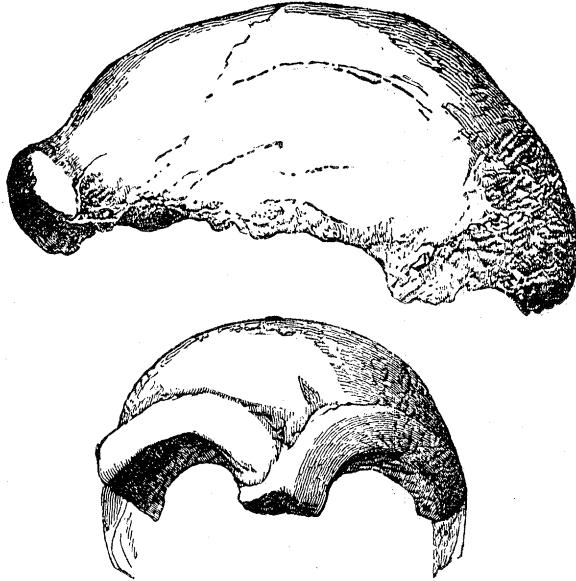
פיג. 18—א שטיינערנע האק, וואס איז איבערגעבראָכען געווארן ביין  
בויערן אין וואס מען האט אָנגעפאנגען צו בויערן פון דאס נייע.  
(צו זייטע 37).



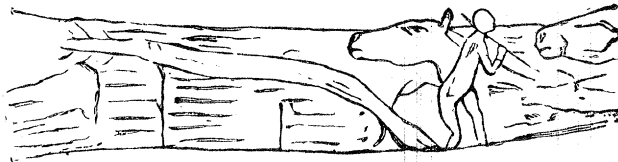
פיגורע 6—סקעלעט פון א ריווגען הירש. (צו זייטע 32).



פיגורע 22—אין אויסגעשניצטער ביינערנער שטעקען, געפונען אין א הייל פון פראנקרייך. (צו זייטע 39).



ציגורען 7 און 8—דער שארבען פון נעאנדערטאלער מענטש  
(צו זייטע 83).

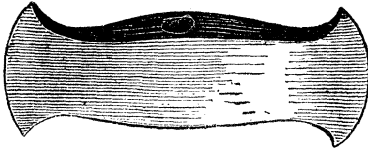


ציגורע 23—א שניצוג אויף א ביין געפונען אין א הייל פון פראנקרייך.  
(צו זייטע 89).



פ.ג. 8—דיוקנא אויף קלענער און וואסער (צו זיטן 85).

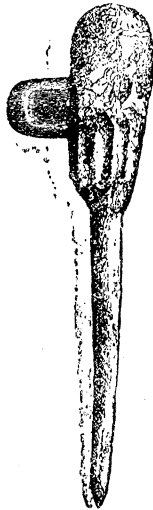




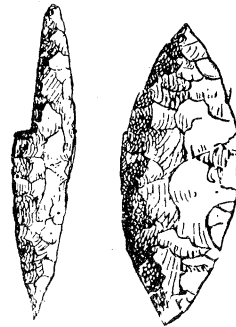
פִּיג. 16—א דורכנעלעכערטע און אבגעשלי-  
פענע שטיינערנע האק מיט 2 שארפען  
(צו זייטע 37).



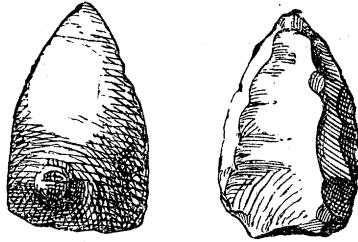
פִּיג. 11—א פערשאַרפטער  
שטיין פון אשעלער סאַרט  
(צו זייטע 36).



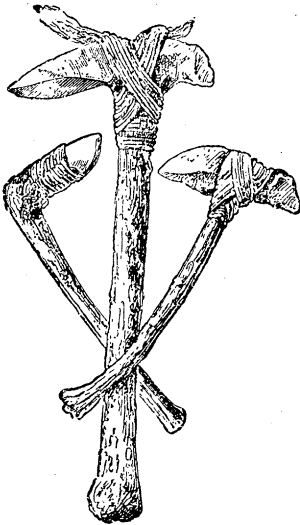
פִּיג. 20—א שטיקעל שטיין ארוינגער  
זעצט אין א הילצערנע הענטלע.  
(צו זייטע 37).



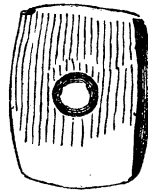
פִּיג. 13—פערשאַרפטע שטיינער  
פון דעם סאַלטרע סאַרט  
(צו זייטע 36).



פיג. 12—פערשארפטע שטיינער פון דעם  
מוסטער סארט (צו זייטע 86).



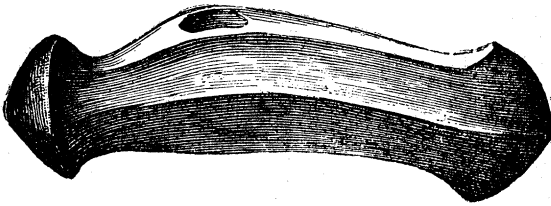
פיג. 21—שטיינערנע העק צוגעבונדען  
צו הילצערנע הענטלעך. (צו זייטע 86).



פיג. 15—א דורכגע-  
לעכערטע און אבער-  
שליפענע שטיינערנע  
העקעל. (צו זייטע 87)



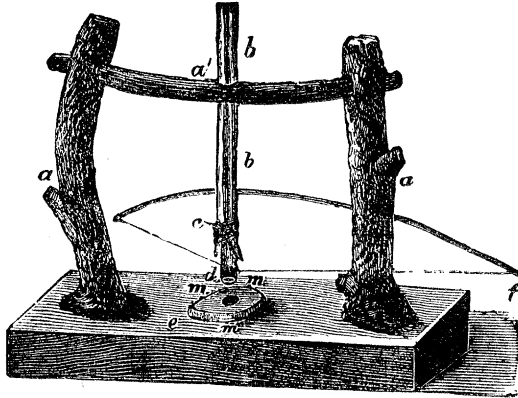
פיג. 14—אויסגעשניצטע פיקעס, אָלען, נאדלען פון הירש-ביין,  
ראקאָווינקעס און ביינער, געפונען אין מאדעלעין-הייל,  
פראנקרייך (צו זייטע 36).



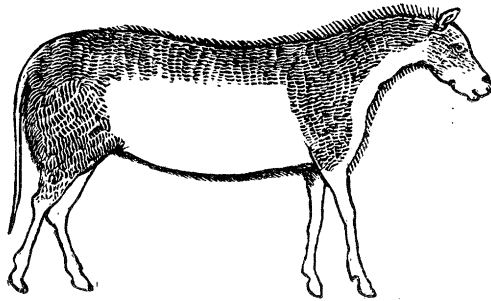
פִּיג. 17—א דורכגעלעכערטער און אָבערשליפענער שטיינערנער  
האַק־האַמער (צו זײַטע 37).



פִּיג. 24—א שניצונג, וואס שטעלט פֿאַר א מאַמאָנט, געפונען אין  
מאַרעלעך־הײל. (צו זײַטע 39).



פיג. 19—אייבער פון דיא עלטעסטע אינסטרומענטען  
צו בויערן לעכער אין שטייבער (צו זייטע 37).



פיג. 25—א שניצונג, וואס שטעלט פאר א ווילדען  
פערד, געפונען אין א הייל (צו זייטע 39).



# פערטער קאפיטעל.

## דיא אָנפאנגע פון אַקערבוי און פיהפיטערונג.

דיא דריי קולטור-פערזאָדען: יעגער־ישער, פיה־פיטער־נדרע און אַקער־בוי־ערשער. — וויא אזוי מען דארף פערשטיין דיזע פערטהיילונגען. — ווען אַקערבוי און פיהפיטערונגען האָבען זיך געקענט אָנפאנגען. — דיא ערשטע צוגעוואָהנונגען פון חיות צו מענשען. — דער הונט אלס דאָס ערשטע הויזטהיער. — הינט אלס שפיז אין ניי־זעלאַנד און אויסטראַליען. — דער הייליגער פוקס־הונט אין מצרים. — דיא פערגעטערונג פון חיות אלס אורזאכע פון ענטוויקלונג פון הויזטהיער. — דיא פערגעטערונג פון הינט אין פרס און דאס נאכבלייבען דערפון אין מאַהאמעדאנישע לענדער. — פערזייהונג פריהער פאר פיהפיטערונג. — וויא דיא ערשטע קולטור־ארכייט צו קריגען שפיז איז אנגעגאנגען.

אין דער קולטור־נעשיכטע ווערט אָנגענומען, אז דער צושטאַנד, ווען מענשען האָבען זיך בעשעפטיגט מיט אַקערבוי, איז אַ העכערער, וויא דער צושטאַנד, ווען מענשען זיינען געווען פאַסטוכער. געוועהנ־ליך ווערט גערעכענט, אז מענשען זיינען פריהער געווען יעגער, נאכדער פאַסטוכער און שפעטער אַקערבויער. דיזע צוטהיילונג פון דער מענשליכער קולטור אין דריי גרויסע פערזאָדען: אין אַ יעגער־ישען, פיהפיטער־נדען און אַקערבוי־ערישען איז ריכטיג; אָבער נור דאָן, ווען

מען נעהמט אין אנבעטראכט צייטען, וואָס זיינען שוין נאָהענט צו  
אונזערע, און בעזאנדערס, ווען מען רעכענט נור דיא הויפט-  
בעשעפטיגונג פון מענשען אין יעדען קולטור־פּעריאָד. אייגענטליך  
איז עס קיין מאָל נישט געווען אזא צייט, ווען אַ גאנצעס פאָלק  
האָט זיך נאָר בעשעפטיגט מיט געיעג, פיהפיטערונג אָדער אַקערבוי,  
אום זיך צו ערנעהרען; מייסטענס זיינען דיזע דריי בעשעפטיגונגען  
געגאנגען צוזאַמען, נאָר אונטער געוויסע אומשטענדען און אין געוויסע  
צייטען איז איינע פון זיי געווען מעהר פערשפרייט, מעהר  
געברויכט, וויא דיא אנדערע. דאָרט וואו דיא נאטור איז געווען  
נינסטיג פיר פיסערן בהמות, דארטען זיינען דיא מענשען גאנץ פריה  
געוואָרן פאסטוכער; אָבער דערביי איז אַקערבוי דאָך גאָר אין גאנצען  
נישט אויסגעשלאסען געוואָרן, און ווייניגסטענס דיא פרויען פון דיזע  
פאסטוכער האָבען אָנפאנגס געקליעבען שפייזענדע פלאנצען און נאכהער  
זיי געזוכט צו פערזייעהן. אין דער צייט פון רעכטען בליהען פון  
אַקערבוי האָט מען זיך נאטירליך קיין מאָל נישט אָבענזאָגט פון פיסערן  
בהמות. אפילו ביי דיא אינדיאַנער פעלקער, וואָס האָבען זיך בעשעפ-  
טיגט מיט געיעג און נאָר נישט געוואוסט פון פיהפיטערונג, האָט מען  
שוין געפונען אַין אָנפאנג פון אַקערבוי. ווען מיר זאָגען, אַלזא, אז  
דיזעס פאָלק געפינט זיך אין דעם פיהפיטערנדען צושטאנד און דאָס  
אנדערע אין אַקערבוי־ערישען, דארף מען עס נאָר פערשטיין אין דעם  
זינען, אז ביי איינעם איז דיא הויפט בעשעפטיגונג פיהפיטערונג  
און ביי דעם אנדערן—אַקערבוי.

איבערהויפט קען מען נישט שטרענג און גענוי אָבגרענעצען איין  
קולטור־צושטאנד פון דעם אנדערן, דען דיא מענשהייט האָט זיך  
שטענדיג ביסלעכווייז ענטוויקעלט אויף אלע מעגליכע וועגען. דאָרט,  
וואו עס געהט אָן אַ נאטירליכע ענטוויקלונג, גיבט עס קיינע שפרינג-  
גערייען און קיינע פעסט־בעשטימטע אָבגרענעצונגען. איין זאך  
ווערט נאָר ביסלעכווייז און שטופענווייז אומגעוואנדעלט אין אַין  
אנדער פאָרמע, און נייע זאכען עקזיסטירען נאך לאנג זייט ביי זייט  
מיט דיא אַלטע. זא האָבען, צום ביישפיעל, מענשען נאך לאנג זיך  
גענוצט מיט שטיינערנע געצייג, ווען זיי האָבען שוין געהאט מעטא-



לענע, און אין אונזער צייט שליסט דער געברויך פון עלעקטרישע בעלייכטונג ניט אויס דעם געברויך פון חלב'נע ליכטלעך, און דאמפף שפען האבען נאך ניט אָבגעשאפט דעם געברויך פון גאנץ פארציירטיגע לאדקעס. אזעלכע ביישפיעלע, דאָס אין אונזער צייט ווערן געברויכט נאָך גאנץ אלטפרענקישע אַרבייטס־מיטעל, געפינען מיר אויף יעדען טריט און שריט; אָבער פון דעסטוועגען ווערט אונזער צייט בעצייכענט אלס דער פּעריאָד פון דאמפף און עלעקטריע; און אלע אנערקענען עס אויך פיר ריכטיג, דען מען געהט נאָר אין אנבעטראכט, אז דיא הויפט אַרבייט פון דער געזעלשאַפט ווערט אויפגעטאן דורך דאמפף־און עלעקטריע־מאשינען. מיר בעצייכנען יעצט געוויסע לענדער אלס אינדוסטריעלע און אקער־בויערישע; אָבער דערמיט מיינט מען ניט צו זאָגען, אז אין אינדוסטריעלע לענדער בעשעפטיגט מען זיך נאָר ניט מיט אַקערבוי און אז אין אַקערבויערישע לענדער זיינען נאָר קיינע פאבריקען ניטאָ. דאָס בעדייטעט נאָר, אז אין איין לאַנד איז מעהר פערשפרייט אָדער עס הערשט איין סאָרט מענשליכע אַרבייט און אין דער צווייטער—אין אַנדערער.

אָט אין דעם זינען פון גרעסערע ענטוויקלונג און ווייטערע פערשפרייטונג פון אַ בעשטיממען טהייל פון מענשליכע אַרבייט דארפען מיר פערשטיין דיא פערטהיילונגען פון דער קולטורגעשיכטע אין געוויסע פּעריאָדען. דיזע פערטהיילונגען מאכען מיר נאָר, אום צו ערלייכטערן אונזער נאכפאָרשונגס־אַרבייט, אום אָנצוציינען דיא הויפטפונקטען אויף דעם וועג צו פאָרמירט.

יעדענפאלס זיינען דיזע אלע פערטהיילונגען נאָר ניט צוגעפאסט צו דיא ערשטע שטופען פון דער קולטור. אונזער נאָר־פארצייטיגע אורעלטערן זיינען געווען אי יענער, אי פאסטוכער אי אַקערבויער, וויא זייערע פעהיגקייטען און מיטעל האָבען עס זיי ערלויבט. אין זייער הויפטזאָרג ווענען שפייז האָבען זיי זיך בענוצט מיט אַלעס, וואָס האָט זיי געקענט העלפען צו ערפילען זייער איינציגען צוועק: שטילען דעם הונגער. עס איז שווער אָבצוטהיילען דיא אָנפאנגע פון פיהיטערונג און אַקערבוי. וואהרשיינליך זיינען דיזע אָנפאנגע געמאכט

געוואָרן אין איין צייט, נאכדעם וויא דיא ערשטע מענשען האָבען אין זייער בלאַנדזען אונזעהלינג יאהרען איבער וועלדער און פעלדער זיך נעהענטער בעקענט מיט דיא אייגענשאפטען פון פיעלע פלאנצען און חיות. קלייבענדיג דיא קערנדלעך פון געוויסע פלאנצען און בעמערקענדיג, אז זיי ווערן צייטיג אין געוויסע טהיילען פון יאָהר, האָבען דיא ערשטע מענשען געקענט אמאָל פֿרובירען נאָכטאָן דיא נאָטור און פאנאָדערעוואַרפען לעבען זייערע וואָהנונגס־פלעצער אייניגע קערנדלעך, אום צו האָבען אין א געוויסע צייט ארום שפייז לעבען זיך אונטער דער האַנט. פאָנענדיג אַ מאָל א יונגע חיה, האָבען זיי געקענט בעמערקען, אז זיא געוואָהנט זיך צו צו זיי, און דאָס האָט זיי געקענט פיהרען צו דעם געדאַנק צו פֿרובירען עס טאָן אָפט און מעהר, אום וויעדער צו האָבען שפייז אונטער דער האַנד. דער ביישפיעל פון דעם שטאַם טופֿרערשאַדע פון סאַהאַראַ אין פאָרינגען קאָפּטעל צייגט אונז דייטליך אָן, וויא אזוי פיהפּטערונג און אקערבוי האָבען געקענט פון אָנפאַנג אָן גלייכצייטיג געפיהרט ווערן. דיא ווירטשאַפט פון אנדערע ווילדע און האלב־ציוויליזירטע פעלקער בעשטעטיגט אויך אַזא גלייכצייטיגע ענטוויקלונג.

נאָר מיט דער צייט, פיסלעכווייז, ווען דיא מענשליכע אַרבייטס־מיטעל האָבען שוין געקענט שאַפען מעהר פראָדוקטען, איז אין א געוויסע צייט מעהר ענטוויקעלט געוואָרן דיא פיהפּטערונג, ווייל דורך איהר האָט מען דאָן לייכטער און מיט פיעל ווייניגער אָנשטרענג גונג און ארבייט געקענט בעקומען דיא נייטיגע נאָהרונג, וויא דורך אקערבוי. דער שטענדיגער פערבלייבען אויף איין אָרט, וואָס איז אונבעדינגט נויטווענדיג ביי א'ן ענטוויקעלטע בעאַרבייטונג פון דער ערד, האָט נאָר ניט געקענט צוציהען דעם וואַנדערנדען און זאָרגלאָזען ווילדען און ער האָט דאָרום געשטרעבט צו דעם פיעל לייכטערן און בעוועגליכערן לעבען פון אַ פאַסטוד. אָט דיזער פעריאָד הייסט עס דער פיהפּטערנדער; אָבער שוין פון דיא געשיכטליכע צייטען ווייסען מיר, אז וועהרענד ביי אייניגע פעלקער האָט פיהפּטערונג שטאַרק געבליהט, זיינען אַנדערע געווען ספּעציעל בעשעפּטיגט מיט אקערבוי און האָבען זיך אָרגאַניזירט אין גרויסע מלוכות. עס איז זעהר וואָהר

שיינליך, אז דיזע אקערבוי-פעלקער זיינען פריהער אויך געווען הויפט-  
זעכליך פאסטוכער, נאָר זיי האָבען זיך בעזעצט אויף זעהר פרוכט-  
בארע און פון דער נאטור גוט-בעשיצטע לענדער, וויא, צום ביישפּיעל,  
מצרים, זאָ דאָס ביסלעכווייז האָבען זיי זיך צוגעוואָהנט צו זייערע  
ערטער און זיך גענומען צו אַן אַלגעמיינע בעארבייטונג פון דער  
ערד; עס איז אָבער אויך מעגליך, אז גראדע אין דיזע ערטער  
האָבען זיך דיא אורשפרונגליכע מענשען פון אַנפאַנג אָן מעהר גענו-  
מען צו אקערבוי, וויא צו פיהפיטערונג. יעדענפאלס איז עס זיכער,  
אז מיט זעהר ווייניגע און קליינע אויסנאָהמען איז דיא מענשהייט  
פריהער דורכגעגאנגען דיא שטופע פון פיהפיטערונג, איידער זיא איז  
געקומען צו דער העכערער, אָבער פיעל שווערערער שטופע פון אקערבוי.  
און דיזער איבערגאנג האָט זיך וויעדער מייסטענס אָנגעפאנגען דורך  
דיא גויט, דען פיטערונגס-פעלדער זיינען דאָך אַלץ געבליבען דיא  
זעלבע און דיא צאָהל און דיא בעדירפניסע פון דיא מענשען זיינען  
אַלץ געוואקסען. וויא גינסטיג א געוויסער אָרט איז ניט געווען פאר  
א פאסטוכ-לעבען, האָט דאָך אַלץ געמוזט קומען א צייט, ווען דאָס  
וואַקסען פון דיא בעפעלקערונג האָט געצוואונגען א געוויסען טהייל  
זיך מעהר צו נעמען צו אקערבוי און אַן אנדער טהייל נאָר ארויס-  
צוואנדערן אין דער ברייטער וועלט אַלץ ווייטער און ווייטער, וויא מיר  
זעהען עס אָפט ביי דיא פעלקער-וואנדערונגען שוין אין דיא געשיכט-  
ליכע צייטען. וואָס ווייטער איז דיא ערד אַלץ ענגער געוואָרן פאר  
דיא זארגלאָזע און קריגערישע פאסטוכער, און אַלץ גרעסערע טהיילען  
פון דער מענשהייט האָבען זיך געמוזט ווענדען צום אקערבוי, אום  
צו שאַפען זיך נייטיגע שפּיז.

אום זיך צו איבערצייגען אין דעם, וועט דאָ גענוג זיין איבער-  
צוגעבען אייניגע פון דיא אויסרעכנונגען פון פראָפעסאָר ראַטצעל  
אין זיין „געשיכטע פון דער מענשהייט“: דער ווילדער צושטאנד פון  
מענשען דערלאָזט ניט צו א פיעל-ווייניג געדיכטע בעפעלקערונג  
אויף אירגענד וועלכען אָרט, וויא רייך און פרוכטבאר ער זאָל ניט  
זיין פון דער נאטור. קליינע שטאמען, וואָס בעארבייטען שוין אפילו  
דיא ערד, זיינען אָבעטהיילט איינע פון דיא אנדערע דורך גרויסע

שטיקער פוסטע לאנד, וואָס דיענט פיר געיענ אָדער ווערט נאָרניט בענוצט. דורך דעם אליין קען שוין קיין גרויסע צוזאמענקלייבונג פון מענטשען ניט פאָרקומען אָהן א געוויסען פאָרטשריט אויף דעם וועג פון ציוויליזאציע, וועלכע גיט שוין דיא מעגליכקייט צו גרויסע געזעלשאפטליכע פערבינדונגען און ערלויבט שוין דיא גרינדונג פון גרויסע מלוכות. יענער־פעלקער, ביי וועלכע אקערבוי איז זעהר ווייניג אָדער נאָרניט ענטוויקעלט, זיינען אזוי פאנאדערגעוואָרפען, דאָס דורכשניטליך קומט אויס איין מענש אויף 24 סקווער מייל. דאָרט, וואו מען בעארבייטעט שוין א ביסעל דיא ערד, וויא צום ביישפיעל ביי אייניגע אינדיאנער שטאמען פון נאָרד־אמעריקא, געפינען זיך שוין פון 10 ביז 40 נפשות אויף 24 סקווער מייל. אין צענטראל אַפריקא, אויף דיא מאלאיער אינזלען און אין אנדערע ערטער, וואו מען בעארבייטעט שוין עטוואָס מעהר דיא ערד, שטייגט שוין דיא צאָהל פון מענטשען אויף דיא זעלבע שטיק לאנד ביז 100 און 300. אין אלגעמיינען קומט אויס, אז דיא בעפעלקערונג ווערט אַלץ געריכטער אין אַזעלכע ערטער, וואו אקערבוי ווערט ענטוויקעלט. דיא פיהפיטערנע פעלקער זיינען צושפרייט איבער גרויסע שטיקער לאנד, וועלכע זיי מוזען אויך בייטען פון צייט צו צייט, אום צו קריגען בעסערע גראָד־פעלדער פיר זייערע פערמעהרטע סטאדעס. דיא פיהפיטערער אָדער פאסטוכער מוזען אַלזאָ אַלץ וואַנדערן, און זיי ווערן אויך דאָרום גערופען נאָמאדען (בעדייטעט אויף גריכיש: וואַנדערער). און ווען דיא פון דער נאטור בעשרענקטע צאָהל פיטערונגס־פעלדער איז אַלץ מעהר אויסגענוצט געוואָרן און דיא נאָמאדען־בעפעלקערונג איז אַלץ מעהר געוואקסען, האָט מען זיך געמוזט געהען וואָס מעהר צו אקערבוי און אויך, וויא מיר וועלען שפעטער זעהען, צו איבערפאלונגען אויף שוואכערע און שוין בעזעצטע שטאמען, אום זיי צו בערויבען און צו מאכען פאר שקלאווען.

דיא ערשטע אָנפאנגע פון פיהפיטערונג און אקערבוי זיינען אָבער ניט נאָר געמאכט געוואָרן צוזאמען, וויא שוין אויבען געזאָגט, זאָנדרן עס איז גאנץ מעגליך, אז דיא גאָר־פארצייטע מענטשען האָבען פריהער אָנגעפאנגען עפעס צו זייען, איידער צו שאפען זיך

הויזטהיערע. דאָס קענען מיר אָננעהמען ניט נאָר דאָרום, ווייל עס איז איינפאכער און לייכטער אַ ביסעל פאנאנדער צו גראָבען אויף אַ געוויסען אָרט דיא ערד און דאָרט עפעס צו פערזייען, וויא צו פאנגען אַ חיה, אויף איהר אויפצופאסען און איהר צוגעוואָהנען צו זיך, אום ערשט נאכהער צו קענען האָבען איהר פלייש אַלס שפיין (אום אזוי פיעל געדולד און פאָרויכט צו האָבען, מוז מען בעזיצען אי מעהר שכל אי מעהר ערפאָהרונג, וויא דיא ערשטע מענשען האָבען געקענט האָבען); זאָנדערן מיר מוזען עס אָננעהמען, ווייל פיעלע פאָקטען אויס דעם לעבען פון פריהערע און יעצטיגע ווילדע פעלקער צייגען אונז, אז דאָס צוגעוואָהנען פון חיות האָט זיך אָנגעפאָר-גען ניט אזוי, אום צו קריגען דורך דעם שפיין, וויא צו דיענען אַלס בעשיצונג אָדער איינפאך אַלס שפילכעל. דער ערשטער מענש, וואָס האָט מיט אַ שטעקען אָדער אַ שטיינערנע געצייג געמאַכט אַ לעבעל אין דער ערד און דאָרט פערזייעט אַ קערנדעל, האָט עס געוויס ניט געמאָן, אום זיך דערביי צו שפיעלען און דיא צייט צו פערטרייבען, נאָר מיט דער אַבזיכט צו קריגען דורך דעם שפיין אין עטליכע מאָנאַט ארום, און דאָס האָט איהם שוין ביסלעכווייז געפיהרט צו אַ פערגרעסערונג פון אַקערבוי; אָבער ניט אזוי איז עס געווען דער פאל מיט צוגעוואָהנען חיות צו זיך. דיא ערשטע צוגעוואָהנטע חיות האָבען דעם פערצייטיגען מענש ניט געקענט פיהרען צו פיהימערונג, דען זיי האָבען איינפאך דערצו ניט געטויגט. דאָס איז פאַר איהם אין אָנפאנג געווען גיכער אַ שפיעלכעל, וויא אַ ניצליכע זאך. זאָ געפינען מיר, אז דיא גאנץ ווילדע פעלקער אין דיא וועלדער פון גוויאַנאַ (זיך-אַמעריקא) זיינען אַרימגערינגעלט מיט אַ סך צוגעוואָהנטע חיות, וועלכען בריינגען זיי קיין שום נוצען ניט. זייערע פאָפּוילען און אַנדערע פייגעל טויטען זיי נאָר, אום צו געברויכען זייערע פערדערן אַלס בעפּוצונג, אָבער זייער פלייש און אפילו זייערע אייער עסען זיי ניט. פאַרקעהרט, דינע צוגעוואָהנטע חיות לויפען נאָר נאָך, אום צו קריגען שפיין ביי זייערע ווילדע בעלי הבתים. איבריגענס, מיר זעלבסט ליעבען צוגעוואָהנען צו זיך און צו קאָרמענען חיות, וואָס בריינגען אונז קיין נוצען און דיענען אונז נאָר אַלס שפיעלכעל.

דיא בהמות, וואָס זיינען דער הויפטרייכטהום פון פאסטוכער-  
פעלקער און וואָס זיינען טאקע אַם מייסטען ניצליך פאַר מענשען,  
איז גאָר ניט געווען אזוי לייכט צו מאַכען פאַר הויזטהיערע, וויא מען  
קען עס מיינען, און פיהפיטערונג איז טאקע דאָרום ענטשטאנען פיעל  
שפעטער, וויא דיא איינפאַכע צוגעוואָהנונג פון חיות. עס איז  
בעוואוסט, אַז אַ קאלב גייהט נאָך דעם ייענער, וואָס האָט געטויטעט  
איהר מוטער; אָבער פון דעסטוועגען איז דיא אינדיאנער גאָר ניט  
איינגעפאלען צו בענוצען זיך דערמיט, אום צו מאַכען בופלאַקסען,  
פאַר הויזטהיערע. דער אינדיאנער פלעגט בעסער צוגעוואָהנען צו זיך  
אַ וואָלף אָדער אַ פוקס, וויא מאַכע יענערס טהוען עס אויך יעצט  
אַלס שפילכעל.

ווען מען בעטראכט, וועלכע חיה דער מענש האָט פריהער  
פאַר אַנדערע געקענט צוגעוואָהנען צו זיך, זאָ מוז מען קומען צום  
שלוס, אַז דאָס האָט געמוזט זיין דער הונט, ווייל ער איז ניט גאָר  
פערעהלטניסמעסיג זעהר קלוג און ווערט לייכט צוגעבונדען צו אַ  
מענש, זאנדערן ווייל ער פּרעסס אַלעס. דער ווילדער מענש האָט  
זיך גאָר ניט געהאַט צו קימערן וועגען דיא שפיז פון דיזע חיה, וועלכע  
איז איהם געווען ניצליך אי אַלס בעשיצונג, אי אַלס געהילפע אין  
געיעג, אי אַלס שפיז. מיר געפינען טאקע דאָרום ביי אַלע פעלקער  
צוגעוואָהנטע הינט, און עס קען גאָר קיין צווייפל ניט זיין, אַז דער  
הונט איז איבעראַל געווען דאָס ערשטע הויזטהיער.

אין אַלע ערטער, וואו מען האָט גאָר געפונען מענשען, האָט  
מען אויך געפונען הינט, און דאָס ווערט אָנגענומען אַלס אַ בעווייז, דאס  
מענשען האָבען שוין געהאַט צוגעוואָהנט צו זיך הינט אין דיא גאָר  
ערשטע צייטען, ווען דיא יבשה איז נאָך ניט געווען אזוי צוטהיילט  
דורך אַקעאנען, וויא אין אונזער געאָלאָגישער עפאָכע. ווען מען האָט  
ענטדעקט נייזעלאַנד, האָט מען דאָרט געפונען נור 2 צוויי סאָרטען  
זויגטהיערע: מיז און הינט. דער הונט איז אַהין געקומען העכסט  
וואַהרשיינליך צוזאַמען מיט דעם מענשען, דען קיינע אַנדערע איינגעד-  
באָרענע זויגטהיערע האָבען זיך דאָרט ניט ענטוויקעלט (דיא מיז  
זיינען וואַהרשיינליך אויך געווען איינוואַנדערער). דיזע הינט האָבען

אויך גאנץ בעזאנדערע אייגענשאפטען, וועלכע קומען דערפון, וואָס זיי קריגען מיטענס פלאנץ־שפייז. דאָרום זיינען זיי אויך אזעלכע קאניבאלען, וויא זייערע בעלי־הבתים.

אין גאנץ אויסטראליען געפינט זיך א סאָרט פון פערוויילדעטע הינט, וואָס מען רופט דינגאָ און וואָס זיינען עהנליך צו דיא ווילדע הינט אין אינדיען. דיא אייגענבאָרענע פון אויסטראליען בענוצען דיזע הינט צו געיעג און אויך אלס שפייז. ביידע וואַנדערן צוזאמען איבער דיא וועלדער, און דער מענש האָט אויף אזא אופן שטענדיג שפייז אונטער דער האַנד. אויף פיעלע אינזלען ארום אויסטראליען ווערן הינט געקאָרמט מיט ניס און פערשיעדענע פלאנצען, און זייער פלייש איז דאָרום צימליך געשמאַק אפילו פאר אויראָפּעער. הינט ווערן דאָרט געהאָדעוועט אלס שלאכט־חיות.

דער פאָקט, אז אפילו דיא הינט פון ניי־זעלאַנד זיינען געוואָרן קאניבאלען, צייגט וויעדער, אז דאָס קומט דורך מאַנגעל אן גוטע טהיער־שפייז. דיא אייגענבאָרענע פון ניי־זעלאַנד זיינען גראַדע זעהר קרעפטיגע און ענערגישע מענשען: אַקערבוי איז ביי זיי זעהר ענט־וויקעלט, און זיי זיינען אויך קינצליכע וועפערס; אָבער פון דעסט־וועגען זיינען זיי שרעקליכע קאניבאלען. זיי האָבען זיך געפונען כמעט אין דער זעלבער לאַגע, וויא דיא אַצמעקען פון מעקסיקא, זייענדיג געצוואונגען צו ערנעהרען זיך מיט פלאנץ־שפייז און פיש, און דער רעזולטאַט איז דערזעלבער: שרעקליך ענטוויקעלטע מענשענפּרעסעריי ביי אַ צימליך הויכע קולטור־שטופע.

פיעלע צייכנונגען אויף דיא מאָנומענטען פון דיא אַלטע עגיפֿט־טער צייגען אויך, אז הינט זיינען געווען דיא ערשטע חיות, וואָס דער מענש האָט צוגעוואָהנט צו זיך. בעמערקענס־ווערט איז בעזאָנדערס איין סאָרט הינט, וואָס איז עהנליך צו אַ פּוקס און וואָס איז בעטראכט געווען פון דיא עגיפּטער אלס אַ הייליגער. דיזער פּוקס־הונט איז ניט נאָר אָפט אויסגעקריצט אויף דיא מאָנומענטען פון אַלע פּעריאָד־דען פון דער מלוכה אין מצרים, זאָנדערן מען געפינט אויך זיינע מומיעס (אזוי רופט מען דיא קערפערס פון דיא עגיפּטער, וואָס מען פלעגט באַלזאמירען און ארומוויקלען, אז זיי זאָלען ניט פוילען

און בלייבען שטענדיג גרייט אריינצונעהמען אין גוף דיא נשמות) אין דיא בערדיגונגס־ערטער פון מענשען.

דאָס צייגט אַם קלאָרסטען, אז דיזער סאָרט הינט איז געווען פּערגעטערט אין מצרים, בעזאָנדערס אין דעם אָרט, וואו מען האָט זיך געבוקט צו דעם אַבגאָט אַניבוס און וואו הינט און שאַקאַלען (אזא מין וועלף) זיינען געווען גערעכענט פאַר הייליגע.

דיא מאַסען הינט, וואָס וואָלנערן זיך נאָך יעצט ארום אין דיא עגיפּטישע שטעט און וואָס ווערן פּערעהרט פון דיא מאַהאַמעד־דאַנער, זאָ דאָס מען ערלויבט זיי ניט צו טויטען, כאָטשע זיי מאַכען אַן פּיעל שמוין און רוהעשטערונג—דיזע אַלע הינט שטאַמען אָט פון דיא פּערגעטערטע פּוקס־הינט אין אלטען מצרים. דיזע הינט ווערן צו קיין זאך בענוצט און זיינען בעריהמט מיט זייער פּוילקייט.

נאָר ווענען דיא פּערגעטערונג פון פּערשיעדענע חיות און ווענען דיא סמנים דערפון, וואָס זיינען נאָך פּערבליבען ביי דיא ציוויליזירטע פעלקער, וועלען מיר ספּעציעל ריידען, ווען מיר וועלען האָבען צו ערקלערען דיא ענטשטעהונג פון גלויבענס און רעליגיאָנען. דאָ ריהרען מיר נאָר אַן דיזען העכסט אינטערעסאַנטען און אויפֿ־קלערענדען פּונקט, ווייל ער האָט געשפּיעלט א גרויסע ראָלע אין דער צוגעוואָהנונג פון חיות צו מענשען און אין דער ענטשטעהונג פון הויזט־היערע.

עס איז ניטאָ אזא חיה, וויא קליין, נידריג און עקעלאַפּט זיא זאָל ניט זיין, וואָס איז אַמאָל ניט געווען פּערגעטערט, מייסטענס דורך אַ צופאַל, ביי פּערשיעדענע ווילדע פעלקער. דיא אורזאכע פון דיזע פּערגעטערונג איז, וויא מיר וועלען שפּעטער זעהען, דער אַבער־גלויבען, אז דיא נשמות פון געשטאַרבּענע מענשען קענען זיך אַרייַן כאַפּען אין חיות און זאָנאַר אין בוימער און שטיינער. ווען ביי אַ געוויסען שטאַם איז אָנגענומען געוואָרן, אז דיא נשמות פון זייערע טויטע כאַפּען זיך מייסטענס אַריין אין אַ געוויסען מין חיות, זאָ איז שוין דער רעזולטאַט דערפון געווען, אז מען האָט אָנגעפאַנגען דיזען מין צו בעטראַכטען מיט אַכטונג און שרעק און מען האָט איהם דאָרדך געזוכט נוט צו מאַכען און איהם צוגעוואָהנען צו זיך.



אָט אזוי זיינען ענטשטאנען פערשידענע מינים הויזטהיערע.  
דער צוועק איז דאָ געווען אַ גאנץ אנדערער, וויא צו פערזאָרגען זיך  
מיט שפייז, אָבער דיא צוגעוואָהנונג פון חיות צו מענשען איז צולעב  
דעם זעהר ענטוויקעלט געוואָרן.

אין מצרים, וואו דער גלויבען אין וואנדערנדע נשמות איז  
געווען בעזאנדערס שטארק פערשפרייט, האָט מען פערנעמערט און  
צוגעוואָהנט צו זיך פערשיעדענע חיות. אפילו קראָקאָדילען זיינען  
פערנעמערט געווען, און אין אייניגע ערטער פלעגט מען דיזע העסליכע  
חיות קארמענען און זיי צוגעוואָהנען צו זיך.

הינט, אלס קלונע חיות און דיא ערשטע חברים פון מענשען,  
זיינען פערנעמערט געווען ביי פערשיעדענע פעלקער, נאָר בעזאָגן  
דערס ביי דיא אַלטע פערסען. אין פרס און נאכהער אין אַ גרויסען  
טהייל פון צענטראַל־אַזיען האָט מען בעטראַכטעט דעם הונט אלס  
אַ הייליגע חיה, ווייל, ערשטענס, האָט ער געפערסען טויטע קערפערס  
און דערמיט אין זיך אריינגענומען דיא נשמות פון דיא געשטארבענע  
און, צווייטענס, האָט ער, אזוי וויא דער פייער, געדיענט אלס וואכע  
און בעשיצונג פיר מענשען (דיא אַלטע פערסען האָבען געמליך  
ספעציעל פערנעמערט פייער). אַן אַלטער פערס פלעגט נור רוהיג  
שטארבען אין דער אַנוועזענהייט פון זיין הונט, ווייל ער האָט געגלויבט,  
אַז דער פריינדליכער גייסט, וואָס געפינט זיך אין דעם הונט, וועט  
שוין פערטהיידגען זיין נשמה פון פיינדליכע גייסטער. דאָרום זיינען  
אויך דיא הייליגע ביכער פון דיא זענדען אָדער פון דיא אַלטע פערסען  
פול מיט פאָרשריפטען, וויא מען דאָרף זיך אָם בעסטען בעניין מיט  
הינט, וויא מען דאָרף אויף זיי אויפפאסען. פון געברויכען הינטישע  
פלייש אלס שפייז האָט שוין, זעלבסטפערשטענדליך, קיין רעדע ניט  
געקענט זיין ביי דיא אַלטע פערסען און עניפטער.

ווען דיא אַראַבער זיינען געוואָרן דיא הערשער פון פרס און  
מצרים, האָבען זיי אויך איפערגענומען ביי דיא אייגענבאָרענע אַ  
טהייל פון דער הינט־פערנעמערונג, און דער רעזולטאַט דערפון איז  
נאָך היינט צו טאָג דער, דאָס דיא מאָהאַמעדאנער האלטען פאר

א מצוה צו זארגען וועגען דיא מאסען האלב-ווילדע הינט, וועלכע וואנדערן ארום אין אזיען.

אבער אזעלכע פערנעטערונגען אין צוגעוואָהנונגען פון חיות האָבען נור געקענט פאַרקומען אין פיעל שפעטערע צייטען, וויא דיא, ביי וועלכע מיר האלטען אין דיווען קאפיטעל. מיר האָבען נאָך דאָ צו בעטראַכטען דעם מענש אויף זיין גאָר ערשטע שטופע, ווען ער הויבט ביסלעכווייז אָן איינצושאַפּען זיך מעהר שפּייז, וויא דיא רויחה און ווילדע נאטור קען איהם געבען אָהן שום ארבייט פון זיין זייט, אויסער קלייבען פרוכטען און וואָרצלען (וואָס מאַנכע חיות טהוען אויך), און ווען זיין גייסט איז נאָך געווען פיעל ווייניגער ענט-וויקעלט, וויא ביי דיא ווילדעססטע און דומסטע פון דיא יעצטיגע ווילדע פעלקער, וועלכע האָבען דיא שוואַכסטע רעליגיעזע בעגריפע. אין אזא קלענליכען צושטאנד האָט דער מענש זיך ניט געקענט פיעל אָבגעבען מיט צוגעוואָהנען צו זיך אנדערע חיות אויסער דעם הונט און אין מאַכענע ערטער דעם שווייז, ווייל דיווע חיה פרעסט אויך אלעס און פאַרדערט אייגענטליך קיין אויפפאַסונג, אום זיך צו פלאַדען. ווען ער פלעגט קענען כאַפּען אָדער טויטען אַ חיה, פלעגט ער איהר גלייך אויפפרעסען. דאָס פלעגט איהם געוויס אָנקומען מיט גרויסע מאַטערניסען, און אפילו פלאַנץ-שפייז האָט ער זעלטען געהאַט גענוג פאַר זיך אליין. ער איז פיעל עפּטער געווען הונגעריג, וויא זאָט, און זיין גאנצע צייט און זיין גאנצע טהעטיגקייט האָט ער געמאכט אָנווענדען צו זוכען וואָרצלען און צו קלייבען פרוכטען, וועלכע מען מוז עסען, וויא בעוואוסט, זעהר פיעל, אום זאָט צו ווערן. ער איז אויך געווען זאָרגלאָז און פויל אין העכסטען גראַד. נור דער הונגער האָט איהם געטריבען, אזוי וויא אַ חיה, צו זוכען עפעס שפייז, און ער האָט ניט בראַקירט מיט קיין זאך אזוי וויא דער הונט, וואָס האָט זיך נאָך איהם נאָכגעשלעפט. אויב ער פלעגט קריגען מעהר, וויא ער האָט געקענט אויפפרעסען, פלעגט ער עס צוואַרפען דעם הונט; אויב ער פלעגט נאָר ניט קריגען, און דער הונגער האָט איהם שטאַרק געפייניגט, פלעגט ער אויפּרעסען דעם הונט, אזוי וויא דער ווילדער אויסטראַליער טהוט עס יעצט. איבערהויפט נאָך אין

דיא צייטען, ווען דער מענש האט נאך ניט געוואוסט פון פייער, האט ער  
ניט געקענט לאזען טהיערשפיין אויף שפעטער, סיידען ער זאל וועלען  
עסען פערשטונקענע פלייש, וואס עס האט ניט געקענט זיין דער פאל.  
ער האט דארום אריינגעפרעסען, ווען עס פלעגט איהם געלינגען צו  
טויטען א גרויסע חיה, וויא פיעל זיין מאָגען האט נאָר דערלאזען, און  
ער פלעגט נאכהער בלייבען ליעגען וויא א קלאָץ, אָהן שום פערשטאנד  
און געפיהל, אזוי וויא מען קען עס בעאָבאכטען נאָך יעצט ביי ווילדע  
פעלקער. פון איינהאלטען זיך האט ער אזוי ווייניג געוואוסט, וויא  
פון אַנקלייבען און שפּאַרען: ער האט אייגענטליך זעהר זעלטען  
געקענט האָבען, וואָס צו שפּאַרען, דען ער האט ווירקליך געלעבט  
פון האַנד אין מויל, און מייסטענס איז ער געווען אזוי הונגעריג, אז  
ער פלעגט פרעסען פאָדלעס, ווערים, זשוקעס א. ז. וו.

אין אזא לאַגע האט ער געקענט צוגעוואָהנען צו זיך, אויסער  
דעם הונט, נור איינצעלנע חיות צום שפּיעלען זיך, און דאָס אויף  
זעהר זעלטען, ביי גינסטיגע אומשטענדען. אום צו האָבען אירגענד  
וועלכע מיטעל צו צוגעוואָהנען צו זיך אזעלכע חיות, וועלכע פאָרדערן  
שוין א געוויסע אויפפאַסונג און געוויסע בעשיצונג, האט ער פריהער  
געמוזט דערגיין, וויא אזוי צו מאכען, אז דיא ערד זאל איהם געבען  
מעהר פראָדוקטען, וויא זיא טהוט עס פרייוויליג, אָהן מענשליכע  
ארבייט. דערצו האט ער צוערשט זיך געמוזט צוגעוואָהנען צו קלייבען  
קערנדלעך פון צייטיגע זאגען און נאכהער זיי ביסלעכווייז אַליין צו  
פערזייהען, דאָס הייסט: לייגען דעם אָנפאַנג פון אַקערבוי. דאָס איז  
איהם נאטירליך געווען נייטיג, אום זיך זעלבסט רעגעלמעסיגער צו  
ערנעהרען, אום צו האָבען שפּייז נעהענטער לעבען זיין וואָהנונג, אום  
ניט צו דארפען אזוי אַפט הונגערן; אָבער מיט דער צייט, ווען דיא  
פערזייהונג איז אַלץ מעהר פערשפרייט געוואָרן, האט ער שיין געקענט  
זיך אַלץ מעהר אָבגעפען צום צוגעוואָהנען חיות צו זיך מיט דיא  
זעלבע צוועקען און אבזיכטען, מיט וועלכע ער האט אָנגעפאַנגען צו  
זייהען—ביז פיהפיערונג, אַלס א לייכטערע אַרבייט, ווען זיא איז  
שוין איין מאָל איינגעפיהרט, איז געוואָרן דיא הייפּטעשעפטמיגונג  
און האט דערמיט אָבגעשטעלט דיא ווייטערע ענטוויקלונג פון

אָקערבוי אויף א געוויסע צייט, זאָ לאנג דיא בעפעלקערונג איז נאָך געווען קליין.

אלזאָ, פון דעם אויבענגעזאָגטען איז צו זעהען, אז דיא קולטור־אַרבייט איז אזוי אָנגענאָמען: נאָר אין אָנפאַנג האָט דיא זאָרג פון מענשען צו קריגען שפייז זיי געטריבען צו נעהמען זיך אַ ביסעל צו אָקערבוי און צוגלייך צוגעוואָהנען צו זיך דעם הונט אַלס חבר אין זייערע וואַנדערונגען און ביי א גרויסע נויט אַלס שפייז; נאכהער איז דיא צוגעוואָהנונג פון אַנדערע חיות און זייער פיטערונג אַלץ מעהר ענטוויקעלט געוואָרן צו דעם צושטאַנד, וואָס איז אין דער קולטורגעשיכטע פערצייכענט אַלס דער נאָמאַדער אָדער פיהפֿיר־טערנדער; און שפעטער, מיט דער פערמעהרונג פון מענשען, האָט מען זיך אַלץ מעהר געמוזט נעהמען צו ערד־בעאַרבייטונג, און עס האָט זיך שוין ענטוויקעלט דער אָקערבוי־ערישער צושטאַנד, וועלכען מיר מאַכען יעצט דורך אין זיינע העכסטע שטופען.

דערביי האָבען זיך ביסלעכווייז ענטוויקעלט דיא פערשיעדענע קוסנטען, וויא פלעכטען, וועבען, מאַכען ליימענע כלים, צוגרייטען פעל, בויען הייזער א. ז. וו.

אַט אין דיזער נאַטירליכער אָרדנונג פון ענטוויקלונג וועלען מיר נאכפאלגען דעם מענשען אין זיין גאנג צו אַלץ ווייטערן און גרעסערן פאַרטשריט.

---

# פינפטער קאפיטעל.

## דיא ערשטע פערזייהונגען און דיא עלטעסטע שפייז-פלאנצען.

פערזייהונגען ארום דיא וואָהנונגען. — פרויען דיא ערשטע אַקערבויער. —  
דער אַבערגלויבען ביי דיא יעגערס צו פערניכטען שפייז. — פערקעהרטע אַבער-  
גלויבענס ביי אַקערבויער. — מוטער-דעכט און פאטער-דעכט אין פערבונדונג מיט  
דעם יעגער און פיהפיהטערער צושטאנד. — אַקערבו אין לענדער מיט הייסע און  
מעסגע קלימאטען. — ווארום מאאים און עהנליכע פלאצען זיינען צוערשט  
געזייהט געווארן. — פראָסע דער ערשטער ברויטגעבענדער פלאנץ ביי דיא מייסטע  
אויראָפּעאישע פעלקער. — גערשטען און ווייץ אין לענדער ארום מיטעלמעער  
און קאָרן און האָבער אין דיא נאָרד-היילען פון אויראָפּא.

דיא פערשיעדענע נאטור פון דיא פלאנצען, וועלכע מענשען  
קענען געברויכען אלס שפייז, האָבען אָפט אליין אָנגעצייגט דיא ערשטע  
מענשען, וויא אזוי אַם בעסטען און לייכסטען זיך צו בענוצען מיט זיי  
אונטער געוויסע אומשטענדען. עס פערשטייט זיך פון זעלבסט, אז  
ווען דיא אורמענשען זיינען שוין דערגאנגען, נאָך אונזעהליכע יאָהרען  
פון זוכען און קלייבען וואָרצלען אין אלע צייטען פון יאָהר און פרוכטען  
און תבואה-קערנדלעך אין בעשטימטע צייטען פון יאָהר — און דער ביי  
האָבען זיי דאָך ביסלעכווייז געקענט אויסנעפינען און לערנען דיא  
נאטור פון יעדען פלאנץ — עס פערשטייט זיך, אז דאָס פערזייהען האָט  
זיך דאן צוערשט אנגעפאנגען פון אזעלכע פלאנצען, וואָס ווערן צייטיג

אין דיא קירצעסטע צייט. ביז מען איז געקומען דערצו, אז מען זאל איינפלאצען בוימער, זיינען געוויס פערנאנגען טויזענדע יאָהרען שוין נאכדעם, ווען מען האָט אָנגעהייבען צו זייען תבואות.

דיא ערשטע מענשען, עכטע נאטורקינדער, האָבען אין זייערע וואַנדערונגען נאָך פלאנץ-שפיין ניט געקענט ניט בעמערקען, אז געוויסע פלאנצען קריגען יעדען יאָהר אין אַ בעשטימטע צייט זאנגען מיט קערנדלעך, וועלכע דיענען אַלס זריעה פיר דעם נעכסטען יאָהר און זיינען אַ זעהר גוטע און געזונטע נאָהרונג, פיעל זעמיגער וויא דיא מייסטע וואַרצלען און פרוכטען. נאָכטאָן דאָ דיא נאטור איז געווען פעהעלטניסמעסיג זעהר לייכט—דערצו האָט מען נאָר בעדארפט צוזאמענקלייבען דיא צייטיגע קערנדלעך פון דיא זאנגען און זיי לאָזען ליגען אין דער ערד ארום דיא געזעלטען, מאכענדיג נאָר לעכעלעך מיט אַ שפיציגען שטעקען. נאטירליך, דיא זאנגען האָבען ביי אזא ערד-בעאַרבייטונג ניט געקענט געבען פיעל קערנדלעך, בעזאָנדערס נאָך ווען מען האָט זיי ניט בעשיצט פון ווילדע גראָזען; אָבער וויא ווייניג מען האָט פון אזא פערזייען געקראָגען תבואה, איז עס אַלץ געווען מעהר, וויא פון דיא ווילדע זאנגען אין דיא פעלדער, אויסער דעם וואָס דער פערזייעמער אָרט איז געווען אונטער דער האַנט, לעבען דיא וואָהנונגען. אזעלכע פערזייעהונגען זיינען געוויס געמאכט געווארן אין פערשיעדענע ערטער, אונאָהענגיג איינע פון דיא אַנדערע, דען דיא נוצען דערפון איז ניט געווען שווער אויסצוגעפינען.

העכסט וואָהרשיינליך זיינען דיא פרויען געווען דיא ערשטע צו מאַכען אזעלכע פראָבעס. אין דעם ווילדען צושטאנד איז דיא ערשטע גרויסע פערטהיילונג פון אַרבייט געמליך דיוע, אז פרויען האָבען צוזוכען פלאנץ-שפיין און דיא מענער—טהיער-שפיין. געיעג איז שטענדיג געווען דיא בעשעפטיגונג פון מענער, און אַקערבוי—פון פרויען. אפילו ביי דיא פאסטוכער-פעלקער זיינען פרויען געווען דיא ערד-בעאַרבייטער. אויף זיי איז שטענדיג געלעגען דיא פפליכט צו קלייבען פלאנץ-שפיין אויף ווינטער. דאס האָט זיי געפיהרט צו זיין שפאָרעוודיג און פאָרויכטיג. טהיער-שפיין ווערט ניכער פערדאָרבען און פערפוילט, וויא פלאנץ-שפיין, און דאָרום האָט

געיעג ניט געקענט צוגעוואָהנען צו שפּאַרזאמקייט. אין דער צייט, ווען דיא נאטור אליין האָט געצייגט דעם מענשען צו לאָזען קערנדלעך פיר ווייטערע פּערווייהונגען און ניט אלעס צו פּערוואַרפען און צו פּערניכטען, איז עס אָבער גאנץ אנדערס געווען דער פּאַל מיט דיא חיות, וואָס מען פלעגט טויטען אויף געיעג. דיא נאטור האָט ניט געצייגט דעם ווילדען, וויא אזוי צו לאָזען פלייש אויף שפּעטער, אז מען זאָל עס קענען עסען, און ער פלעגט דארום פּרעסען נאך'ן געיעג ביז צום פלאצען. וויסענדיג, אז מען קען ניט קריגען פלייש, ווען מען וויל, פלעגט ער גאָר מאכען דעם איינציג מעגליכען זאפּאס פאַר איהם, ד. ה. אָנפאַקען זיין מאָגען ביז צום ברעכען און צו בלייבען נאכדעם ליגען וויא אַ קלאָץ. דער יעגער האָט דארום גאָר ניט געזאָרגט פיר דיא צוקונפּט, און זיין ציעל איז גאָר געווען דער פּערנעניגען אין דער צייט פון פּרעסען. דיווער זאָרגלאָזער צושטאַנד האָט אויך ארויסגערופּען א גרויסע פּערשווענדעריי און צוגלייך גאסט פריינדליכקייט און פריינדיגקייט. ווען א ווילדער האָט גאָר אליין גענוג צום אָבעסען, ווייס ער ניט פון קאַרגקייט. ביי פיעלע יעצטיגע ווילדע פּעלקער עקזיסטירט נאָך דער מנהג צו פּערטהיילען דאָס גאנצע שפייז צווישען אלעמען און צו עסען צוזאמען. אזא סעודה איז זעהר לוסטיג און אנציהענד; אָבער עס איז זעלבסטפּערשטענדליך, אז צו שפּאַרונגען און אָנקלייבונגען האָט זיא ניט געקענט פיהרען. ניט גאָר זוכט יעדערער זיך אָנצופּרעסען וואָס מעהר, זאָנדערן דאדורך האָט זיך נאָך ביי פיעלע פּעלקער ענטוויקעלט אין אַבערגלויבען, אז עס איז ניט גוט עפעס איבערצולאָזען נאָך אזעלכע סעודות און אז מען מוז איינפאַך פּערניכטען אלעס, וואָס בלייבט איבער. אפילו ביי דיא אייגענבאַרענע פון אמעריקא, וועלכע האָבען שוין עט וואָס געוואוסט פון פיהמיטערונג, איז אויך פּערשפּרייט געווען אבערגלויז פּען, וועלכער האָט אונמעגליך געמאכט אָבשפּאַרונגען אין פלייש-שפייז. פיעלע רייזענדע דערציילען, אז ווילדע זיינען אין שרעק אפילו ביי דעם געדאַנקען, דאָס מיט דאָס איבערגעפליבענע פון זייער שפייז קענען זיך בענוצען זייערע פיינדע פון דער גייסטער-וועלט אָדער חיות. דיא בוישמענען און קאפּרען פון זיד-אַפריקא, וועלכע זיינען פויל, וויא

איבערהויפט אלע ווילדע, שלעפען פון דעסמווענען אויף זיך גרויסע שטיקער פלייש נאך זייערע יענער-סעודות, אום דיא היענעס און אנדערע רויבטהיערע זאלען עס ניט אויפפרעסען. זיי מענען פאלען אויסגעמאטערטע אונטער דער לאסט, אָבער זיי וועלען דאס איבער-געבליבענע פלייש ניט לאָזען פיר דיא היענעס.

און עס איז שוין א'ן אלגעמיינע און געוועהנליכע זאך, דאָס ווען אַ מנהג ווערט איינגעפיהרט דורך געוויסע אומשטענדען און גייהט איבער פון דור צו דור, פערליענדנדיג דערביי זיין פריהערן זינען און צוועק, זאָ דאָס זיין אורזאכע ווערט שוין אונערקלערליך פיר דיא נייע דורות, דאן בעקומט שוין אזא מנהג אַ רעליגיעזען מאַנטעל. מען הויבט אָן צו בעטראכטען דעם מנהג אלס א'ן איינפיהרונג, וואָס זיין אורזאכע איז נור בעקאנט דיא געטער און וואָס איז זיי פאָלגליך אָנגענעהם. דער מנהג ווערט דאָרום ניט א'ן איינפיהרונג, וואָס דער מענש קען ענדערן נאָך זיין ווילען, ווען דאָס שטערט איהם אין לעבען, נאָר ער ווערט שוין בעטראכטעט אלס אַ געזעץ פון גאָט, וואָס פאַר ניט פאָלגען איהם ווערט מען בעשטראַפט דורך טריקעניסען, צו פיעל רעגען, האָלען, ערד-ציטערניסען א. ז. וו.

אַט אזוי איז אויך דער מנהג פון דיא ערשטע יענערס אלעס אויפצופרעסען, ווייל זיי האָבען נאָר ניט געוועלט אָבשפּאַרען און ניט געוואוסט פון קלייבען, אומגעוואנדעלט געוואָרן ביי דיא אינדיאנער אין אַ גלויבען, אז דער „גרויסער גייסט“ וויל ניט, דאָס עס זאָל עפעס איבערבלייבען. און דעריבער פלעגען זיי שוין פערניכטען שפייז אין אַזעלכע צייטען, ווען זיי וואָלטען שוין זאָנסט געשפּאַרט. דיווער אבערגלויבען איז אַלואַ ענטשיעדען געווען געגען ווייטערן פאָרטשריט, וועלכער איז ענג פערבונדען מיט אָנקלייבונגען פון זאפאסען און מיט אַ פערזיכערונג פון שפייז. און דער ווילדער מענש האָט געמוזט פיהרען אַ לאַנגען קאמפף מיט אַזעלכע מנהגים, וואָס האָבען איהם געשטערט אין זיין קולטור-ארבייט, וויא מיר וועלען עס בעזאנדערס זעהען אין דיא קאפיטלעך איבער רעליגיאָנען.

דורך דיא ענטוויקלונג פון אקערבוי, וועלכע איז ביסלעכווייז געוואָרן אַלץ נויטווענדיגער אין ערמער, וואו עס זיינען ניט געווען



פיעל חיות צום געיעג און וואו דיא בעפעלקערונג האָט זיך געקענט שנעלער פערגרעסערן, זיינען אָבער ענטשטאנען גראדע פערקעהרטע מנהגים און אבערגלויבענס. אין דער צייט, ווען דער אינדיאנער פלעגט טויטען חיות מעהר, וויא ער האָט געקענט פערברויכען, און פלעגט דאָס איבערגעבליבענע פערניכטען—דיא אינדיאנער פון נאָרד אמעריקא פלעגט מייסטענס זוכען צו טויטען גראדע שוואנגערנדע חיות און פלעגט ניט קענען איבערלאָזען א נעסט אָהנע צו צערשטערן דיא יונגע פייגעלעך און צו צוברעכען דיא אייעלעך—אין דער זעלבער צייט פלעגט דיא אקערבויער פון מעקסיקא אויפפאסען, אז קיין קערענדעל פון מאאים אָדער קוקורוע זאָל ניט פערלאָרען גיין, „ווייל דער קערנדעל וועט זיך בעקלאָגען פאר נאָט, וואָס מען בעגייט זיך גראָב מיט איהם“. בעזאָנדערס האָט מען ביי דיא אקערבויער־פעלקער אָבגעהיט, אז מען זאָל ניט פערניכטען דיא זאפאסען פיר זריעה, און ביי אייניגע פעלקער, וויא צום ביישפיעל ביי דיא באַנאַרען אין קאָמ־ באַדזש (זיד־אזיען), איז געווען איינגעוואָרצלט דער אבערגלויבען, אז דיא געטער וועלען בעשטראָפען מיט'ן טויט יעדען, וואָס וועט וואַגען צו פערקויפען דיא תבואה, וועלכע איז איבערגעלאָזען געוואָרן צום פערזייען. ביי אייניגע פעלקער אין נאָרד־און אַסט־אָפריקא ווערט דיא בעשעדיגונג פון קאָקאָנוס־בוימער און טויטעלבויער גערעכענט פאַר א גרויסען פערברעכען, ביי דעם שטאם וואַניקא אין אַסט־אָפריקא זאָגאַר אזוי וויא א מוטער־מאָרד.

אָט אזוי ענדערן עס דיא אומשטענדען דיא בעגריפע און גלויבענס פון מענטשען, און דאָס וואָס דיא יענער־געטער הייסען פערניכטען, הייסען דיא אקערבויער־געטער אָבחיטען און צוזאמענקלייבען. דיא יענערס וואָלטען אָבער, טראָץ זייער זאָרגלאָזיקייט און דעם אנגעצייגטן טען אבערגלויבען, זיך דאָך מעהר גענומען צו אקערבוי, וועלכע קען געבען שפייז שמענדיג, ווען ניט דיא פוילקייט, וועלכע איז איינגעבאָרען בעזאָנדערס אין דעם ווילדען מענטש. דער יענער, עבענזאָ וויא פיעל שפעטער דער פיהפיהטערער, האָט געזוכט ארויפצוואַרפען אלע הויז־ארבייט, און דארונטער אויך דיא ערשטע פערזייהונגען און צוזאמענ־קלייבונגען פון קערנדלעך, אויף דיא פרויען. ער אליין האָט פאַר זיך

געלאָזען דיא מעהר געפעהרליכע, אָבער דערפאר דיא מעהר אויפֿ-  
רעגענדע און אנציהענדע בעשעפטיגונג צו טויטען חיות און צו וואַנ-  
דערן. דורך דעם איז דער יענער געוואָרן זעהר מוטהיג, פלינק און  
זאָרגלאָז; אָבער דערפאר האָט ער געמוזט פון צייט צו צייט אָנקור  
מען צו דער לאַסקע פון דיא פרויען, וועלכע האָבען געהאט צו  
זאָרגען וועגען דער פאמיליע און צו קלייבען אזוי פיעל זאפאסען, וויא  
פיעל זיי האָבען געקענט. ער האָט געוואוסט, אז אין שלעכטע צייטען,  
ווען דער געיעג וועט איהם גאָר ניט בריינגען, וועט ער קענען שטילען  
זיין הונגער ביי דער פרוי אין געצעלט ארום דעם פאמיליען פייער־פלאץ,  
און דאָס האָט איהם געמאכט נאָך זאָרגלאָזער. פון דער אנדער זייט  
האָט אָבער דיזער צושטאנד געגעבען דער פרוי אזא אונאפהענגיקייט  
און מאַכט, דאָס זיא איז געוואָרן דער הויפט פון דער פאמיליע און  
עס איז ענטשטאנען דיא פאמיליע־אָרגאניזאציע, וועלכע ווערט  
בעצייכענט אין דער קולטור־געשיכטע אונטער דעם נאָמען: מוטער-  
רעכט. וויא מיר וועלען זעהען אין דיא ווייטערע קאפיטלעך, איז  
מוטער־רעכט געווען פערשפרייט ביי אלע ווילדע פעלקער אויף א  
געוויסער שטופע פון קולטור און איז נאָך טהיילווייז פערבליבען ביי  
געוויסע שטאמען ביז היינט צו טאָג.

יעדענפאלס זיינען פרויען געווען דיא ערשטע אַקערבויער און  
האָבען זיך נאָך בעשעפטיגט מייסטענס מיט אַקערבוי, ווען דיא מענער  
זיינען שוין אומגעוואנדעלט געווארן מיט דער צייט פון יענערס אין פיהר  
פיטערערס. דער ריכטיגער אַקערבוי־פערזאָן, וועלכע האָט שוין געפאָלגט  
נאָך דעם פיהפיטערנדען, האָט זיך אָנגעפאנגען, ווען מענער זיינען  
געוואָרן אַקערבויער. דיא ארבייט פון פרויען און מענער ביי אַקערבוי  
און פיהפיטערונג איז אַלזאָ צוגעגאנגען אזוי: צוערשט האָבען  
פרויען אָנגעפאנגען צו פערזייעהען געוויסע תבואות, וועהרענד דיא  
מענער האָבען זיך בעשעפטיגט מיט געיעג, צוגעוואָהנענדיג צו זיך  
פריהער דעם הונט און שפעטער אַלץ אנדערע חיות; נאָכדעם  
האָבען דיא מענער זיך אַלץ מעהר אָנגעפאנגען צו פערנעהמען מיט  
רעגלמעסיגע פיהפיטערונג, וועהרענד דיא פרויען האָבען צוגעהאַלפֿען  
מיט וייער אַקערבוי, ספעציעל גערטנעריי—(אין דיזען פיהפיטערנדען

צוֹשטאַנד האָט שוין דער מאן זיך אין גאַנצען געקענט בעניין אָהן  
דיא פלאַנץ־זאַפּאַסען פון דער פרוי, דען דיא מילכגעבענדע בהמות  
האָבען צוגעשטעלט שפייז צו יעדער צייט, און דאָרום איז טאקע  
אין דיזען פּעריאָד דאָס מוטער־רעכט איבערגעגאנגען אין פאָטער־  
רעכט און דער מאן איז געוואָרן און פערבליבען ביי אלע קולטור־  
פעלקער דער הויפט פון דער פאָמיליע און דער הערשער איבער דער  
פרוי) — און שפעטער איז אַקערבוי געוואָרן דיא הויפטבעשעפטיגונג פון  
מענער, און דיא פרויען זיינען שוין פערבליבען אונטערטעניג, כאָטשע  
זיי האָבען זעהר שווער געאַרבייט אי צו הויז, אי אויף דיא פעלדער.  
מען דארף אָבער ניט דענקען, אז גראַדע אזוי איז עס צוגע־  
גאַנגען אין אלע לענדער. דער קלימאַט און דיא פרוכטבאַרקייט פון  
דער ערד האָט דערביי געהאַט זעהר פיעל צו זאָרגען. אין טראָפישע  
לענדער, וואו דיא נאטור שאפט אליין גענוג פאר מענשען, קען מען  
זיך בעניין אָהן אַקערבוי ביי א ציעמליך גרויסע פערמעהרונג פון דיא  
בעפעלקערונג, און דערצו נאך איז עס זעהר שווער צו בעשיצען דאָס  
פערזייהטע געגען דיא פיעלע ווילדע גראַזען, וועלכע שפראַצען דאָרט  
ארויס שנעל און געדיכט. זייענדיג פערזיכערט פון דער נאטור זעלבסט  
אין וואַרימע לענדער, דארף דער ווילדער מענש דאָרטען ניט זאָרגען  
וועגען אָנגרייטען זיך אויף שפעטער און דארף זיך אויבערהויפט ניט  
אַנשטרענגען און זוכען פערפעסערונגען אין זיין לעבען. דאָרום זיינען  
טראָפישע לענדער ניט גינסטיג פיר קולטור, און דיא דאָרטיגע  
פעלקער בלייבען לאַנגע יאָהרען אין דעם זעלבען צושטאַנד. פון דער  
אנדער זייט זיינען ווייניג פרוכטבאַרע לענדער, נאטירליך, ווייניג  
גינסטיג פיר אַקערבוי, אָבער דערפאר ווערט דאָרטען דער מענש  
געצוואונגען גלייך פון אַנפאַנג צו זיין שפאַרזאם, צו קלייבען זאַפּאַסען  
און אויך צו זוכען מיטלען, וויא אזוי מעהר שפייז ארויסצוקריגען פון  
דער ערד. דאָרום זעהען מיר, וויא דיא געגערן פון דיא טראָפישע און  
זעהר פרוכטבאַרע טהיילען אפריקא זאָרגען גאָר ניט וועגען זאַפּאַסען,  
כאָטשע זיי בעשעפטיגען זיך שוין מיט אַקערבוי זייט אונזעהליגע  
יאָהרען און הונגערן ניט זעלטען דורך זייערע זאָרגלאָזיקייט, ווען דיא  
וועטערן זיינען אונגינסטיג, וועהרענד דיא ווילדע פון אויסטראַליען,

וואו דאס לאנד איז ווייניגער פרוכטבאר, זארגען שוין עטוואס וועגען זאפאסען. הנם דיא אויסטראליער בעארבייטען נאך דיא ערד זעהר ווייניג אדער נאר ניט, האלטען זיי דאך פאר א פערברעכען געגען, דיא געטער אפצורייסען אדער אויסצוגראבען א פלאנץ איידער זיא בליהט און גיט איהר זריעה. דיא נויטווענדיגקייט האט דא ווידער ארויסגערופען א ניצליכען מנהג, וואס איז בעדעקט געווארן מיט דעם מאנטעל פון רעליגיאן.

דיא לענדער, וועלכע זיינען בעזאנדערס נישטמיג פיר אקערבוי און איבערהויפט פיר קולטור, זיינען דיא יעניגע, וואס האבען א מעסיגען קלימאט. דאס צייגט אונז דיא געשיכטע, דען דיא ציוויליזאציאן האט זיך ענטוויקעלט אין לענדער מיט א מעסיגען קלימאט, און דאס פערשטייט זיך פון זעלבסט. דאָרט וואו עס גיט צו ווארעם און גיט צו קאלט, מוז דער מענש גלייך אָנפאנגען צו זארגען פיר זיין שפיין אין ווינטער-צייט און פיר זיין וואָהנונג און קליידונג. דיא נאטור גיט איהם נור גענוג, ווען ער לייגט צו זיין האנט און זיין שכל דערביי, דאס הייסט: ווען ער געהמט זיך צו קולטור. ער קען שוין גיט זיין אזוי זארגלאז און פויל, וויא דער איינוואהנער פון טראפישע לענדער, און ער מוז זיך צוגעוואהנען צו שאפענדע ארבייט און דאדורך ווערן טהעמיג, ערפינדעריש און, מיט איין וואָרט, פראַגרעסיוו. דער פאָרטשריט פון מענשען איז אלץ ענג פערבונדען מיט דעם קלימאט.

דיזע בעטראכטונגען זיינען פאָרלויפֿיג גענוג צו זעהען, אויף וועלכע פערשידענארטיגע וועגען זיינען דיא ערשטע מענשען געגאנגען אין פערשידענע לענדער אין זייער ערשטע זארג צו קריגען שפיין. אין ערטער, געדיכט בעוואקסען מיט וועלדער, זיינען פעלקער נאך לאנג פערבליבען יענערס, ווען אין סטעפעס און אין פלעצער, וואס זיינען ספעציעל נישטמיג געווען פיר זיכערע בעזעצונגען און אקערבוי, וויא צום ביישפיעל מצרים און כינא, זיינען שוין אנדערע פעלקער געווען פיהפיעטערעס אדער אקערבויערס און האבען שוין ארגאניזירט גרויסע שטאטען. נאך פון דעסטוועגען איז עס פעסטגעשטעלט, אז אונטער דיא זעלבע אומשטענדען איז דיא קולטור-ארבייט אָנגע-

גאנגען אונגעפעהר אויף דעם זעלבען שטייגער. ווענדענדיג זיך ספעציעל צו דיא ענטשטעהונג פון אקערבו, זעהען מיר אין פערשיעדענע פונקטן מען אונטער עהנליכע אומשטענדען אונגעפעהר דיא זעלבע פראָבעס. עס איז שוין אָנגעצייגט געווען, אז דיא ערשטע פראָבעס צו פערזייען פלאנצען זיינען געמאכט געוואָרן מיט אזעלכע פלאנצען, וואָס ווערן אים שנעלסטען צייטיג. אָבער דאָס אליין איז נאָך ניט גענוג געווען צו קריגען דיא זריעה, דען מען האָט פריהער בעדארפט אויס־געפינען, וויא און ווען צו פערניכטען דיא ווילדע גראָזען אַרום דיא נייטיגע זאגנען. זאָנסט איז אָפט דיא גאנצע אַרבייט פון פערזייען און אַקערן אַרויסגעוואָרפֿען. דאָרום האָט מען אויך בעדארפט אויסקליי־בען אזעלכע ברויטגעפֿענדע פלאנצען, וואָס קענען אים בעסטען בעשטיין וויער אָרט גענען דיא ווילדע גראָזען און וואָס ברויכען ניט צו פֿעל אויפפאַסונג. און מיר געפינען טאקע, אז אזעלכע פלאנצען זיינען דיא ערשטע צייטען פערזייעט געוואָרן.

ניט אוממיסט איז מאַאִים אָדער „אינדיאנער קאָרן“ געווען דער איינציגער ברויטגעפֿענדער פלאנץ פון דיא אינדיאנער־אקערבויער. דיא נאטור פון דיווען פלאנץ האָט קלאָר אָנגעצייגט דיא איינגעבאָ־רענע פון אַמעריקא, אז איהם דאַרף מען אויסקלייבען צום פערזייען ער וואַקסט שנעל און העכער, וויא דיא ווילדע גראָזען, און זיין זאגנ איז אזוי שטאַרק און גרויס, דאָס עס איז איהם לייכט אַרונטער־צונעהמען. און דיא קערנדלעך זעלבסט זיינען אזוי גרויס און פֿעסט, דאָס זיי קענען שוין ניט אונגעמערקט אַרונטערפאלען אָדער איבער־הויפט פֿערלאָרען גיין פיר דעם אקערבויער. אום צו קולטיווירען אזא פלאנץ, איז פאר דיא ערשטע אקערבויער גענוג געווען בלויז צו מאכען גריבלעך אין דער ערד מיט א שפיציגען שטעקען און צו פערזייען דיא קערנדלעך. און אזוי האָבען זיי טאקע געטאָן, און אין דיא פֿאַרטגעשריטענסטע אַמעריקאנער קולטור־לענדער, וויא מעקסיקא און פֿער, איז מאַאִים געווען דיא הויפט־שפיין פון דער בעפעלקערונג. אין דיא טראָפישע לענדער פון דער אַלטער וועלט האָט מען צוליב דיא זעלבע אורזאכען אָנגעפאנגען דיא פערזייעונג מיט אזא פלאנץ, וואָס ווערט גערופֿען צוקער־סאָרגאָ און וואָס איז יעצט

דיא הויפט ברויטגעפענדע תבואה פון צענטראל-אפריקא. דיזע פלאנץ, גענאנט אויף „נעגער-קארן“, דערגרייכט אין א קורצע צייט ביז 16 פוס אין דער הויך, איבעריאָגענדיג אלע ווילדע גראַזען. דיזער נעגער-קארן גיט אזוי פיעל שפייו, דאָס איין פלאנץ איז גענוג פיר דיא ערנעהרונג פון א גאנצע פאמיליע איין טאָג. וואָס אָנבעלאנגט צו רייז, דיא הויפטשפייו פון דעם גרעסטען טהייל פון דער מענשהייט, זאָ איז ער אפילו זעהר קליין און איידעל און פאָרדערט גוטע אויפפאסונג, אָבער אין זיין ווילדען צושטאנד קען ער זיך נאָר אָנהאלטען, ווייל ער וואַקסט אין וואַסער, וואו זעהר ווייניגע פלאַנצען קענען וואַקסען.

דיא מעלות פון דיזע פלאַנצען וואַרפען זיך אזוי אין דיא אויגען און דיא מיטלען זיי צו קולטיווירען זיינען אזוי איינפאך, דאָס זיי זיינען געוואָרן דיא הויפט-שפייו פיר דיא מענשען אין דיא וואַרימע לענדער, וועלכע דאַרפען גערעכענט ווערן פאר דיא וויגעלע פון דער מענשהייט. זיי זיינען יעדענפאלס געווען פון דיא ערשטע פלאַנצען, וואָס דיא ערשטע אַקערבויער האָבען אנגעפאנגען צו פערזייען.

אין דיא ערטער, וואו עס האָבען זיך גראַדע גיט געפונען אזעלכע ספעציעל גינסטיגע פלאַנצען פיר דעם אָנפאנג פון אַקערבוי, וויא אין אויסטראַליען און אויף דיא אינזלען פון גרויסען אַקעאן, איז אַקערבוי וואַהרשיינליך שפעטער אנגעפאנגען געוואָרן. דאָרט האָבען דיא אייגעבאַרענע זיך לענגער געשפיזט מיט דיא וואַרצלען פון אייניגע ווילדע פלאַנצען און נאכהער האָט מען זיי ביסלעכווייז אנגעהויבען צו פערזייען, אום צו האָבען דאדורף א שטענדיגען זאפאָס. אויסער דעם האָט מען אָנגעהיט דיא שפראַצונגען פון דעם ברויט-בויס, דיזען וואונדערבארען געשאנק פון דער טראַפישער גאטור.

ווען מען זאָל לאָזען אַן א זייט אייניגע סאָרטען הירזע אָדער פראָסע, וועלכע שטאַמען וואַהרשיינליך פון אינדיען און וועלכע מען דאַרף רעכענען אונטער דיא עלטעסטע פערזייעטע פלאַנצען, זאָ האָט מען אונזערע יעצטיגע וויכטיגסטע ברויטגעפענדע פלאַנצען, וויא גערשטען, קארן און ווייץ, ערשט פיעל שפעטער אָנגעהויבען צו פער-

דיהען. מען ווייס ניט גענוי דעם געבורטס־אָרט פון דיזע ניצליכע פלאנצען, אָבער עס קען קיין צווייפֿעל ניט זיין, אז מען האָט זיי אָנגעפּאַנגען צו קולטיווירען ערשט דאָן, ווען דיא פערזייהונגען פון ווייניגער צערטליכע פלאנצען איז שוין לאנג בעקאנט געווען. עס איז אזוי גוט, וויא זיכער, דאָס צו זייער פערזייהונג האָבען זיך גענומען דיא וואַנדערנדע פעלקער, וואָס האָבען געלעבט אין וואַרימערע געגענדען און וואָס האָבען שוין ניט געקענט מעהר קולטיווירען אין דיא קעל־טערע געגענדען אועלכע פלאנצען, וויא רייז. אין דיא צייטען, ווען דיא מאָנגאָלען אָדער דיא געלע ראסע האָבען שוין פיעל געזייהט רייז, איז אין איראָפּא דיא וויכטיגסטע פלאנץ־שפייז געווען פראָסע. אין זייערע וואַנדערונגען פון אזיען נאָך איראָפּא האָבען דיא פעלקער מיטגעבראַכט דיזען פלאנץ, וועלכער פאָרדערט פערהעלטניסמעסיג ווייניג אויפפאָסונג. געפינענדיג אייניגע פון אונזערע יעצטיגע ברויט־געבענדע פלאנצען, וויא גערשטען און האָבער, אין ווילדען צושטאַנד, האָבען דיזע וואַנדערנדע פעלקער זיי פרוּבירט פערזייהען מיט דיא מיטלען, וועלכע זיינען שוין אָנגעווענדעט געווען ביי דיא פערזייהונג פון פראָסע.

אין דער וויסענשאפט איז בעשטימט אָנגענומען, אז דיא עלטעסטע פעלקער אין איראָפּא זיינען דיא יעניגע, וואָס האָבען זיך שליסליך בעזעצט אין איהרע וועסט־טהיילען. דיא ניי־אייגעוואַנדערטע אזיאטישע פעלקער האָבען אָפגעשטויסען דיא פריהער אָנגעקומענע וואַנדערער אלץ געהענטער צו דיא ברעגעס פון אטלאַנטישען אָקעאַן, וועלכער איז פערבליבען דער ווייטעסטער גרענעץ פון דער מענשהייט ביז דיא ענטדעקונג פון אַמעריקא. דיא עלטעסטע פעלקער אין איראָפּא זיינען דאָרום דיא ערשטע איינוואָהנער פון שפּאַניען און פראַנקרייך, געמליך דיא איביריאַנער און קעלטען; און נאָך פון דיא גריכישע און רוימישע שרייבער, דאָס הייסט: פון אונזער היסטאָרישע צייט, ווייסען מיר, אז דיזע פעלקער האָבען ספּעציעל געזייהט פראָסע. אין זי־פראַנקרייך און נאָר־איטאַליען איז פראָסע געווען דיא הויפטשפייז נאָך אין דער צייט פון אַלטען רוים. אויך איז בעוואוסט פון דיא בעריכטען פון רוימישע שרייבער, אז אין דער

צייט, ווען דיא ווילדע הונען אונטער דער פיהרונג פון דעם שרעקליכען אטילא זיינען בעפאלען דאָס לאַנד, וואָס טראָגט יעצט דעם נאָמען אונגאַרן, האָבען דיא דאָרטיגע איינוואָהנער מייסטענס געפלאַנצט פראָסע. דער פראָוויאַנט פון דיא הונען זעלבסט איז בעשטאנען נאָר פון פראָסע.

דיא סלאַווישע פעלקער, וועלכע האָבען זיך אריינגעריסען אין אַויראָפּאָ שפּעטער, וויא דיא גערמאַנישע, האָבען אויך געברויכט פראָסע אַלס הויפט־שפיז אַ גרויסע צייט לענגער, וויא דיא גערמאַנען. אַלס בעווייז, דאָס פראָסע איז געווען דיא עלטעסטע ברויט־שפיז פון דיא אַויראָפּעאישע פעלקער, מיט אויסנאָהמע סיידען פון דיא גריכען און רוימער, וועלכע האָבען געהאַט בעסערע שפייד־פלאַנצען, — קען אויך דיענען דער פאקט, אַז נאָך יעצט ווערט געברויכט הירזענע קאַשע אין רעליגיעזע פעסטען ביי דיא סלאַווישע פעלקער. אויך ביי זייערע חתונות האָלט מען פאַר אַ מצוה צו דערלאנגען פראָסע־קאַשע, וועלכע איז אין דיא פאַרקריסטליכע צייטען געווען גערעכענט אַלס דיא געליעבטע שפיז פון דיא גייסטער. און מיר ווייסען שוין פון פריהערע ערקלערונגען, אַז אַזעלכע רעליגיעזע מנהגים צייגען אָן אויף דעם גרויען אַלטער פון דיא פערעהרטע זאַכען.

אויך באַב זיינען געברויכט געווען אין דיא גרוי־אַלטע צייטען אַלס וויכטיגע שפיז און זיינען דאָרום אויך שפּעטער, ווען מענטשען האָבען שוין געהאַט פיעל בעסערע און געשמאַקערע שפיז, געווען בעטראכטעט אַלס דער געליעבטער מאַכל פון דיא געטער. אין איי־ניגע לענדער האָט מען דיא ווילד־וואַקסענדע באַב אַפילו נאָר ניט געקליבען און זיי איבערגעלאָזען אַלס קרבן צו דיא געטער. אזוי האָבען דיא פריסטען פון מצרים ניט געטאָרט עסען באַב, און אין דייטש־לאַנד איז נאָך דאָ אַ מנהג, אַז אין געוויסע צייטען טאָר מען זיי ניט געברויכען אַלס שפיז. אונטער דעם נאָמען באַב האָט מען דאן אריינגערעכענט אַלערליי סאָרטען פון אַזעלכע פלאַנצען, וואָס אייניגע פון זיי ווערן שוין יעצט גערעכענט אַלס אונגעסבאַרע.

דער אמת'ער אַקערבוי אין לענדער מיט אַ מעסיגען קלימאַט פאָנגט זיך ערשט אָן מיט דיא אַלץ גרעסערע און רעגעלמעסיגערע



פערזייהונג פון דיא בעסטע ברויטגעבענדע פלאנצען אָדער תבואות, וויא ווייץ, גערשטען, קאָרן און האָבער. דיא קולטיווירונג פון דיזע תבואות איז אין גאנצען א רעזולטאט פון מענשליכע אַרבייט און פאָרמירט, דען דיא נאָטור האָט זיי ניט אויסגעקליבען צו א גרויסע פערשפרייטונג און האָט אויף זיי ניט אָנגעצייגט דיא ערשטע מענשען, וויא, צום ביישפּיעל, אויף מאַאיס. דיזע פלאנצען זיינען צו דין, איידעל און שוואַך, אום צו קענען זיך אָנהאלטען אין קאמפף מיט דיא ווילדע און שטארקע פלאנצען פון דיא טראָפישע לענדער. זיי האָבען זיך דאָרום איינגעוואָרצלט אין מעסיגע לענדער, בעזאָנדערס אין דיא סטעפעס פון אַזיען און אויראָפּא, וואו דיא עקזיסטענץ פון א פלאנץ ווערט נאָר פערזיכערט דורך שנעלען וואקסען וועהרענד דיא ווארימע מאָנאטען. זאָנסט ווערן זיי דאָרטען פערטריקענט, איידער זייער זריעה ווערט צייטיג, און זיי מוזען פערשווינדען. אונז זערע בעסטע ברויטגעבענדע פלאנצען זיינען זיך אויף דיא סטעפעס געוואקסען צוזאמען מיט אנדערע גראַזען. נאטירליך זיינען זייערע זאָנגען ניט געווען אזוי פול מיט קערנדלעך, וויא ווען מען האָט אָנגעפאנגען אויף זיי אויפצופאסען און זיי צו בעשיצען פון דיא ווילדע גראַזען; אָבער עס איז געווען גענוג פיר ווייטערע זריעה און אויך פיר דיא פרויען פון דיא סטעפעס זיי צוערשט צוזאמענצוקלייבען אלס שפייז און נאכהער ביסלעכווייז צו פערזייהען נעהענטער צו דיא וואָהנונגען. דער פאקט, אז פון זיי האָט מען אין אָנפאנג בעזאָנדערס געזייהט גערשטען, צייגט נאָר, אז דיא מענשען האָבען דאן אים מייסטען געהאט און אויג דיא תבואה, וואָס ווערט גיכער צייטיג, וויא דיא אנדערע. פערזייהענדיג אזא שנעל-וואקסענדע פלאנץ, האָט מען געקענט זיכערער זיין צו קריענען עפעס דערפון אפילו ביי אונגינסטיגע וועטערן. און דאָרום געפינען מיר טאקע, אז גערשטען, וועלכער וואקסט אויס זעהר שנעל, איז אים מייסטען קולטיווירט געוואָרן אין דיא לענדער, וואו דיא ערד איז געווען בעזאָנדערס גינסטיג פיר אקערבוי, וויא בבול און מצרים.

דיא לינגוויסטיק אָדער דיא וויסענשאפט איבער שפראכען האָט אונז אין דיזען פאל ניט נאר אנגעצייגט, וועלכע תבואות זיינען

צוערשט פערזייהט געוואָרן, זאָנדערן אויך וועלכע ראָסען האָבען  
אם מייסטען קולטיווירט דיזען אָדער יענעם סאָרט פון דיא ברויט-  
געבענדע פלאַצען. זאָ דערוויסען מיר זיך דורך נאָכפאָרשונגען, אז  
גערשטען און ווייץ זיינען קולטיווירט געווען פון דעם דונקעלערן טהייל  
פון דיא ווייסע ראָסע און האָבער און קאָרן—פון דעם העלערן טהייל  
פון דיא ווייסע ראָסע. אזוי וויא רייז איז געווען דער הויפט-ברויט-  
געבענדע פלאַנץ פון דיא געלע ראָסען אין מזרח-אזיען, אזוי זיינען  
פריהער גערשטען און נאָכהער ווייץ געווען דיא הויפט תבואות פון  
וועסט-אזיען, נאָרד-אפריקא און זיד-איראָפּא, ספעציעל פון דיא  
פעלקער אַרום דעם מיטעל-מער. ביז אַלעקסאַנדער מוקדון'ס מלחמות  
אין דער טיטעפּענעס פון אזיען האָט מען אפילו אין מצרים גאָר ניט  
געוואוסט פון דיא עקזיסטענץ פון רייז. דיא הויפט-תבואות פון מצרים  
זיינען געווען ווייץ און גערשטען. דיא אידען האָבען אויך מייסטענס  
קולטיווירט ווייץ און גערשטען, און אין דער ביבעל ווערט אפילו  
ניט דערמאָנט פון האָבער און קאָרן. אין אַלטען גריכענלאַנד איז  
אויך דיא עלטעסטע תבואה געווען גערשטען, און דאַרום איז  
גערשטען אויך שפּעטער פערבליבען אין געברויך ביי רעליגיעזע  
צערעמאָניעס.

פאָקעהרט, ביי דיא פעלקער אין דיא נאָרד-טהיילען פון אוי-  
ראָפּא זיינען קאָרן און האָבער געווען דיא הויפט ברויטגעבענדע  
פלאַנצען. דאָס דייטשע וואָרט „ווייצען“ בעדייטעט: „ווייסער  
קאָרן“, און דאָס אליין צייגט שוין, אז קאָרן איז געווען פריהער  
קולטיווירט פון דיא גערמאַנישע פעלקער, וויא ווייץ. גערשטען  
האָבען דיא גערמאַנען ערשט אנגעפאָנגען צו פערזייהען, ווען זיי זיינען  
געקומען אין בעריהרונג מיט דיא רוימער. וואָס אנבעלאַנגט צו  
האָבער, זאָ איז מעגליך אז זיין געבורטס-אָרט איז טאָקע אוי-  
ראָפּא. ער איז געוואָרן דער הויפט ברויטגעבענדער פלאַנץ פון דיא  
אָרימע קאָלטע געגענדען פון אויראָפּא, און דיא אַלטקייט פון  
האָבער אין דיעזע געגענדען קען מען שאַצען נאך דעם, דאָס האָבער  
איז ביי דיא סקאַנדינאַווישע פעלקער (שוועדען, נאָרוועגען און דענען)  
געווען גערעכענט אַלס דער געליעבטער מאַכל פון דיא געמער.

נאָר אפילו אין דיא לענדער, וואו פרויטגעבענדע פלאנצען  
זיינען שוין בעקאנט געווען, האָט מען זיי אויך ניט גלייך קולטיווירט  
און געברויכט, דען דיא פערשפרייטונג פון אַקערבוי אין נאטירליך  
אַבהענגיג געווען פון דעם, וויא ווייט פיהפיטערונג איז געווען ענט-  
וויקעלט. ביי דיא ריכטיגע פיהפיטערנדע פעלקער איז אַקערבוי  
שטענדיג פערבליבען אַ נעפענדאך, אַ בעשעפטיגונג פיר פרויען, אום  
צו זיין מעהר פערזיכערט מיט נאָהרונגס-מיטעל און אויך צו האָבען  
אַ פערשידענהייט אין שפייז. בלויז אין דיא לענדער, וועלכע  
זיינען געווען מעהר גינסטיג פיר ערדבעארגייטונג, וויא פאַר פיה-  
פיטערונג, וויא אין מצרים, בבול, כינא און אין אויראַפּאַ—דאָרט איז  
דער ריכטיגער אַקערבויער-צושטאנד פריה און רענעלמעסיג ענט-  
וויקעלט געוואָרן.

---

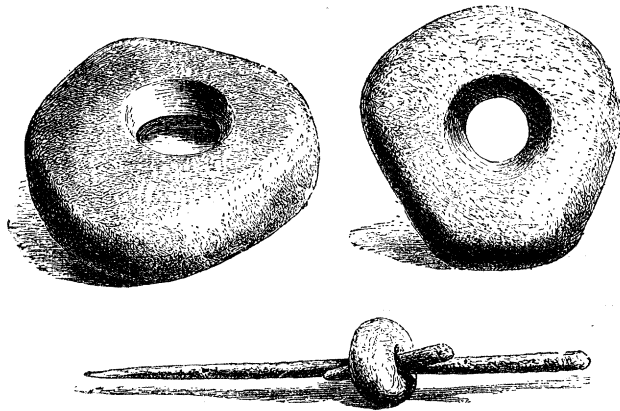
## זעקסטער קאפיטעל.

דיא ערשטע געציג און זייערע אָנווענדונגען צו  
אקערבוי און געיעג.

דיא ענדערונגען אין אקערבוי-געציג : פערשפיציגטער שטעקען, רידעל, סאָכע און אָקער.—דיא אומענדערונג פון א שטיין אין א שטויסעל און א האנד-מיהל.—דיא ווירקונג פון מאַהלען אויף שלויפן שטיינער.—נאטורליכע געפֿעס.—דיא ענטוויקלונגען פון געוועהר : שטעקען, שווערט, פּיקע, שליוידער-שטיין, באַלאַסאָ, לאַסאָ, בומעראַנג.—דיא ערפינדונג פון פּייל-אויך-בויגען אין איין אָרט.—רעהר-שטעקענס אלס געוועהר—שטיינערנע שנייד-געציג.—דיא בעציהונג פון געציג און געוועהר צו דיא ארבייט-פערטהיילונג צווישען מענער און פרויען.

לאָמיר יעצט נאָכזוכען, וועלכע מיטעל דיא ערשטע מענשען האָבען געברויכט ביי זייער געיעג, אקערבוי און אַנדערע נייטיגע ארבייט. מיר ווייסען שוין פון א פריהערן קאפיטעל, אז דיא ערשטע מאַטעריאלען פיר געציג און געוועהר זיינען געווען שטיין, האַלץ און בייז, און מיר האָבען אויך געזעהען, וויא דיוע אינסטרומענטען זיינען ביסלעכווייט אויסגעבעסערט געוואָרן. מיר וועלען דאָ דאָרום מעהר ניט ריידען וועגען דעם, נאָר מיר וועלען נאָכפאָרשען, וויא אזוי דיא

פארצייטיגע מענישען האָבען ערפונדען אזעלכע אינסטרומענטען און וויא אזוי מען האָט זיך בענוצט מיט זיי. דער איינגעפארענער פון אויסטראליען טראָגט שטענדיג מיט זיך א פערשפיציגטען שטעקען, מיט וועלכען ער גראָבט אויס פון דער ערד דיא וואַרצלען, וועלכע ער קען עסען. דאָס איז געוויס דער עלטסטער אינסטרומענט אויף דער ערד, און מיט אויסגאָהמע פון א שטיין, אום צו צוקלאַפּען א נוס אָדער א ביין, האָט דער ערשטער מענש פון קיין אנדערע געצייג ניט געקענט וויסען. דער בושמען פון זיד־אפריקא האָט שוין אביסעל פערפעסערט דיזען אוראלטען אינסטרומענט, דען ער האָט אויף דעם שפיציגען עק ארויפגעזעצט א שווערע שישקע (זעה פיג. 26). אזא שטעקען קריכט שוין אריין שנעלער



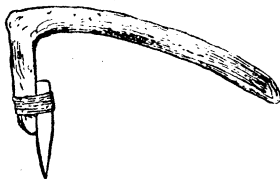
פיגורע 26—דיא שישקעס און דער שטעקען וואָס בושמענען געברויכען ביין אויסגראָבען וואַרצלען.

און טעפער אין דער ערד און מאַכט לייכטער דיא אַרויסגראָבונג פון וואַרצלען, דען ער דיענט דערביי אַלס א שטאַנדהאַל (ליווער). אום צו האָבען אַן אָנשפּאַרונג ביין שפיציגען עק און לייכטער צו קענען גראָבען אין דער ערד, בינדען צו אנדערע ווילדע צום שטעקען א שטיקעל

האַלץ, אויף וועלכע זיי קענען אָנשפּאַרען א פּוס. דאָס איז דיא ערשטע פּאַרמע פון א רידעל.

דיא רייזענדע, וועלכע האָבען בעזוכט דיא אַנטילען-אינזלען, וויא קובא, פּאַרטאָ ריקא, האאיטי א. ז. וו., ווען דיא אייגענע באַרענע האָבען נאָך דאָרטען געלעבט וויא פאַר דיא ענטדעקונג פון אַמעריקא, דערציילען, אז אַקערבוי איז דאָרטען שוין געווען זעהר פּיין ענטוויקעלט. זיי פלענען שוין ניט נאָר יעמען אָדער אויסרייסען דיא ווילדע און שעדליכע גראָזען אויף דיא פעלדער, וואו זיי פלענען פערזייען מאַאים און מאַניאָק (אזא גרויסע טראַפישע אַמעריקאַנער פלאַנץ), נאָר זיי פלענען אויך בעשיצען דיא פערזייעטע פעלדער פון פויגלען און זיינען ערטערווייז אפילו דערנאָנגען ביז צו קינסטליכע בעוואַסערונג דורך קאנאַלען. אָבער פון דעסטוועגען איז זייער איינציגע אַקערבוי געצייג נור געווען א פערשפיצינטער שטעקען. אום צו מאַכען דעם שטעקען שאַרפער, פלענען זיי איהם אַרומהובלען מיט דיא שאַלאַכץ פון געוויסע ים-חי'ה'לעך. אין אייניגע ערטער פון אפריקא געברויכט מען נאָך ביז היינט צו טאָג א שטעקען ביי'ן פערזייען פעלדער, כאַטשע ביי'ן גראָבען און ווייך מאַכען דיא ערד געברויכט מען שוין זייט נרוי-אַלטע יאָהרען אייזערנע געצייג.

שפעטער זיינען שוין מענשען געקומען צום שכל צו פערבינדען דעם הילצערנעם שטעקען מיט א שטיין, זא דאָס מען האָט שוין פיעל בעסער און לייכטער געקענט פאַנאנדער-גראָבען דיא ערד. פון אזא פערבינדונג איז ענטשטאַנען א האַמער, יעמ'העקעל, רידעל און האַק, לויט נאכדעם, צו וואָס פאַר א צוועק מען האָט עס געברויכט.



מיט דער צייט איז ניט שווער געווען אויסצוגעפינען, דאָס עס איז פיעל לייכטער פאַנאנדער צוגראָבען דיא ערד מיט א פערבוי גענעם שטעקען, צו איין ענד פון וועלכען עס זאָל צוגעבונדען ווערן א פערשפיצינטער שטיין, צום ביישפּיעל אזוי וויא דיא העקעל אויף דער פיגור 27, וואָס ווערט נאָך ביז יעצט געברויכט

פּיג. 27 — א רידעל פון דיא איינ-געבאַרענע אין פאַטאָגאָניע.

פון דיא איינגעבאָרענע פון פאטאָגאָניע (זידאָמעריקא). אין דיא וועלדער האָט מען געקענט געפינען פערבויגענע צווייגען אָדער שטיקער האָלץ מיט סוקעס, און עס איז אויך ניט שווער געווען אַזעלכע צווייגען אַרונטערצורייסען פון בוימער.

פון אזא ברעך־העקעל איז שוין אויך ניט שווער געווען צו דערגיין צו א'ן אַקער. דער אונטערשייד צווישען דיזע ביידע געצייג ליגעט נאָר אין דיא אַרט און ווייזע, וויא מען געברויכט זיי. אין טראָפישע לענדער, וואו מען האָט נאָר געזייעט דאָס אַלערניי־טינסטע, איז אזא ברעך־העקעל געווען גאנץ גענוג, און מיט אייס־נאָהמע פון פערר, האָט מען אין גאנץ אַמעריקא ניט געוואוסט פון דעם אַקער. און נאָך יעצט געברויכט מען ניט דעם אַקער אין א גרויסען טהייל פון אַפריקא, וואו אַקערבוי איז שוין אזוי ענטוויקעלט, אז מען ווייס שוין עטוואָס אפילו פון מיסטיגען פעלדער. דיא ערשטע אַקערס זיינען מייסטענס בעשטאנען פון עטליכע ברעך־העקעלך צוזאמען, וויא אין א סאָכע. אין דיא ערטער, וואו אַקערבוי איז פריה געוואָרן דיא הויפט בעשעפטיגונג פון מענער אָדער וואו מען האָט בעדאָרפט פערזייען אונזערע יעצטיגע תבואות מיט זייערע קליינע קערנדלעך, האָט מען שוין געזוכט צו מאַכען אזא ברעך־העקעל, מיט וועלכע מען זאָל קענען מאַכען לעכעלעך אין דער ערד פיר א סך קערנדלעך מיט א מאָל, און דערצו האָט געדיענט דיא סאָכע. דער אַקער פון דיא פערואַנער איז אויך געווען בלויז א גרויסע ברעך־האק, דען ער איז בעשטאנען פון א קלאָץ, צו איין עק פון וועלכע עס איז געווען צוגעפּעסטיגט א פערשפיציגטע קלעצעל. פון 6 ביז 8 מענשען פלענען שלעפּען אזא אַקער, אום צו מאַכען א לאַנגען שניט אין דער ערד. דער אַקער פון דיא אַלטע איינוואָהנער פון מצרים איז אייגענטליך געווען א ברעך־האק, נאָר זיי האָבען דערצו צוגעפּעסטיגט א הענטעל, זאָ דאָס דער אַקערבויער פלעגט קענען אָנווענדען דיא משא און קראַפט פון זיין קערפּער, אום דיא האק אריינצומעפּען אין דער ערד, און צוגלייך נאָכגיין נאָך דעם אַקער. דיזע הענטעל פון אַקער איז געווען א העכסט וויכטיגע ערפינדונג, דען מען האָט שוין צום שלעפּען געקענט אויך געברויכען בהמות.

דורך דיזע ענדערונגען איז ארויסגעקומען א בעסערער און צוזאמענ-  
געשטעלטער אקער, וועלכען דיא אלטע גריכען האָבען וואָהרשיינליך  
איבערגענומען ביי דיא אקערבויער פון מצרים. ווען מען האָט שוין  
אַנגעפאָנגען צו געברויכען אייזען, האָט מען דעם איינגראָבונגס-אָדער  
שנייד-טהייל פון אקער אומגעפיטען אויף א מעסער, און נאָכהער  
האָט מען דעם גאנצען אקער ארויפגעזעצט אויף רעדער, זאָ דאָס  
דיא ערשטע און איינפאכע פאָרמע פון אקער אלס ברעך-העקעל איז  
שוין שווער געווען צו דערקענען אין איהם. ווען דיא גערמאנישע און  
סלאווישע פעלקער האָבען אריבערגעוואַנדערט פון אזיען נאָך אויראָפּאָ,  
האָבען זיי נאָך ניט געוואוסט פון א'ן אקער, נאָר פון א סאָכע.  
דאָס וואָרט סאָכע (אויף אלט-דייטש: Hoha) בעדייטעט טאָקע:  
קרוק, פערשפיציגטער שטעקען. וויא אזוי דער אקער פון דיא  
אלטע איינוואָהנער פון מצרים, געוויס איינער פון דיא ערשטע אויף  
דער ערד, האָט אויסגעזעהען, ווייסען מיר פון דיא צייכנונגען אויף  
זייערע מאָנומענטען. דאָרטען איז פאָרגעשטעלט, וויא דער אקער-  
בויער גייט נאָך דעם אקער און צוקלאפט דיא שטיקער ערד מיט  
א ברעך-העקעל, פערזייענדיג נאָכדעם דיא זריעה.

פון א שפיציגען שטעקען איז מען אַלזאָ ביסלעכווייז געקומען  
צו א צוזאמענגעשטעלטען אקער, וויא ער ווערט יעצט געברויכט  
זאָגאר ביי דער אָנווענדונג פון דאמפף-קראַפט. דיא זעלבע ענטוויק-  
לונג פון דיא איינפאכסטע צו דיא צוזאמענגעשטעלטעסטע פאָרמען  
געפינען מיר אויך ביי אַלע אַנדערע אַרבייטס-געצייג. און ווען מיר  
נעהמען בעטראכטען דיא מיטעל, וויא אזוי דיא ערשטע מענשען האָבען  
צוגעגרייט זייער שפיז, זאָ געפינען מיר, דאָס פון א קלאַפ-שטיין  
איז ביסלעכווייז געוואָרן א האַנד-מיהל.

עס פערשטייט זיך, אז ווען דער מענש האָט נאָך ניט געוואוסט  
פון פייער, האָט ער אַלעס געמוזט עסען רויערהייט. אָבער שוין לאַנג  
נאָכדעם, ווען ער האָט געברויכט פייער צום וואַרעמען זיך אָדער  
צום בראָטען און באַקען, האָט ער נאָך פיעלע שפייד-זאכען געגעסען  
רויערהייט. אום צו קענען באַקען ברויט, האָט מען פריהער פאר  
אלין געמוזט אויסגעפינען א מיטעל צו מאכען מעהל, און אום צו



קאָבען האָט מען נאטירליך בעדארפט אויסגעפינען אזעלכע געפעס, וואָס זאָלען קענען אויסהאלטען פייער. אום צו קענען קומען דערצו, האָט דער פערצייטיגער מענש געמוזט מאכען ערפאָהונגען און פראָבעס אין פערלויף פון לאנגע, לאנגע יאָהרען. אָבער דיא נאטור ניט גענוג אזעלכע שפייז, בעזאָנדערס אין ווארעמע לענדער, וועלכע מען קען עסען רוערהייט און זיך דערביי נאָר פגעזען מיט דיא הענט און ציינער. אפילו דיא קערנדלעך פון אונזערע תבואות קען מען געברויכען רוערהייט, ווען זיי זיינען נאָך ניט אין גאנצען איינגעטריקענט. בשעת זיי זיינען נאָך אויף דיא זאנגען, זיינען זיי נאָר ניט אזוי ניט געשמאק, וויא מיר מיינען עס. אַרימע מענשען עסען יעצט רויהע גערשטען, ניט אכטענדיג אויף דיא הארטליכע שאַלעכיק. דיא ביבלישע מעשה פון רות, וויא זיא האָט אויסגעשלאָגען קערנדלעך פון דיא זאנגען און, אָנעסענדיג זיך אליין, האָט זיא דאָס איבריגע אוועקגעטראָגען צו איהר שוויגערמוטער—צייגט אונז, וויא נאָך אין יענע צייטען האָט מען זיך איינפאך געשפייזט מיט דיא רויהע תבואה קערנדלעך. און ווען דיזע קערנדלעך זיינען געווען צו הארט פיר דיא ציינער, האָט מען זיך נאטירליך געווענדעט צו דיא הילפע פון א שטיין, איינע פון דיא ערשטע מענשליכע געצייג. דער איינפאל צו געברויכען א שטיין, אום עטוואָס צו צוקלאפען, איז א העכסט איינגעפאכער. מיר זעהען, וויא קינדער טוען דאָסזעלבע, ווען זיי קענען ניט בייקומען א נוס מיט זייערע ציינער. א שטיין האָבען מענשען געוויס בענוצט אין דיא צייטען, ווען זיי האָבען נאָך געקלעמערט אויף בוימער, פיעל פריהער איידער זיי האָבען געקענט אויסגעפינען דיא קערנדלעך פון תבואות, און דארום קען מען איהם רעכענען פאר דעם ערשטען מענשליכען אינסטרומענט. דער געברויך פון א שטעקען, בעזאָנדערס פון א פערשפיציגטען, קומט ערשט, ווען מענשען געהמען זיך צו גראָבען וואַרצלען און צו ערדבעארבייטונג.

אייגענטליך, ווען מען הויפט אויף א שטיין און מען צוקלאפט מיט איהם עטוואס, מאכט מען נאָר דערביי נאָך אונזערע באַקציינער, פון וועלכע דער אונטערסטרעך איז אונגעווענליך און דער אויבערטרעך דריקט אויף דיא זאך צווישען זיי. נאָר דער ווילדער דיינקט עפענזאָ

ווייניג וועגן דיע "קינסטליכע באקציינער", וויא דאס קינד בשעת עס צוקלאפט עטוואס הארטעס מיט א שטיין אויף א שטיין. זיי מאכען עס נאך בעוואוסטלאז, אינסטינקטיוו; אָבער פון דעסוועגען איז נאך קיין חיה ניט דערנאנגען צו אזא נאָכמאכונג. נאר וויא איינפאך דער ערשטער געברויך פון קלאפ־שטיינער איז ניט געווען, זיינען דיא ווייטערע אָנווענדונגען פון דיזען אורשפרונגליכען געצייג, צו וועלכע דער מענטש האָט שוין געמאכט צולייגען זיין שכל, געווען פון דער גרעסטער בעדייטונג, דען דערפון זיינען ארויסגעקומען האַמערס, שטויסלען און האַנד־מיהלען.

דיזע ענטוויקלונג איז לייכט איינצוזהען, ווען מיר זאָלען אפילו נאָר ניט בעזיצען דיא אינסטרומענטען פון דיא פארצייטיגע מענשען און פון דיא יעצטיגע ווילדע. דען אז מען זאָל א לענגערע צייט געברויכט אין שטיין, אום אויף איהם צו קלאפען קערנדלעך, זא וועט זיך געוויס אין זיין מיטען בילדען א גריבעלע. דיזע גריבעלע וועט מיט דער צייט פון געברויך ווערן אלץ טיעפער און ברייטער, זא דאס עס וועט פון זיך זעלבסט ווערן א מין שטויסעל. נון, עס פער־שטייט זיך, אז אנשטאָט צו גיין יעדעס מאל זוכען שטיינער, אום צו צו שטויסען אויסגעטריקענטע קערנדלעך, האבען דיא ערשטע אָקער־בויער געלייגט לעבען זייערע געזעלטען א פאָר צוגעפאסטע שטיינער, און געברויכענדיג זיי שטענדיג, האבען זיי דורך דעם בעקומען א שטויסעל. דיא ניצליכקייט פון אזא נאטירליכע שטויסעל האט זיך גלייך געווארפען אין דיא אויגען, און דאס קינסטליך נאכצומאכען איז שוין ניט שווער געווען פאר דיא פארצייטיגע מענשען, בעזאנ־דערס בענוצענדיג הארטע האלץ. מיר געפינען דארום ביי פיעלע פעלקער אין אפריקא און אזיען הילצענע שטויסלען פון געוויסע סארטען בוימער, וועלכע טויגען בעזאנדערס גוט דערצו. אין פיעלע ערטער נעהמט מען אראפ דיא שאַלעכץ פון רייז אין הילצערנע שטויסלען.

אבער אס מייסטען האט מען צו דיזען צוועק געברויכט האַנד־מיהלען, דען מיט זיי האט מען לייכטער געקענט צורייבען דיא קערנדלעך אין מעהל. דיא האַנד־מיהלען זיינען אויך געקומען דורך

דעם שטענדיגען געברויך פון צוויי צוגעפאסטע שטיינער, ווען מען האט  
ניט איינפאך געקלאפט דיא קערנדלעך, נאר זיי געדריקט און  
גערײבען. עס איז לייכט געווען צו בעמערקען, אז ווען מען דריקט  
קערנדלעך צווישען צוויי שטיינער און מען דערלאנגט נאך דערביי א  
דרייה דעם אויבערשטען שטיין, זא ווערט דער קערנדעל צורײבען אין  
מעהל, און דאן ווערט עס א לייכטערע שפייז אי פאר דיא ציינער,  
אי פאר דעם מאַנען. מען האט נאר בעדארפט פאלען אויף'ן שכל  
צו צופעסטיגען אויף אירגענד וועלכע ארט א הענטעל צום אויבער-  
שטען שטיין, אום צו קענען איהם לייכטער דרייהען איבער דעם  
אונטערשטען שטיין. וויא קינדיש אזא איינפאל מען אונז שיינען,  
איז עס אבער פאר דיא ערשטע מענשען נאר ניט געווען א שפילבעל,  
און זיי האבען געמוזט לאנג ברעכען דיא קעפ, וויא צו צומאכען א  
הענטעל צו א שטיין און דערמיט ערפינדען דיא ערשטע האנד-  
מיהל. דער עלטעסטער מיטעל צו דרייהען דעם אייבערשטען שטיין  
איז געווען צו מאַכען א לאַך אין איהם ניט ווייט פון זיין ברעג,  
און אין דיזער לאַך אריינשפארען א שטעקען צום דרייהען. אבער  
אום אפילו דאס צו קענען אויספיהרען, האט מען פריהער געמוזט  
דערגיין צו דער קונסט פון אויסבויערן לעכער אין שטיינער, און  
מיר ווייסען דאך שוין פון א פריהערן קאפיטעל, אין וועלכען מיר  
האָבען גערעט פון דעם שטיינערנעם פערײאָד אין אלגעמינען, אז עס  
זיינען פאָריבער טויזענדער יאָהרען איידער מענשען האָבען געקענט  
שלייפען און דורכבויערן שטיינער. עס איז זעהר מעגליך, אז דאָס  
צוקלאַפען און צורײבען פון קערנדלעך דורך שטיינער האָט טאַקע  
דיא מענשען פון פאלעאָליטישען פערײאָד (ווען מען האָט  
געברויכט נאָר גראָב ארומגעקלאַפטע שטיינערנע געצייג) געבראַכט  
צו שלייפען און צו לעכערן שטיינער. וויא באַלד דורך דעם דריקען און  
רייבען תבואה־קערנדלעך קענען זיך אין שטיינער בילדען לעכעלעך  
און דיא שאַרפע ברעגעס ווערן גלאַטער, אַרומגעשליעפען, זא איז  
דאָך שוין לייכט געווען צו פערשטיין, אז ווען מען זאָל אַנשטאַט  
תבואה־קערנדלעך געברויכען זאַמער, וועלען שטיינער פיעל שנעלער און  
בעסער אַרומגעשליפען ווערן. אויך האָט מען ביסלעכווייז געקענט

דערגיין, דאס ווען מען זאל אנשטאט דעם אויבערשטען שטיין און דיא קערנדלעך געברויכען א פערשארפטען ביין מיט זאמד, זא וועט מען שוין קענען, דרייהענדיג דעם ביין אין א בעשטימטען פונקט, אָננעפילט מיט זאמד, דורכבויערן א לאך אין דעם אונטערשטען שטיין.

אָט אזוי ווירקט עס איין מענשליכע ערפינדונג אויף דיא אנדערע, כאַטשע אויף דעם ערשטען בליק האָבען זיי נאָר קיין שייכות ניט און זיינען פון גאנץ פערשיעדענע נאטור. דיא וועגען פון פאַרטשריט ווערן דאָדורף אזוי צורייט, צוזאמענגעפלאַכטען און פערפלאַנטערט, דאָס זייער אָנפאַנג איז זעהר שווער אויסצוגעפינען.

יעדענפאלס זיינען האַנד־מיהלען געוואָרן א נייטווענדיגע געצייג אין יעדער היידוויירטהשאפט, און זייער גערויש איז געווען א צייכען פון פרידליכע קולטור, וויא ירמיה הנביא דריקט עס אויס גאנץ ריכטיג. דיא אידען האָבען זיך נעמליך בענוצט אין דיא ביבלישע צייטען מיט אַזעלכע האַנד־מיהלען, וואָס פלעגען געדרייהט ווערן מיט אַריינגעשטעלטע שטעקענס ביי דיא ברעגעס פון דיא אויבערשטע שטיינער. אָהן דיזע האַנד־מיהלען האָט מען שוין נאָר ניט געקענט עקוויטירען, און עס איז געזעצליך פערבאָטען געווען זיי צו נעהמען אַלס משכון, דען „דערמיט ווערט דאָס לעבען זעלבסט גענומען אין משכון“. דיא הויפט־אויסבעסערונגען, וואָס זיינען צו יענע צייטען געמאַכט געוואָרן אין האַנד־מיהלען, זיינען בעשטאַנען אין א געוויסע אויסגריבלונג אין דעם אונטערשטען שטיין, אז דיא מעהל זאל פון זיך זעלבסט ארויסגיין, און אין א לאך אין מיטען פון אויבערשטען שטיין, אום צוצושיטען דיא קערנדלעך, אז מען זאל דעם שטיין ניט דאַרפען אויפהייבען.

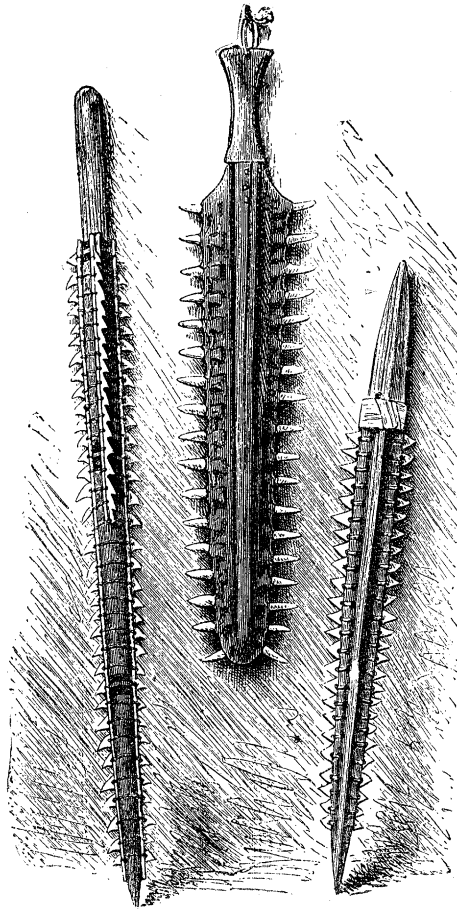
אַזעלכע האַנד־מיהלען ווערן נאָך יעצט בענוצט זאָגאַר אין דיא נאָרד־טהיילען פון שאַטלאַנד. דיא ווייטערע אויסבעסערונגען און ענדערונגען אין מיהלען זיינען נאָר פּעשטאַנען אין אָנווענדונגען פון דיזע אָדער יענע קראַפט זיי צו בריינגען אין בעוועגונג. צושריט איז דיא בעוועגענדע קראַפט געווען א מענשליכע, מייסטענס אָדער זאָגאַר אויסשליסליך פון פרויען. וויא שוין געזאָגט, זיינען דיא ערשטע זאמלער

און פערזייהער פון פלאנצען געווען פרויען, און ווען מען האָט שוין אויס-  
געפונען שטויסלען און האַנד-מיהלען, איז אויף זיי אויך געפאלען דיא  
שווערע ארבייט צו מאכען מעהל. אין אַרימע הייזער פלעגט דיא  
בעל-הבית'מע אליין דרייהען דיא מיהל, אין רייכע הייזער פלעגן עס  
טאָן דיא שקלאווינען. דיא געפאָנגענע שונאים פלעגט מען אין יענע  
צייטען צווינגען צו דרייהען דיא האַנד-מיהלען. דיא גריכען און רוימער  
פלעגן שוין אָבער צו דיזער ארבייט בענוצען אייזלען. ביז מען איז  
דערגאנגען צו געברויכען דערצו דיא קראפט פון ווינט און פון פאלענדיק  
דען וואסער, איז פאַריבער ווער ווייסט וואָס פאַר אַ לאַנגע צייט.  
דורך דיזע ערפינדונגען איז זעהר פיעל געשטיגען דיא וויכטיג-  
קייט פון תבואות אלס שפייז און צוליעב דעם פון אַקערבוי אין  
אלגעמיינען. דיא קערנדלעך האָט מען שוין געקענט לייכט בענוצען  
אלס שפייז אַ לאַנגע צייט נאכדעם, וויא מען האָט זיי אויסגעדראָשען  
פון דיא זאָנגען. דיא צוריענע קערנדלעך האָט שוין דער יענער  
געקענט מיטנעהמען, אום זיך צו ערנעהרען אין פאל פון אונגליקליכען  
געיעג. דיא אינדיאנער האָבען געוויינליך געגעסען דיא מאאיס-מעהל  
טרוקענערהייט, אָבער אויך אַ ביסעל צומיישט מיט וואסער און אויך  
מיט צוקער אָדער מיט דעם זיסליכען זאפט פון געוויסע ביימער. דערצו  
האָט מען שוין אפילו בעדארפט האָבען געפעס, אָבער דאָ האָט שוין  
דיא נאטור אליין געשאפען פיר דעם מענש, דען דיא שאַלעכץ פון  
פערשידענע פלאַנצען זיינען גוטע געפעס, ווען מען היט זיי נאָר אָפּ  
פון פייער. דער דייטשער וואָרט „שאלע“ בעדייטעט אי אַ שאַלעכץ  
אי אַ געפעס. אין דיא טראַפישע לענדער ווערט נאָך יעצט זעהר  
אָפט געברויכט אַ געפעס, וואָס איז דיא שאַלעכץ פון אַ קירבעס.  
דאָרטען, וואו קאָקאָנוס-בוימער וואקסען, האָט דער מענש ניט נאָר  
אַ גוטע און פעסטע געפעס, נאָר אויך אַ פערטיגע געטראַנק-פלאַש,  
דען דיא יונגע קאָקאָניס זיינען פול מיט אַ זעטיגע און ערפרישענדע  
פליסיגקייט. עס איז אויך ניט שווער געווען אזעלכע ניס צוצובינדען  
פאַר דיא שטארקע פאָדים פון זייער אויסערע שאַלעכץ צום גארטעל  
אָדער צו דער האַנד, אום צו האָבען אי שפייז אי אַ געטראַנק  
אויפ'ן וועג.

ביי דעם געיעג, אום צו קריגען טהיער-שפייז, זיינען אויך ביס-  
לעכווייז פארנעקומען אזעלכע ענדערונגען אין דיא געצייג, וויא ביי  
אקערבוי. דער אורשפרונגליכער שטעקען איז אומגעוואנדעלט געווארן  
אין א שווערד און דער אורשפרונגליכער שטיין—אין א שליידער-  
שטיין און אין פיעלע לענדער אין א פייל-און-בויגען. דיא  
פייל איז אייגענטליך נאך א לייכטער און קליינער שפיעז, און דער  
בויגען אין נאך א פערבויגענער שטעקען מיט אן עלאסטישע אָדער  
צוריקשפרינגענדע קראפט.

וויא שווער עס איז געווען צו אונטערשיידען א שווערד פון א  
שטעקען, צייגט דער פלאַנטער אין זייערע געמען ביי פיעלע פעלקער.  
דיא רייזענדרע, וואָס האָבען דיא ערשטע געפונען דיא אייגענבאָרענע  
פון אויסטראליען, דערציילען, אז דיזע ווילדע זיינען געווען בעוואפענט  
מיט שווערדען, וועלכע זיינען געווען הילצערנע מיט אין ענגע הענטעל  
און האָבען זיך ווייניג אונטערשיידעט פון א גוטען שטעקען. אייניגע  
אינדיאנער-פעלקער האָבען אויך געברויכט הילצערנע שווערדען, און  
דיא אייגענבאָרענע פון מעקסיקא האָבען צו אזעלכע שטעקענס-שווער-  
דען צוגעפעסטיגט שפיציגע שטיקלעך שטיינער. דיא אייגענבאָרענע  
פון דיא אינזלען אויף דעם גרויסען אָקעאן פלעגען אריינשטעקען אין  
זייערע הילצערנע שווערדען ציינער פון הייפיש ("אקולא" אין רוסיש  
און "שאַרק" אין ענגליש), וויא אויף דער פיגור 28. און ווען מען  
האָט בענוצט אזעלכע שטעקענס, צו יועלכע עס זיינען וויא עס איז  
צוגעפעסטיגט געוואָרן (דורך שטריקלעך, סמאָלע, אריינקלאַפּען  
א. ז. ו.) שאַרפען שטיינדלעך, ביינער אָדער ציינער פון פיש, אום  
זיי צו שליידערן, זיינען זיי שוין געוואָרן פיקעס און שפּיעזען.

אין דיא ערטער, וואו עס האָבען זיך געפונען א סך קליינע  
שטיינער, האָבען דיא פארצייטיגע מענשען וואהרשיינליך זעהר פריה  
אָנגעפאָנגען צו געברויכען זיי צום שליידערן. דערביי איז נאטירליך  
געווען צו בעמערקען, אז וואָס לענגער דיא שליידערנדע האָנד איז,  
אַלץ ווייטער פליהט דער שטיין. און דאָס האָט שוין געקענט פיהרען  
צום געדאַנקען, אז ווען מען זאָל קינסטליך לענגער מאַכען דיא  
שליידערנדע האָנד, וועט דער שטיין נאָך ווייטער פליהען. אום אויס-



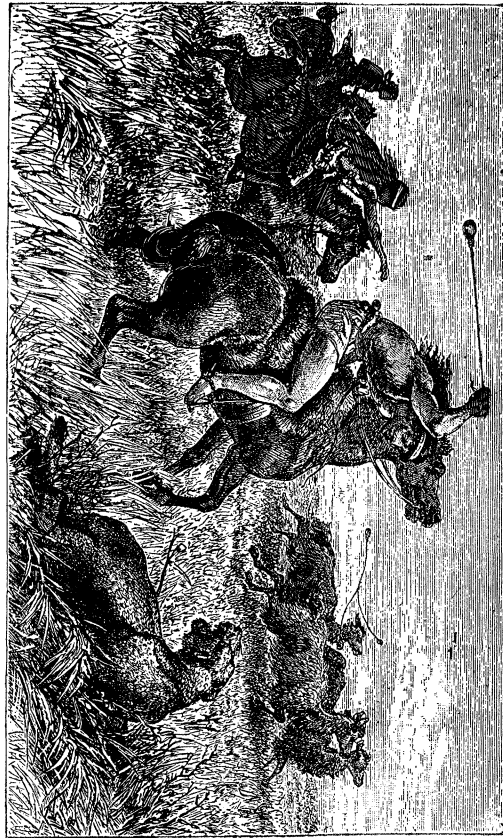
פֿיג. 28—הילצערנע שווערדען מיט אריינגעזעצטע ציינער פון הויפּיש ;  
געברויכט ביי דיא איינגעבאָרענע פון דיא גילבערש אינזלען  
אויף דעם גרויסען אַקעאָן.

צופיהרען דיזען געדאנקען, האָט מען יאָר בעדאָרפט אויסגעפינען א מיטעל, וויא אזוי צוצובינדען א שטיין צו א שטריק אָדער צו א רימען, אז ער זאָל נאָך דעם שלידער אליין ארויספליהען. עס האָט געוויס גענומען א לאַנגע צייט, איידער מען איז דערצו דערנאָנגען און טנדליך אויסגעפונען דעם ריכטיגען אינסטרומענט, וואָס מען רופט שלידער־שטיין און וואָס איז בעזאָנדערס געברויכט געווען אין לענדער, וואו מען האָט ניט ערפונדען דעם פֿייל־און־בויגען. דער מאן, וואָס האָט אויסגעפונען דיזען זאָ־איינפאַכען אינסטרומענט, און בעזאָנדערס דער יעניגער, וואָס האָט ערפונדען דעם פֿייל־און־בויגען, זיינע געוויס געווען אַזעלכע גרויסע זשעניעס, וויא דיא ערפינדערס פון אונזדע יעצטיגע וויכטיגסטע מאשינען.

דייענדיג דעם רימען פון דעם שלידער־שטיין, איז דער שטיין זאָל ארויספליהען אין דער ריכטיגער מינוט און אין דער געווינשטער ווענדונג, האָט דער פאַרצייטיגער מענש געקענט טרעפען אין חיות און אַרונטערשלאָגען קאָקאָניס פון דיא בוימער. אין דיזען שלידערן האָבען מאַכע ווילדע פעלקער ערוואָרבען א וואונדערבארע געשיקט קייט, וויא מען קען עס נאָך יעצט זעהען אונטער דיא איינוואָהנער פון זידאמעריקא, בעזאָנדערס אין טשילי און פאַטאָגאָניע. דער שלידער־שטיין איז דאָרטען אויסגעבעסערט געוואָרן מיט דעם, דאָס חיות ווערן ניט נאָר געטראָפען און פֿערוואונדעט, זאָנדערן אויך פֿערהאַלטען. דאָס איז דערגרייכט געוואָרן דערמיט, וואָס צום שטיין האָט מען צוגעבונדען א שטאַרקע און לאַנגע שטריק, וועלכע זאָל זיך קענען אַרומוויקלען אַרום דיא זאך, וואָס מען וויל טרעפען מיט'ן שטיין. איין עק פון דיזער שטריק בלייבט אין דער האַנד פון יענער, און ווען דער אַנדערער עק כאַפט אַרום א גליעד, בעזאָנדערס א פוס פון דער געיאָגטער חיה, זאָ וועט זיא שוין ניט אַנטלויפען פון דעם יענער. נאָטירליך, מוז מען זעהר פיעל פראַקטיצירען, אום אזוי צו שלידערן, אז דיא שטריק זאָל אַרומ־כאַפען א חיה וויא מיט א פעטליע; אָבער דיא יונגע יענערס האָבען דאָך קיין אַנדער אַרבייט ניט געהאַט, וויא דאָס צו לערנען, און זיי האָבען דערגרייכט אין דיזער קונסט צו א ווירקליך וואונדערבארע פלינקקייט



וויא אזוי א געיענ מיט אזעלכע שליידער-אינסטרומענטען,  
גענאנט באַלאַסאַס, איז צוגעגאנגען אין פאטאגאניע, קען מען  
זעהען אויף דער פיגור 29. דער אייגענעבארענער פלענט ווארפען



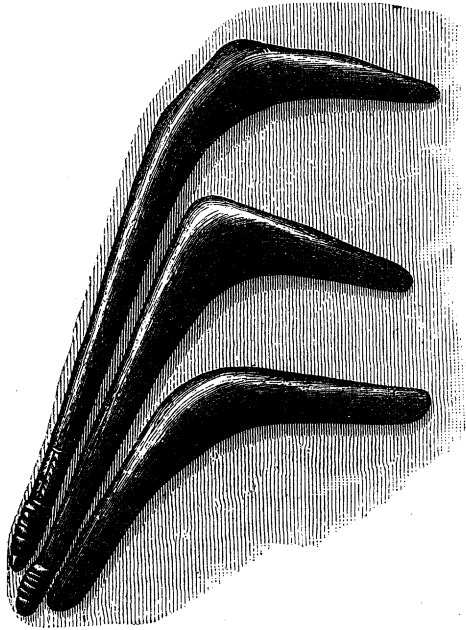
פיגור 29. — וויא צוויי דא אייגענעבארענער פלענט ווארפען באַלאַסאַס.

שווערע קונלען, צוגעבונדען צו א שטריק, וועלכע פלעגט ארומכא-  
פען דיא געטראָפּענע חיה. דורך לאַנגע געוואָהנהייט מיט דיזע  
באַלאַסאָס איז מען אויך געקומען צו בענוצען זיך בלויז מיט דיא  
זאָגענאָנטע לאַסאָס אָדער לאַנגע שטריק, וועלכע מען שליידערט  
אזוי, אז זיי זאָלען זיך אַרומוויקלען אַרום דיא פיס, הערנער אָדער  
העלזער פון חיות, וויא אַ פעטליע. מיט אזעלכע לאַסאָס פאָנגט  
מען חיות לעבעדיגערדייט, און מיט זיי בענוצען זיך אויך דיא אויך-  
פּעער איינוואָנדערער ביי זייער פיהפיטערונג. מען דאַרף זעהר פיעל  
פראַקטיצירען, אום ריכטיג צו וואַרפען אַ לאַסאָ, אז איין ענד פון  
דער שטריק זאָל פון זיך זעלבסט מאַכען אַ פעטליע אַרום אַ גליעד  
פון דער געזאָנטער חיה; אָבער איין מאָל ווערט דיא שליידערנדע  
האַנט צוגעוואָהנט דערצו, איז עס איין אויסגעצייכענטער פאָנג-  
טרומענט. בעזאָנדערס צייכנען זיך יעצט אויס מיט זייערע לאַסאָס  
דיא איינוואָהנער פון טשילי און אַרגענטינא.

אַנדערע פעלקער זיינען אפילו נישט דערנאָנגען צו אזא מערק-  
ווירדיגע געשיקטקייט מיט דיא באַלאַסאָס און לאַסאָס; אָבער  
איבעראַל זיינען אָנגעווענדעט געוואָרן עהנליכע שליידער-אינסטרומענט-  
טען. אויף איינעם פון דיא מאָנומענטען פון מצרים איז פאָרגעשטעלט  
אַ פרעה, וויא ער וואַרפט אַרויף אַ שטריק מיט קונלען אויף דיא  
פּיס פון אַין אָס. און פאָזאָניאַס, אַ גריכישער געאָגראַף און  
היסטאָריקער, וועלכער האָט געלעבט אין צווייטען יאָהרהונדערט נאָך  
קריסטוס'עס געבורט, דערציילט פון אַ פיהפיטערנדען פאָלק מיט  
דעם נאָמען סאַראַמאַט, אז זיי פלענען זאָגאַר בעפאלען זייערע  
פיינד און זיי פאָנגען, שליידערנדיג שטריק מיט פעטליעס. אזעלכע  
שליידערנדע אינסטרומענטען זיינען, וויא עס פערשטייט זיך, בעזאָג-  
דערס ניצליך געווען פאַר פיהפיטערנדע פעלקער, דען דערמיט  
האָבען זיי צו יעדער צייט געקענט פאָנגען בהמות אָהנע דערביי צו  
פּערוואַנדען דיזע בהמות, און ביי אזעלכע פעלקער געפינען מיר  
טאַקע דיזע אינסטרומענטען אין גרויסען געברויך, אום צו צוגעוואָה-  
נען בהמות צו זיך און זיי איינצוהאַלטען אין סטאַדעס אויף בעשטימטע  
ערטער. עס איז אויך נאטירליך, אז אזעלכע שטריק האָבען נאָר

געקענט געברויכט ווערן אין דיא ערטער, וואו עס האָבען זיך געפונען פלאנצען, פון וועלכע עס איז לייכט געווען צו פלעכטען שטארקע און גוטע שטריק.

ביי דיא איינגעבאָרענע פון אויסטראַליען איז אין גרויס געברויך געקומען א מערקווירדיגער שלידער-אינסטרומענט, וועלכער איז בעקאנט אונטער דעם נאָמען בומעראַנג (זעה פיג. 30) און פאָרדערט א זעהר לאַנגע פראַקטיקע, אום זיך מיט איהם צו קענען



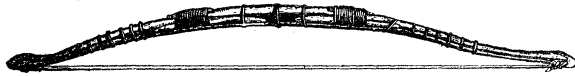
פיג. 30—בומעראַנגען פון אויסטראַליע.

בענוצען. ער בעשטייט אייגענטליך פון אַ שטיק פאַרבייגענע האַלץ, מייסטענס כמעט ביז צו א גלייכען ווינקעל, אָבער ווען מען שלידערט

איהם אויף א געוויסע ארט, וועלכע עס איז זעהר שווער נאכצומאכען, זאך קריענט ער דיא מערקווירדיגע מעלה זיך אומצודרייהען און צו פאלען צוריק ניט ווייט פון דעם שלידערער. דיא אייננער-באָרענע קענען מאכען פערשידענע קונצען מיט דיזע שטיקלעך האַלץ, מייסטענס צווייגען פון א געוויסען אקאציע-בוים, און זיי שלידערן דעם בומערעאנג אין אלע געווינשטע ריכטונגען. מיט א בומערעאנג אין האַנד קען דער אויסטראליער ניט נאָר טויטען פויגלען און קליינע זויגטהיערע אויף א ווייטקייט פון 200 שריט, נאָר ער ווערט א גאנץ געפעהרליכער שונא אין מלחמה, דען דער בומערעאנג פאלט גאנץ אונערווארטעט אויפ'ן קאפ. ווען מען טרעפט אין צייל, פאלט דער בומערעאנג אויף דער ערד לעבען דעם אָפּפער, ווען ניט, פליהט ער צוריק צום וואַדפער.

נאָר אין דיא לענדער, וואו דער פייל-און-בויגען האָט זיך פערשפרייט, זיינען שוין דיא שלידער-שטיינער אלץ ווייניגער געברויכט געוואָרן. דיזע געוועהר איז פערשפרייט געווען אין דיא נאָרד-טהיילען פון דער אלטער און נייער וועלט, אָבער איז געבליבען אונבעקאנט אין דיא זידליכע טהיילען פון דער ערד, בעזאָנדערס אין אויסטראליען און אויף דיא אינזלען פון גרויסען אָקעאן. דער פאקט, אז דיא אייגענע באָרענע פון מעקסיקא און איבערהויפט פון נאָרד-אמעריקא האָבען געברויכט אונגעפעהר דיא זעלבע פייל-און-בויגענס, וויא דיא אזיאטישע און אויראָפּעיִשע פעלקער, צייגט אויף געוויסע פערבינדונגען צווישען זיי אין גרוי-אלטע צייטען; דען ווען מען זאָל זאָגאר אָננעהמען, אז דיזע אונגעהייער וויכטיגע ערפינדונג איז זעלבסטשטענדיג געמאכט געוואָרן אין פערשידענע לענדער — (און דאָס איז שווער אָנצוגעהמען, ווייל דיא מייסטע פעלקער פון דיא זידליכע העלפט פון אונזער ערד זיינען ניט געפאלען אויף דעם געדאנקען זיי צו מאכען און האָבען זיך בענוצט מיט אזעלכע אויסגעצייכענטע שלידער-אינסטרומענטען, וויא באָלאַסאָס און בומערעאנגען) — זאך וואָלט דאָך געווען א'ן אונטערשיעד אין זייער צוזאמענשטעלונג, אין זייער מאָדעל. דיא עהנליכקייט פון פייל-און-בויגענס אין נאָרד פון אזיען און אויראָפּא מיט דיא פייל-און-בויגענס

ביי דיא עסקימאָסען (זעה פיגור 31) און אלטע מעקסיקאנער איז ניט א צופאל, נאָר זיכער א בעווייז, אז דיזע געוועהר איז ערגעץ ערפונדען געוואָרן פון א געניאלען פערצייטיגען מענש און איז ביסלעכווייז אלץ



פיג. 31—א בויגען ביי עסקימאָסען. געמאכט פון בייז.

ווייטער פערשפרייטעט געוואָרן דורך דיא וואנדערונגען פון פעלקער. צו אזא שלום פיהרט אויף דיא בעטראכטונג, דאָס דיא ערפינדונג פון פֿייל־און־בויגען האָט נאָר געקענט קומען נאָך א לאנגען דענקען פון א געניאלען קאָפּ. דיא, וואָס האָבען ערפונדען דעם שלידער־שטיין, האָבען אייגענטליך נאָר קונציג אויסגעבעסערט א געוועהר, וואָס איז שוין געברויכט געוואָרן און וואָס דיא נאטור האָט געלאָזען פערטיג אין דער פאָרמע פון קליינע שטיינער. אָבער אויף דיא צוזאמענשטעלונג פון א פֿייל־און־בויגען האָט נאָר דיא נאטור געקענט אָנצייגען דורך דיא שפרינג־קראפט פון צווייגען. אום נאָכצומאכען דיזע שפרינג־קראפט האָט מען בעדארפט אָנווענדען א גרויסע שכל־קראפט. עס איז זיכער, אז זעהר ווייניגע פון דיא פארצייטיגע מענשען האָבען בעזעסען אזוי פיעל שכל צו געברויכען דיא נאטירליכע שפרינג־קראפט פון צווייגען, וועלכע יעדער פון זיי האָט געקענט בעמערקען, ארונטערייסענדיג פרוכטען פון דיא בוימער, אום דערמיט צו מאכען אזא גוטע געוועהר, וויא א פֿייל־און־בויגען. בלויז נאָך טיעפען נאָכדענקען און פיעלע פראָבעס האָט מען געקענט מאכען דעם ערשטען פֿייל־און־בויגען, און אזא גרויסע גייסטיגע אַרבייט האָט נאָר געקענט אויפטאָן א ווילדער מיט אויסעראָדענטליכע פעדיגקייטען. דאָס איז שוין ניט בלויז א נאָכמאכונג פון דער נאטור, זאָגנדרין אין ערפינדונג אין פולען זינען פון דיווען וואָרט. דיא איינפיהרונג פון פֿייל־און־בויגענס בעצייכענט יעדענפאלס א גרויסען שריט אין דער קולטור, כאַטשע זיי זיינען מיט דער צייט אלץ מעהר בענוצט געוואָרן אלס געוועהר אין מלחמות.

אין אייניגע ערטער, בעזאנדערס אויף מאנכע אינזלען פון גרויסען אַקעאן, האָט מען נאָך בענוצט רעהר־שטעקענס אַלס געוועהר, נעמליך אַלס לופט־ביקסן. יעצט ווערן אזעלכע פלאַז־ביקסען געברויכט אַלס שפּילכלעך פאַר קינדער, אָבער פאַר דיא ווילדע פון יענע אינזלען האָבען זיי געהאַט א גרויסע בעדייטונג. בעזאנדערס קען מען אזעלכע רעהר־שטעקענס בענוצען ביי געיעג אויף פויגלען און קליינע חיות. און אפילו אין דיא ערטער, וואו מען האָט שוין געוואוסט פון פּייל־אונ־בויגענס, האָט מען אויך געברויכט לאנגע רעהר־שטעקענס. אזוי זיינען נאָך יעצט דיא אייגענע באַרענע פון דעם אינזעל ניי־גווינעא בעוואפענט מיט פּייל־אונ־בויגענס און מיט לופט־רעהרען, וועלכע זיינען לאנג 16 פוס און פון וועלכע זיי שלידערן אַרויס 6־צאָלליגע פּיילען.

אום צו קענען איבעררייסען אָדער איבערשניידען זאכען, וועלכע זיינען צו שטייף און צו הארט פאַר דיא ציינער און נעגעל, האָט דער ערשטער מענש וויעדער זיך נאָר געקענט בענוצען מיט שטיינער, מיט ים־שיסעלעך און מיט ביינער, ד.ה. מיט זאכען, וועלכע דיא נאטור האָט איהם צוגעשטעלט פאַרטיג. אַלעס וואָס ער האָט בעדראפט טאן, אום זיי זאָלען איהם בעסער דיענען, איז געווען זיי שאַרפער צו מאַכען דורך אַרומקלאַפּען און אַרומרייבען ביי דיא ברעגעס און זיי איינצופעסטיגען אין הילצערנע הענטלעך, וויא עס איז שוין ערקלערט געווען און אויך בעוויזען געוואָרן מיט צייכנונגען אין דיא פריהערע קאפיטלעך.

מיט דיזע קלענליכע געצייג פלענען זיך דיא פאַרצייטיגע מענשען קריענען שפייז פון דער ערד און אויף דער ערד. א שטיק שטיין צוגעבונדען צו אַ הילצערנע הענטעל איז דער אָנפאַנג און דער סוף פון זייערע אַקערבוי־געצייג און געיעג־געוועהר. שטיינערנע העק אָדער האַמערס פלעגט מען אויך געברויכען אַלס בוי־געצייג. דיא איינוואָהנער פון דיא אינזלען אויף דעם גרויסען אַקעאן ציינען אויך יעצט, וויא אזוי מען קען צוהאַקען מיט שטיינערנע געצייג אַ קלאַץ אפילו אין לאנגע ברעטער. דיא קלאַץ טריקענען זיי אַבזוכטליך שנעל, אַז אין איהר זאָלען ווערן לענגליכע שפאַלטען; אין דיזע שפאַלטען שלאָנען זיי אַריין אַלץ

גרעסערע קלינעס, ביז דיא גאנצע קלאַץ ווערט פאנאדערנעטהיילט אין לאנגע פאסען, וועלכע זיי האקען ארום מיט זייערע שטיינערנע העק און הובלען ארום מיט שארפע ים־שיסעלעך. אויף אזא אופן בעקומען זיי ברעטער, וועלכע זיי פערבינדען מיט קאקאנוס־פערדיס, אום צו מאכען זייערע שיפעלעך, וועלכע זיינען אָפּט 80 פוס לאנג. דיא לעבעלעך און שפאלטען פערקלאפּען זיי און אלעס קלעפּען זיי ארום מיט סמאָלע. אויף דיזע שיפלעך פאָהרען זיי ניט נאָר ביי דיא ברעגעס, אום צו פאנגען פיש, זאָנדערן לאָזען זיך ווייט אין ים אַרײַן.

דיא פערטהיילונג פון דיא אויבען־אָנגעצייגטע מיטעל צו קריענען שפייז אין געצייג און אין געוועהר איז ארויסגעקומען דורך דיא פערטהיילונג פון אַרבייט צווישען פרויען און מענער: דיא פערבינדונג פון שטיין מיט האַלץ אין דיא הענד פון פרויען האָט געדיענט פיר אַקערבוי און אין דיא הענד פון מענער—פיר געיען און מלחמה. דיא ערשטע געיעג־געצייג אָדער געוועהר זיינען געווען אָנגעווענדעט צו קריענען טהיער־שפייז, נאָר מיט דער צייט האָט מען זיי אָנגעפאנגען אַלץ מעהר צו געברויכען אין דיא בעפאלונגען און מלחמות צווישען דיא פערשיעדענע שטאַמען. דיא אַקערבוי געצייג זיינען דאָרום פערבליבען אַלס צייכען פון פריערען, און דיא יענער־געצייג אַלס צייכען פון קריעג. ווען דיא אינדיאנער פּעלקער אין מזרח־זייט פון נאָרד־אמעריקא האָבען זיך פּעראייניגט, אום צו בעקעמפּפּען דיא ווייסע מענשען, האָבען זיי דעם שטאַם פון דעלאַוואַר איבער־געגעבענען „א זאגנ פון מאַאִים און א רידעל“ אַלס א צייכען, דאָס דיזער שטאַם נעהמט אויף זיך דיא „פליכטען פון א פרוי“, ד. ה. דיא אַרבייט צו שאַפּען פלאַנץ־שפייז. ביי דיא אינדיאנער איז אויך געווען א מנהג, אז דיא עלטערן פון דער כלה דאַרפּען שיינקען ברויט־שפייז און דיא עלטערן פון חתן—פלייש. דאָס האָט אָנגעצייגט אויף דיא געוועהנליכע אַהבֿיט־פּערטהיילונג פון פרויען און מענער. ווען דער אינדיאנער פלעגט גיין אויף געיעג, פלעגט איהם דיא פרוי מיט־געבען מאַאִים־מעהל, דערפאר פלעגט ער איהר בריינגען פלייש נאָך דעם געיעג. אין דיא ערטער אָבער, וואו אויף דיא אינזלעך פון

גרויסען אָקעאַן, וואו עס זיינען געווען ווייניג חיות, און וואו דיא געניג פלעצער זיינען בעשרענקט און קליין, איז טהיערשפייז געוואָרן דיא פרווילעניע פון מענער, און פאַר פרויען איז עס געוואָרן „טאָבו“, ד. ה. טריפה. טהיערשפייז, אויסער פיש און ראַקאָווינקעס, איז דאָרט ווייניג געווען פיר דיא מענער זעלבסט, און פאַר דיא פרויען פלעגט יעדענפאלס נאָך ניט בלייבען. עס האָט זיך דארום אויסגע- ארבייט א מנהג, אז פרויען זאָלען ניט עסען פלייש און, וויא געוויינליך, איז דער מנהג מיט דער צייט געוואָרן פאַר זיי א רעליגיעזער פערבאָט, אז זיי טאָרען עס נאָך ניט עסען. דיא פרויען און מענער האָבען דארום דאָרטען זיך ערנעהרט מיט פערשיעדענע שפייז און זאָגאר צוגעפערטיגט זייער שפייז אין בעזונדערע געפעס און געקאכט אויף בעזונדערע פייערס.

נאָך, זעלבסטפערשטענדליך, אזעלכע פערטהיילונגען האָבען זיך ענטוויקעלט מיט דער צייט. אין אָנפאנג האבען אי פרויען אי מענער געפרעסען אלעס, וואָס איז זיי געפאלען אונטער דער האנט, אבי נאָך זיי האבען עס געקענט צוגריזשען און פערדייהען. נאָך ניט יינענדיג אין שטאנד צו פאנגען גרויסע חיות, פלעגען זיי פרעסען זשוקעס, ווערים, זשאבעס, מוראשקעס, היישעריקען, שלאנגען און אפילו דיא פאראזיטען, וואָס קריכען איבער מענשליכע קערפערס. . . אז אידען האָבען געעסען היישעריקען אין מצרים און בשעת זיי האָבען געוואנדערט אין דער מדבר, ווייסען מיר אויך פון דעם, דאָס משה האָט זיי נאכהער פערבאָטען צו געברויכען אזעלכע בעשעפעניסען אלס שפייז. אפילו דיא האַלענדישע בורען אין זידאפריקא זאָגען זיך ניט אָב צו פרובירען געבראָטענע היישעריקען. ביי פיעלע נעגערפֿעלקער זיינען שלאנגען און זשאבעס גערעכענט פאַר א זעהר געשמאקע שפייז. אויף דעם אינזעל יאָווא פערקויפט מען נאָך יעצט געוויסע סאָרטען זשוקעס אלס שפייז. און אייניגע איינגעבאָרענע פֿעלקער פון סיביר, וועלכע וואָלגען זיך אין שמוץ, פרעסען נאָך עד היום דיא פאראזיטען פון זייערע קערפערס.

צו פאנגען אזעלכע סאָרטען חיות ברויכט מען איבערהויפט קיין געוועהר.



# זיעבעטער קאפיטעל.

## פייער און זיינע ערשטע אָנווענדונגען.

פעלקער אָהן פייער. — וויא מען האָט געקענט אויסגעפינען צו מאַכען פייער. — דער ערשטער געברויך פון פייער פיר בעשיצונג געגען ווילדע חיות. — דער בויער-האַלץ און דיא ערשטע מיטלען צו קריגען פייער. — דיא ווירקונג פון קלימאַט אויף דאס פייער-מאַכען. — דיא אויסבעסערונגען פון בויער-האַלץ. — דיא ווירקונג פון פייער אויף דעם געזעלשאַפּטליכען לעבען. — דיא פייער-פּערגעטערונג. — דיא ערשטע מיטעל צום טריקענען און בראַטען. — דער אָנפאַנג פון קאכען שפייז און פון באַקען ברויט. — מצות דיא ערשטע ברויט. — באַק-גריבער און פייער-טעפּ. — געזייערטע ברויט אין מצרים און נאכהער אין אויראַפּאַ.

מיר האָבען שוין פריהער געהאט דיא געלענענהייט צו בעמער-קען, אז זייט דיא אויראַפּעער האָבען אָנגעפאנגען צו ענטדעקען נייע לענדער און פעלקער, האָט מען כמעט איבעראל געפונען פייער, נאָר אז עס האָבען דאָך געמוזט זיין אזעלכע-ווירקליך פינסטערע צייטען, ווען מענשען האָבען נאָך נישט געוואוסט פון דעם „געטליכען פייער“, דען מיט אויסנאָהמע פון אַז אָנצינדונג דורך אַ בליץ, צייגט דיא נאטור נאָר נישט אָן, אז האָלץ און אנדערע, ואכען קענען ברענען. וויא לאנג דיא ערשטע מענשען האָבען עקזיסטירט

אָהן פייער, דאָס ווייסען מיר ניט און דאָס וועלען מיר קיין מאָל מיט זיכערהייט ניט וויסען, אָבער אז אזוי איז עס א זעהר לאנגע צייט געווען, אין דעם קען קיין שום צווייפעל ניט זיין. א שטעקען און א שטיין, אום זיך צו בעשיצען אָדער צו מאכען געצייג, האָט דיא נאטור דערלאנגט פארטיגערדייט דעם מענשען אין האנד אריין; אָבער אום מיט זייער הילפע ארויסצוקריגען פייער—דאָס האָט ער שוין געמוזט ערפינדען אויף אירגענד וועלכע ארט.

אין אייניגע זעהר ווייט פערוואַרפענע ווינקלעך אויף דער ערד האָבען רייווענדע דאָך געפונען מענשען, וואָס האָבען עקזיסטירט אָהן פייער. בעזאָנדערס מערקווירדיג איז דיא ענטדעקונג, וואָס אין אמעריקאנער נאכפאָרשונגס-עקספעדיציע אויף דעם גרויסען אָקעאן האָט געמאכט אין 1841. אויף דעם אינזעל פאָאונא-לאָא האָבען דיא אמעריקאנער ניט געפונען קיין שום שפור פון פייער-פֿלעצער. דיא איינגעבאָרענע, וועלכע זיינען געווען זעהר שיינע, געזונטע און פרייליכע מענשען, האָבען אַלעס געגעסען רויכערהייט. ווער ווייסט מיט וויא פיעל יאָהרטווענדע צוריק זיי זיינען פערוואַרפען געוואָרן אויף דיווען אינזעל, און זייט דאן האָבען זיי קיין פערקעהר געהאט מיט דער אויסערער וועלט. פייער איז פאר זיי געווען אזא אונבער-קאנטע זאך, דאָס ווען זיי פלענען דערזעהן א פונק אָדער דעם רויך פון א סיגארע ביי דיא אמעריקאנער, פלענען זיי זיך מעהר שרעקען, וויא ווען זיי פלענען הערען א האַרמאטען-שיסעריי פון דער אַמעריקאנער שיף. זיי האָבען נאָך אפילו ניט געוואוסט פון דעם געברויך פון שטיינער, אָבער דיא אורזאכע דערפון איז שוין געווען, ווייל דער אינזעל איז א קאראלענער און האָט דאָרום קיינע שטיינער און מעטאלען. אַלס געוועהר און געצייג האָבען זיי בענוצט שטיקלעך קאראל, ים-שיסעלעך און ציינער פון הייפיש. דאָך זיינען זייערע הייזער און שיפֿלעך געווען זעהר גוט געבויט.

יעדנפאלס האָבען דיא ערשטע מענשען אָהן פייער געקענט אויפמאָן אַלעס, וואָס מיר האָבען בעטראכט אין דיא פאָריגע קאפיטלעך. צו מאכען שטיינערנע, הילצערנע און ביינערנע געצייג און געוועהר, האָבען זיי קיין פייער בעדארפט, און זייער שפייז האָבען

זיי גענעסען רוערהייט. און אפילו א לאנגע צייט נאכדעם, וויא דיא פארצייטיגע מענשען האָבען שוין געוואוסט פון פייער, האָבען זיי איהם נאָך אלץ ניט בענוצט צום קאָכען אָדער זאָגאר צום אָנוואַרעמען און צום בראטען שפייז. אום צו בראָטען, האָט מען פריהער בעדארפט אויסגעפינען, וויא אזוי אויסצומיידען זיין פערניכטענדע קראפט; און וואָס אָנבעלאנגט צום קאָכען, זאָ האָט מען ניט נאָך פריהער בעדארפט אויסגעפינען פייער-אויסהאלטענדע געפעס, זאָגן דערן אויף וויסען דיא אייגענשאפטען פון קאָכעדיגע וואסער. דיא אייגענבאָרענע פון דיא אינזלען אויף דעם גרויסען אָקעאן האָבען נאָך מיט 100 יאָהר צוריק ניט געוואוסט, אז וואסער קאָכט און ווערט אומגעוואנדעלט אין דאמפף דורך דיא ווירקונג פון פייער. דיא ערשטע פראקטישע אָנווענדונג פון פייער איז וואהרשיינליך געווען צו בעשיצען זיך ביי נאכט געגען רויבטהיערע, וועלכע האָבען, וויא בעוואוסט, שטארק מורא פאר רויטע פלאמען. דיא פורכט פאר פייער איז אלגעמיין ביי אלע ווילדע חיות, און דיא ערשטע מענשען האָבען זיך געוויס פאר איהם אויף אזוי געשראָקען, וויא דיא אייגענבאָרענע פון פאאונא-לאָא אינזעל, ווען דיא אמעריקאנער זיינען אהין געקומען.

וויא אזוי דיא ערשטע מענשען האָבען זיך אויפגעהערט צו שרעקען פאר פייער און האָבען איהם אנגעפאנגען צו בענוצען אלע אָפּשרעקונגס-מיטעל פאר חיות און, ווען נייטיג, אום זיך צו ווארעד מען ביי נאכט—דאָס קענען מיר נור פרובירען טרעפען. זאָלען מיר דיינקען, אז דער מענש האָט טאָקע „אוועקגערויבט דעם פייער פון הימעל“, ד.ה. גענומען פון דער אָנצינדונג פון א בוים דורך א בליץ? אָדער זאָלען מיר רעכענען, אז א פייערשפייענדער בארג האָט געצייגט דעם וועג צו מאַכען פייער? ביידע זאכען איז שווער אנצוגעהמען, דען ריזע ערשיינונגען פון דער נאטור האָבען נור געקענט ארויפאָגען א טויטשרעק אויף דיא פארצייטיגע מענשען, אז זיי זאָלען זיך צולויפען, וואו דיא אויגען האָבען זיי געטראָגען. נאָר פון דעסטוועגען האָבען זיך מענשען געמוזט ביסלעכווייז צוגעוויינען צו פייערשפייענדע בערג איז דיא ערטער, וואו אזעלכע געפינען זיך און שליידערן פון

זיך אָפֿט אַרויס שטראָמען מיט לאַוואַ (צושמאָלצענע מאַסע). אין דיא גרוי־אַלטע צייטען, ווען מענשען האָבען נאָך ניט געוואוסט פון בענוצען זיך מיט פייער, איז דיא ערד נאָך ניט געווען אזוי אָבגע־קיהלט, וויא יעצט, און ערדציטערניסען און פייערשפייענדע בערג זיינען דאָרום געווען פיעל עפּטער, וויא יעצט, זאָ דאָס וויא פיעל מענשען האָבען זיך דאָן ניט געשראָקען פאַר דיזע „פייערדיגע טיי־וועלס“, האָבען זיי דאָך געמוזט אַרומפלאַנדזען אין אַזעלכע ערטער און צוהעהען, וויא דיא לאַוואַ ווערט פון אויבען אָבגעקיהלט, וועהרענד אונטען איז נאָך אזוי הייס, אז ווען מען זאָל אַהין אַראָפּלאָזען אַ שטעקען, וועט ער זיך אָנצינדען. ווען לאַוואַ קיהלט זיך אָב, ווערט דיא הייטעל צושפּאַלטען און עס בילדען זיך שפּאַלטען, אין וועלכע אַ נייגיגער אָדער נאָכדיינקענדער ווילדער האָט געקענט פרובירען אַראָפּלאָזען אַ שטעקען, אום צו זעהען, וואָס עס וועט דערפון אַרויס־קומען. דער יעניגער, וואָס האָט געמאַכט אזא פּראָבע, האָט דערמיט געמאַכט דיא גרעסטע און וויכטיגסטע ענטדעקונג אויף אונזער ערד; אָבער עס איז אויך מעגליך, אז אַזא פּראָבע איז קיין מאָל ניט געמאַכט געוואָרן.

עס זיינען אָבער דאָ ערטער, וואו פון דער ערד רייסען זיך אַרויס אַזעלכע גאזען, וואָס צינדען זיך אליין אָן אין דער לופט, און עס איז מעגליך, אז דיזע נאטירליכע פייערס האָבען אַרויפגעפיהרט דיא דאָרטיגע איינוואָהנער אויף דעם געדאַנק זיי צו בענוצען, אום צו מאַכען פייער אַנדערסוואו. דער בעריהמטעסטער פון אַזעלכע ערטער געפינט זיך לעבען קאַספּישען ים אין דער קעראַסין־געגענד אַרום באָקו, און דאָרט האָט מען אין דיא גרוי־אַלטע צייטען פּערגעטערט דעם „אונשמערב־ליכען פייער“.

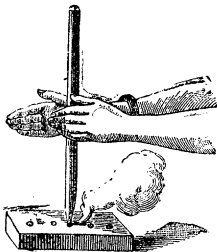
נור וואו און וויא אזוי פייער איז צוערשט ענטדעקט געוואָרן, קען גאָר קיין צווייפל ניט זיין, אז מען האָט איהם געזוכט שטענדיג אָנצוהאַלטען און אז מען האָט איהם איבערגעטראָגען פון איין אָרט צום אַנדערן, וויא מען האט נאר ערפּאָהרען דעם ערשטען נוצען דורך איהם, נעמליך: בעשיצונג געגען ווילדע און געפעהרליכע חיות. אייניגע ווילדע פעלקער, בעזאנדערס דיא איינגע־

באָרענע פון אויסטראַליען, טראַנען מיט זיך שטענדיג פייער אַפילו ווען זיי פאהרען אויפ'ן ים. אייניגע אויראָפּעער האבען דיווען מנהג געוועלט ערקלערן דערמיט, דאס דיא אויסטראַליער זיינען פויל אדער קענען ניט שנעל מאכען פייער; נאר נאך דיא נאכפאַרשונגען פון געלעהרטע, איז עס גראדע לייכט צו מאכען פייער דורך רייבען האלץ אין אזעלכע הייסט און טרוקענע לענדער, וויא אויסטראַליען. אזא מנהג איז ענטשטאנען ניט אזוי דורך דיא שוועריגקייט צו מאכען פייער, וויא דורך דעם, דאס אין דיא עלטעסטע צייטען פלעגט מען איבערטראַגען דעם „געטליכען פונק“ פון איין אָרט צום אַנדערן. דיא איינגעבאָרענע פון אויסטראַליען דערציילען, אז אמאָל האָבען זייערע פאָרפאָטערס געלעבט אָהן פייער, נאָר מען האָט איהם נאכדער פון ערגעץ אין מזרח געבראכט אין אזא סאָרט גראָז, וועלכע טויג גראדע זעהר גוט צום אָנהאלטען און איבערטראַגען דעם „געטליכען פונק“. דער „ערגעץ אין מזרח“ איז וואהרשיינליך געווען איינער פון דיא אינזלען אויף דעם גרויסען אַקעאן, אויף וועלכע עס געפינען זיך פייערשפיינדע בערג. דעם פאָרשלעפטען פייער האָבען דיא אויסטראַליער צוערשט געברויכט, אום צו וואַרעמען זיך אין ווינטער צייט, דען דאָרטען זיינען ניט געווען אזעלכע רויב־טהיערע, פאַר וועלכע מענשען זאָלען דאַרפען מורא האָבען.

דיא אינדיאַנער פלעגען אויך אין דיא עלטערע צייטען אַרומ־טראַגען מיט זיך פייער, און צו דיווען צוועק פלעגען זיי געברויכען פייכטליכע און שווער־ברענענדע גראָזען, בעזאָנדערס צונטער. דער מנהג אָנצוהאלטען שטענדיג אַ פייער אין דיא וואָהנונגען שטאַמט אויך פון דיא ערשטע צייטען, ווען מען פלעגט איהם אריבערטראַגען פון איין אָרט צום אַנדערן און שטאַרק אָבטימען, אז ער זאָל זיך ניט פערלעשען, דען מען האָט נאָך ניט געוואוסט וויא צו מאכען פייער פון דאָס נייע אָדער מען האָט נאָך ניט אויסגעפונען אזעלכע מיטעל, דורך וועלכע מען זאָל איהם קענען מאכען פערעהלטיסמעסיג לייכט און שנעל. שפעטער אָבער, ווען דאָס שטענדיגע אָנהאלטען פון פייער אין דיא וואָהנונגען איז שוין ניט געווען אזוי נויטווענדיג, און דער אלטער מנהג איז דאָרום ביסלעכווייז אונטערגעגאנגען, איז ער פערבליבען אין דער רעליגיאָן. דער נר תמיד אין בית

המקדש, דיא אייביגע און הייליגע פייערס און פערשיעדענע טעמפלס און אין דיא קאטוילישע קירכען זיינען בלויז אין אַנדיינקען און פאָרט זעצונג פון דיא שטענדיגע פייערפלעצער אין דיא אלטע צייטען.

אין דיא ערטער, וואו עס איז ניט געווען גענוג ברענ-מאטע-ריאל, אום אנצוהאלטען שטענדיגע פייערס, האָט מען געמוזט בעצייטענס זוכען מיטעל, וויא אזוי וואָס שנעלער צו שאַפן פייער צו יעדער צייט. דער ערשטער און פערברייטעסטער אינסטרומענט דערצו איז דער בוי-ער-האַלץ, וויא אויף דער פיגור 32. אזא בוי-ער-האַלץ, וויא איינפאך ער זאָל אונז ניט שיינען, האָט נאָר א געניאלער מענטש פון דיא גרוי-אלטע צייטען געקענט ערפינדען שוין נאָכ דעם, וויא דער געברויך פון פייער איז שוין בעקאנט געוואָרן דורך א צופאל אָדער דורך דיא נאטירליכע פייערדיגע ערשיינונגען, אויף וועלכע עס איז אויפגעקומען געווען; דען עס איז שווער צו גלייבען, אז א ווילדער האָט ווען עס איז מיט זיין אייגענעם שכל געקענט קומען צו דער ענטדעקונג, אז דורך שנעלען רייבען פון האַלץ קען מען ארויסרופען דיא היצקראפט ביז צום ברענען. אזעלכע



פיג. 32—א בוי-ער-האַלץ

ענטדעקונגען פון טיעף-פערפאָרגענע סודות פון דער נאטור ווערן אויך אין אונזער צייט זעהר זעלטען געמאכט פון געניאלע געלעהרטע, וועלכע מאכען פריהער געוויינליך פערשיעדענע פראָבעס. נאָר איין מאָל איז שוין אזא מין אינסטרומענט אין איין אָרט אויסגעפונען געוואָרן, האָט ער זיך שוין שנעל פערשפרייטעט פון איין אָרט צום אנדערן, אזוי וויא דער פייער זעלבסט.

דער בוי-ער-האַלץ איז אָבער ניט געווען דער איינציגער מיטעל צו מאכען פייער אפילו אין דיא ערשטע צייטען. דיא אייגענע באָרענע פון אויסטראליען האָבען געהאט דריי מיטעל צו מאכען פייער, נאָר נאטירליך זיינען זיי אלע בעגרינדעט

געווען אויף רייבען האַלץ. דער ערשטער מיטעל איז בעשטאנען אין אריינשטעקען טרוקענע גראָז אין אַ שפּאַלט פון אַ צופּוילטען בוים און אין דרייהען דאָרטען שנעל מיט אַ שטעקען אַזוי לאנג, ביז פון דעם רייבען זאָל זיך אָנצינדען דיא האַלץ און גראָז. דער צווייטער מיטעל איז בעשטאנען אין דעם, דאָס דער אויסטראַליער פלעגט איין עק פון אַ טרוקענע שטיק האַלץ אָנשפאַרען אָן זיין ברוסט און מיט דעם אַנדערן פלעגט ער רייבען איבער א'ן אַנדער שטיק האַלץ, אַזוי וויא מיט אַ הובעל, ביז עס פלעגט אָנהייבען צו ברענען. דער דריטער מיטעל איז שוין געווען אַ מין בויער-האַלץ. ער איז בעשטאנען פון אַ ברעמל מיט אַ לעכעלע פון אויבען און מיט אַ צוגעפאַסטען שטעקעלע. זעצנדיג זיך אויף דער ערד און אָנשפאַרענדיג ביידע פיס אויף דעם ברעמל, וויא אויף דער פיגור 33, פלעגט דער אויסטראַליער שנעל בויערן מיט דעם שטעקעלע און נאָהענט האַלטען



פיג. 34—א רייכשטעקען פיר פייער אויף אויסטראַלישע אינזלען.  
פיג. 33—א'ן אויסטראַליער פייער-מאַכער.

א בינמלע טרוקענע גראָז, אום גלייך צו פערכאפּען דעם ערשטען פונק. נאכדער פלעגט ער פלינק פאנאנדערבלאָזען דעם פונק און צוגלייך פאנאנדער-טרייסלען דיא טרוקענע גראָז אין לופטען, אז זיי זאָלען זיך אָנצינדען. דיא בושמענען אין זיד-אַפריקא געברויכען אויך אַזאַ בויער-האַלץ און זיי בעקומען אויף דויער אַרט פייער אין אַ פאָר מינוט.

דיא איינגעבארענע פון דיא אינזלען אויף דעם גרויסען אָקעאן פלענען צו דיזען צוועק געברויכען צוויי שטיקלעך האָלץ, וויא אויף דער פיגור 34, פיהרענדיג הין און צוריק מיט דעם שפיצנען עק איבער דער פלאכער ברעטעל. אין אלטען מעקסיקא פלעגט מען אויך געברויכען א בויער-האלץ, וויא עס איז פאָרגעשטעלט אויף איינע פון דיא צייכנונגען פון דיא אַצטעקען (זעה פיגור 35). אין דיא הייליגע ביכער פון דיא אינדוסען ווערט אויך דערמאָנט וועגען מאַכען פייער מיט צוויי שטיקלעך האָלץ.



פיג. 35—א צייכנונג פון דיא אלטע מעקסיקאנער, וויא מען האָט געמאַכט פייער מיט א בויער-האלץ.

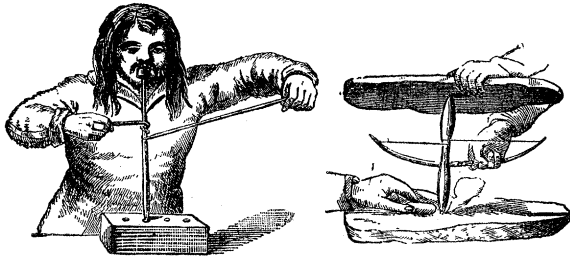
ביי דיא אלטע גריכען און רוימער זיינען נאָך אין דער שפראך פער בליבען בעזונדערע נעמען פאר דיא אונטערשטע ברעטעל און פאר דעם בויער-שטעקען. דיא רוימער פלענען נאָך אמאל געברויכען דיזען אלטען מיטעל, ווען זיי האָבען שוין געוויינליך געמאַכט פייער דורך שלאָגען פונקען מיט שטיינער.

דיא שנעלקייט, מיט וועלכע מען קען מאַכען פייער, רייבענדיג

האלץ, היינט אָב פון דעם קלימאט. אין הייסע און טרוקענע לענדער האָבען רייזענדע געזעהען, וויא ווילדע קריגען פייער אין איין מינוט מיט זייערע בויער-העלצער. אין קאלטע און פייכטע לענדער איז איינפאך אונטערגליך צו קריגען פייער דורך רייבען איין שטיק האָלץ איבער דיא אנדערע הין און צוריק, וויא דער אויסטראליער פלעגט עס טאָן. אין אזעלכע לענדער איז פייער געוויס ניט ענטדעקט געוואָרן. אום זיך צו בענוצען אפילו מיט דעם בויער-האלץ, האָט מען אין אזעלכע לענדער געמוזט אויסגעפינען עפעס אויסגעסערונגען און ערלייכטערונגען. ביי דיא אויסטראליער פלעגט שוין איינער דרייען דעם שטעקען און א'ן אנדערער אונטערהאלטען דיא טרוקענע גראַז, אום שנעלער צו קריגען דעם נייטיגען פונק. אין אנדערע ערטער



פלעגן זיך עטליכע מענשען בייטען בייזן דרייען מיט'ן שטעקען, דען פאר איינעם איז עס געווען א צו שווערע ארבייט. דיא אינדיאנער פון נאָר-אַמעריקאָ פלעגן ערלייכטערן דיא ארבייט פון דרייען דעם שטעקען, ארומבינדענדיג זיין הענטעל מיט א רימען. דערצו פלעגט מען דארפן האָבען דריי מאָן, איינער פלעגט צושפאָרען דעם בויער-שטעקען, און צוויי פלעגן ציהען פאַר דיא עקען פון רימען. אנדערע פעלקער האָבען אויסגעבעסערט דיזען מיטעל אזוי, אז איין מאָן זאָל קענען, אָנשפאָרענדיג דעם שטעקען מיט דיא ציינער, דרייהען דעם רימען מיט ביידע הענד, וויא אויף דער פיגור 36. מיט אַזא אינ-סטרומענט קען מען אפילו אין קאלטע לענדער מאַכען פייער אין ווייניגער, וויא א מינוט. אין אנדערע ערטער האָט מען דעם זעלבען



פיג. 37—א בויער-האַלץ מיט דיא הילפע פון א בויגען  
פיג. 36—א בויער-האַלץ מיט דיא הילפע פון א רימען.

צוועק ערלייכט, ארומבינדענדיג אַרום דעם בויער-שטעקען דעם שנירעל פון א בויגען, וויא אויף דער פיגור 37. אַזעלכע בויערס מיט בויגענס האָט מען געפונען ביי דיא עסקימאָסען (איינער פון דיא איינגעבאָרענע אַמעריקאנער פעלקער, וואָס וואָהנען אין דיא איידיקאַלטע געגענדען פון קענעדע), ווען זיי האָבען שוין זאָגאַר געקראָגען שוועבעלעך פון דיא אויראָפּעער.

מאָכע מנהגים ביי דיא גערמאַנען און סלאַווען צייגען, אז דיא פעלקער, וואָס האָבען זיך בעזעצט אין אויראָפּא, האָבען נאָך

מעהר אויסגעבעסרט דעם אלטען מיטעל צו קריגען פייער. אין אייניגע סלאווישע דערפער איז נאך איינגעפיהרט צו פערלעשען אין א געוויסען טאג פון יאהר אלע פייער-פלעצער אין דיא וואָהנונגען און צו מאכען א נייעם פייער פאר דיא גאנצע געמיינדע, אז אלע זאלען פון איהם ווידער אנצינדען זייערע פייער-פלעצער. פיר דיווען קהלישען פייער געברויכען זיי א ריווען בויער, אַרױפּזענדיג אַ ראָד אויף א דעמבענעם שטעקען און דרייענדיג איהר איינער נאך דעם אנדערן אזוי לאנג, ביז דער שטעקען הייבט אָן צו ברענען. דער מנהג צו מאכען יעדען יאהר א נייעם פייער איז אמאָל געווען פערשפרייט ניט נאָר ביי דיא סלאווישע פעלקער, נאר אויך ביי דיא דייטשע און ביי דיא קעלטען. דער געברויך פון רעדער צו העלפען מאכען פייער צייגט אָן אויף דעם, אז דיא וואנדערנדע פיה-פיטערער האבען געקענט דערצו קומען דורך דעם, וואס דיא אקסלען פון זייערע שווערע וואָגענס זיינען אין זייערע ריווען ניט איין מאל אָנגעצונדען געווארן. ווען מיט דיא בויער-העלצער, וועלכע זיינען פריהער געברויכט געווען פון דיווע פיהפיטערער אין דיא הייסע און טרוקענע ערטער פון צענטראל-אזיען, איז צו שווער געווארען צו מאכען פייער אין דיא קעלטערע און פייכערע ערטער פון אויראָפּא, איז מען נאטירליכער-ווייזע געפאלען אויף דעם פלאן צו דרייען רעדער ארום שטעקענס. נאר וויא ווייט עס איז מעגליך געווען, האט מען נאטירליך געזוכט אויסצומיידען דיא דרייענעם און רייבענעם און אָנהאלטען א שטענדיגען פייער אין דיא אלע הייזער. אויך פלענען דיא אויראָפּעאישע פעלקער מיטנעהמען אויף זייערע ריווען פייער, אזוי וויא דיא אויסטראליער טוען עס יעצט. אזא מנהג האט נאך מיט א יאהר הונדערט צוריק עקזיסטירט אין מקאנדינאווען. ווען א פייער פלעגט צופעליג אויסגיין אין איין הויז, פלעגט מען גיין איהם „לייזען“ ביי א שכן, הגם מען האט איהם שוין גאנץ לייכט געקענט בעקומען צו הויז זעלבסט. דאס האט מען נאר געטאן אויס דער געוואָנההייט אין פערלויף פון דיא יאהר-טויזענדע, ווען מען פלעגט איבערטראָגען דעם „געטליכען פייער“ פון איין אָרט צום אנדערן.

אזעלכע איבערטראגונגען און ארסהעלפונגען איינע דיא אנ-  
דערע מיט פייער צייגען שוין אויף א געוויסע געזעלשאפט-  
ליכע פערבינדונג צווישען מענשען, אויף געוויסע געגענזייטיגע  
רעכטע און פפליכטע. פייער האט איבערהויפט, אויסער זיין אונ-  
שעצבארען נוצען אין דעם טאגטעגליכען לעבען פון מענשען, אויף  
געהאט אין אונגעהייער גרויסען איינפלוס אויף דיא מאַראַלע, גייס-  
טיגע און געזעלשאפטליכע ענטוויקלונג פון דער מענשהייט. איבער-  
ראל, וואו עס ברענט נאר א פייער, איז ניט נאר ליכטיג און וואַרם  
זאגנדיק עס ווערט אויף פרייליכער און בעסער אויפ'ן הארצען. דער  
פייער-פלאץ איז אויף געווען דער פערבינדונגס-פלאץ פון  
דיא פארצייטיגע מענשען. דורך דעם פייער-פלאץ האט זיך אנגע-  
הויבען צו ענטוויקלען דאס פאמיליען-לעבען, דיא ערשטע  
פערזענליכע אונטער מענשען. ביי דעם פייער-פלאץ האט געהערשט  
דיא פרוי און דיא מוטער, דען דאס אויפהאלטען פון פייער  
איז זעלבסטפערשטענדליך געווען א טהייל פון איהר היידארבייט.  
דיא מענער פלעגען גיין אויף געיעג, און דיא פרויען פלעגען בלייבען  
צו הויז ארום דעם אלגעמיינען פאמיליען-פייער. דער מאן האט גע-  
וואוסט, אז וואס עס וועט ניט טרעפען מיט איהם אין זיין געיעג,  
וועט ער שטענדיג געפינען א ווארימען און אנגענעהמען פלאץ  
ארום דעם פאמיליען-פייער און אויף שפיין, וועלכע דיא פרויען  
פלעגען קלייבען און האלטען אין זאפאס. דאס מוטער-רעכט, וואס  
האט זיך ענטוויקעלט, וויא עס איז שוין אין א פריהערן קאפיטעל  
אנגעצייגט געווען, אין דיא ערשטע צייטען פון דעם יענער-צושטאנד,  
ווען דיא פרוי האט צוגעשטעלט פלאנץ-שפיין—דאס מוטער-רעכט  
איז נאך פערשטארקט געווארען דורך דעם שטענדיגען פייער-פלאץ  
אין דיא וואָהנונגען, וואוהין דיא מענער פלעגען זיך צוזאמענקומען  
נאך זייער געיעג. דיא ערשטע צייטען איז דער מאן דארט מעהר  
געווען אלס א נאסט און זכר, וויא אלס א מיטגליעד פון דער פא-  
מיליע, וועלכע האט זיך גערעכענט נאך דער מוטער אזוי וויא יעצט  
נאך דעם פאטער. אום אנצוהאלטען א שטענדיגען פייער, האט  
מען בעדארפט קריענען א סך האַלץ, און דאס האט געמוזט פיה-

רען צו א געוויסע אָרדנונג און דיסציפלין אין דער ארבייט. דיא פערצייטיגע מענשען האבען זיך צוליעב דעם אלץ מעהר צוגעוויינט צו לעבען און צו ארבייטען צוזאמען אין גרויסע פאמיליען, דער הויפט פון וועלכע איז געווען דיא מוטער.

דיא ערשטע גרויסע ניצליכקייט פון פייער אלס בעשיצונג געגען ווילדע חיות האט געפיהרט דיא פארצייטיגע מענשען צו בעטראכטען איהם אלס א בעשיצענדען גייסט. פאר דעם געברויך פון פייער פלעגט דער מענש זוכען שוין געגען ווילדע חיות, מאכענ-דיג זיך געלעגערס אויף בוימער; נאר ווען ער האט אנגעפאנגען עטוואס צוזאמענצוקלייבען שפיין, זיינען שוין בוימער ניט גענוג געווען דאפיר. דא איז איהם צו הילפע געקומען דער פייער, וועלכער האט איהם פיעל בעסער בעשיצט געגען זיינע נאטירליכע פייער, וויא דיא העכסטע בוימער, און האט צוגלייך געעפענט פאר איהם, קען מען זאגען, דיא גאנצע ערד. בעזאנדערס לעבענס-וויכטיג איז פייער געווען פאר דיא וואנדערנדע פעלקער; און דיא הויכע לעגער דער און סטעפעס אין אזיען, וועלכע זיינען שטענדיג געווען בעזעצט מיט נאָמאדען, זיינען אויך דער געבורטס-ארט פון פייער-פערנעטער רונג. דאס איז געקומען ניט צופעליג, נאר אלס רעזולטאט פון דיא בעשיצונגס-קראפט פון פייער. ביי אלע פעלקער ווערט דיא נאכט בעטראכטעט אלס דער פייער פון מענשען און דער פריינד פון חיות און פון שדים. דער פאקט, אז פייער שרעקט ווילדע חיות, איז דארום אנגענומען געווארן אלס אויסדרוק פון א גייסט, וואס איז גינסטיג צום מענשען. דערצו האט נאך מיטגעוויירקט דיא נאטור זעלבסט פון פייער מיט זיינע רויטע פלאמען און ווארעמקייט. אין דיא ווירקונגען פון פייער האט זיך ארויסגעוויזען א גאנץ אונגעוויינ-ליכע קראפט, וועלכע דיא פארצייטיגע מענשען האבען זיך נור געקענט ערקלערען אלס דיא ארבייט פון א מעכטיגען גייסט, וואס איז זעהר גינסטיג און פריינדליך, ווען מען פאסט אויף איהם אויף, אבער וואס ווערט זעהר פערניכטענד און שרעקליך, ווען מען פערלאזט איהם. דיא נאָמאדען האבען דערפון געשלאסען, אז מען דארף איהם פערניטען און איהם אבגעבען כבוד, אז ער זאל ניט ביזן ווערן, און

דערפון איז ענטשטאנען דיא פערנעטערונג פון פייער, וועלכע איז נאך פערבליבען ביז היינט צו טאג ביי אייניגע פעלקער.

דיא פערניכטענדע ווירקונג פון פייער, ווען מען קומט מיט איהם אין נאָהענטע בעריהרונג, האבען דיא ערשטע מענשען נאטירליך גלייך בעמערקט, אזוי וויא א קינד געפינט עס אויס, ווען עס ריהרט אָן מיט'ן פינגער א פראם. אום אבער זיך צו בענוצען מיט דיא היץ פון פייער אין דער פאָרבערייטונג פון שפיץ, האט דער פארצייטיגער מענטש געמוזט מאכען פיעלע און לאנגע פראָבעס. אין ווארימע לענדער האט מען שוין געוואוסט פון דיא ווירקונג פון דער זונען-היץ אויף שפיץ ווער ווייט וויא פיעל פריהער, איידער פייער איז ערפונדען געווארן. דיא זון האט געטריקענט אלע זאכען, געפאקט אייער, געהיצט שטיינער, אויף וועלכע מען האט געקענט צובראָטען פלייש און פיש. פיעלע ווילדע פעלקער בענוצען זיך מיט דער זונען-היץ, אום צו צוגרייטען און האלטען אין זאפאס זייערע שפייווארג. צו פריר בירען טאן דאס זעלבע מיט דעם פייער, ווען דיא זון האט ניט געפאקט, איז געווען נאנץ נאטירליך, און מען האט נאר בעדארפט געפינען א מיטעל, אז דער פייער זאל נאר טריקענען און וויאָנדלען, אבער ניט פערברענען. אזא מיטעל איז ניט שווער געווען אויסצוגעפינען, דען מען האט נאר בעדארפט האלטען דיא שפיידזאך מעהר אדער ווייניגער ווייט פון דיא פלאמען אין דער הויך אויף א שטעקען, וואס איז קרום אריינגעשלאָגען אין דער ערד ביי דער זייט פון פייער; אדער אונטען אויף אנגעהיצטע שטיינער. דאס באקען אדער צור פראָטען פון תבואה-קערענדלעך, מיט וואס זייער צופערטיגונג אלס שפיץ האט זיך אנגעפאנגען, האט לייכט געקענט איינגעפיהרט ווערן צופעליג, ווען קערנדלעך זיינען געלענען נאָהענט לעבען פייער-פלאץ. אזוי וויא געפאקענע קערנדלעך, בעפלעך און איבערהויפט פלאנץ-שפיץ זיינען געשמאקער און לייכטער צו פערדייהען, וויא רויהע, זא האט מען דאס אנגעפאנגען צו טאן גלייך, וויא מען האט צופעליג אדער נאך איבערלייגונג געמאכט דיא ערשטע פראָבע. דיא ערפאָהרונג, וואס מען האט פריהער געהאט מיט שטיינער, וועלכע זיינען געהיצט געווען פון זונען-שטראלען, האט מען אָנגעווענדעט מיט

נאך מעהר ערפאלג ביי פייער־פלעצער, און דיזע שטיינער זיינען דאס געווען דיא ערשטע פאנען און סקוואַראַדעס פון מענשען. נאכהער האט מען איינגעפונען, אז מען קען אויך באקען אין הייסע אש. דיא איינגעבארענע פון בראזיליען מאכען איבער דעם פייער א געץ פון צווייגען, וועלכע, היינט אויף פיער שטעקענס, וואס זיינען אריינגעשלאגען אין דער ערד ארום דעם ברען־פלאץ. דיא פלייש בראַט זיך פון אויבען און קען נאכדעם געהאלטען ווערן א לאנגע צייט אין זאפאס. אין אונזערע ערטער פלעגט מען שוין וויאָנדזלען פלייש אונגעפעהר, וויא יעצט.

נאך שפעטער האט מען אויסגעפונען צו בראַטען אין גריבער אנגעפילט מיט הייסע שטיינער. דאס איז געווען דער ערשטער מין באַק־אויגען. דיא איינגעבארענע פון אויסטראַליען און פון דיא אינדזלען אויף דעם גרויסען אַקעאָן געברויכען צום בראַטען א גרוב, וועלכע איז אויסגעלייגט מיט שטיינער און ווערט פריהער שטארק צוהיצט. נאכהער לייגען זיי אריין דיא שפייז־זאכען, איינגעוויקעלט אין גרויסע בלעטער, און פערשימען מיט אש און ערד. אין צוויי־דריי שטונדען קענען זיי אין אזא גרוב אפבראָטען א הונט און אפילו א גאנצען חזיר. ווען דיא שפייז צום בראַטען און באקען זיינען פערשידענע, לייגט מען זיי אין בעזונדערע רייען, אבטהיילענדיג זיי מיט זאָלע און אנגעברענטע שטיינער. אין פאטאגאָניען פלעגען דיא איינגעבארענע בראַטען שטראָאָסען, אנשטאָפּענדיג זיי מיט שטיינער און נאכהער פערבינדענדיג זיי וויא א זאק. אייניגע נענער־פעלקער בראַטען אין גריבער אפילו אזעלכע גרויסע זאכען, וויא דיא פיס פון עלעפאָנטען. דיא אויפ־געאישע פעלקער פלעגען זיך אויך בענוצען מיט אזעלכע באַק־גריבער אין דער ערד און פלעגען זיי אויסלייגען מיט ציגעל און שטיינער. דער אונטערשייד פון אזא באַק־גרוב ביז אונזערע באַק־אויגענס איז דער, וואס דיא לעצטע עפענען זיך פון דער זייט, זא דאס מען דארף זיי ניט פאנאדערנעהמען, וויא מען האט עס געמוזט טאן מיט גריבער, וועלכע האבען זיך נאָר געעפענט פון אויבען.

אייניגע פעלקער פון אויסטראַליען, וועלכע באקען דיא וואָרצ־

לען פון א געוויסען פלאנץ, בעניסען פון צייט צו צייט מיט וואסער  
דיא וואָרצלען אין דער באק-גרוב, אום זיי זאלען ווייכער ווערן.  
דאס איז שוין א'ן אנפאנג פון קאכען. וויא אזוי און וואו דיא  
פארצייטיגע מענשען זיינען געקומען פון בראמען צום קאכען, האבען  
מיר קיינע פאָזיטיווע בעווייזע. אום צו קענען קאכען, האט מען וויא  
שוין אויבען בעמערקט, ניט נאר פריהער בעדארפט אויסגעפינען פייער-  
אויסהאלטענע געפעס, וואס עס איז וואהרשיינליך געשעהן פיעל פריהער,  
דען געוויסע געפעס האט מען דאך געברויכט ביין האלטען טרינק-  
וואסער און אויך ביין בראטרען, זאנדערן מען האט בעדארפט אויס-  
געפינען דיא ווירקונג פון קאכענדע וואסער און פון דאמפ. סתם  
זיך נעהמען צו קאכען וואסער, איז א ווילדען געוויס אין קאפ ניט  
אריינגעפאלען, און דיא ווירקונג פון זורדיגע וואסער איז וואהרשיינליך  
דערנאנגען געווארן דורך א צופאל. יעדענפאלס האבען אייניגע פון  
דיא יעצטיגע ווילדע פעלקער קיין שום בעגריף געהאט פון קאכעדיגע  
וואסער. א קאפיטאן דערציילט, דאס ווען דיא איינגעבארענע פון א  
געוויסען טהייל פון אויסטראליען האָבען געוואלט ארויסגענעמען פיש,  
וועלכע דיא מאַטראָסען האבען געקאכט אין א קעסעל, זיינען זיי  
געווען גאנץ איבערראשט, ווען זיי האבען זיך אבגעבריהט דיא הענט.  
א'ן אנדער קאפיטאן דערציילט, דאס ווען דיא איינגעבארענע פון  
דיא פאלאָאָס-אינזלען (אויף דעם גרויסען אָקעאן) זיינען געבראכט  
געווארען אין דיא פיליפינע-אינזלען, האבען זיי זיך אבגעזאָגט צו  
עסען געקאכטע רייז.

עס איז מעגליך, אז מיט וואסער האָט מען זיך אנגעהויבען צו  
בענוצען ביין בראמען און בעזאנדערס ביין באקען פלאנץ-שפייז.  
אז דיא הארטעסטע קערנדלעך ווערן אנגעשוואלען און ווייך אין  
קאלטע וואסער, דאס האבען דיא פארצייטיגע מענשען לייכט גע-  
קענט אויסגעפינען, בעזאנדערס ווען זיי האבען געלעבט לעבען טייכען,  
וואו זיי פלעגען ניט זעלמען בעהאלטען זייער שפייז פון חיות און פון  
זייערע פיינד. אזעלכע פייכטע און ווייכע קערנדלעך האט מען געוויס  
ניט איין מאל געלייגט אויף הייסע שטיינער, אום זיי צו צובראמען,  
און נאך אזעלכע צופעליגע פראָבעס האט מען דאס אנגעהויבען צו

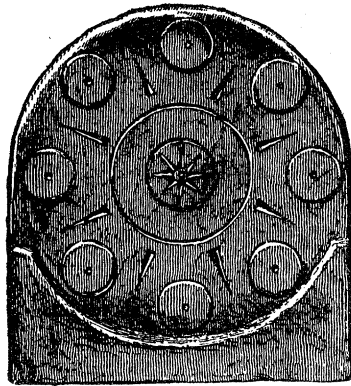
טאן אפזיכטליך, אום דיא קערנדלעך לייכטער פערמיג צו מאכען  
און לייכטער צו פערדייהען; און פון אזא באקען איז שוין איין שריט  
געווען צום קאָכען.

ווען מען האט שוין געהאט האנד־מיהלען אום צו צורייבען דיא  
תבואה־קערנדלעך אויף מעהל און זיי לייכטער צו פערדייהען  
האָט מען וואהרשיינליך גענומען בענוצען וואסער, אום צו מאכען א  
קאשע און אזוי דאס צו צובראמען אדער צובאָקען. און דאס איז  
שוין געווען דער אנפאנג פון ברויט־באָקען. מיר האבען  
שוין בעמערקט אין פאָריגען קאפיטעל, אז דער אינדיאנער פלעגט  
אין זיין געיעג געברויכען א געטראנק פון מאַאיס־מעהל מיט וואסער.  
זייענדיג צו הויז, האט ער נאטירליך געקענט טאן דאס זעלבע, נאר  
דערביי פערנוצען מעהר מעהל און מאכען דיא געמישעכץ אזוי געד  
דיכט, אז מען זאל דערפון קענען באקען לאטקעס, אום זיי גלייך צו  
עסען אדער מיטגעהמען אויפ'ן וועג. וויסענדיג שוין, אז דורך פייער  
קען ער אויסטריקענען און לענגער האלטען פלייש, איז פאר דעם  
אינדיאנער שוין לייכט געווען צו פרובירען טאָן דאס זעלבע מיט א  
געמישעכץ פון מאַאיס־מעהל און אויף דיזער ווייזע צו באקען פלעצ־  
לעך פון ניט־איינגעזייערטע טייג. דאס איז שוין געווען מצה־ברויט  
אָדער אזא מין מאַמאליגע, וועלכע איז יעצט דיא הויפט שפייז פון  
דיא פויערן אין רומעניען און בעסאָראַביען. דיא אינדיאנער פלעגנען  
טאָקע מאכען קליינע פלעצלעך פון מאַאיס מעהל, איינצוקלענדיג זיי  
אין בלעטער און אריינגלייגענדיג זיי אין הייסע אש, בעדעקט מיט  
גליהענדע קוילען.

אזעלכע פלעצלעך זיינען עס געווען דיא מצה אדער ניט איינ־  
געזייערטע ברויט, וועלכע דיא אידען האָבען געעסען זא לאנג זיי  
זיינען געווען נאָמאָדען, אזוי וויא דיא בעדואינען פון אַראַביע, וועלכע  
געברויכען נאך אזא ברויט עד היום. ערשט ווען דיא אידען האבען  
זיך בעזעצט אין ארץ ישראל, האבען זיי אנגעפאנגען צו זייערן טייג;  
אבער זיי פלעגנען דאך אלץ מאכען פלעצלעך און באקען אויף אנגע־  
ברענטע שטיינער. אין נאָרד־אפריקא באקט מען נאך יעצט פלעצ־  
לעך פון ניט איינגעזייערטע גערשטען־מעהל. צום באקען דיא פלעצ־



לעך פלעגט מען מייסטענס געברויכען הייסע אש אדער שטיינער  
און אויך ערד-גריבער, וויא פאר בראטען פלייש. אייניגע פון דיא  
שטיינער צום בראטען און באקען זיינען געווען פון ארומגעשליפען  
און אויסגעקריצט, וויא אויף דער פיגור 38.



פיג. 38—א שטיין צום באקען און בראטען; געפונען ביי ערד-גארבונגען  
אין ענגלאנד.

אין דיא ערטער, וואו עס אין געווען ווייניג האלץ, פלעגט מען  
בענוצען שמירי און מיסט פון בהמות. אויך האט מען נאטירליך  
געזוכט מיטלען וויא לענגער אנצוהאלטען דיא היץ, אום צו פער-  
שפארען ברען-מאטעריאלען. דיא באק-גרוב איז איינער פון אזעלכע  
מיטעל. אין אנדער מיטעל איז געווען א מין טאפ, אין וועלכען מען  
פלעגט אריינלייגען אנגעהיצטע שטיינער און זיי פערדעקען. פון  
דיזען שטיינער-טאפ איז נאכהער געווארן דער פייער-טאפ, וואס  
ווערט נאך יעצט געברויכט. אזעלכע פייער-מעפ האבען געווארעמט  
דעם פאלאץ פון שלמה המלך. דיא שטיינערנע טעפ זיינען געווען  
הויכע, מיט א שמאלע העלעל, און אינעוועניג פלעגט מען אריינליי-  
גען האלץ אדער מיסט, און ווען אלעס פלעגט זיך גוט צוברענען,

פלענט מען דיא לאך פון אויבען צומאכען און צו דיא הייסע ווענט-  
לעך פלענט מען צולייגען פלעצלעך פון טייג. אזעלכע טעפ זיינען  
טאקע בעזאנדערס געברויכט געווען אין דיא סטעפעס פון אזיע, וואו  
עס איז געווען זעהר וועניג האלץ.

שוין לאנג נאכדעם, וויא מען האט אזוי געבאקט פלעצלעך,  
האט מען אויסגעפונען א מיטעל איינצוהייערן טייג. דער פלאץ, וואו  
מען האט צוערשט אנגעפאנגען צו זייערן טייג, ווערט גערעכענט  
מצרים. דיא איינוואהנער פון מצרים האבען שוין נעמליך געקענט  
מאכען ביער און וואהרשיינליך דורך א צופאל האבען זיי אויסגעפיר-  
נען דיא ווירקונג פון הייווען אויף טייג. פון דאָרט איז שוין איינגע-  
זייערטע ברויט איבערגעגאנגען אין דיא ארומיגע דיא לענדער. דיא  
ערשטע, וואס האבען איבערגענומען דיזע וויכטיגע ערפינדונג, זיינען  
וואהרשיינליך געווען דיא אידען און דיא גריכען, וועלכע האָבען  
אבער אויך אין דער זעלבער צייט געברויכט מצה-פלעצלעך. פון דיא  
גריכען איז דיזע קונסט איבערגעגאנגען צו דיא רוימער, און פון דיא  
רוימער — צו דיא קעלטען און נאכהער צו דיא גערמאנען. דיא אלטע  
איינוואהנער פון איטאליען האבען וואהרשיינליך גאר ניט געוואוסט  
פון באקען ברויט. דיא סלאווען האבען אנגעפאנגען צו באקען ברויט  
פיעל שפעטער, וויא דיא גערמאנען, און דארום האבען זיי אזוי לאנג  
געזייהט בעזאנדערס פראָסע.

ביסלעכווייז אלזא האָט מען זיך בענוצט מיט דעם „געטליכען  
פייער“ פיר דיא צופערמינונג פון בעסערע און געשמאקערע שפיז.  
דאָ, וויא אין אלע אנדערע טהיילען פון קולטור-ארבייט, איז אנגע-  
גאנגען א לאנגזאמע, שטופענווייזע, אבער שטענדיגע ענטוויקלונג צו  
א בעסערן צושטאנד.

אין דיא נעכסטע קאפיטלעך וועלען מיר בעטראכטען, וויא  
אזוי מען האָט אָנגעווענדעט פייער צו מאכען ליימענע געפעס און צו  
שמעלצען מעטאלען.

# אכטער קאפיטעל.

דאָס קאַבען פון שפּייז און דיא ערפינדונג  
פון ליימענע געפעס.

נאַטירליכע הייסע קוואַלען צום קאַכען. — קאַכוואַסער אין הילצערנע  
געפעס. — דיא ערשטע שוויץ-בעדער. — געפלאַכטענע געפעס. — אַרומקלעפונגען  
מיט סמאָלע און ליים. — דער אָנפאַנג פון ליימענע געפעס. — דער אָלגעמיינער  
געברויך פון קאַשע. — א ווייטערער שריט צו בעהערשען דיא נאַטור. — דיא  
איינפיהרונג פון לעפעל און גאַפעל. — דער מנהג צו וואַשען דיא הענד פאַר'ן  
עסען. — דער ערשטער אונטערשויער צווישען דיא רעכטע און לינקע האַנד ביי'ן  
עסען. — שטעקעלעך אַנשטאָט לעפעל און גאַפעל ביי דיא כינעזער און יאַפּאַנעזער.

לאָמיר יעצט זעהען, וויא אזוי דיא פארצייטיגע מענשען זיינען  
דערגאנגען צו מאכען פייער-אויסהאלטענדע געפעס, אום צו קענען  
קאַכען זייער שפייז. דיא קונסט צו מאכען ליימענע כלים איז ענג  
פערבונדען מיט דער קאך-קונסט אין דארום וועלען מיר זיי דאָ  
בעטראכטען צוזאמען.

מיר ווייסען שוין, אז מענשען האָבען זיך צוערשט בענוצט מיט  
דיא געפעס, וועלכע דיא נאַטור מאכט אליין פערטיג, וויא דיא  
שאַלעכץ פון געוויסע פלאַנצען און פון ים-חיות, און דערצו נאָך  
הערנער און שאַרבענס. אזעלכע געפעס האָט מען געוויינליך געברויכט  
צום טרינקען וואסער, דעם זאפט פון בוימער און דיא ערשטע  
בעזויפענדע געטרענקע, וואָס מען האָט ביסלעכווייז אָנגעהייבען צו  
מאכען. אזעלכע געפעס טוינען נאטירליך ניט צום קאַכען, נאָר פון  
דעס טווענען האָבען מאנכע פעלקער זיי דאָך געברויכט דערצו, אריינ-

שטעקענדיג זיי אין הייסע אש. דיא אייגעבארענע פון אייניגע אינזלען אויף דעם גרויסען אקעאן פלענען אויפהיינגען דיא שאַלעכץ פון קאָקאָניס הויף איבער דיא פלאמען, אום צו קאָכען זייער שפייז. און אייניגע ערטער, וואו עס געפינען זיך הייסע קוואלען, האָבען דיא דאָרטיגע מענשען נאטירליך פריה געוואוסט פון דיא אייגענשאפטען פון הייסע וואסער. דיא אייגעבארענע פון דעם אינזעל נייזעלאנד, וואו עס געפינען זיך א סך הייסע קוואלען, פלענען דאָרט קאָכען פיש, ארונטערלאָזענדיג זיי אהין אין נעצען. דאָרט אָבער, וואו דיא נאטור האָט ניט צוגעשטעלט הייסע וואסער און מען האָט עס בעדארפט אליין אויסגעפינען און קריענען, פלענען דיא פאָרצייטיגע מענשען זיך בענוצען מיט צוהיצטע שטיינער, איידער מען איז דערנאנען צו מאכען ליימענע געפעס. טריקענענדיג און צובראָטענדיג שפייזאכען, האָבען דיא פאָרצייטיגע מענשען געקענט בעמערקען, אז דערביי בעווייזט זיך פאָרע, וועלכע לאָזט זיך פיהלען אויף דיא מענשליכע הויט. פון ערפאָהרונגען אויף אייגענע הויט און ביי'ן בראָטען איז מען געקומען צו געברויכען פאָרע און הייסע וואסער צום וואשען זיך און צום קאָכען. אום צו בעקומען הייסע וואסער אין הילצערנע געפעס, פלעגט מען אין זיי אריינזאָרפען אָנגעברענטע שטיינער. בעזאָנדערס האָט מען דיווען מיטעל געברויכט צו מאכען בעדער. דיא ערשטע דאָמפּף-בעדער זיינען געווען ערד-גריבער, אָנגע-פילט מיט וואסער, אין וועלכע מען פלעגט וואָרפען הייסע שטיינער. דיא אינדיאנער פלענען עס אזוי טאָן: אין אַ גרוב פלענען זיי אָנוואָרפען הייסע שטיינער און אהין אריינקריכען. נאכהער פלענען זיי צומאכען דיא לאָך און פון צייט צו צייט גיסען וואסער אויף דיא שטיינער, וויא מען טוט עס נאָך יעצט אין איינפאָכע שווייץ-בעדער. זיי פלענען ארויסשפרינגען פון דיווע דאָמפּף-גריבער, זיך אָבטונקען אין קאלטע וואסער און דאן וויעדער אריינקריכען. נאָך אזא באָד פלענען זיי מיט גרויס פערנדיגען רויבענען זייערע לולקעס. דער אלט-גריכישער היסטאָריקער העראָדאָטוס בעשרייבט, אז דיא סקיטהען (א פאָלק וואָס האָט אמאָל געלעבט אין זיד-רוסלאַנד ארום דעם שוואַרצען מער) פלענען זיך מאכען בעדער, אריינשלאָ-

גענדיג שטעקענס, וועלכע זיי פלעגן ארומוויקלען מיט פעל, און אריינשטעלענדיג א פאס מיט וואסער, אין וועלכע זיי פלעגן ווארפען הייסע שטיינער. אויף דיזער ארט קען מען בריינגען דאס וואסער צום קאכען, און פיעלע פעלקער פלעגן טאקע אזוי קאכען זייער שפיז אין ערד-גריבער, וועלכע זיי פלעגן צודעקען מיט פעל. דיא ערשטע אויראפעאישע פעלקער פלעגן אויך אזוי קאכען, און אין אייניגע ערטער איז נאך דערפון פערבליבען א'ן אַנדענקען אין דעם אבער-גלויבען, דאס מילך, אויפגעקאכט דורך אריינגעוואָרפענע הייסע שטיינדלעך, איז א גוטע סגולה צו געוויסע קראנקהייטען. מיט דער צייט האָט מען זיך אויך אויסגעלערנט צו האלטען פליסיגקייטען אין צוזאמענגעבונדענע פעל און קארע.

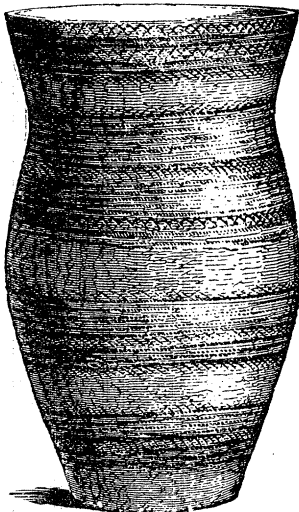
אזוי וויא אלע אזעלכע געפעס פלעגן אָפט רינען, זאָ האָט מען נאטירליך געמוזט זוכען מיטעל, וויא אזוי זיי צו פערקלעפען. דיא נאטור האָט דערצו צוגעשטעלט מאַנכע פארטיגע זאכען, וויא סמאָלע און ליים, און דערמיט האבען זיך בענוצט אפילו דיא איינ-געבאָרענע פון אויסטראליען. ניט זעלטען איז נאטירליך איינגעקומען ארומצובינדען אזעלכע געפעס מיט יונגע צווייגעלעך און מיט אזעלכע פלאַנצען, וואָס דיענען צום פלעכטען. ביסלעכווייז איז מען אזוי דערגאנגען צוצומאכען הענטלעך צו דיא געפעס. מעגליך איז אויך, אז מען האָט נאך פריהער שוין געוואוסט פון פלעכטען שטריק און קערב, וואָס זיינען נייטיג געווען אין דיא ערשטע קולטור-ארבייט, וועלכע איז בעשריבען געווען אין דיא פאָריגע קאפיטלעך. יעדענ-פאלס האט מען דורך דעם ארומבינדען און ארומפלעכטען פלאַנץ-געפעס אנגעפאנגען צו פלעכטען געפעס. דיא קונסט צו מאכען געפלאַכטענע כלים האָט זיך בעזאָנדערס ענטוויקעלט אונטער דיא גענערלפעלקער פון אפריקא, וועלכע האָבען דערצו פאסענדע פלאַנצען. נאך ביז היינט צו טאָג זיינען זייערע געפעס מייסטענס געפלאַכטען. אום אזעלכע כלים זאָלען ניט רינען, האלט מען זיי אזוי לאַנג אין וואסער, ביז זיי ווערן אָנגעשוואַלען, און נאכהער ציהט מען פאנאג-דער דיא פערדים און שנירלעך ביז דיא קניפלעך ווערן צוזאמענגע-דריקט. אזעלכע געפעס זיינען אויך שטארק און שעהן, און כמעט

אין נאנץ זידאפריקא דערלאנגט מען אין געפלאַכטענע שיסעלעך  
ניט נאָר קאַשע, זאָנדערן אויך מילך און אלערליי געטרענק. אויך  
דיא אלטע גריכען האָבען אָנפאנגס געברויכט געפלאַכטענע געפעס.  
דען אין האַמערי'ס שילדערונגען ווערט דערמאָנט ווענען „זויער-מילך,  
וואס מען האָט דערלאנגט אין געפלאַכטענע קערבלעך“.

עס איז זעלבסטפערשטענדליך, אז אזעלכע קערבלעך האָט מען  
געמוזט ארומקלעפּען, וויא גוט זיי זיינען ניט געמאכט געווען. אין  
חומש ווערט דערציילט, אז דיא קערבעל, אין וועלכע משה איז  
אראָנגעלאָזען געוואָרן אין וואַסער, איז געווען ארומגעקלעפט מיט  
סמאָלע און ליים, און דיוע מאטעריאלען האָט מען איבעראל בענוצט  
צו דיוען צוועק. נון, אז ליים ווערט ניט צושטערט פון פייער, דאָס  
האָבען דיא פארצייטיגע מענשען געקענט גלייך בעמערקען, ווען עס

איז זיי אויסגעקומען פאנאנדער  
צולייגען א פייער. אויף ליימיגע  
ערד. ארומקלעפּענדיג א ברענ-  
באָרע כלי מיט ליים, אז זיא זאָל  
ניט רינען, און לאָזענדיג איהר  
טריקענען לעבען פייער, האָט זיך  
גלייך געוואָרפען אין דיא אויגען,  
אז דיא ליים ווערט פערדארטשוועט  
און בעשיצט דעם ארומגעקלעפטען  
אָרט פון דיא פלאמען. נאך אזא  
פראָבע איז שוין לייכט געווען צו  
פאלען אויף דעם געדאנקען ארומ-  
צוקלעפּען פלאנץ-געפעס מיט ליים,  
אום אין זיי צו קענען קאָכען,  
און דאָס איז געווען דער אָנפאָנג  
פון ליימענע געשיר.

אז דיא ערשטע ליימענע כלים  
זיינען ווירקליך געמאכט געוואָר-



פּיג. 39—א ליימענע כלי מיט דיא  
צייכענס פון פלעכטונגען אַרום.

רען מיט פלעכטונגען ארום, צייגען פיעלע זאכען, וועלכע מען האָט געפונען ביי ערדגראַבונגען און ביי ווילדע פעלקער. דיא פיגור 39 שטעלט פאַר איינע פון אזעלכע כלים, אויף וועלכע דיא שפורען פון דיא פלעכטונגען זייגען קענטיג. אויסקלעפּענדיג א געפלאַכטענע זאך פון אינעווייניג מיט פעטע ליים און אוועקשטעלענדיג איהר נאכדער, אויף א פייער, ווערט דיא פלעכטונג ארום אָנגעברענט און דיא אויסגעטריקענעטע און פעהאָרטעוועטע ליים ווערט נאך בעפוצט מיט א צייכונג. ביסלעכווייז האָט מען זיך אויסגעלערענט צו מאכען לייט מענע געפעס פון דער האַנט, אָהן פלעכטונגען, וויא אייניגע אַפּריי קאנער פּעלקער טהוען עס נאך יעצט. דיזע ארבייט, אלס א טהייל פון חיווירטשאפט, איז ווידער געפאלען אויף פרויען.

אין אַלטען מצרים האָט מען שוין אויסגעפונען צו ערליכטערן און אויסבעסערן דיזע ארבייט דורך א הילצערנע קייקעל, וועלכע מען האָט געדיייהט אויף אַן אַקסעל. פון דיזע קייקעל איז ביסלעכ ווייז געוואָרן דער טעפּער־דרייער. דיא אידען האָבען איבערגענומען דיזען אינסטרומענט, וויא פיעלע אנדערע זאכען, ביי דיא עגיפּטער און נאך אַפט גלאַזירט זייערע כלים. דיא קונסט צו מאכען גוטע און גרויסע ליימענע געפעס איז בעזאָנדערס פריה ענטוויקעלט געוואָרן ביי דיא פעלקער אין זיד־אַזיען. ביי ערדגראַבונגען אין קלייך אַזיען האָט מען געפונען ריזיגע ליימענע וואזען, וועלכע מען פלעגט אריינגראָבען אין דער ערד, אום אין זיי צו האַלטען וואסער (זעה פיג. 40). אין אויראָפּא איז דיזע קונסט ביסלעכווייז איבערגעגאנגען פון אַזיען. אין אַסט־פּרייסען איז דיזע קונסט ערשט איינגעפיהרט געוואָרן צוזאַמען מיט קריסטענטהום.

בעזיצענדיג פייער־אויסהאַלטענדע כלים, האבען מענשען גע־מאכט נאך א ריזיגען שריט פאַרווערטס. בעזאָנדערס וויכטיג איז דיא נייע קונסט געווען פיר פלאנץ־שפיז, דען נור דורך קאָכען קען מען פיעלע פלאנצען פערדייהען. דאָס האָט פון דער אנדער זייט געוויקט אויף דיא ווייטערע ענטוויקלונג פון אקערביי און פון הויז־ווירטשאפט, ארויפלייגענדיג דערביי אַלץ מעהר פפליכטען און ארבייט אויף דיא פרויען. דורך דעם קאָכען איז אויף איינגעפיהרט געוואָרן

אלץ א גרעסערע פערשידענהייט אין שפייזען. מען האט זיך  
שוין ניט געשטאפט מיט האלברויהע פלייש און צוגעבראמענע



פוג. 40—א ריווגע לוימענע וואזע, געפונען אין קליין־אזיע (דער מענש  
שמויט לעבען איהר, אום צו צייגען, אז זיא איז העכער פאר איהם).



תבואה, נאָר מען האָט שוין געקענט אויסוועהלען פערשידענע סאָר-טען שפייזען און זיי צופערטיגען, אז עס זאָל זיין אי געשמאקער, אי געזינטער, אי אנגענהמער. דיא איבערגאנגס-צייט פון בראָטען און באָקען ביז צום ריכטיגען קאָכען כאַראַקטעריזירט זיך דורך דעם געברויך פון קאָשע. פון דיא אויראָפּעאישע פעלקער האָבען דיא סלאָווען מייסטענס גענעסען הירזענע קאָשע און דיא גערמאָנען—האָבערנע. צייכענס דערפון זיינען נאָך פערבליבען אין אַבערגלויבענס און רעליגיעזע צערעמאָניעס. לויט אַין אלטען פראַנקישען געזעץ האָט יעדער שותף אין א געוויסע אונטערנעהמונג געמוזט, אַלס בעווייז דערצו, עסען קאָשע אין דער אַנוועזענהייט פון דריי עדות.

דיא הויפט־שפייז פון פיעלע פעלקער בלייבט נאָך ביז היינט קאָשע, נאָר דיזע קאָשע איז שוין א געמישעכץ פון פערשידענע זאכען, וויא „אאיש“, דיא פאָלקס־שפייז אין סוראָן (פעשטעהט אויס א קאָשע פון פערשידענע צוריענע פלאַנצען און אויס א סאָאוס פון בלעטער, בעבלעך, פעטווימען, צוריענע געטריקענטע פלייש), אָדער זיא ווערט גענעסען, וויא רייז ביי כינעזער, צוזאמען מיט פיש, פעטס, פלייש און גרינסען, אזוי וויא ביי אונז ברויט. און וואָס העכער דיא קולטור פון א פאָלק איז, אַליץ פערשידענארטיגער און צוגלייך רענעלמעסיגער איז זיין שפייז.

דיזע אַלע אַנווענדונגען פון פייער צו דער צופערטיגונג פון שפייז האָבען אַליץ מעהר אָפגעריסען דיא מענשען פון דער רויהער נאטור און זיי געמאכט אַליץ אונאַבהענגיגער פון איהר. וואָס וויל־דער מענשען זיינען, אַליץ מעהר זיינען זיי אַבהענגיגע נאטור־קינדער, דאָס הייסט: זיי קריענען נאר דאָס, וואָס דיא נאטור דערלאָנגט זיי פארטיגערהייט. דאָרט, וואו דיא נאטור אַליין שאַפט פאַר איהם ווייניג, קען א ווילדער ניט עקזיסטירען, און אפילו אין דיא ערטער, וואו דיא נאטור איז פרייגיביג, מוז ער אויך צייטענווייז צוהונגערן. נאנץ אנדערס איז עס, ווען דער מענש לייגט צו זיין שכל־דיגע און צוועקמעסיגע ארבייט, אז דיא נאטור זאָל פאַר איהם שאַפען, וויא ער וויל און בעדאַרף: דאָן איז ער שוין ניט איהר קנעכט, זאָנדערן איהר הערשער. דיא קרעפטע און דיא מאַטעריע פון דער

נאטור פערבלייבען אימער דיא זעלבע, און אין דיזען זינען איז דער מענש אימער אבהענגיג פון איהר, דען ער איז איהרער א טהייל אזוי וויא יעדע נאטורזאך; אבער דער מענש איז דיא איינציגע בעשעפער נים, וואס קען אזוי צוזאמענשטעלען דיזע קרעפטע און מאטעריע, אז זיי זאלען איהם געבען נור דיא געווינשטע זאכען. און אין דיזער צוזאמענשטעלונג דריקט זיך אויס זיין אונאבהענגיקייט פון דער נאטור. ווען ער בעשיצט זיך פון קעלט דורך פייער, זא שאפט ער דער מיט ניט אב דיא קעלט ארום זיך, נאך ער מאכט אזוי, אז אויף דעם געווינשטען פונקט זאל אויף ווירקען דיא היץ פון פייער; ווען ער פערזיהט א קערנדעל אין דער ערד, זא ענדערט ער דערמיט אויף א האך ניט דיא נאטירליכע קרעפטע, וועלכע מאכען וואקסען דעם קערנ רעל: אלעס וואס ער טהוט דערביי, איז נאך, אז דיזע קרעפטע זאלען נאך ווירקען אויף דעם קערנדעל, וועלכער דיענט איהם אלס שפיין. דאָ שפאנט ער איין דיא נאטורקרעפטע, אז זיי זאלען איהם זיין נוצליך; אבער ער ענדערט זיי ניט און נאך ווייניגער פערניכטעט ער זיי. און מיט פייער אין דער האנד האט דער מענש טאקע אָנגעהיי- בען אלץ מעהר איינצושפאנען דיא נאטורקרעפטע און איז אַרץ מעהר ערווייטערט געוואָרן פון דעם צושטאנד, ווען ער איז געווען אַין אַב- הענגיגעס נאטורדיקנד. דאָס קאָכען פון שפיין האָט איהם בעזאָנדערס אָנגעוונדערט פון אלע חיות, דען ער האָט שוין זעהר ווייניגע זאכען געגעסען רוי ערהייט און ער האָט אָנגעפאָנגען אזוי צו מישען זיינע שפיין-זאכען, אז זייער נאטירליכער געשמאק איז איהם געוואָרן אין פיעלע פעלע גאנץ אונבעקאנט.

דיא געוואָנהייט צו עסען געקאכטע שפיין האָט ווידער געפיהרט צו דיא ערפינדונג פון געוויסע געצייג און מנהגים. דער ווילדער מענש בענוצט זיך בייין עסען מיט זיינע פינגער. דיא האָמענטאָמען, בושמענען, עסקימאָסען און מאַנכע אַנדערע ווילדע פעלקער עסען נאָך יעצט, וויא דיא ערשטע מענשען: זיי כאַפען א שטיק פלייש צווישען דיא ציין און ציהען עס אָן מיט איין האַנד און מיט דער אַנדערער רייסען זיי עס איבער. צום שניידען האָט מען צוערשט נאטירליך בענוצט דיא מעסערס, וואָס מען האָט פריהער אויסגעפונען

פיר אנדערע צוועקען. נאכהער, ווען מען האט אָנגעפאנגען צו געברוי-  
בען קאישע און שיטערע שפייז, האט מען אויסגעפונען לעפעל.  
וואָס אַנבעלאַנגט צו גאָפעל, זאָ האט מען זיי פערהעלטניסמעסיג  
ניט לאַנג ערפונדען. פיעלע פעלקער געברויכען נאָך עד היום זייערע  
פינגער אַלס גאָפלען. זאָ, צום ביישפּיעל, עסען דיא סודאנעזער  
זייער „אאיש“ מיט דיא פינגער. מען שטעלט געוויינליך אוועק א  
שיסעל מיט קאישע אויף דער ערד, און דיא עסערס זענען זיך אויף  
דער ערד און געהמען מיט דיא פינגער שטיקלעכווייז. נאָכדעם טונקען  
זיי איין דיא שטיקלעך אין דעם סאָאוס, דריקען זיי צוזאַמען  
צווישען דיא הענד און שפּאַרען זיי אַריין אין מויל. ביי זאָ  
אַרט עסען איז נייטיג צו צושניידען דיא פלייש פאַר'ן קאָכען אויף  
קליינע שטיקלעך, און אזוי טהוט מען ניט נאָר אין אַיען און אַפריקע,  
זאָנדערן אויך אין אונגאַרן, וואו עס איז נאָך פערבליבען דיא אַלטע  
נאַציאָנאַלע געריכט, וואָס הייסט „גולאַש“ און וואָס בעשטייט פון  
צושניטענע שטיקלעך פלייש אין א געוויסען שאַרפען סאָאוס.  
דאָס עסען אויס איין שיסעל מיט היילע הענד האט געפיהרט  
צו געוויסע העפליכקייטען וועהרענד דער סעודה און אויך צו דעם  
מנהג צו וואַשען דיא הענד פאַר'ן עסען. דויער מנהג איז  
פערשפרייט ביי זעהר פיעלע האלב-וויילדע פעלקער, און ביי דיא  
אידען איז ער, וויא בעוואוסט, אויך פעסטגעשטעלט געוואָרען דורך  
דיא רעליגיאָן און איז דאָרום פערבליבען אין אונזערע צייטען, ווען  
מען עסט שוין אין בעזונדערע טעלערס מיט בעזונדערע מעסערס,  
לעפעל און גאָפעל. ביי פיעלע פעלקער איז אויך ענטשטאַנען א  
מנהג, אז עסען דאָרף מען נאָר מיט דער רעכטער האַנד. דער-  
מיט האט זיך וואַהרשיינליך אָנגעפאנגען דער אונטערשייד צווישען  
ביידע הענד, וועלכע דיא נאטור האט גאנץ גלייך בעשאַפען. דיא  
אַפריקאַנער האלטען דיא לינקע האַנד פאַר אַניעדריגערן גליעד, זייא  
דיא רעכטע האַנד. וואָרום צום עסען האט מען גראַדע אָנגעפאנגען  
צו בענוצען דיא רעכטע האַנד, איז שווער צו ערקלערן; נאָר אזוי איז  
עס געווען ביי דיא מייסטע פעלקער. מיט דער לינקער האַנד פלעגט  
מען טאָן אנדערע אַרבייט. שפעטער, ווען מען האט אָנגעפאנגען צו

קריצען, צייכענען און שרייבען, האָט מען דאָרום אויף שוין אָבגעגעבען דעם כבוד דער רעכטער האַנד. אויף האָט מען איהר אָנגעפאנגען צו געברויכען ביי בעגריסונגען און ביי צערעמאָניעס, און אויף דיזער ווייזע איז דיא רעכטע האַנט געבליבען דיא יחס'טע. נאָר, טראָץ דיזע צוגעוועהנונג פון דער רעכטער האַנד צו אַרבייט אין פערלויף פון יאָהרטווענדע, מוזען מיר פון דעסטוועגען דאָך גוט אויפפאָסען, אַז אונזערע קינדער זאָלען זיך גוט איינגעוויינען צו געברויכען דיא לינקע האַנד. דיא נאָטור, וועלכע האָט קיין אונטערשיעד געמאכט צווישען ביידע הענד, לאָזט זיך גוט אזוי גיך ענדערן דורך קאָפּירונגע איינפיהרונגען פון מענשען.

ביי דיא פעלקער אין מזרח-אזיען האָט מען אָנשטאָט לעפעל אָנגעפאנגען צו עסען מיט צוויי שטעקעלעך, און אזוי איז עס אויך פערבליבען אפילו ביי דיא כינעזער און יאָפּאָנעזער. זיי בענוצען זיך זעהר געשיקט מיט דיזע שטעקעלעך. דיא יאָפּאָנעזער האַלטען א שיסעל מיט דער לינקער האַנד לעבען מויל, און אין דער רעכטער האַנד האַלטען זיי צוויי שטעקעלעך, מיט וועלכע זיי שטופען דיא שפיץ אין מויל אריין. זייער שפיץ איז שוין אזוי צוגעגרייט, אַז זיי דארפען גוט האָבען אונזערע לעפעל און נאָפלען. צוליבע דיזע שטעקעלעך איז אָבער ביי דיזע פעלקער פריה איינגעפיהרט געוואָרן צו עסען פון בעזונדערע שיסעלעך.

---

## ניינטער קאפיטעל.

### אויפרענענדע געטרענק און פערשיעדענע צושפייז.

האָבט דער עלטסטער לעקערביסען. — איינגעזייערטע זאָפט פון בוימער  
דיא ערשטע בעזויפערנדע געטרענק. — דיא נייגונג צו בעזויפערנדע און אויפרענענדע  
זאָכען. — מושקאות פון פערשידענע פלאַנצען. — מער אַלס דער הויפט־געטראַנק  
בוי פיהפוטערנדע פעלקער. — ביער און וויין ביי אַקערבוימער. — דער געבורטססאָרט  
פון וויינ־טרויבען. — דיא פערשפרייטונג פון וויינטרויבען דורך דיא פיניקיע, גריכען  
און רוימער. — דיא פערבינדונג פון וויין מיט א העכערע קולטור. — בערוישענדע  
זאָכען. — קאָנאָפליע־ווימער, האַשיש און טאַבאַק. — דיא שנעלע פערשפרייטונג און  
דער פערשיעדענער געברויך פון טאַבאַק. — בוימעל אין וויינ־לענדער, פוטער אין  
ביער־לענדער. — דער געבורטסאָרט פון אַליו־בוימער. — דיא ערפינדונג פון פוטער  
בוי פיהפוטערנדע פעלקער. — דיא פראָדוקציע פון קעז ביי דיא רוימער. — ערד־  
פרעסעריי אַלס צושפייז.

אין דער זעלבער צייט, ווען דיא פאַרצייטיגע מענשען האָבען  
מיט הילפע פון פייער אַלץ געזוכט צו שאַפֿען זיך בעסערע און  
געשמאַקערע שפייז, האָבען זיי נאָך מיט מעהר אַנשטרענגונג און  
חשק געזוכט אזעלכע זאָכען, וועלכע האָבען זיי געקענט פערשאַפֿען  
צערשטרויאונג, אויפרענגונג און בעזויפונג. זעהענדיג וויא ווילדע זיינען  
בערייט אָפּצוגעבען זייערע טייערסטע און נויטווענדיגסטע זאָכען פאַר  
א ביסעל שנאָפּס, קענען מיר זיך פאַרשטעלען, וויא זשערנע דיא  
פאַרצייטיגע מענשען זיינען געווען צו אַלערליי אויפרענענדע און בעזוי־  
פערנדע זאָכען. דאָס איז פאַר זיי נאָך אַנציהענדער און וויכטיגער  
געווען, וויא פאַר דיא יעצטיגע ווילדע, דען זייער שפייז איז געווען רוי,

זעהר איינפאך און איינפערמיג. וויא ווייט מענשען האָבען זיך שטענדיג מעהר געיאָגט נאך לעקער־ביסענס און בערוישענדרע זאכען, וויא נאָך געוויינליכע שפייידזאכען, קען מען אויך שליסען פון דעם, דאָס אונז מער דיא קולטור־פעלקער פון דער נייער צייט האָט זיך דיא פער־זייהונג פון טאָפאק פיעל שנעלער פערשפרייט, וויא פון פיעלע ניצליכע שפיייד־פלאַנצען.

אַלס דער עלטסטער פון אַזעלכע לעקער־ביסענס דארף גערעד־בענט ווערען האָניג. דיא פאַרצייטיגע מענשען האָבען זיך זשערנע געיאָגט נאָך בינשטאָקען, און דיא ערטער, וואו עס האָבען זיך געדונען א סך בינען, זיינען געווען געזוכט און הויך־געשעצט פון דיא וואַנדערנדע פעלקער. אפילו נאָך אין דיא ערשטע היסטאָרישע צייטען זיינען אייניגע לענדער אזוי פול געווען מיט בינען, דאָס עס איז זעהר שווער געווען פאַר חיל זיי דורכצוגעהן. אַלס איינע פון דיא בעסטע זאכען פון ארץ ישראל האָבען דיא מרגלים אָנגעגעבען האָניג. געוויינליך זיינען לענדער פול מיט בינען, ווען זיי זיינען ווייניג בעזעצט און האָבען א סך וועלדער, זאָ דאָס פיעל האָניג איז א צייכען פון א לאַנד מיט ווייניג קולטור.

פון האָניג האָבען וואַהרשיינליך געוואוסט נאָך גאָר דיא ערשטע מענשען, דען, זוכענדיג זיך שפייז אין דיא וועלדער, האָבען זיי ניט געקענט פערפעהלען צו געפינען א בינשטאָק. מיר ווייסען שוין, אז דיא ערשטע מענשען פלענען אויך געברויכען אַלס שפייז ווערים און זשוקעס, און עס איז מעגליך, אז אָנפאַנגס האָבען זיי געגעסען דיא בינעך־ווערימלעך צוזאמען מיט דיא סאַטעס (האָניג־שיידע). פאַר דיא שטעכערייען פון דיא בינען האָבען זיי זיך איבערהויפט ניט געשראָקען און האָבען זיך וויא עס איז געקענט בעשיצען. אין אויסט־ראליען האָבען דיא בינען גאָר קיין שטאכעל, און דיא אייגענע־ערנע וואַנדערן אַרום מיילען, אום אויסצוגעפינען א בינשטאָק. דיא לענדער וואָס זיינען אין דיא גריכיש־רוימישע צייטען געווען בעזאָגנדרעס בעריהמט מיט האָניג, זיינען געלעגען פון דער אַנדער זייט פון דעם מייד דאָנוי און פון דיא קאַרפאַטען בערג, ד. ה. בעזאָגנ־דערס פוילען און רוסלאַנד, וואו דיא קולטור האָט זיך שפעטער

אָנגעפאָנגען. ליטע האָט זיך נאך ביז דיווען יאהרהונדערט אויסגע-  
צייכענט מיט איהר האָניג פון ווילדע בינען. דיא בינענצוכט איז  
צווערשט בעשטאנען אין אויפזוכען בינשטאָקען. ווער עס האָט געפונען  
א בינשטאָק, דעם האָט עס נאטירליך געהערט. אָבער מיט דער צייט,  
ווען מענשען האָבען זיך פערמעהרט און דיא צאָהל פון ווילדע בינען  
און בינשטאָקען איז אַלץ קלענער געוואָרן, האָט מען געמוזט זוכען  
מיטלען, וויא אזוי איינצוהאַלטען דיא בינען אין אַ בעשטימטען זיכערן  
אָרט, אז מען זאָל זיך שטענדיג קענען בענוצען מיט זייער האָניג.  
דורך דעם האָט זיך ביסלעכווייז ענטוויקעלט דיא בינענצוכט.

ווען מען האָט אָנגעפאָנגען צו קאָכען שפייז, האָט מען נאטיר-  
ליך אָנגעפאָנגען צו פערזיסען דיא געבעק און קאשע מיט האָניג.  
יעדענפאלס האָט מען אזוי געטאָן אין דער צייט פון פעסטען און  
ימים טובים. מיט האָניג פלעגט מען בעשמירען דיא פלעצלעך און  
נאכהער האָט מען איהם גענומען אריינמישען אין טייג, און דאָס  
זיינען געווען דיא ערשטע לעקעך. אין דיא לענדער מיט אַ גע-  
מעסיגטען קלימאט האָט מען בעזאָגדערס פיעל געברויכט האָניג,  
ווייל דיא נאטור האָט דאָרטען געשאפען ווייניג פלאנצען, וועלכע  
האָבען געקענט דיענען אַלס געווייץ און צושפייז.

וויא אזוי צו מאַכען מעד איז מען דערנאָנגען פיעל שפּע-  
טער, געוויס נאכדעם, וויא מען האָט אָנגעפאָנגען צו קלייבען דעם  
זאפט פון געוויסע סאָרטען בוימער. אז געוויסע בוימער לאָזען אַרויס  
אין פרייהלינג אַ זיסליכען זאפט, האָבען דיא ערשטע מענשען אויך  
נאנץ לייכט געקענט אויסגעפינען, זוכענדיג דאָרטען זשוקעלעך אַלס  
שפייז. דער זאפט פליסט אָפּט אַרויס פון נאטירליכע שפּעלטעלעך  
אין דיא בוימער, און מען האָט ניט בעדארפט פיעל שכל, אום אין  
אזעלכע בוימער אריינצושלאָגען שטעקלעך און אונטערצושטעלען, צום  
ביישפיעל, אַ קירבעס-שאַלעכץ, אז מען זאָל קענען צוזאמענקלייבען  
דעם זאפט און אויסטרינקען מיט אַ מאָל. אזעלכע בוימער האָט  
מען נאטירליך שטארק געשעצט און געזוכט. אויך איז דערביי לייכט  
געווען צו בעמערקען, אז ווען מען לאָזט אזא זאפט אין אַ כלי א  
געוויסע צייט, קריעגט דער זאפט עפעס נאר אין אנדער געשמאק

און נאר אנדערע מעלות. דער זאפט ווערט איינגעזייערט, און  
הגם ער איז ניט אזוי געשמאק, וויא ווען ער איז פריש, דערפאר  
אָבער האָט ער אַן איינשיכור'נדע ווירקונג. און אויף דיזער  
ווייזע איז מען דערגאנגען צו מאכען בעזויפענדע געטרענק.  
עס איז ניטאָ אזא ווילדעס פאָלק, וואָס זאָל עפעס ניט האָבען א  
געטראנק צום איינשיכור'ן אָדער צום בריינגען אין אַן אויפגעגענטען  
און אונגעוויינליכען צושטאַנד. אין דיא ערטער, וואו מען האָט ניט  
געברויכט פיעל בעזויפענדע געטרענק, האָט מען פיעל געברויכערט  
טאָפאק און אנדערע אזעלכע אויפגעגענדע פלאנצען.

עס איז איבעריג צו זאָגען, אז ווילדע זוכען זיך איינצושיכור'ן  
מיט דעם גרעסטען פערגניגען. עס איז גענוג צו נעהמען אין אנפער-  
טראכט, וואָס עס טהוט זיך אונטער אונזערע אויגען, אום דאָס צו  
פערשטיין. דאָ איז ניט דער אָרט זיך אַריינצולאָזען אין בעטראכטונג  
גען, וויא ווייט שעדליך עס איז צו טרינקען אַלקאהאָל, וועלכען אַלע  
בעזויפענדע געטרענק ענטהאלטען מעהר אָדער ווייניגער; נאָר עס  
איז א פאָקט, אז דער מענש האָט אימער געזוכט עפעס, וואָס זאָל  
איהם כאָטש אויף א קורצע צייט אַרויסבריינגען פון זיין געוויינליכען  
צושטאַנד, וואָס זאָל איהם א ביסעל „אויפלעבען און בעפרייען“ פון  
זיינע שטענדיגע זאָרגען און צרות, און אז ער האָט עס געפונען און  
געפינט עס אין אַ לייכטע בעזויפונג. דער ווילדער מענש, וואָס  
ווערט אין גאנצען בעהערשט פון זיינע נאטירליכע נייגונגען און דיינקט  
אם ווייניגסטען פון „וואָס ווייטער וועט זיין“, פון א „תכלית“, וועט  
אַלעס אין דער וועלט טאָן, אום זיך „לוסטן צו מאכען“ דורך  
בעזויפענדע געטרענק און אירגענד וועלכע אויפגעגענדע זאכען.

דיא נאטור האָט עפעס אזוי וויא אַבויכטליך געשאפען  
מאסען פלאנצען, פון וועלכע מען קען לייכט בעקומען בעזויפענדע  
געטרענק. אויסער דיא צוקערדעהר-פלאנצען אין דיא וואַרימע לענדער,  
קריענט מען אויך דאָרטען זאפט פון פאַלמען צו מאכען דערפון  
משקה. אפילו אין דיא וויסטע טהיילען פון נאָרד-אַפריקא איז דאָ  
אַזא סאָרט פאַלמע, וואָס פון איהר קריגט מען א בעזויפענדען  
געטראנק מיט דעם נאָמען „לאגבי“. אויך אין זיד-אַפריקא ארום



דעם טייך זאמבעזי מאכט מען שנאפס פון דעם זאפט פון געוויסע פאלמען. אין פיעלע ערטער קריעגט מען א בעזויפענדען געטראנק, בעניסענדיג געוויסע יאגדעס און פרוכטען מיט וואסער און לאזענדיג עס איינזיערן. דיא אריער, פון וועלכע דיא אויראפעאישע פעל-קער שטאמען, פלעגן אין זייער געבורטסלאנד (צענטראל-אזיען) מאכען א זעהר שטארק-בעזויפענדען געטראנק פון געוויסע אונז אונבעקאנטע גראזען. דיעזער געטראנק האט געהייסען „האמא“ און איז פערצייכענט אין דיא הייליגע ביכער פון דיא אינדוסען אונטער דעם נאמען „סאמא“. ווען דיא אריער האבען זיך אריינגעריסען אין אינדיען, האבען זיי דארטען ניט געפונען דיא נייטיגע גראזען פיר זייער „האמא“ און האבען איהם געמוזט אומבייטען אויף אנדערע בעזויפענדע געטרענק; אבער דיזע משקה איז פערבליבען, וויא אלע אלטע זאכען און פיהרונגען, אין דער רעליגיאן און איז „אבגעגעבען געווארן צו דיא געטער“. און אינדרא, א גרויסער גאט פון דיא אינדיען, ווערט פארגעשטעלט מיט א שיסעל „סאמא“ אין דער האנט, אזוי וויא ער וואלט געווען א שטענדיגער שיכור.

דיא איינגעבאָרענע פון דיא אינזלען אויף דעם גרויסען אָקעאן האָבען זיך זייער „קאבא“, א שנאפס, וואָס זיי מאכען פון דיא וואַרצלען פון א געוויסען פעפער-פלאַנץ. דיזע וואַרצלען ווערען צוריעבן און נאכהער איינגעזייערט אין וואַסער. אייניגע אינדיאַנער פעלקער פלעגן אויף דיא זעלבע ארט צוגרייטען זעהר איינשיכור'נדע געטרענק פון מאַניאָק און אנדערע פלאַנצען. און ביסלעכווייז, דורך פיעלע פראָבעס, האָט מען אויסגעפונען, אז פון אלע ברויט-געבענדע פלאַנצען קען מען טרייבען שנאפס, וויא מען טוט עס אויף יעצט.

דאָרט, וואו עס איז געווען א סך האָניג, איז נור גענוג געווען צוצוגיסען וואַסער, אום עס זאָל דערפון אַרויסקומען מער. עס איז זעלבסטפערשטענדליך ניט שווער געווען אָנפאַנגען צו געברויכען האָניג צומישט מיט וואַסער, אום צו האָבען א זיסען געטראנק. און לאָזענדיג שטיין אזא זיסען געטראנק אייניגע טעג—לאַמיר זאָגען: איינפאַך דורך א צופאַל—און נאכהער דאָס אויסטרינקענדיג, האָט

מען דורך דעם ענטדעקט דיא איינשיכור'נדע ווירקונג פון מעד, וועלכער איז געברויכט געווען פון אלע פיהפיטערנדע פעלקער אין צענטראל-אזיען, נאָרד-אפריקא און אויראָפּאַ. ביי דיא אלטע גריכען איז מעד בעקאנט געווען אלס דער „סקיטהישער געטראַנק“, ווייל דיא סקיטהען אלס פיהפיטערער אין א לאַנד פול מיט ווילדע בינען, האָבען איהם זעהר פיעל געברויכט. נאָר אין דיא גאנץ אלטע צייטען האָבען דיא גריכען אליין בעזאָנדערס געטרונקען מעד, וויא מען קען עס זעהען פון זייערע באַבע-מעשיות איבער זייערע העלדען און געמער. ווען דורך דיא פּרגרעסערונג פון דער בעפעלקערונג און דורך דיא ענטוויקלונג פון אַקערבוי זיינען ביי דיא גריכען געוואָרן אלץ ווייניגער בינען, האָבען זיי אָנגעפאנגען צו זוכען אַנדערע זאכען פיר משקה און זיי האָבען עס געפונען בעזאָנדערס אין וויינטרויבען.

מיט דער ענטוויקלונג פון אַקערבוי ווערט אלץ ווייניגער אַרט פיר ווילדע בינען, און דיא מענשען הייבען אָן צו זוכען אַנדערע געטרענק אַנשטאָרט מעד. געטרענקע פון האַגני ווערן דיא טייערע געטרענק, וועלכע נור רייכע קענען קריענען צו יעדער צייט, און דער פראָסטער עולם מוז זיך נעהמען צו דיא משקאות, וואָס מען קען מאַכען פון ברויט-געבענדע פלאנצען. אין דיא וואַרימע לענדער, ספעציעל אין אָסט-אפריקא, מאַכט מען אַ בעזויפענדען געטראַנק פון אַ פלאַנץ, וואָס הייסט „צוקער סאָרגאָ“. ווען מען בעניסט דיווע פלאַנץ מיט וואַסער, קריענט מען אַ גאנץ אַנגענעהמען געטראַנק, און דער, וואָס האָט זיך אַנגעגרייט דיווען געטראַנק אַ סך מיט אַ מאָל, האָט דערמיט אויסגעפונען דיא בעזויפענדע משקה, וועלכע טראָגט דעם נאָמען „פאַמבע“. אין דיא לענדער, וואו מען האָט בעזאָנדערס געזייהט גערשטען, איז אויך ניט איין מאָל אויסגעקומען זיי צו בעניסען מיט וואַסער און צו בעמערקען, אז דערביי קומט עפעס אַרויס אַ געטראַנק. איבריגענס, צו דער צייט האָבען שוין מענשען געקענט מאַכען פראָבעס מיט פערשידענע פלאנצען, אום זיי איינצוזייערען און לאָזען געהערען. אזוי האָבען יעדענפאלס געטאָן דיא אלטע עניפטער, וועלכע זיינען געווען, וויא ווייט מען קען וויסען, דיא ערשטע ביער-ברויערס. זיי זיינען אויך דערגאנגען צו צומישען געוויסע קרייטעכער צו דעם גערש-

טען-געמראנק, אום צו מאכען איהם בעסער און געשמאקער, און ווען זיי וואלטען געוואוסט פון האַפּפּען, וואלטען זיי נאך מיט 3000 יאָהר צוריק געמאכט ביער, וויא מיר יעצט.

פון דיא ערשטע אויראָפּעאישע פעלקער האָבען בעזאָנדערס דיא קעלטען אין שפּאַניען אָנגעפאנגען צו געברויכען ביער אָדער איי-געמליך א גערשטען-געמראנק, דען אין איהם זיינען נאָך געשוואר-מען גערשטען און מען האָט איהם געטרונקען דורך רעהר-שטעקעלעך. דיא דייטשען האָבען איבערגענומען דיא קונסט צו מאַכען ביער ביי זייערע קעלטישע שוכנים אין גאַליען (פראַנקרייך). פון דייטשלאַנד האָט זיך ביער ביסלעכווייז פערשפּרייט צו דיא מזרח-לענדער. אין אַסט-פּרייסען האָט מען נאָך פון ביער ניט געוואוסט אין עלפטען יאָרהונדערט.

דער געברויך פון וויין איז פון דער נאטור בעשרענקט געווען דורך דעם, וואָס וויינטרויבען זיינען נאָר געוואקסען אין איי-ניגע ערטער אין וועסט-אַזיען. גאנץ אויראָפּא, בלויז מיט אויסנאָהמע פון גריכענלאַנד, גאנץ אַפריקאַ, מזרח-אַזיען, אינדיען, אַראַביען און דיא סטעפּעס פון צענטראַל-אַזיען האָבען ניט געהאט וויינטרויבען פלאַנצען. דער געבורט-אַרט פון וויינטרויבען איז סיריען, קליין-אַזיען און אייניגע טהיילען צום זידען פון דיא קאווקאַזער בערג. וויינטרויבען זיינען דאָרט געוואקסען צווישען דיא בערג אין א ווילדען צושטאַנד; אָבער ווען דיא אידען זיינען אריין פון דיא אַראַבישע וויסטענים אין ארץ ישראל, האָבען זיי שוין געפונען ביי דיא איינגעבאָרענע וויין און האָבען נאָך זייער בעזעצונג אליין גענומען פלאַנצען וויינטרויבען און פראָדוצירען וויין. וויא מיר ווייסען פון דער ביבעל, האָבען דיא אידען זעהר שטאַרק געשעצט וויינטרויבען. אלס א וואַנדער-פאָלק האָבען זיי ניט געקענט טרייבען ביער, ווען זיי האָבען שוין אפילו דערפון געוואוסט וועהרענד זייער שקלאַוועריי אין מצרים, און זייער הייפּטגעמראַנק איז געווען מער. דאָרום האָבען זיי זיך אזוי דערפרייט מיט דיא וויינטרויבען. אַנדערע וואַנדער-פעלקער אין ארץ ישראל האָבען אָבער א לאַנגע צייט געקוקט מיט פעראַכטונג אויף דיא "שטאַט-מענשען", וואָס געברויכען וויין, און האָבען געטרונקען זייער

מער. איבערהויפט פלענען דיא נאָמאדען קוקען מיט פּעראכטונג אויף ביער און וויין, דען דיזע געטרענקע האָבען אין זייערע אייגען בעצייכענט א „שקלאַווישען“ לעבען פון אַקערבויער. דיא ווילדע גערמאַנען פלענען אויך פּעראכטען וויין, דעם „געטראַנק פון דיא רוימער“. מעד איז געווען גערעכענט ביי דיא נאָמאדען אלס „דער געטראַנק פון פרייע מענשען“.

דיא פיניקיער, דיא האנדעלס־שכנים פון דיא אידען, דיא מוטהיגע יס־רייזענדע פון צור און צידון, וועלכע האָבען, וויא מיר וועלען ווייטער זעהען, פּערשפרייט איבער אלע לענדער ארום דעם מיטל־מעער דיא קונסטען פון דער אלטער וועלט, — זיי האָבען אויך אריבערגעטראָגען וויינטרויבען אין מצרים, וואו וויין איז ביסלעכווייז געוואָרן דער געטראַנק פון דיא רייכע, וועהרענד ביער איז פערבליבען דער געטראַנק פון פּראָסטען פּאָלק. עס איז אויך העכסט וואהרשיינלעך, אז דיא פיניקער האָבען דיא ערשטע איינגעפלאַנצט וויינטרויבען אין גריכענלאנד, דער איינציגער אָרט אין אויראָפּא, וואו מען האָט נאך אין דיא ביזהיסטאָרישע צייטען געברויכט וויין. עבענזאָ וויא דיא אידען, האָבען דיא גריכען ניט געוואוסט פון ביער און זיינען גלייך איבערגעגאנגען פון מעד צו וויין. דיא פעלקער, וואָס פלענען טרינקען ביער, זיינען פון דיא גריכען פּעטראכטעט געווען אלס פּערגרעפטע, אלס באַרבאַרען. האַמעריס העלדען טרינקען שוין וויין, אָבער דיזער געטראַנק, וויא א לעגענדע (אלטע מעשה) דערציילט, שטאַמט ניט פון דיא עכטע גריכישע געטער זעאוס, אפּאָלאָ א. ז. וו. נאָר פון אין אויסלענדישען גאָט מיט דעם נאָמען דעמעטרוס. דיא אלטע גריכען האָבען געגלויבט, אז דיזער גאָט איז ניט געווען פערבונדען מיט איין געוויסען פּאָלק, נאר פלעגט איבערוואַנדען דען פון איין לאנד אין איין אנדערע, מיטבריינגענדיג וויינטרויבען און בעגעגענענדיג דארום איבעראַל א פריינדליכע אויפנאָהמע. דיזע מעשה איז א קלאָרער בעווייז, אז וויין איז איינגעפיהרט געוואָרן אין גריכענלאנד פון א פרעמדען פּאָלק, און אזוי וויא דיא איינפיהרער האבען נור אין יענע צייטען געקענט קומען פון א האנדעלס־פּאָלק אין קליין־אַזיע, דעם געבורטס־אָרט פון וויינטרויבען, און אזוי וויא נור דיא פיניקיער

זיינען דאן געווען דיא האנדעלנרע פערמיטלער צווישען פעלקער, זאָ מוז מען אָנגעהמען, אז זיי האָבען עס אריבערגעטראָגען וויינטרויבען נאָך אויראַפּא אזוי גוט וויא נאָך אַפּריקא.

דיא גריכען האָבען פון זייער זייט אריבערגעטראָגען דיא וויינטרויבען פלאַנץ נאָך איטאַליען, ווען זיי האָבען אָנגעפאָנגען צו גרינדען דאָרטען זייערע קאָלאָניעס אין דיא זידליכע טהיילען. אין רוים איז וויין איינגעפיהרט געוואָרן שפעטער, און אז מען האָט עס געהאַלטען פאַר אַ נייַע זאַך, דאָרויף צייגט דער רעליגיעזער מנהג, דאָס דעם קרבנות־טיש טאָר מען ניט בעגיסען מיט וויין. א געוויסער רוימישער געזעץ האָט נאָכהער איינפאָך פערבאָטען צו געברויכען וויין ביי רעליגיעזע קרבנות. ביסלעכווייז האָט מען אָנגעהייבען צו פלאַנצען וויינטרויבען אין לאַמבארדיען, טיראָל, שווייץ און אָסט־פראַנקרייך. אין דיא לעצטע יאָהרען פון דער רוימישער רעפּובליק האָט מען זיך אין איטאַליען מייסטענס בעשעפטיגט מיט דער פראָדוקציע פון וויין. טראָץ דעם, וואָס דיא רוימער האָבען געזוכט צו שטערען דיא איינפלאַנצונג פון וויינטרויבען אין זייערע פראָווינצען, דען דער האַנדעל מיט וויין האָט זיי ניט נאָך איינגעבראַכט פיעל געלט, זאָנדערן האָט אויך צוגעצויגען אלע פראָדוקטען פון אנדערע לענדער נאָך איטאַליען — טראָץ דעם זיינען דיזע פראָווינצען שנעל געוואָרן און זיינען ביז יעצט פערבליבען דיא בעסטע וויין־פראָדוצירענדע לענדער. דיא שנעלקייט פון דער פערשפרייטונג פון וויין־פראָדוקציען ערקלערט זיך דערמיט, דאָס דער האַנדעל מיט וויין, וועלכער איז געוואָרן און געבליבען דער לעבלינס־געטראַנק פון דיא רייכע, האָט געגעבען גרויסע פראָפיטען.

אין פראַנקרייך איז וויין צוערשט איינגעפיהרט געוואָרן אין מאַרסעיל דורך דיא פיניקיער און גריכען, וועלכע האָבען דאָרטען געגרינדעט אַ קאָלאָניע. פון דאָרט האָט זיך דיא וויין־פראָדוקציע פערשפרייט צום נאָרד, בעזאָנדערס נאָכדעם וויא צעזאָר האָט איינגענומען גאליען. אין שפּאַניען, אַלזשיר, טונים און מאַראַקאָ איז וויין איינגעפיהרט געוואָרן וואַהרשיינליך אויך דורך דיא פיניקיער, וועלכע האָבען דאָרט געהאַט זייערע האַנדעלס־סטאַנציעס. אין טונים

האָבען א טהייל פון זיי, וויא בעוואוסט, געגרינדעט דיא בעריהמטע קארטהאנענער רעפובליק.

דיא פיניקיער, גריבען און רוימער זיינען אלזאָ געווען דיא איינפיהרער און פערשפרייטער פון וויינ-טרויבען און וויין, און צוגלייך זיינען זיי אויך געווען דיא איינפיהרער און פערשפרייטער פון א העכערע קולטור. דיזער צוזאמענהאנג איז אָבער ניט א צופאל. דער פאָקט בלייבט, אז דיא איינפלאַנצונג פון וויינ-טרויבען איז ניט נאָר געווען א צייכען פון קולטור, זאָגנדרן אז דער געברויך פון וויין האָט געהאט אַן איינפלוס אויף דיא ווייטערע ענטוויקלונג פון קולטור. דער געברויך פון ביער איז אפילו אויך אזא צייכען פון אַקערבויר קולטור, וויא דער געברויך פון וויין; אָבער פון דעס טווענען איז א העכערע קולטור צוערשט ענטשטאנען אין לענדער, וואו מען האָט געטרונקען וויין. דיא פיניקיער, דיא אידען און דיא גריכען זיינען געווען דיא ערשטע וויינטרינקער און אויך דיא ערשטע קולטור-טרענער. עס איז אמת, אז זיי האָבען איבערגענומען זייער קולטור ביי אַנדערע פעלקער, וועלכע האָבען געלעבט אין דיזע פרעכטיגע לענדער מיט יאָהר טויזענדע צוריק, וויא מיר קענען עס זעהען פון דיא איבערגע-בליבענע בעשרייבונגען איבער זייערע קריעג מיט אזעלכע פעלקער; אָבער זיי זיינען ניט געבליבען שטיין אויף איין אָרט, זיינען ניט געוואָרן פערשפאָרט אין דיא אלטע פורעמס און מנהגים, זאָגנדרן האָבען צוגעלייגט זעהר פיעל אייגענעס, וואָס האָט דערלאָנגט דיא גאנצע מענשהייט א מעכטיגען שטויס פאַרווערטס אויף דעם וועג פון ציוויליזאַציע. דיא אייגענע ציוויליזאַציע פון דיא אידען איז אָפגעהאָקט געוואָרן נאָך חורבן ירושלים, אָבער זיא איז דאָך געבליבען איינגעוואָרצעלט אין דער גאנצער ציוויליזירטער וועלט. אז דיא אידען זיינען אין דיא ערשטע צייטען פון זייער אונאָפהענגיקייט געווען זעהר לוסטיגע און מונטערע מענשען, דאָס זעהען מיר פון דער ביבעל זעלבסט. זייער שטרענגע רעליגיע האָט זיי ניט געשטערט צו געניסען פון לעבען אויף דיזער וועלט, וויא עס איז אזוי פראַכט פאַל און מיט אזא ליידענשאַפט בעשריבען אין „שיר השירים“ דיא אומוואַנדלונג פון „שיר השירים“ אין א לעבעדיגע זאנג צווישען גאָט

און דיא תורה איז נאָר אַין אונזינגער פלפול פון דיא פינסטערע תלמודישע צייטען, ווען דיא אידען האָבען, דורך זייער גלות, אָנגע- הייבען צו קוויקען זיך מיט האָפנונגען אויף דיא גליקען פון יענע וועלט. ווען דיא אידען האָבען נאָך געהערשט אין פאלעסטינע זיינען זייערע יום-טובים געווען אזעלכע פרייליכע און פערגעניגענדע, וויא דיא גריכישע—טרויעריגע און קלאָגדיגע זיינען זיי ערשט געוואָרן אין גלות, בעזאָנדערס אין דיא פינסטערע יאָהרען פון מיטעלאַטער. דיזע לוסט צו געניסען פון לעבען איז ביי דיא אידען ענטוויקעלט געוואָרן דורך דעם געברויך פון וויין אזוי גוט וויא ביי דיא גריכען, רוימער און אלע וויינטרינקענדע פעלקער. וויין איז נאָטירליך אזוי בעזויפער, וויא אלע אַלקאָהאָל-געטרענקע; אָבער ער ווירקט ניט אזוי שווער אויף דעם געמיטה, וויא צום ביישפּיעל ביער, און איז אין אלגעמינען זעהר ערפרישענד. דיא גריכען און אידען האָבען שטענדיג געברויכט וויין צומישט מיט וואַסער, זאָ דאָס מען האָט נאָך געקענט ווערן שכור, ווען מען האָט געטרונקען צו פיעל, וואָס עס איז געווען אַין אויסנאָהמע. אין דיא זידליכע לענדער, וואו מען געברויכט שטענדיג וויין, איז שכרות איבערהויפט פיעל קלענער און זעלטענער, וויא אין דיא נאָרדלענדער, וואו מען טרינקט מייסטענס ביער און שנאָפּס. איינצעלע פערזאָנען האָבען זעלבסטפערשטענדליך זיך אָנגעשכור'ט מיט וויין אזוי וויא מיט אנדערע בעזויפערנדע גע- טרענק, אָבער אין אלגעמינען האָט דער געברויך פון וויין געהאט זעהר גוטע רעזולטאטען פיר דיא ענטוויקלונג פון קולטורלעבען. יעדענפאלס האָט דיא גענענד פון וויינטרויבען אין דיא אלטע געשיכטליכע צייט געבילדעט אַין אינזעל פון קולטור אין א ים פון ווילדהייט. ארום דיזע גוט-פעזעצטע גענענד, דיא אמת'ע מוטערלאַנד פון אונזער ציוויליזאציאָן, האָבען געוואַנדערט פערשידענע באַרבאָרישע פעלקער, וואָס ווייטער אַלץ רייהער און ווילדער, אזוי וויא אין קרייזען ארום א מיטעלפונקט.

וויא שוין אויבען געזאָגט, איז דיא צאָהל פון דיא בעזויפערנדע געטרענקע, וואָס פערשידענע פעלקער האָבען געמאַכט פון פערשידע- דענע פלאַנצען, זעהר גרויס, אָבער אזוי וויא זיי זיינען אלע עהנליך

אין דעם, דאָס זיי ענטשטעהען דורך איינזייערן דיא צוקער און קראָכ  
מעהל טהיילען, אום צו קריגען אַלקאָהאָל, וועלען מיר זיך דאָ אויף  
זיי מעהר ניט אָבשטעלען. מיר וועלען נאָר נאָך בעמראַכטען אייניגע  
פון דיא בעקאנטעסטע געטרענק, וואָס זייער בעזויפענדע אָדער גיכער  
בערוישענדע ווירקונג קומט ניט פון אַלקאָהאָל, נאָר פון אָפּיאָם,  
ניקאָטין און עהנליכע זאכען, וואָס ווערן אין דער בעמיע און  
מעדיצין גערופען אַלקאָלאָאידען.

דער בעקאנטעסטער און געברויכליכסטער פון דיזען סאָרט  
זאכען איז דער „האַשיש“, וועלכער ווערט יעצט מייסטענס געברויכט  
צום רויכענען פון אונגעפעהר דריי הונדערט מיליאָן מענשען. זיין  
הויפט-ווירקענדער טהייל איז אָפּיאָם, וואָס מען קריגט פון געוויסע  
קאָנאָפליע-פלאַנצען (האַנף). דיא בעדואינען, וועלכע טרינקען ניט  
וויין, ווייל דער קאָראַן האָט עס פערבאָטען, געברויכען דערפאר  
האַשיש, וואָס האָט א זעהר שווערע און שעדליכע בערוישענדע  
ווירקונג. צו דעם זעלבען צוועק געברויכט מען אויך א געוויסען  
סאָרט מאָן, וועלכער וואַקסט אין א ווילדען צושטאנד אין פערסיען  
און האָט אַן אייגנעלעכע ווירקונג (ער ענטהאַלט אויך אביסעל  
אָפּיאָם).

איבערהויפט האָט מען זיך נאָך אין דיא גרוי-אַלטע צייטען  
בענוצט בעזאָנדערס מיט קאָנאָפליע צו מאכען בערוישענדע געטרענק.  
אין דיא ערשטע צייטען, ווען מענשען האָבען געווכט עסבאַרע קערנד-  
לעך, האָבען זיי נאָטירליך געברויכט דיא זריעה פון מאָן, פלאַקס,  
קאָנאָפליע א. ז. וו. עס איז ניט שווער געווען אויסצוגעפינען, אז  
מען קען פון זיי ארויסקוועטשען א פעטס, וואָס מען האָט בעזאָג-  
דערס פיעל געברויכט נאָך אין דיא צייטען, ווען מען האָט שוין  
געפיטערט בהמות, ווייל מען האט נאָך ניט געוואוסט, וויא צו  
מאכען פוטער און וויא זיך צו בענוצען מיט טהייער-פעטס. נאָך  
יעצט געברויכען דיא אייגענעבאַרענע פון אביסיניען פלאַקס-זוימען אלס  
שפייז. דיא אַלטע גריכען פלעגען מיטגעהמען אויפ'ן וועג, בעזאָנדערס  
אין צייט פון מלחמות, צוריענע פלאַקס-זוימען צום עסען. אין גע-  
וויינליכע צייטען פלעגען זיי קאָכען דיא זוימען פון פלאַקס און מאָן



מיט האָניג אלס א צושפיון פיר זייערע געבעק. אויך דיא קעלטען און אנדערע פעלקער אין אויראָפּאָ פלעגן עסען פלאַקס-זוימען; אָבער אין אינדיען האָט מען שוין אין דיא עלטעסטע צייטען געווייזט פלאַקס, אום צו קריגען דערפון עיל. ערשט אין מצרים האָט מען, וויא מען רעכענט, צוערשט אָנגעפאנגען צו בענוצען פלאַקס צום וועבען.

וואָס אָנבעלאנגט צו קאָנאָפּליע, זאָ איז איהר געבורט-ארט אין דיא צענטראַל-אזיאטישע סטעפעס. אין דיא עלטעסטע קולטור לענדער ארום מיטעלמעער, וויא מצרים, פאלעסטינע, סיריען און גריכענלאנד האָט מען פון דיזען פלאנץ ניט געוואוסט. נאָך יעצט וואַקסט קאָנאָפּליע אין ווילדען צושטאנד ארום דעם קאספישען און אראל זעען. דיא גריכען האָבען צוערשט געקראגען דיזע פלאנץ פון דיא סקיטהען, וועלכע זיינען געווען פון דיא ערשטע פיהפיטער-רנדע פעלקער, וואָס האָבען אריבער געוואנדערט פון צענטראַל-אזיען נאָך אויראָפּאָ. דיזע סקיטהען האָבען שוין געברויכט קאָנאָפּליע-זוימען אלס א בערוישענדען מיטעל. אין זייערע שווייך-בעדער פלעגן זיי בעשיטען דיא אָנגעברענגטע שטיינער מיט קאָנאָפּליע-זוימען און אין דעם רויך דערפון פלעגן זיי שרייען פון פערנגיגען. זיי האָבען אויך געברויכט א'ן עסעניץ פון קאָנאָפּליע-זוימען, א מין האַשיש. אלע פיהפיטערער אין צענטראַל-אזיען, וואו מען האָט גאר ניט געוואוסט פון וויינטרויבען, האָבען געברויכט קאָנאָפּליע-זוימען צו מאכען דער-פון א בערוישענדע עסעניץ. פון אזיען איז דיזע עסעניץ איינגעפיהרט געוואָרן אין אפריקא.

דאָס וואָס האַשיש איז געווען פאר דיא אזיאטישע פיהפיטער-רער, דאָס איז טאבאק געווען פיר דיא איינגעברענגע פין אמע-ריקא. דיא נאָרד-אמעריקאנישע אינדיאנער האָבען ניט געוואוסט פון בעזויפענדע געטרענקע און דערפאר האָבען זיי זעהר פיעל גערויכערט בערוישענדע פלאנצען, בעזאָנדערס נאטירליך טאבאק, וועלכער איז פון דיא אויראָפּעער שנעל פערשפרייט געוואָרן איבער דער גאנצער וועלט. קיין פלאנץ איז געוויס ניט אזוי פערשאַלטען געוואָרן, וויא טאבאק, אָבער פון דעסטוועגען איז קיין אנדער פלאנץ ניט איינגעוואַרצעלט געוואָרן אין אלע לענדער אין אזא קורצע צייט, וויא דיא „פערפלוכטע

גראָז". אפילו ווילדע פעלקער, וואָס בעשעפטיגען זיך גאר ניט מיט אַקערבוי, זייערן דאָך טאבאק. וויא פויל אייניגע נעגער־פעלקער זיינען, פאסען זיי דאָך זעהר שטארק אויף, אז זייער פערזייהטער טאבאק זאָל גוט וואַקסען, און בעניסען איהם פלייסנ מיט וואסער צוויי מאָל א טאָג. דיוע פאקטען, וויא אויך דער אונגעהויערער געברויך פון האַר־שיש, צייגען, אז דערבוי האָבען מענשען קיין מאָל ניט געזוכט א געטראַנק צו שטילען זייער דורשט—דערצו דיענט דאָך אים בעסטען דער אמת־נאטירליכער געטראַנק: וואַסער—גאר א מיטעל זיך ארויס־צובריינגען פון דעם געוויינליכען צושטאנד אין אַין אויפגערעגטען און שבור'ן. מיר רויכענען אויך יעצט, אום „זיך אַביסעל צו צערשטרויען", און מיר טרינקען משקה, אום „עס זאָל אַביסעל פרייליכער ווערען אויפ'ן האַרצען". אונזער אָרגאַניזם נייטיגט זיך גאר ניט אין זיי, פערקעהרט: עס איז פאר איהם פיעל געזינטער זיי גאר ניט צו געדברויכען, וויא פעהעלטניסמעסיג זעהר ווייניג מענשען טוען עס טאקע; אבער ווען א מעסיגער געברויך פון טאבאק, אַלקאָהאָל און האַשיש זאָל אפילו זיין אזוי שעדליך פאר אונזער געזונט, וויא אַין אונמעסיגער, וואַלטען דאָך מאסען מענשען זיך ניט געקענט אָפהאַלטען פון זיי. אזוי איז שוין דער מענש בעשאפען, און וויא פיעל מאָראַל מען זאל ניט פּרעדיגען און וויא פיעל ביכער מען זאל ניט שרייבען וועגען דיא שעדליכקייט פון טאבאק און פון שנאָפּס. האַשיש ווערט גליקליכער־ווייזע ניט געברויכט אין אויראַפּאַ און אַמעריקאַ, וועט עס גאנץ ווייניג העלפען. גאר וויא באלד מיר קענען זיך אזוי ווייט ניט בעהער־שען, טאָ בערעכענט, וויא גרויס עס איז דיא ליידענשאפט פון ווילדע מענשען צו בעוויפענדע און בערוישענדע געטרענק?

דיא אַרט און ווייזע, וויא טאבאק איז געווען און ווערט געברויכט ביי פיעלע פעלקער, איז גאנץ פערשיעדען. אויסער דעם, וואס מען געברויכט טאבאק צום רויכענען, שמעקען, קייען און זאָגאר טרינקען, איז דיא אַרט פון רויכענען אויך פערשיעדען. דיא עלטעסטע טאבאק־רויכערער, דיא אייגענפאָרענע פון דיא אַניטלעך־אינולען, פלעגען ארויפ־לייגען טאבאק־בלעטער אויף הייסע קוילען און דעם רויך פלעגען זיי צייען פון א רעהר אין דער פאָרמע פון א גאָפּעל דורך דיא נאָזלעכער־

אין אנדערע ערטער פלעגט מען דעם טאבאק לאזען ברענען אין א לאך  
אין דער ערד און נאכהער ציהען דעם רויך דורך רעהרען. נאכהער  
האָט מען צוגעפּעסטיגט צום רעהר א קייקעלע צו האַלטען און צו  
ברענען דעם טאבאק, און דאָס ווײַנען געווען דיא ערשטע לולקעס.  
אין מאַנכע ערטער האָט מען איינפאך געטרונקען דעם זאָפט פון  
טאבאק: נאך יעצט איז דאָ א געוויסער גענערשטאם אין צענטראל-  
אפריקא מיט דעם נאָמען וואַשידשי, וואָס טרינקט טאבאק  
אזוי: יעדער פון זיי טראָגט שטענדיג מיט זיך א קירביס-שאַלעכין  
אַנגעפילט מיט טאבאק און מיט וואסער און פון צייט צו צייט  
ניסט ער פון דאָרט ארויס א פולע האַנד מיט דיא פליסיגקייט און  
ציהט איהר ביסלעכווייז דורכ'ן נאָז, צודריקענדיג נאכהער דיא נאָז-  
לעכער מיט דיא פינגער, אז קיין טראָפען זאָל ניט אַרויסרינען.  
עס בלייבט אונז יעצט נאך אַנצוצייגען אויף אייניגע זעהר  
וויכטיגע שפייידזאכען אָדער צושפייז, אום צו ענדיגען אונזער נאכ-  
פארשונג וועגען דיא ערנערונגס-מיטעל פון דיא פארצייטיגע מענ-  
שען. מיר האָבען שוין אויבען אַנגעצייגט, אז נאך אין דיא גרוי-אַלטע  
צייטען האָט מען אויסגעפונען פלאַנצען, פון וועלכע מען האָט גע-  
קראָגען פעטס, און עס פערשטעהט זיך, אז ווען מען האָט אויף געיעג  
געטויטעט חיות, האָט מען אויך געקראָגען פון זיי פעטס. דיא  
נאטירליכסטע צושפייז צו פלאַנץ-שפייז איז עטוואס פעטס, און  
דאָרום האָבען מענשען שטענדיג געזוכט צו קריגען פעט-געבענדע  
זאכען. ווילדע מענשען פאלען זשעדנע אָן אויף בלוט און פעטס,  
אַבער ביי ווילדע חיות קריגט מען נאר נירען-פעטס (אויסנאָהמען  
זיינען נאר דיא חיות אין דיא אייזקאלטע ס'ען, וויא דיא וואַלפיש,  
זעהינט א. ז. וו., וועלכע שטעלען צו טראָן). אזא פעטס איז פאר  
א ווילדען דער גרעסטער מאכל, אַבער ווען עס געלינגט שוין צו  
טויטען א חיה, האָט מען דאָך זעהר ווייניג דערפון. און דאָרום  
האָט מען שטארק געזוכט צו העלפען זיך מיט אנדערע פעטס. ביז  
פיהר-פּיטערונג האָט זיך ענטוויקעלט, האָט מען מייסטענס בענוצט  
דערצו פערשידענע פלאַנצען, פיעלע פון וועלכע מען האָט ביסלעכ-  
ווייז אויפגעהערט צו געברויכען אלס שפייז.

דיא אקערבויער האָבען געוויינליך געברויכט מעהר פלאַנץ־פעטס וויא טהיער־פעטס. אין דיא לענדער, וואו מען האָט מייסטענס געטרונקען וויין, האָט מען אויך ספעציעל אָנגעהויבען צו געברויכען דעם בעסטען פון אלע פלאַנץ־פלעטס, נעמליך אַליוו אָדער בוימעיל. דערצו האָט שוין מיטגעהאלפֿען דיא נאטור זעלבסט פון דיזען העכסט־ניצליכען בוים, דען ער קען נאָר וואַקסען אין בעשטימטע וואַרעמע ערטער. דער געבורטאָרט פון אַליוו־בוימער איז אין א טהייל פון קליין־אַזיע ביי דיא ברעגעס פון מיטעלמעער. דיא דאָרטיגע איינוואָהנער האָבען נאטירליך ניט פערפעהלט אויסצוגעפינען, אז דיזע בוימער שטעלען צו אַן אויסגעצייכענטען שפייז־עיל; אָבער דיא אַלטע עגיפּטער, וועלכע האָבען פרובירט זיי איינצופלאַנצען אין זייער לאַנד, האָבען זיך געמוזט אָפּזאָגען דערפון, דען דער נאטירליכער גרונט פיר זיי איז אַ קאַלכיגער לעבען דיא ברעגעס פון ים. פון קליין־אַזיען זיינען אַליוו־בוימער צוערשט אריבערגעטראָגען געוואָרן אויף דיא גריכישע אינזלען און נאכהער אין גריכענלאַנד. דיא ערשטע פראָבע אין גריכענלאַנד איז געמאַכט געוואָרן לעבען דיא שטאָט אַט הען, און דיא דאָרטיגע איינוואָהנער האָבען נאכהער געגלויבט, אז דיא געטיק, וואָס האָט ספעציעל בעשיצט זייער שטאָט, האָט זיי געבראכט דיא יונגע אַליוו בוימעלעך אַלס געשאַנק. ווען דיא גריכען האָבען אָנגעדאַנקען צו גרינדען קאָלאָניעס אין זיד־איטאַליען, האָבען זיי דאָרטען נאטירליך פרובירט איינפלאַנצען זייערע בעסטע פלאַנצען: וויינטרוי־בען און אַליוו־בוימער, און דאָס איז אזוי ווייט געלונגען, דאָס ניט נאָר אין איטאַליען, זאָנדרן אין זיד־פראַנקרייך, אין שפּאַניען און וואו נור דיא רוימער האָבען געהערשט און דער קלימאַט וויא אויך דיא נאטור פון דער ערד האָבען עס ערלויבט, זיינען דיזע ביידע פלאַנצען צוגלייך פערשפרייט געוואָרן. דיא געגענד פון אַליוו־בוימער איז אָבער פערבליבען פיעל קלענער, וויא דיא געגענד פון וויינטרוי־בען, ווייל דיא אַליוו־בוימער, וויא שוין געזאָגט, קענען נאָר וואַקסען ניט ווייט פון ים. יעדענפאלס זיינען ביידע פלאַנצען געוואָרן ענג פער־בונדען מיט דער גריכיש־רוימישער ציוויליזאַציע, דיא ליפליכע מוטער פון אונזער יעצטיגער ציוויליזאַציע.

הינטער דיזע פון דער נאטור געבענשטע לענדער מיט וויין  
און בוימעל זיינען געלענען לענדער מיט ביער און טהיערפעטס,  
נעמליך: שמאלץ און פוטער. דיא גריכען און רוימער האָבען אפילו  
אין זייערע גלענצענדסטע צייטען ניט געוואוסט פון פוטער און נאָך  
ווייניגער פון דיא מיטעל, וויא אזוי מען קען עס בעקומען. זיי זיינען  
גליין איבערגאנגען פון האָניג און מעד צו וויין און פון נירעןפעטס  
צו בוימעל, ווערענד אין דיא לענדער ווייטער צום נאָרד פון אויראָפּאָ  
איז מען פון מעד איבערגאנגען צו ביער און פון נירעןפעטס צו  
שמאלץ און פוטער. דורך דעם האַנדעל און מלחמות איז ביסלעכווייז  
פאָרגעקומען א צוזאמענמישונג פון דיזע געטרענק און צושפייז, אָבער  
דיזע פערטהיילונג צווישען דעם זיד און נאָרד פון אויראָפּאָ בלייבט  
נאָך אין אלגעמיינען ריכטיג אויף אין אונזער צייט, דען זיא איז א  
נאָנץ נאטירליכער רעזולטאט פון דיא פערשידענהייט אין דעם קלימאט  
פון דיא נאָרדליכע און זידליכע טהיילען פון אויראָפּאָ.

אָבער דיזע פערטהיילונג איז פלויז פאָרגעקומען אין אויראָפּאָ.  
אויסערהאלב דיא לענדער ארום דעם מיטעלמעער האָט מען איבער-  
הויפט נאָר ניט געוואוסט פון וויינטרויבען און אַליוורבוימער, און וויא  
מיר האָבען שוין אויבען געזעהען, האָט מען זיך בענוצט מיט גאנץ  
אנדערע זאכען צו דעם זעלבען צוועק; און וואָס אנבעלאנגט צו  
פוטער, זאָ האָט מען עס ניט געקענט געברויכען אין אַמעריקאָ,  
אויסערהאלען און דיא אינזלען אויף דעם גרויסען אָקעאן שוין צוליעב  
דעם, ווייל מען האָט דאָרט זיך אפילו ניט בענוצט מיט מילך, וויא  
מיר האָבען עס געזעהען אין א פאָריגען קאפיטעל. אפילו דיא  
עסקימאָסען האָבען ניט געוואוסט פון פוטער, הגם זיי האָבען שוין  
אין דיא גרוי־אלטע צייטען געפיטערט הירשען. און ווען דיא אינ-  
דיאנער זיינען טראַקטירט געוואָרן פון דיא אויראָפּעער מיט פוטער,  
האָבען זיי עס נאָר ניט גערן געגעסען, און דיא אינדיאנער פון נויאָנאָ  
וויילען נאָך עד היום אין מויל ניט געהמען שפייז, צוגעגרייט אויף  
דיא אויראָפּעאישע אַרט, ווייל זיי ווילען ניט געברויכען פוטער. דאָס  
צייגט נאָר אז עס איז נאָך ניט גענוג אויסצוגעפינען א גוטע שפייז,  
זאָגנדרן אז מען דארף זיך נאָך צוגעוויינען זיא צו געברויכען.

מיר זעלבט קענען זיך נאך ביסלעכווייז צוגעוויינען צו נייע געריכטען און איבערהויפט צו נייע צושפייז. דער וואָס איז צוגעוויינט, צום ביישפּיעל, צו דיא איטאליענישע שפּייז, וועט זעהר פיעל ליידען, ווען מען זאָל איהם מיט אמאָל געבען נור דייטשע געריכטען, און פאַר-קעהרט. אין אויראָפּאַ, אין אַזיען און כמעט אין גאַנץ אַפריקאַ איז אָבער פוטער ביסלעכווייז איינגעפיהרט געוואָרן אין שפּייזזאכען.

דיא ענטדעקונג פון פוטער האָט געקענט געמאַכט ווערן ביי פיהדפיטערנדע און מילך-טרינקענדע פעלקער נאנץ לייכט, ווען מען האָט געלאָזען רוהיג שטיין מילך אין א פלאכע כלי אָדער ווען מען האָט געהאלטען א פעל מיט מילך צוגעבונדען איבער דעם רוקען פון אַן עזעל אָדער א פערד וועהרענד א רייזע. דיא האָטענטאַטען שלאָגען נאך יעצט פוטער דורך טרייסלען א פעל מיט מילך אין אלע זייטען. מאנכע אנדערע נענער-פעלקער אין אפריקאַ גיסען אריין עטוואָס צוגעזייערטע מילך אין א גרויסע כלי פון קירבעס און טרייסלען עס. זיי קריגען דערביי צו שיטערע פוטער, און אום דאָס צו קענען האַלטען, צושמעלצען זיי עס.

אין דער צייט פון אַריסטאָטעל'ס האָבען דיא גריכען נאך הפנים ניט געוואוסט פון פוטער, דען אין זיינע שריפטען דערמאָנט ער גאר ניט וועגען דעם, הגם ער האָט דאָרטען אויך בעשפּראָ-כען, וויא מען דארף זיך בענוצען מיט דיא הויזטהיערע פון זיין צייט. נור היפּאָקראַט, דער גערסטער מעדיקער פון אַלטענ-טהום, וועלכער האָט געלעבט מיט 460 יאָהר פאַר קריסטוס'עס געבורט, דערמאָנט וועגען „בומיראַן“ אלס א סקיטישע פעטס. דער נאָמען „בומיראַן“ שטאַמט אויך פון א סקיטהישען וואָרט, נאר ער איז אביסעל פערענדערט געוואָרען אין דער גריכישער שפּראַך. דאָס צייגט, אז דיא גריכען זיינען דערנאנגען צו מאַכען פוטער ביי זייערע ווייטע שכנים, דיא פיהדפיטערנדע סקיטהען אין זידרוסלאַנדי, וועלכע האָבען וואהרשיינליך שוין מיטגעבראַכט דיא קונסט צו שלאָגען פוטער אויס צענטראַל-אַזיען, פון וואַנען זיי זיינען געקומען אזוי וויא כמעט אלע אויראָפּעאישע פעלקער. אז דאָס איז אזוי געווען, זעהען מיר אויך פון דעם, דאס דיא פעלקער צום נאָרד

פון גריכענלאַנד זיינען אָפּגעלאַכט געוואָרן פון דיא גריכען צוליעב דעם געברויך פון פוטער. עס איז אַלזאָ געווען אזוי, אז דיא פעלקער, וואָס זיינען געווען אין געהענטערע שכנות מיט דיא סקיטהען, האָבען פריהער אָנגעפאַנגען צו געברויכען פוטער, און ביסלעכווייז איז דער געברויך דערפון אַלץ פערברייטעט געוואָרן צום זידען, וואו בוימעיל איז געווען דיא הויפט־פעטס.

דיא אידען האָבען הפנים דיא ערשטע צייטען אויך ניט גע־וואוסט פון פוטער, דען דער נאָמען פון דיווע פעטס ווערט דערמאָנט ערשט אין משלי און דאָס בלויז איין מאל. דיא רוימער האָבען איבערגענומען פוטער ביי דיא גריכען און נאכהער דאס איבערגע־געבען צו פיעלע פעלקער אין זייערע פראַווינצען. דיא גערמאנען און סלאווען, אַלס וואַנדערנדע פיה־פיטערער פון אזיען, האָבען שוין אַלליין געהאט קוה־שמאלץ; אָבער דער סקיטהיש־גריכישער נאָמען „בומער“ איז דאָך פערבליבען ביי דיא פעלקער אין וועסט־אויראָפּא.

דערפאַר האָט מען אין דיא לענדער, וואו מען האָט זיך ניט גענויטיגט אין פוטער צוליעב דעם בוימעיל, גענומען אַלץ מעהר בענוצען מילך צו מאַכען קעז. דיא רוימער האָבען בעזאָנדערס ענטוויקעלט דיא קונסט צו מאַכען קעז, און דער רוימישער נאָמען פון דיווען פראָדוקט איז דאָרום פערבליבען אין דיא וועסט־אויראָ־פעאישע שפראַכען. קעז פלעגען דיא רוימער מאַכען ניט בלויז אַלס א גוטע שפייז, זאָנדערן ווייל מען האָט עס לאַנג געקענט האַלטען אין זאפּאס און לייכט מיטגעהמען אויפ'ן וועג.

אַט אזוי האָט מען עס שטופענווייז, אין פערלויף פון יאהר־טויזענדע, אויסגעפונען אַלץ בעסערע און פערשידענערע שפייז און אַלץ לייכטערע און עקאָנאָמישערע מיטלען זיי צו צוגרייטען. אויף פערשידענע וועגען, בענוצענדיג זיך מיט דיא אַרומיגע פלאַנצען און חיות, זיינען דיא מענשען, וועלכע האָבען אָנפאַנגס געמוזט עסען רוערהייט אַלעס, וואָס זיי האָבען נאר געקענט צוגריזשען מיט דיא ציין און וויא עס איז צו פערדייהען, אריינגעכענענדיג אין דעם ווערים, זשוקעס, שלאַנען, פאָדלעס און זאָגאר געוויסע סאָרטען ערד—זיינען געקומען.

ספעציעל דורך דיא הילפע פון פייער, צו דיא גרויסע פערשידענהייט  
פון שפייידזאכען, וועלכע מיר האָבען יעצט.  
אז אונזערע פאָרפאַטערס האָבען אַמאָל ווירקליך „דיא ערד  
געקויפט“, אין דעם איבערצייגען אונז אייניגע פון דיא יעצט עקזיס-  
טירענדע ווילדע פעלקער. דיא באַטאָקודען, רוקויענען און  
אַנדערע זידאַמעריקאַנער אינדיאַנער פרעסען קאַלד-ערד. זיי נעהמען  
שטענדיג מיט אַזעלכע ערד אויף זייערע רייזעס. דיא באַקאַאירען  
האָבען קאַלכענע פיגורען, וועלכע זיי פלענען אמאל פרעסען. דיא  
איינגעבאַרענע פון דער צענטראַל-אַמעריקאַנער רעפובליק גוואטע-  
מאַלאַ פלענען א מאָל געברויכען געוויסע וואולקאַנישע ערד צו  
בעשפּרינקלען זייער שפייז, אַזוי וויא מיר טוען יעצט, צום ביישפּיעל,  
מיט פעפער. דאָס צייגט, אַז געוויסע סאָרטען ערד זיינען געברויכט  
געווען אַלס צושפייז, וואַהרשיינליך צוליב זייערע זאַלצען.  
דיא עינאָס, א האַלב-ווילדעס פאָלק אין יאַפּאַן און ביי דעם  
אַמורטייד אין סיביר, עסען אויך מיט פערנניגען א פעטליכען קאַלד,  
וועלכען זיי מישען צוזאַמען מיט דיא בולבע פון א ווילדע ליליע.

---



## צעהנטער קאפיטעל.

### דיא ערשטע וואָהנונגען און דיא ענטוויקלונג פון בויקונסט.

געסטען אויף בוימער און היילען דיא ערשטע וואָהנונגען.—פֿייערפלעצער און פֿרויען אין דער ענטוויקלונג פון וואָהנונגען.—געצעלטען אין זומער און ערדגריבער אין ווינטער.—היינגבעטלעך און הייזער אויף סוואַיעס.—געצעלטען און ערדגריבער אין קאלטע לענדער.—קוילעכדונגע געבוידעס אין אַפֿריקאָ.—דיא ערשטע פֿוערעקונגע הייזלעך ביי אַקערבויער.—דיא „שוואַצע הייזער“ אין רוים און זייערע ענדערונגען אין שפעטערע צייטען.—וויא דער גלויבען אין גייסטער האָט געפֿיהרט צו שטיינערנע געבוידעס.—ציקלאָפֿישע בויאונגען.—ניט געברענטע ציגעל אין מצרים און פֿערז.—דיא בויקונסט ביי אירען, פיניקיער, גריכען און רוימער.

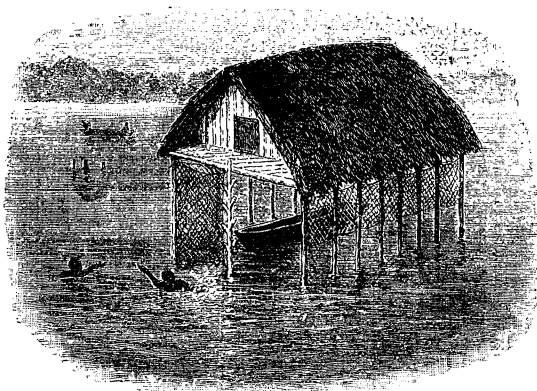
אין אונזער נאָכזוכונג, וויא דיא ערשטע מענשען האָבען בעפֿרידיגט זייער ערשטע און וויכטיגסטע בעדירפֿנים: ערנע הרונג, זיינען מיר אביסעל אוועק צו דיא נייערע צייטען, דען מיר האָבען צוגלייך געוועלט געבען א קורצען איבערפֿליק איבער דיא ענטוויקלונג פון שפּייז, געטרענק און צושפּייז אין פֿערשידענע לענדער און צייטען. מיר מוזען זיך אָבער יעצט אומקעהרען צו דיא נאָר ערשטע מענשען, וועלכע האָבען געוואַנדערט איבער דיא וועלדער און פעלדער, זוכענדיג אירגענד וועלכע רויהע שפּייז.

עס פֿערשטייט זיך, אז ווען שפּייז איז געווען דיא ערשטע זאָרג פון דעם מענש, האָבען זיך דערמיט ניט געענדיגט אלע זיינע אַנדערע זאָרגען און שטרעבונגען; עס פֿערשטייט זיך, אז ער האָט צוגלייך אויך געמוזט דיינקען און עפעס מאַן, אום זיך צו בעשיצען געגען שלעכטע וועטערן און אין לענדער מיט א מעסיגען קלימאט

אויך געגען קעלט. דאָס הייסט מיט אַנדערע ווערטער, אַז ער האָט  
אויך אין דיא ערשטע צייטען געמוזט זאָרגען וועגען וואָהנונגען  
און אין קעלטערע לענדער וועגען קליידונג. אזוי אָבער וויא אפילו  
אין דיא וואַרימסטע ערטער דאַרפֿען מענשען האָבען געזעלטען און  
רוהע-פלעצער און אזוי וויא פיעלע ווילדע פעלקער גייען נאָך יעצט  
זרום נאָכעט, וועלען מיר צוערשט בעטראַכטען, וויא אזוי דיא פאַר-  
צייטיגע מענשען האָבען בעפרידיגט זייער וויכטיגע בעדירפֿניס אין  
וואָהנונגען.

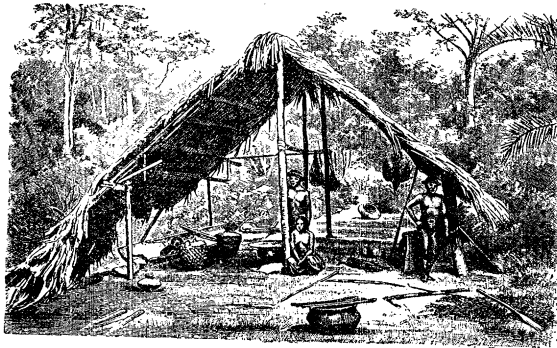
ריידענדיג וועגען דיא מענשען פון דעם גרויסען איידעפֿריאָד,  
האָבען מיר שוין געזעהן, אַז זיי האָבען זייערע וואָהנונגען געמאַכט  
אין נאַטירליכע היילען, אזוי וויא פיעלע חיות. אין טראָפישע לענדער  
האָבען אָבער מענשען ניט בעדאַרפט גראַדע זוכען היילען. זייערע  
ערשטע וואָהנונגען זיינען נאַטירליך געווען נעסטען; אויף בוימער,  
אזוי וויא אפֿען טהוען עס. עס זיינען נאָך פערבליבען ווילדע פעלקער,  
וואָס מאַכען זייערע נאַכטלעגערס אויף בוימער. אַנדערע פעלקער  
מאַכען זיך אָבער וואָהנונגען אין ערד-גריבער. ביז פייער איז  
אויסגעפונען געוואָרן, האָבען מענשען איבערהויפט ווייניג געזאָרגט וועגען  
וואָהנונגען און האָבען זיך געוואַלגערט, וואו זיי האָבען זיך נאָר געקענט  
פיעל-ווייניג בעשיצען געגען ווילדע חיות, ווינטען און רעגענס. נאכט  
לעגערס אָדער נעסטען אויף בוימער, געזעלטען לעבען דיא זייטען  
פון בערג מיט א צודעק פון בלעטער און קאָרע אין דער זייט פון  
ווינטען און היילען און ערד-גריבער מיט שמאַלע און פערלייגטע  
אַריינגעגע—דאָס זיינען געווען דיא מעגליכע ערשטע וואָהנונגען פון  
מענשען. ערשט ווען פייער איז ערפונדען געוואָרן, האָט דיא נייט-  
ווענדיגקייט איהם שטענדיג אָנצוהאַלטען, געצוואונגען דיא מענשען  
צוזאַמענצוקלייבען זיך ארום איהם און צו מאַכען דאָרטען זייערע  
מעהר אָדער ווייניגער שטענדיגע וואָהנונגען. ווען ניט פייער,  
וואַלטען מענשען ווער ווייסט וויא לאַנג נאָך זיך געטולעט אויף  
בוימער אָדער אין ערד-גריבער. וויא מיר ווייסען שוין, איז דיא  
פפליכט און צוואַלייך דיא לאַסט אָנצוהאַלטען פייער געפאַלען אויף  
דיא פרוי, און זיא האָט דאָרום אויך געמוזט מעהר, וויא דער מאַן.

זאָרגען וועגען אירגענד וועלכע וואָהנונג אַרום דעם פייערפלאַץ. זיא האָט ווייניגסטענס געמוזט זוכען צו בעשיצען זיך און איהרע קינדער—און דאָן זיינען דיא וואָהנונגען ווירקליך געווען איהרע, דען דיא מענער זיינען געווען געסט און יעדענפאלס זעהר ווייניג צוגעבונדען צו דיא פרויען—און זיא האָט זיך געוויס אַרומגערינגעלט מיט צווייגען, מיט קאָדע און מיט פעל אַרום דעם פייערפלאַץ. אין קעלטערע ערטער פלעגט מען געוויינליך מאַכען געצעלטען אין זומער און ערד-גריבער אין ווינטער. ביסלעכווייז, אז מען האָט אַלץ בעסער און שטאַרקער געמאַכט דיא געצעלטען אָדער גענומען צוזאַמענשטעלען הייזלעך פון האָלץ, איז שוין ניט געווען אַזא אונטערשיעד צווישען ווינטער און זומער וואָהנונגען, און דיא ערד-גריבער זיינען נאָר פערבלי-בען אַלס בעהאַלטונגס-ערטער אָדער מאַנאָזינען פיר זאַפּאַס-זאַכען. אין דיא הייסע און פייכטע טהיילען פון צענטראַל-אַפריקא און זיד-אַמעריקא, וואו עס געפינען זיך א סך גיפטיגע שלאַנגען, האָבען דיא איינגעבאָרענע געבויט הייזלעך אויף סוואַיעס (זעה פיג. 41) אין וואַסער, אָדער היינגעטלעך. הייזלעך אויף סוואַיעס ווערן אויך געבויט אין אינדיען און אויף פיעלע אינזלען פון דעם גרויסען



פיג. 41 — אהייזלעך אויף אַן אָזערע אין אַפריקא.

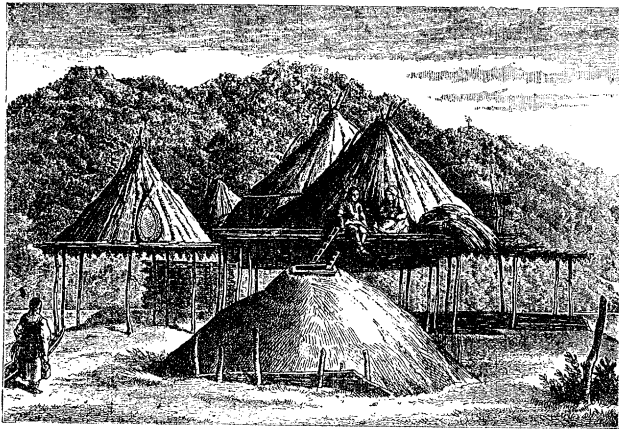
אָקעאן, און, וויא מיר ווייסען שוין פון א פריהערן קאפיטעל, זיינען אַזעלכע געפיידעס געווען זעהר פערשפרייט אויף איז אויראָפּא אין דיא ביזיהיסטאָרישע צייטען. אַזעלכע הייזער זיינען אָפט געווען זעהר גרויסע, געבויט ניט נאר פיר איין פאמיליע, זאָנדערן פיר 2 נאנצען שטאם. אייניגע אייגענעפאַרענע פעלקער פון בראזיליען, גוויאַנא און אנדערע ערטער וואָהנען נאָך יעצט אין לאַנגע אָדער קיילעכדיגע געצעלטען צו 80 ביז 80 נפשות. א גאנצער שטאם לעבט אזוי אין א צוויי־דריי הייזער. מאַנכע שטאמען אין דיא געדיכטע וועלדער פון בראזיליען ארום דעם מעכטיגען טייך אַמאַזאָן בעגניען זיך גאָר אָהן הייזלעך. יעדע נאכט היינגען זיי אויף זייערע געפלאַכטענע היינבעטלעך אונטער א צודעק פון יונגע בוימלעך. דיא געוויינליכע געצעלטען פון דיא אינדיאַנער ביי דעם אַמאַזאָן־טייך זעהען אויס, וויא אויף פיגור 42.



פּיג. 42—א געצעלט פון דיא אייגענעפאַרענע לעבען דעם אַמאַזאָן־טייך אין זייד־אַמעריקא.

אין קעלטערע געגענדען האָט מען נאטירליך געמוזט מאַכען שטאַרקערע און מעהר בעשיצענדע געצעלטען. אלע פיה-פיטערנדע פעלקער אין דיא לענדער מיט א מעסיגען קלימאט האָבען געהאט

זומער און ווינטער וואָהנונגען, אָפּט איינע לעבען דיא אנדערע, וויא יעצט, צום ביישפּיעל, דיא איינגעבאָרענע פון דיא נאָרד געגענדען אין סיביר און קענעדע (זעה פיגור 43). דיא פאָרמע פון דיא ערשטע



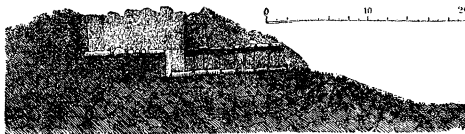
פּיג. 43—דיא זומער און ווינטער וואָהנונגען פון דיא איינגעבאָרענע אין קאמטשאטקא, סיביר.

וואָהנונגען איז איבעראל געווען א קיילעכדיגע אָדער, ריכטיגער, אוי וויא א קאָפּ צוקער, דען אזעלכע איז לייכטער געווען צו מאכען, וויא פיערעקיגע. עס איז דאפיר גענוג געווען אריינצושלאָגען עטליכע שטאנגען אין דער ערד, זיי צוזאמענצובינדען פון אויבען און ארומ צוויקלען מיט צווייגען, גראָז, שטרוי, קלעפיגע ערד, קאָרע אָדער פעל. אין אפריקא געפינען זיך נאָך יעצט גאנצע שטעטלעך מיט קיילעכדיגע שטרויענע געצעלטען (זעה פיגור 44). פיעלע פעלקער אין דיא קעלטעסטע ערטער פון סיביר און רוסלאנד לעבען נאָך יעצט אין געצעלטען, אַרומגערינגעלט מיט פעל (זעה פיגור 45).

דיא עסקימאָסען וואָהנען וועהרענד דעם לאנגען ווינטער אין גריבער, וועלכע זיינען געמאכט וויא היילען (זעה פיגור 46). אין



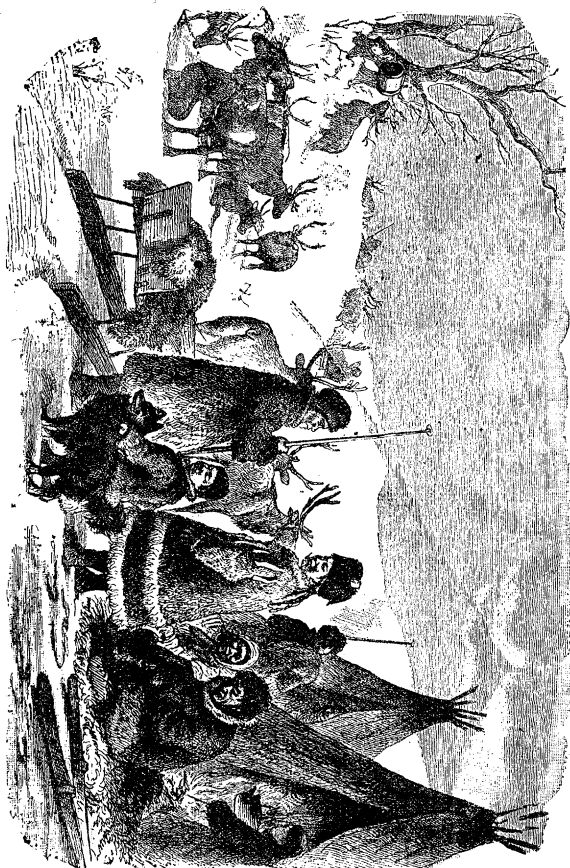
פיג. 44—א גאס מיט קיילעכדיגע הייזלעך אין א שטעטל  
פון צענטראל אפריקא.



פיג. 46—א שניט אין דער לייג פון אַן עסקימאָסעך  
הייזל אין דער ערד.

גרענלאַנד, וואו דיא ערד איז געבריינגט און עס איז דארום שווער  
צו גראַבען, רינגלען דיא עסקימאָסען ארום א שטיקעל ערד מיט א  
שטיינער-וואנט אין זומער-צייט. דיא לעבער פערשטאָפּען זיי מיט  
ערד, דערנער און מאָך. איבער דיא שטיינערנע ווענט לייגען זיי  
באלקעס און שטיקער האַלץ, וועלכע דיא כוואליעס פון ים שלאָגען  
צו צום ברעג, און אויף דעם ווארפען זיי אַן דערנער און מאָך. אין

פ. 45—דא געזעטן פון דא סטענדן אין נאדלזשט.



ווינטער-צייט, ווען אלעס ווערט פערשטעטן מיט שניי, האלט אזא דאך גאנץ פעסט, אָבער ווען דער שניי הייבט אָן פאנאנדערצונויין, פאלט דער דאך געוויינליך איין. יעדען זומער מוז מען אלזאָ מאכען א נייעם דאך. פון דעם מיטען פון אזא הייזעל אָדער הייל אונטער א בארג שניי מאכען דיא עסקימאָסען א לאנגען און שמאָלען דורכגאנג צום ים, וואו זיי קריגען זייער שפייז; דאס איז אויך דיא איינציגע עפנונג פיר לופט אין דער הייזעל, וועלכע ווערט צו טהיילט אין א העלפט צום שלאָפען און אין א העלפט פיר הויז ווירטשאפט. דער שלאָף-צימער איז העכער פאר דיא אנדערע העלפט מיט אונגעפעהר א פוס, ווייל דאָרט זיינען אָנגעלייגט קלע-צער בעדעקט מיט פעל און פוטערס. דאָ שלאָפט מען און דאָ וואלנערט מען זיך גאנצע טעג וועהרענד דעם ביטערן און פינסטערן ווינטער. דער פייער-פלאץ געפינט זיך אין דער נידריגער העלפט. אזוי וויא האָלץ איז דאָרט דאָ זעהר ווייניג, ווערט דער פייער אָנגעהאלטען מיט טראָן און מיט דיא פעטס פון זע-הינט. דערמיט בעלייכטעט מען אויך דיא גרוב. אין א לאנגע און שמאָלע שיסעל פון א ווייכען סאָרט שטיין ווערט אריינגעלייגט פעטס מיט עטליכע קנייטלעך דערינען, וועלכע ברענען טאָג און נאכט, ווארעמענדיג און בעלייכטענדיג דיא גרוב. שפייז ווערט געקאכט אין א קעסעל, וועלכער היינט איבער דיזען פייער. דיא לופט איז דאָרט אזוי צוזאמענגעפרעסט און פול מיט משאד און דעם געשטאנק פון טראָן און שווייס, וויא אויך פון דיא אורין צום גערבען פעל, דאָס עס איז א וואונדער, וויא א מענש קען עס אויסהאלטען אפילו איין שטונדע; און דאָך פערבריינגען דאָרטען דיא עסקימאָסען אכט מאָנאט דורכ'ן יאָהר! מאנכעס מאָל פיהרט נאך איין דורכגאנג צו עטליכע אזעלכע ערד-וואָהנונגען! ווען דער שניי הייבט אָן צו צוויין און דיא עסקימאָסען דארפען זיך שוין בעשיצען מעהר. גענען דאָס רינעדע וואסער, וויא גענען דיא קעלט, דאן מאכען זיי א געצעלט ארום דעם שטיינערנעם פונדאמענט און וויקלען איהם ארום מיט פעל. שפייז ווערט שוין דאן געוויינליך געקאכט ניט ווייט פון אריינ-גאנג אין געצעלט. און דעם גאנצען זומער קלייבט מען צוזאמען ביי



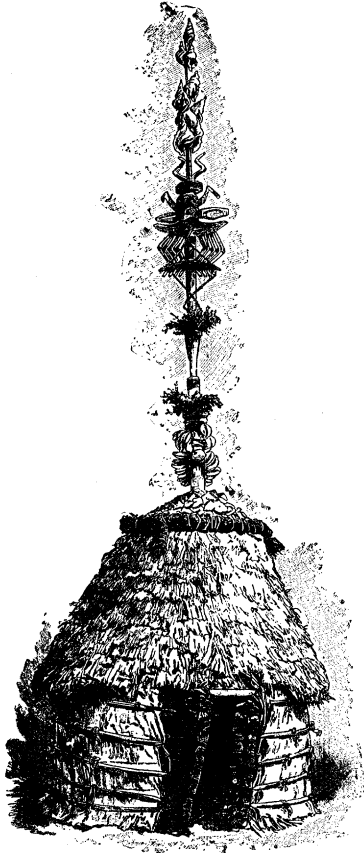
דיא ברענעס פון ים שטיקלעך שווימענדע האָלץ. דיזע אלע אַרבייטען לינגען אויף דיא פרויען. אי דיא ווינטער, אי דיא זומער-וואָהנונגען ווערן צוזאמענגעשטעלט פון דיא פרויען, און דיא מענער קוקען גאנץ גלייכגילטיג, וויא דיא פרויען בויען זיך אונטער דער לאסט פון דיא שווערע שטיינער, וועלכע זיי שלעפען אויף דיא פלייצעס.

אזעלכע הייזער אונטער ערד האָבען דיא ערשטע מענשען אָנגעפאנגען צו מאכען אין קעלטערע לענדער, ווען מען האָט שוין ניט געקענט געפינען מעהר היילען, אין וועלכע מען זאָל קענען וואָהנען. נאָך אין פאָריגען יאָהרהונדערט האָבען דיא בויערן אין נאָרד פון נאָרוועגיע געבויט הייזער אונטער דער ערד, אום ניט צו פירען. ערד-וואָהנונגען זיינען אויך געוויינליך געווען אין דיא ערטער, וואו עס איז געווען ווייניג האָלץ. דיא אינדיאנער פון קאליפאָרניע פלעגען ווינטער וואָהנען אין ערד-הייזלעך און זומער פלעגען זיי זיך נאָך בעשיצען מיט א קאָרענע צודעק אין דער זייט פון ווינט. דיא ערשטע הויז, וואָס דער בעריהמטער ענגלישער רייזענדער קוק האט געזעהן אין אויסטראליען, איז נאָר געווען א פייער-פלאץ. אין דער זייט, פון וועלכע דער ווינט פלעגט בלאָזען, האָבען דיא איינגעבאָרענע געדשטעלט א ווענטעל פון קאָרע. אנדערע אויסטראליער פֿעלקער האָבען שוין צו דער צייט געהאט ריכטיגע געצעלטען. איינגענטליך איז א געצעלט נאָר געווען א שטענדיגע ווענטעל געגען ווינטען פון אלע זייטען, דען אין מיטען פלעגט זיך שטענדיג געפינען דער פייער-פלאץ— דיא אורזאכע און דער צוועק פון דער גאנצער וואָהנונג. אום דער רויך זאָל קענען בעסער און לייכטער ארייסגיין, האָט מען אויבען, דאָרט וואו דיא שטאנען פון געצעלט קומען זיך צוזאמען, געלאָזען א לאָך. דיא וואָהנונגען פון אלע וואַנדערנדע פֿעלקער אין דער אל-טער וועלט זיינען בעשטאנען פון אזעלכע געצעלטען. ביי דיא איבערוואַנדערונגען פלעגט מען נאָר מיטנעמען דיא פעל, שטריק און דיא געשיר, און דיא גאנצע „געביידע“ איבערלאָזען.

אָנפאנגס פלעגען מענשען שלאָפען אויף דער ערד לעבען דיא פייער-פלעצער אָדער אויף דיא פאנאָדערגעשטאנענע אש. מיט דער צייט אָבער האָט מען אלץ ווייטער אָבעטהיילט דעם פייער פון

דיא נאכט-לענערס, וועלכע זיינען געווען פון ביידע זייטען אריינגאנג אין דעם געזעלט עטוואס העכער וויא דער פייער-פלאץ. דיא שלאף-ערטער פלעגט מען געוויינליך אויסלייגען מיט ראנאזשקעס און פוטערס, און דער בעסטער אָרט איז געווען גערעכענט דער ווייטעס-טער פון אריינגאנג און פלעגט געוויינליך אָבגעגעבען ווערן צום בעל-הבית אָדער צו א נאָסט. וויא שוין אויבען דערמאָנט און געזייגט אויף פיגור 44, בויען יעצט פיעלע אפריקאנער פעלקער גאנצע שטעט-לעך מיט קיילעכדיגע הייזלעך, וועלכע זיינען אייגענטליך נאר פעסטע און געפלאַכטענע געזעלטען. אויסער דעם, וואָס אזעלכע הייזלעך איז לייכט צו מאַכען און צוזאמענצושטעלען, מוז מען זיי אויף אין א קורצע צייט בייטען, דען אין יענע טראַפישע ערטער קלייבען זיך צוזאמען אזוי פיעל ווערים, פליגען און פאראזיטען אין דיא הייזלעך, דאָס דער בעסטער מיטעל זיי אויסצוראָטען, איז איינפאך צו פערברענען דיא הייזלעך.

ביי אייניגע ווילדע פעלקער האָט מען געפונען זעהר פיינ בער פוצטע געזעלטען מיט שיינע שניצונגען ביי דעם אריינגאנג, וויא צום ביישפיעל, אויף דער פיגור 47. אָבער דיא פעלקער, וועלכע האָבען זיך שוין בעזעצט אויף א בעשטימטען אָרט און האָבען זיך דאָרום אַלץ מעהר אָבגעגעבען צו אַקערבוי, האָבען אַלץ מעהר אָנגעפאנגען זיך צו דערווייטערן פון דיא געזעלטען-פארמע, דאָס הייסט, זיי האָבען גענומען בויען פיערעקיגע הייזלעך. אונטער דיא אינדיאנער שטאמען אין נאָרד-אמעריקא זיינען דיא דעלאוואַרען געשטאנען העכער אין קולטור און דאָרום האָבען זיי שוין געהאט פיערעקיגע הייזער פון קלעצער. זיי פלעגען אריינשלאָגען קלעצער אין דער ערד און פלעגען זיי צוזאמענהאלטען מיט באלקעס ביי דיא זייטען. דיא לעכער פלעגען זיי פארשטעלען מיט קאָרע און צופעס-טיגען צו דיא באלקעס און קלעצער מיט שטריק און מיט פאסען פון דיא דינע אונטער-קאָרע. אויף דיא לאנגע ווענט פלעגען זיי אויפשמעלען א שפיציגען דאָך פון באלקענס און דיא לעכער וויערער פערלייגען מיט קאָרע. דער פייער-פלאץ איז געווען אין מיטען פון אזא הויז, און דער רויך האָט געהאט אַן אַרויסגאנג דורך אַ לאָך



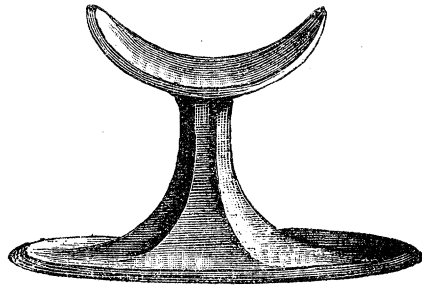
פֿיג. 47— אַ בעפּוצטער געצעלט אויף דעם  
אינזעל ניו-קאלעדאָניען (ניט ווייט פון  
אויסטראַליען).

אין דאָך. אַרום דיזען  
פייער-פלאץ זיינען געווען  
צוגעשלאָגען ברעטער, עט-  
וואָס העכער וויא דיא פאָד-  
לאָגע, און זיי האָבען געדינעט  
ביי נאכט צום שלאָפען און  
ביי טאָג צום זיצען. שלאָפען  
פלעגט מען אויף ראָנאָקעס  
און פעל און אלס צודעק  
האָבען געדיענט דיא אייגענע  
קליידער. אין דיא לעכער  
צווישען דיא באַלקעס פלע-  
גען דיא דעלאווארען האַל-  
טען וייער געשיר און שפיז.  
דיזע הייזער פון דיא  
דעלאווארען זיינען מערק-  
ווידיג עהנליך צו דיא  
הייזער פון פיעלע אנדערע  
פעלקער, מיט וועלכע דיזע  
אינדיאנער האָבען קיין שום  
פערקעהר ניט געקענט האָ-  
בען, וויא צום ביישפּיעל,  
דיא אייגענבאָרענע אין ניו-  
זעלאַנד און אויף דיא  
אינזלען פון גרויסען אָקעאַן,  
דיא גריבען און דיא גער-  
מאנען. דאָס בעווייזט נאָך  
נאָך אַ מאָל, אז דיא מענשען  
פון פערשידענע ראַסען און  
לענדער שאַפען דיא זעלבע

זאכען, ווען זיי האָבען נאָר דיא זעלבע ציעלען און דיא זעלבע מאַטעראַליען. דיא אומענדערונג פון קיילעבדיגע געזעלשטען און פיערעקיגע הייזלעך איז געקומען גאנץ פון זיך זעלבסט, ווען מען האָט אָנגעפאנגען צו בענוצען קלעצער, אום צו האָבען שטאַרקע און לאַנגדויערנדע וואָהנונגען. ווען מען האָט שוין געקענט אַרונטערהאַקען גרויסע בוימער און דיא קלעצער אזוי אַרומהאַקען, אז מען זאָל זיי קענען אויסלייגען זייט ביי זייט און צוזאַמענבינדען, איז שוין דיא פאַרמע פון א פיערעק געקומען פון זיך זעלבסט. דער מאַטעריאַל זעלבסט האָט דאָ אַלץ געענדערט דיא פאַרמע פון דיא וואָהנונגען און דערמיט געלייגט דעם פונדאַמענט פון דער בויקונסט. דער הויפט אונטערשיעד אין דיא פיערעקיגע הייזערנע הייזער איז בעשטאַנען אין זייערע דעכער: אין וואַרימע און בעזאָנדערס אין טרוקענע לענדער זיינען דיא דעכער געווען פלאַכע און אין קאַלטע און פייכטע לענדער זיינען דיא דעכער געווען באַרג-אַראַביגע. און ווען מען האָט אָנגעפאנגען צו געברויכען שטיינער און ציגעל מיט קאַלך פיר געביידעס, זיינען דיא הייזער, צוליב בעקוועמ-ליכקייט, אויך פערפליעבען פיערעקיגע.

דיא הייזער פון דיא ניי-זעעלענדער אונטערשיידען זיך פון דיא דעלאוואַרען-הייזער דערמיט, וואָס דיא עפענונג פיר רויך איז דאָרטען אין א וואַנד איבער דיא נידריגע אַריינגאנגס-טיר. דורך דעם זיינען דאָרט דיא פייער פלעצער ניט. אין מיטען, נאָר ניט ווייט פון טיר ביי דער זייט. אויף דיא אינזלען פון גרויסען אָקעאַן פֿרויכט מען ניט פייער צום וואַרעמען זיך, און דאַרום געפינען זיך דאָרט דיא פייער-פלעצער צום קאָכען אויסערהאַלב דיא הייזלעך. פיר בעלייכטונג געברויכען דאָרטען דיא אייגענע באַרענע דיא ניס פון א געוויסען גומי-בוים. דיזע ניס ענטהאַלטען אין זיך א סך עיל און ברענען מיט א פלויזליכען פלאַם. מען שטעכט דיזע ניס אָן. אויף א שטעקעל, וועל-כער דיענט אַלס א קנייטעל, און זיי צינדען זיך אָן איינע אָן דיא אנדערע.

דיא אינעווייניגסטע בעקוועמליכקייטען אין אַזעלכע הייזלעך זיינען בעשטאַנען אין געלעגערס פון ברעמער ביי דיא ווענט אַרום פייער-פלאַץ. דיא געלעגערס זיינען געווען אויסגעלייגט מיט שטרוי,



פיג. 48—א הילצערנע אונטערשפארונג פיר דעם קאפ אין מצרים  
(געפינט זיך אין דעם לאוור-מוזעאום אין פאריז).

היי אָדער מאָך און בעדעקט מיט ראָגאַזשקעס און פוטערס. אייניגע פעלקער האָבען נאָך געהאַט הילצערנע אונטערשפארונגען פיר דיא קעפּ (זעה פיגור 48). דיא אַפריקאַנער, וועלכע טראָגען משונה־דיגע בעפוצונגען פון האָר אויף דיא קעפּ, וויא מיר וועלען עס זעהען אין דעם קאפיטעל איבער בעפוצונגען און קליידער, שלעפען שטענדיג מיט זיך זייערע קעפּ-אונטערשפארונגען, אום דיזע בעפוצונגען ניט צו פערדערבען.

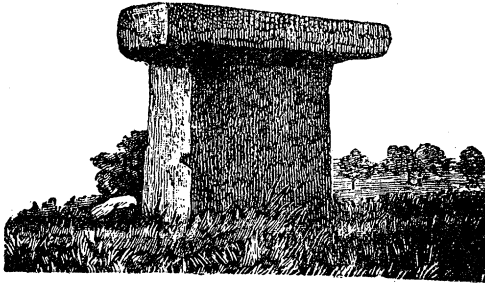
דיא הייזער פון דיא אַלטע גריכען און רוימער זיינען געווען איינ-פאכע פיער-עקיגע צימערן מיט א פייער-פלאץ אין מיטען. דיא איינ-ציגע עפנונגען זיינען געווען א טיר און א לאָך פיר דעם רויך, און אינעוועניג איז דאָרום געווען דונקעל און שוואַרץ פון סאַזשע. אַזעלכע הייזער האָבען דאָרום געהייסען „שוואַרצע“. און ווען דיא רוימער זיינען שוין געווען ווייט פאַרטגעשריטען און האָבען שוין געהאַט פּרעכטיגע גרויסע געביידעס, זיינען דיזע פיער-עקיגע צימערן פערבליבען אַלס דיא צענטערס פון זייערע וואָהנונגען. דאָס זיינען געווען דיא „אַטריומס“, אייגענטליך פיער-עקיגע הויפּען, אַרומגערינגעלט מיט זיילען און צימערן פון אַלע זייטען. דיזע ענדערונג פון דיא „שוואַרצע הייזלעך“ אין אָפענע און שיינע „אַטריומס“ איז אויך געקומען נאטירליכער ווייזע,

דען מיט דער פערגרעסערונג פון א פאמיליע זיינען דיא ערשטע הייזלעך צו קליין געווארן און ביי זייערע זייטען פלעגט מען צובויען נייע פיערעקען מיט א'ן אריינגאנג אין דער וואנט פון דער הויפט שטוב. דאס זיינען געוויינליך געווען שלאפ־צימערס פאר יונגע פאָרען, און געמאכט האָט מען זיי ספעציעל צוליב עקאנאָמיע אין ברעך מאַטעריאַלען. דער פייער־פלאַץ איז פערבליבען אין דער ערשטער אָדער גרויסער שטוב פאר דיא גאנצע פאמיליע, און דיא קליינע שטיבלעך זיינען שוין געוואָרן אויסגעלייגט מיט ברעטער־געלעגערס צום שלאָפֿען. געוויינליך פלעגט מען צובויען דיא ערשטע קליינע שטיבלעך צו דיא וואַנט געגענאיבער דיא זייט מיט דעם אריינגאנג פון דרויסען, און אויף דיזער אַרט זיינען ענטשטאַנען צימערן, וועלכע האָבען געהאַט ביינאָך ביי דריי זייטען און האָבען אין שפּעטערע צייטן, אונטער דעם נאָמען „טריקליניאַ“, געדיענט אַלס זאַלען פיר פעסטען און סעודות. ווען דיא רוימער האָבען שוין אָנגעהויבען צו בויען זייערע פאַלאַצען, איז דיזער אַלטער בוי־פלאַן פערבליבען, נאָר דיא קליינע שטיבלעך ביי דער הינטער־זייט איז אומגעוואָנדעלט געוואָרן אין א פאָרהויז צום אַלגעמיינען אריינגאנג אין דיא אָפּענע גרויסע שטוב אָדער אַטריום. דיא ביינאָך ביי דיא זייטען פון אַטריום זיינען פערבליבען, אָבער אַנשטאָט דאָרט צו שלאָפֿען, וויא דיא אַלטע רוימער האָבען געטאָן, האָט מען שוין דאָרט געשטעלט סטאַטוען און בלומענטעפּ.

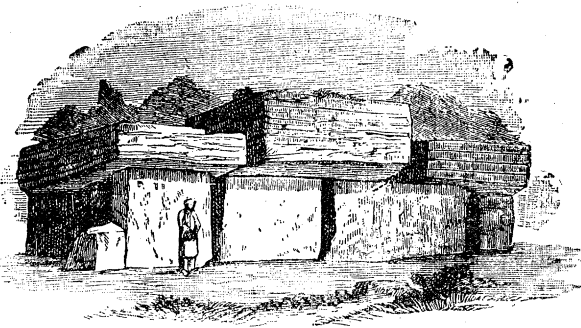
דיא הייזער פון דיא רוימער זיינען נאָר א גוטער און קלאָרער ביישפּיעל, וויא דיא ערשטע בוי־קונסט האָט זיך ביסלעכווייז ענט־וויקעלט ביי אַלע קולטור־פעלקער אונטער דיא זעלבע אומשטענדען. אָבער דיזע קונסט איז נאָך פריהער ענטשטאַנען און איז שטאַרק פערשפּרייט און אויסגעבעסערט געוואָרן דורך דעם גלויבען אין גייסטער. ווען מיר וועלען קומען צו דער אַבסטיילונג וועגען דיא עטנאָשטעוונג פון גלויבענס און רעליגיאָנען, וועלען מיר זעהען, אז דער אָנפאַנג איז געווען פורכט פאר דיא גייסטער פון געשטאַרבענע און אז מען האָט דאָרום געזוכט „גוט צו מאַכען“ אָדער אין גאנצע צו פערניכטען דיזע גייסטער אויף פערשידענע אַרטען. איינע פון

דיא עלטעסטע און געברויכליכסט ארטען גוט צו מאכען דיא נשמות פון דיא טויטע איז געווען צו לאָזען עפעס א'ן אַנדערנקען אויף דיא ערמער, וואו מתים זיינען געלענען, און דאָס האָט ביסלעכווייז געפיהרט צו דיא אויפבויוונג פון דענקמאלען (פאמייאטניקעס), קברים און טעמפלען.

נאָך ווען מענשען האָבען זיך געוואָלנערט אין האַלב-אַפּענע געצעלטען אויף דער היילער ערד, האָבען זיי שוין אין פיעלע ערטער אָנגעפאנגען צו לייענען שטיינער אויף דיא בעגרעפונגס-פלעצער פון זייערע פערשטארבענע. דאָס האָט מען געמאָן אי צו פערעהרען דיא טויטע, אי אָנצוואַנגען דיא לעבעדיגע, אַז זיי זאָלען וויסען, וואו דער גייסט פון טויט דרייהט זיך ארום. בי'ין צוזאַמענלייגען דיא שטיינער האָט מען זיך געסטאַרעט צו געבען זיי א בעשטימטע פאָרמע און דעם דענקמאל צו מאכען אַזוי, אַז ער זאָל פערבלייבען אויף דור דורות. וויא ווייניג דיא ערשטע מענשען האָבען געזאָרגט פאַר זייערע אייגענע וואָהנונגען, האָבען זיי אָבער גוט געזאָרגט, אַז דיא בעגרעפונגס-ערטער פון זייערע טויטע זאָלען זיין וואָס פּעסטער אַרומגעבויט. דאָס האָט געפיהרט צו גרויסע שטיינערנע הויפענס און קברים, וועלכע מען געפינט אין אלע טהיילען פון דער ערד. פון דיא עלטעסטע צייטען, ווען מענשען האָבען נאָך געברויכט שטיינערנע געצייג, זיינען פער-בליבען בי'ן היינטיגען טאָג אַזעלכע מאָדנע שטיינערנע הויפענס און קופּעס, וואָס זייער עקזיסטענץ האָט מען זיך נאָר ניט געקענט ערקלערן ביז געלעהרטע האָבען געמאַכט גרינדליכע נאכפאָרשונגען וועגען דעם. מאַנכע פון דיזע שטיינערנע הויפענס האָבען העכסט וואַהרשיינליך געדיענט אלס פלעצער פיר קרבנות. זיי טראָגען פערשיעדענע געמען נאָך זייער פאָרמע נאָך, וויא דיליטען, טריליטען, דאַלמענען, קראַמלעכען א. ז. וו. אין אלגעמיינען ווערן זיי אין דער אַרבעטאָלענע גערופּען מעגאליטישע געביידעס (מעגאליט הייסט אויף גריכיש אַ גרויסער שטיין), ווייל זיי בעשטייען פון גרויסע און שווערע שטיינער (זעה פיגורען 49 און 50). דורך דיזע דענקמאלען איז געמאַכט געוואָרן דער אָנפאַנג פון שטיינערנע געביידעס, און וויא ווייט דיזע קונסט איז דער-



פיג. 49—איינער פון דיא דיליטען, וואס מען געפינט מייסטענס אויף דיא  
באלעאר-אינזלען (לעבען שפאניען אין מיטעלמעער)  
און אין נאָרד-אַפריקאָ.

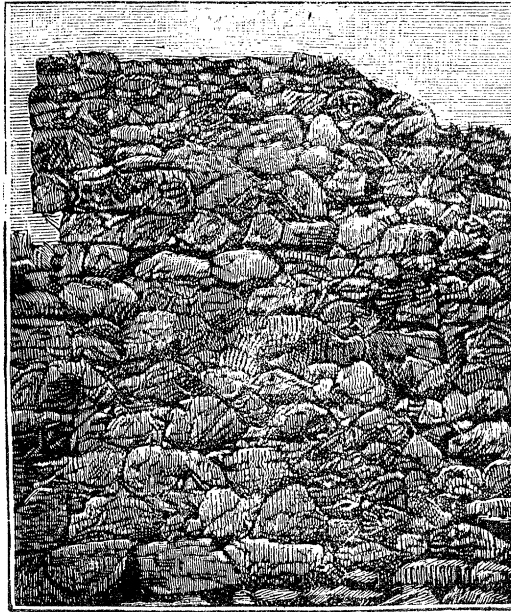


פיג. 50—א דאָלמען, אָדער אַ קאמער מיט אַ דאָך פון  
רויזגע שטיינער אין פראַנקרייך.

נאָנגען אין דיא אַלטע צייטען, דאָס זעהען מיר בעזאָנדערס אין דיא  
בעריהמטע עניפטישע פֿיראַמידען, וועלכע זיינען געווען דיא קברים



פון דיא פרעה'ס און וועלען פערבלייבען א וואונדער פון מענשליכע ארבייט פיר אלע צייטען. אזעלכע דענקמאלען פלעגט מען געוויינד ליך מאכען פאר דיא עלטסטע און קריענספיהרער, פאר וועלכע מען האט מורא געהאט ביי'ן לעבען און וועלכע מען האט דארום געזוכט צו פערגיטגען נאכ'ן טויט. און וואס גרעסער און שרעקליכער א פיהרער איז געווען, אלץ גרעסערע, פעסטערע און שענערע דענקמאלען און קברים האט מען פאר איהם געבויט און אלץ מעהר זאכען האט



פיג. 61—א שטיק וואנט פון א ציקלאפישע געביידע אין גריכענלאנד.

מען דארטען געלאזען, זא דאס דיזע קברים זיינען אמת'ע אוצרות פאר דיא ארכעאלאגען.

שטיינער האט מען אויך אָנגעפאנגען צו געברויכען, אום צו בויען שטארקע בעשיצונגס-ווענט ארום דיא וואָהנונגס-פלעצער. ביי פיעלע אויסגראַבונגען געפינט מען אזעלכע ווענט ארום גאנצע שטעט. בעזאנדערס מערקווירדיג זיינען דיא אונגעהייער גרויסע און שטארקע שטיינערנע בויאונגען, וואָס מען געפינט אין גריכענלאַנד און וואָס ווערן גערופען ציקלאָפישע (זעה פיג. 51), ווייל דיא אלטע גריכען האָבען גענוצט, אז דיזע ווענט זיינען געמאכט געוואָרן פון אזעלכע ריזען, וואָס האָבען געהאט נור איין אויג אין מיטען פון שטערן (ציקלאָפ בעדייטעט אויף גריכיש: קיילעכדיגע אויג). לויט גרינדליכע גאכפאָרשיטונגען אין אונזער צייט האָט מען אָבער אויסגע-פונען, אז דיא זאָגענאנטע ציקלאָפען זיינען געווען ים-רויבער, וואָס האָבען געלעבט ביי דיא ברעגעס פון גריכענלאַנד און איטאליען מיט לאַנגע יאָהרען פאר דיא גריכען און רוימער. דיזע מערקווירדיג צו-זאמענגעלייגטע שטיינערנע ווענט זיינען וואָהרשיינליך געווען דיא פעסטונגען פון דיזען רויבער-פאָלק.

אום אָבער צו קענען ריכטיג בויען מיט שטיינער, ניט בלויז אַרויפלייגען גרויסע שטיינער איינע אויף דיא אנדערע, אז זיי זאָלען זיך האַלטען מיט זייער געוויכט, האָט מען בעדארפט אויסגעפינען ניט נאָר א מיטעל, וויא אזוי אַרומצוקלאַפען זייערע ברעגעס, זאָנדערן אזא קלעפיגען מאטעריאַל, מיט וועלכען מען זאָל קענען פערקלעפען דיא שפאַלטען און פעסט צוזאמענהאלטען דיא רייהען שטיינער. דיא איינוואָהנער פון עגיפּטען האָבען געהאט אזא מאטעריאַל אונטער דער האַנד אין דיא קלעפיגע ערד ביי דיא ברעגעס פון נילוס, נאכ-דעם וויא ער האָט זיך פאַנאָדערענגעגאָסען. עס האָט זיך געוואָרפען אין דיא אויגען, אז דיזע ווייכע און קלעפיגע ערד ווערט האַרט, וויא א שטיין, אונטער דיא היץ פון דער זון. דער אקער-בויער האָט אויך געמוזט בעמערקען, דאס ווען דיזע ליים ווערט צוזאמענגעמישט מיט שמריו אויף דיא פערלדער, פלאצט ניט דיא ערד אין דיזע ערטער, ווען דיא זון הייבט אָן צו טריקענען. אויף דיזער ווייזע איז

שוין לייכט געווען צו געברויכען דיזען מאטעריאל, אום צוזאמענצו קלעפען שטיינער און אויך צו מאכען דערפון ציגעל. אזוי וויא מצרים האט געהאט ווייניג וועלדער, זאָ האָבען דיא איינוואָהנער אויך געדוּזט פריה זוכען מיטעל, וויא צו מאכען הייזער אָהן האָלץ. זייערע ציגעל זיינען ניט־געברענטע, דיא זאָגענאנטע „אדאָבען“ (דיזער וואָרט איז טאקע אַן אלט־עגיפטישער); אָבער אין א לאנד, וואו עס רעגענט כמעט קיין מאָל ניט, זיינען אזעלכע אויף דער זון אויסגעטריקענטע ציגעל גוט פיר זעהר פעסטע און גרויסע מויערן. דיא אייגענבאָרענע פון פערז זיינען געקומען פריה צו דיא זעלבע ערפינדונג פון ניט געברענטע ציגעל, ווייל דיא ערד און דער קלימאט זיינען געווען גינסטיג דערצו. אזוי וויא אין עגיפטען. דאָס צייגט וויעדער, וויא גלייכע נאטירליכע אומשטענדען פיהרען דיא מענשען אויף א בעשטימטען וועג. דיא פערואנער און מעקסיקאנער האָבען אויך זעהר גוט געקענט שלייפען שטיינער און בויען מיט זיי גרויסע פיראָמידען מיט טרעפ פאר דיא קברים פון זייערע הערשער און פאר דיא וואָהנונגען פון זייערע געטער.

דיא אידען זיינען גאר ניט געשיקט געווען אין בויען שטיינערנע געביידעס, ווען זיי האָבען זיך בעזעצט אין ארץ ישראל. אַלס וואַנדער־רער־פאָלק האָבען זיי נאָר געברויכט געזעלמען. זייערע מזבחות פלענען זיי צוזאמענשטעלען פון ניט־אָרומגעהאַקטע שטיינער, און אַלס אַן אלטע זאָך איז עס פערבליבען א הייליגטהום, זאָ דאָס ביי דעם בויען פון בית המקדש האָט מען גאר ניט בענוצט אייזערנע אָדער אַנדערע מעטאלענע געצייג, הגם מען האָט זיי שוין געהאט גענוג און געברויכט ביי אַנדערע אַרבייט. ווענען דעם מזבח פון בית המקדש איז ספּעציעל בעפּוילען געוואָרן ניט צו געברויכען אייזערנע געצייג („לא תניף עליו ברזל“). אין דער צייט פון דיא ערשטע אידישע מלכים האָבען שוין אידען געבויט הייזער פון האָלץ און פון זון־געטריקענטע ציגעל אָדער „אדאָבען“, אָבער פיינע אַרבייט און קריצונגען האָבען זיי ניט געקענט מאכען אפילו פון האָלץ, דען ווען שלמה המלך האָט אָנגעפאנגען צו בויען דעם בית המקדש, האָט ער זיך געמוזט ווענדען צו דיא פיניקיער, געמליך צו חירם

מלך צור, אז מען זאל איהם שיקען קינסטלער אין שניצען און אין בויען. ביי זייערע געשיקטע שכנים, דיא פיניקיער, האָבען זיי ביס-לעכווייז געלערנט, וויא צו שלייפען שטיינער און וויא צו געברויכען קאלך און גיפס; אָבער צו מאַכען בעפונגען פון גיפס און אויס-קריצונגען פון שטיינער, וויא דיא עניפטער האָבען עס שוין לאַנג געקענט, דאָס האָבען נאָך דיא אידען און הפנים אויך דיא פיניקיער ניט געקענט, דען אלע בעפונגען און שניצונגען אויף דיא שטיי-נערנע ווענט פון בית המקדש האָט מען געמאכט פון האַלץ, וואָס איז מייסטענס געבראכט און צוגעשניטען געוואָרן פון דיא מייסטערס אין צור. לויט דיא ביבלישע בעשרייבונגען, וויא דער ערשטער בית המקדש איז געבויט געוואָרן, האָט מען איבערהויפט בענצט זעהר פיעל האַלץ אין דעם בית המקדש, וואָס עס בעווייזט, אז אידען האָבען נאָך צו יענער צייט ניט געקענט מאַכען א ריכטיגע שטיי-נערנע געביידע אפילו מיט דיא הילפע פון דיא פיניקיער ארכיטעקטען און קינסטלער.

אין מצרים, קליין-אזיען און בעזאָנדערס אין גריכענלאַנד האָט מען זיך ביסלעכווייז אויסגעלערנט צו בויען גרויסע טעמפלען מיט שיינע זיילען און מיט קינצליכע סקולפטורען—אלץ פון שטיינער. דיא קונסט צו שניצען האַלץ האָט מען אלץ מעהר אָנגעווענדעט צו שטיינער, בעזאָנדערס נאָך דעם, וויא מען האָט שוין געקענט מאַכען שאַרפע אייזערנע געצייג. אין קליין-אזיען און אין עטרווען (דער טהייל פון איטאליען, וואו עס האָט אין דיא אלטע צייטען געלעבט א פאָלק מיט דעם נאָמען: עטרוסק) האָט מען אין שטיינערנע פערג אויסגעהאקט גרויסע קברים און דערפיי האָט מען זיך געסטא-רעט צו קאָפירען, וויא ווייט מעגליך, דעם פלאַן פון דיא געוועהנ-ליכע הילצערנע וואָהנונגס-היזער (דעריבער ווייסען מיר יעצט גאנץ גענוי, וויא זייערע היזער האָבען אויסגעזעהן). דער געברויך פון שטיינער צום בויען האָט זיך אָנגעפאנגען, וויא שוין געזאָגט, מיט דיא שטרעבונג צו לאָזען אייביגע אַנדיינקונגען אָן דיא פערשטאַרבנע, וועלכע האָבען זיך אויסגעצייכענט אין זייער לעבען, ספעציעל אלס העלדען אָדער אָנפיהרערס אין מלחמות; אָבער מיט דער צייט האָט

מען שטיינער גענומען בענוצען פיר פעסטונגען, טעמפלען און צולעצט פיר דיא הייזער פון דיא פיהרער און הערשער. דערביי האָט מען אויף געזוכט וואָס מעהר צו בעפוצען און וואָס שענער אַרומצוהאַקען און אַרומצושלייפֿען דיא שטיקער שטיינער; און ווען מען האָט ביין צוזאַמענקלעפֿען דיא שטיינער מיט לייס, קאַלף און גיפס אויסגע- פונען דיא מעלות פון גיפס און פון געוויסע סאַרטען לייס, האָט מען אויף אָנגעפאַנגען צו מאַדעלירען און צו מאַכען פֿורמס. דורך דעם האָט זיך שטאַרק ענטוויקעלט דיא סקולפּטור, און דיא גריכען האָבען דערגרייכט אין דיזער קונסט צו אזא שטופֿע, דאָס מיר קענען זיי אפילו יעצט ניט איבערטרעפֿען. זייערע פראַכטפֿאַלע און קונציג צוזאַמענגעשטעלטע שטיינערנע טעמפלען מיט דיא אויסקרי- צונגען, מאַדעלירונגען און סטאַטוען זיינען געבליבען מוסטערס פֿיר אונז און וועלען אימער בעוואונדערט ווערן.

דיא רוימער, וועלכע האָבען איבערגענומען דיא ארכיטעקטור און סקולפּטור, וויא איבערהויפט אלע שיינע קונסטען און פֿיעלע אנדערע זאַכען, ביי דיא גריכען, האָבען דאָ צוגעלייגט זייערס אין דער קונסט צו בויען אַרקען און סקלעפֿען. דיא עניפטער און גריכען האָבען שוין אפילו געוואוסט, וויא צו מאַכען אַרקען פון שטיי- נער און צינעל; אָבער ערשט דיא רוימער האָבען ביי זייערע וואַסערלייטונגען און אנדערע גרויסע אויפֿבויואונגען אזוי ענטוויקעלט דיזע קונסט, דאָס מיר פֿאַלגען יעצט נאָך זייער ביישפֿיעל. דיא רוימישע שטיינערנע ווענט און אַרקען זיינען אזוי גוט און ריכטיג געמאַכט געווען, דאָס זיי זיינען נאָך ביז יעצט פֿערבליבען אין פֿיעלע ערטער. אָט אזוי האָט זיך עס דיא בוי־קונסט אַלץ ענטוויקעלט פון דיא ערשטע געצעלטען און פֿיער־עקיגע הייזלעך, אַרומגעשלאָנען מיט קאַרע, וויא ביי דיא דעלאַוואַרען, און אזוי איז מען עס פון דיא ערשטע קופּקעס שטיינער אויף דיא בערגעבונגס־ערטער דערנאָנגען ביז צו דיא גרעסטע קברים אין שטיינערנע בערג, ביז צו דיא רייזיגע פֿיראַמידען פון מצרים און ביז צו דיא הערליכע טעמפלען פון דיא גריכען און רוימער. דיא פֿורכט פֿאַר טויטע האָט דאָ מיטגעהאַלפֿען אין דער שטרעבונג צו בויען אַלץ בעסערע, שטאַרקערע און שענערע

וואָהנונגען, און איין ערפינדונג האָט מיטגעבראַכט פיעלע אנדערע  
און אלץ געשאפען מעהר בעקוועמליכקייטען פיר אונז און אלץ פער-  
שטאַרקט דיא אונערמירליכע מענשליכע אַרבייט צו מאַכען זיס און  
אַנגענעהם דעם לעבען אויף דער וועלט. אלעס, וואָס מיר האָבען  
ביז יעצט בעטראַכט, בעווייזט אונז, וויא טאַפענדיג און זוכענדיג  
אין דער פינסטער, אום צו בעפרידיגען זייערע נאטירליכע בעדירפ-  
ניסע, זיינען מענשען ביסלעכווייז, שטופענווייז, טריט ביי טריט  
געקומען. דורך זייערע אייגענע אַרבייט מיט דיא הענד און מיט'ן  
קאָפּ, צו אלץ א בעסערן און מעהר ציוויליזירטען צושטאַנד. און  
דאָס זעלבע וועלען מיר אויף זעהען אין דיא ווייטערע קולטור-גע-  
שיכטליכע בעטראַכטונגען. צו אונזער היינטיגע וואונדערבארע ציווי-  
ליזאַציאָן זיינען מיר נאָר געקומען אויף דעם וועג פון נאטירליכע  
ענטוויקלונג אָדער עוואָלוציאָן.

---

# עלפטר קאפיטעל.

דיא ערשטע שטאָפּען פֿיר קליידער און דער  
אַנפאַנג פֿון וועבען.

דער געברויך פון רויזע פעל. — דער אונטערשייד אין קולטור צווישען  
דיא נאָרדליכע און זידליכע העלפט פון דער ערד. — גערבעריי אין דיא נאָרד-  
לענדער. — דער געברויך פון קאָרע פֿיר פלעכטונגען און קליידער. — וויא פלעכטען  
האַט געפֿיהרט צום וועבען. — דיא ערשטע געוועב, וועב־שטולען און וועב־שיפּע-  
לעך. — דיא בעזונדערע וועבעריי אין ניו־זעלאַנד. — דער געברויך פון פאַפֿירוס און  
דער אַנפאַנג פון וועבעריי אין מצרים. — ווארום מצרים איז געווען דער עלטעסט  
טער קולטור־צענטער פון דער אַלטער וועלט. — דער ערשטער געברויך פון וואָל. —  
טוך און לייווענט אין מצרים און זייער פערשפרייטונג אין אויראָפּאַ. — פרויען  
דיא ערשטע פלעכטערס און וועבערס. — דער געברויך פון קאנאָפֿליע פֿיר שטריק. —  
דיא פערשפרייטונג פון זייד אויס אַזיען נאָך אויראָפּאַ.

אין אונזער נאכפאָרשונג ווענען וואָהנונגען, אַלס דיא נעכסטע  
מענשליכע בעדירפֿנים גלייכצייטיג מיט שפייז, האָבען מיר אָנגעצייגט,  
אז דיא ערשטע מענשען, איבערהויפּט אין דיא וואַרימע לענדער,  
האָבען גאנץ ווייניג געזאָרגט ווענען דעם. אָבער נאָך ווייניגער  
האָבען זיי געזאָרגט ווענען קליידער. פיעלע ווילדע פעלקער גייען נאָך  
יעצט אַרום גאנץ נאָקעט, און ווען זיי טראָגען שוין עפעס אויף  
זייערע קערפערס, זאָ איז עס נאָר ניט, אום זיך צו בעשיצען גענען  
קעלט און שלעכטע וועטערן, נאָר אום זיך צו בעפּוצען. מיר  
וועלען זעהען, וויא ביי אַלע פעלקער האָט דיא איינגעבאָרענע

נייגונג צו פויג געפיהרט צו דיא ענטוויקלונג פון קליידונג;  
אָבער עס פערשטייט זיך דאָך, אז איידער מענשען האָבען וויא עס  
איז געקענט בעדעקען זייערע קערפערס, האָבען זיי בעדארפט קריגען  
שטאָפּען, וואָס מוויגען דערצו. מיר וועלען דאָרום פריהער בעטראכט  
מען, וויא אזוי מען איז דערנאָנען צו שאַפּען זיך שטאָפּען פיר  
צודעקען און קליידער.

דיא ערשטע זאך, מיט וועלכע מענשען האָבען זיך געקענט  
בענוצען צו דיוען צוועק, איז נאטירליך א פעל פון א געפנרטע  
אָדער געטויטעטע חיה. פעל האָט דער ערשטער מענש געקראָגען  
פארטיגע אין האַנד אריין; אַלע אנדערע זאכען, וואָס מיר געברויכען  
יעצט צו מאַכען דערפון מאטעריעס, האָט מען ערשט דורך אַרבייט  
און שכל בעדארפט ארויסקריגען פון פלאנצען און חיות, דען הגם  
פלאַקס איז שטענדיג געוואַקסען אויף פעלדער און וואָל אויף שעפּ-  
סען, האָט אָבער דיא נאטור אַליין ניט אָנגעצייגט דעם מענשען, אז  
מען קען דערפון עפעס וועבען. און עס זיינען פאַריבער ווער ווייסט  
וויא פיעל יאָהרען, איידער מענשען זיינען געפאלען אויף דיוען שכל.  
אָבער פעל ווערן דאָך האַרט, ווען זיי ווערן אויסגעטריקענט,  
און מען האָט בעדארפט געפינען מיטעל זיי צו צוגרייטען, אז זיי  
זאָלען שטענדיג בלייבען ווייך. איז טראַפישע לענדער דאָרף מען  
נאטירליך ניט האָבען פעל און פוטערס אַלס קליידער; אָבער מען  
קען דאָס דאָך געברויכען צום שלאָפּען און זיצען דערויף און אויך  
אַלס זעק. דיא בושמענען מאַכען נאָך יעצט דעם ערשטען געברויך  
פון פעל, נעמליך: זיי רייסען אַראָפּ דיא הויט פון קליינע חיות,  
בינדען אַרום דיא לעכער און מאַכען דערפון א זאק. דיא אייגענבאָ-  
רענע פון זאָגענאנטען פייערלאַנד (אין סאַמע דרום-זייט פון  
אַמעריקא) פלענען זיך נאָך אין פאַריגען יאָהרהונדערט ארומוויקלען  
מיט ניטבעדאָרטייטעטע פעל פון לאַמאַס (א מין קאַמעל-ציג) און פון  
זעהינט. מיט דיא זעלבע פעל פלענען זיי אויך בעשיצען דיא פיס  
פון קעלט, דען זיי פלענען פראַסט אַרומבינדען דיא פיס מיט א  
פעלכעל אזוי וויא מיט א זאק. זייערע שכנים צו נאָרד, דיא איינ-  
געבאָרענע פון פאַטאָגאָניען, זיינען שוין דערנאָנען צוזאַמען-



צינוייהען דיא ניט־בעארבייטעמע פעלכלעך מיט אָדערן אָדער מיט רימענע פאסקעס, זאָ דאָס זיי פלעגען שוין קענען איינוויקלען זיך אין א גרויסע שטיק פעל, וויא אין א פלאַשין און איינהאַלטען עס מיט א גארטעל ארום קערפער. פאר דיא פיס פלעגען זיי אויך צינויפנייהען פעל אזוי וויא זעקלעך.

עס איז א וואונדער, דאָס דיזע איינגעפאָרענע פון דיא קעל־טעסטע טהיילען אין דער זידליכער העלפט פון אונזער ערד האָבען גאר ניט אויסגעלערנט צו בעארבייטען פיעל־ווינציג דיא פעל, וועלכע זיי האָבען אזוי נייטיג געהאַט, אום צו בעשיצען זיך געגען דיא גרויסע פרעסט; אָבער מען דארף ניט פערנעסען, אז זיי זיינען געווען כמעט אין גאנצען אָפגעוואנדערט פון דיא איבריגע וועלט. וועהרענד דער נאָרדליכער האַלבקוגעל איז מייסטענס איין שטיק יבשה, זאָ דאָס דיא פערשידענע פעלקער האָבען זיך נאָך אין דיא ערשטע צייטען געקענט צוזאַמענטרעפּען און לערנען עפעס איינע פון דיא אנדערע, איז דער זידליכער האַלב־קוגעל מייסטענס בעדעקט מיט וואסער און זיינע טהיילען יבשה זיינען צו־וואָרפּען און ווייט אָבגעטהיילט איינע פון דיא אנדערע, זאָ דאָס דיא איינוואָהנער זיינען געבליבען פאר זיך, אָבגע־שניטען. דאָרום האָט זיך טאקע דיא קולטור פריה פערשפרייט אין דער זאָגענאנטער אלטער וועלט, וועהרענד דיא פעלקער אין אויסט־ראליען און אויף דיא פיעלע אינזלען פון גרויסען אָקעאן זיינען פער־בליבען אין א ווילדען צושטאנד. דיא אינדיאַנער פון נאָרד־אַמעריקא זיינען אויך געשטאנען פיעל העכער, וויא דיא אינדיאַנער פון זיד־אַמעריקא.

אין דיא קאלטע נאָרד־לענדער האָט מען דאָרום אויך פריה אָנגעפאָנגען צו בעארבייטען פעל, אום פון זיי צו מאַכען קליידער. פערשידענע מיטעל האָט מען געברויכט, אום אָבצוטהיילען דיא שטיקלעך פלייש, דיא פעטס און בעזאָנדערס דיא אונטערשטע טהייל פון דיא פעל, ביז מען איז ענדליך דערגאנגען צו דער קונסט פון גערבען. פראָבעס ווייכער צו מאַכען דיא אויסגעטריקענטע פעל זיינען געוויס געווען אונזעהליג, און אזוי וויא דיא זאָך איז געווען פון דיא גרעסטע וויכטיגקייט פאר דיא איינוואָהנער פון דיא קאלטע

לענדער, זאָ האָט מען יעדען גוטען מיטעל, יעדע אויסבעסערונג שנעל אויפגענומען און, וויא ווייט מעגליך, איבערגעגעבען פון פאָלק צו פאָלק און פון דור צו דור.

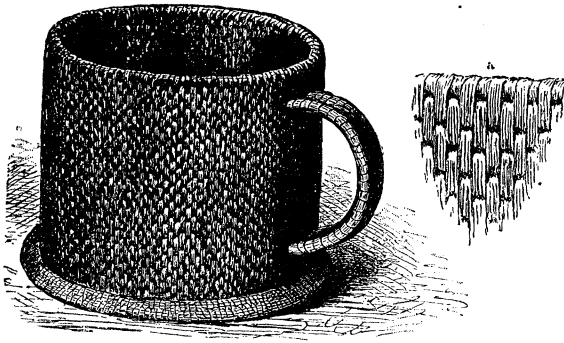
דיא ערשטע פראָבעס ווייך צו מאַכען פֿעל זיינען וואַהרשיינ־ליך געמאכט געוואָרען דורך ווייקען אין וואַסער. דיא ערשטע מענשען האָבען געוויס ניט איין מאָל געהאַט דיא געלעגנהייט צו בעמערקען, וויא פיעלע זאכען ווערן ווייכער און אָנגעשוואַלען, ווען זיי ליגען אַ געוויסע צייט אין וואַסער, און עס איז געווען גאנץ נאטירליך צו פרובירען דאָס זעלבע צו טאָן מיט פֿעל. מיר ווייסען, אז דיא גאָרדאנדאנער מיט דעם נאָמען איראַקעזען פֿלעגען רייבען דיא פֿעל אין וואַסער און אויך זיי אויפהיינגען איבער'ן רויך פון זייערע פייערפלעצער. אנדערע גאָרדאנדאנער פֿלעגען רייבען פֿעל מיט דעם מאַרק פון חיות, מיט פעטס, מיט קאשע פון יונגע מאַאיס און אויך מיט קאַרע. פיעלע פֿעלקער, וויא צום ביישפּיעל, דיא פֿערוואנער און עסקימאָסען, האָבען צו דיזען צוועק געברויכט צופילטע אורין. דיא עסקימאָס־פרויען האָבען געוואוסט פון זיעבען מיטעל, וויא צו בעאַרבייטען פֿעל און פוטערס פיר פֿערשידענע צוועקען, און זיי האָבען שוין אויסגעלערנט צו נייען גאנץ גוטע פוטערנע קליידער. אורין ווערט נאָך יעצט געברויכט פון דיא עסקימאָסען און פון פיעלע פֿעלקער אין גאָרד פון סיביר ביי דיא גערבונג פון פֿעל. גאָר אלע מיטעל צו בעאַרבייטען פֿעל זיינען נאטירליך ניט געווען פיין־שמעקענדע און ריינע, און דאָרום האָט מען אין מאַנכע ערטער געלאָזען דיזע אַרבייט פיר אַ בעזונדערן קלאס מענשען, אויף וועלכע מען האָט געקוקט מיט פֿעראַכטונג. אזוי איז עס אויך געווען ערמאָסען געווען אין מערים. אין יאפּאָן זיינען דיא גערבערס געווען גאנץ אָבעזונדערט, און דיא אַקערבויער פֿלעגען זיך אָפּזאָגען צו שליסען שידוכים מיט זיי. מען האָט דיא גערבערס דאָרטען בעטראַכטעט אַלס אַ פרעמדען שטאַם און מען האָט זיי אויך אין גאַנצען לאַנד אָפּגעגעבען דעם אַמט פון תּליוֹת.

אין וואַרימע לענדער, וואו מען האָט זיך איז גאַנצען געקענט בענין אָהן פֿעל, האָט מען דערפאַר זעהר פריה אָנגעפאנגען צו

בענוצען קארע צו בעשיצען זיך און דעם פייער־פלאץ אין דיא געצעל־  
טען געגען ווינטען. עס איז דארום נאטירליך, אז מען האט ביס־  
לעכווייז איינגעזעהען, דאס מען קען קארע געברויכען אויך פיר אנדערע  
צוועקען. קארע קען איבערהויפט בעטראכטעט ווערן אלס דיא פעל  
פון בוימער, און מענשען האבען געקענט אָנפאַנגען צו געברויכען  
ביידע מאטעריאלען גלויבציטיג פיר עהנליכע זאכען. דערצו גיבט  
עס נאך אזעלכע בוימער, וואָס זייער קארע קען זעהר גוט דיענען  
אנשטאָט ניט־בעארבייטעטע פעל פון חיות. אין מאנכע ערטער,  
ספעציעל אויף דיא אינזלען פון גרויסען אָקעאן, וואָסען אזעלכע  
סאָרטען בוימער, וואָס זייער קארע מיט לאַנגע און ווייכע פעדים  
האָט אליין וויא אָנגעצייגט דעם מענשען, וואָס ער זאָל טאָן דערמיט.  
דיא איינגעבאָרענע נעהמען אראָפּ דיא קארע פון אזעלכע יונגע בוי־  
מער, מייסטענס ברויט־בוימער, פייגען־בוימער און זייד־בוימער, און  
בעניסען עס צוערשט מיט וואָסער. נאכהער קראצען זיי אָפּ מיט  
ימ־שיסעלעך דיא גרינע טהיילען און לייגען עטליכע אָבגעשיילטע  
קאָרעס איינע אויף דיא אנדערע, קלאַפענדיג דערויף אזוי לאַנג מיט  
פלאַכע שטעקענס ביז דיא קאָרעס ווערן צוזאמענגעקלעפט וויא איין  
שטיק. טראָגענדיג א קליידונג פון אזא קארע, ווערט דער מאַטעריאַל  
אליין ווייכער און עלאָסטישער. דיזער שטאָף רייסט זיך אָבער  
שנעל און לאָזט אויך דורך וואָסער. פון דיזע קארע האָבען דיא  
איינגעבאָרענע פון דיא אינזלען אויף דעם גרויסען אָקעאן געמאכט  
זעהר פיינע זאכען און זאָנאר קריגס־שילדען אָדער פאַנצירס זייט  
ווער ווייסט וויא אלטע צייטען. פון בעארבייטען פעל האָבען זיי נאר  
ניט געקענט וויסען, דען, וויא עס איז שוין געוואָנט געוואָרן אין א  
פריהערן קאפיטעל, האָבען זיי קיינע אנדערע פיער־פיסיגע חיות גע־  
האט אויסער הינט און מייז. דיזע פעלכלעך פלעגען זיי נור געברויכען  
צום פויג.

אין אנדערע לענדער האָט אָבער דיא נאטור ניט צוגעשטעלט  
אזעלכע גוטע קארע פיר קליידונגען, און דיא מענשען האָבען געמוזט  
קומען צו אונגעפעהר דיא זעלבע רעזולטאטען אויף אַן אנדער וועג.  
דיזער וועג איז געמליך געווען דיא קונסט צו פלעכטען. נאך

ווען מענשען האָבען געקלעמערט אויף בוימער, וויא אָפּען, איז זיי אויסגעקומען צוזאמענצופלעכטען דיא יונגע צווייגעלעך, אום שטארק קער און פעסטער צו מאכען זייערע נאכטלענערס. ביין צוזאמענשטער לען געזעלטען, ביין צוזאמענבינדען שטעקענס מיט שטיינער און ביי פיעלע אנדערע ארבייט האָט מען געמוזט צוזאמענפלעכטען צווייגען און אזעלכע פארמינע מאטעריאלען, וואָס האָבען געטויגט דערצו. דיא ווייכע טהיילען פון קאָרע האָבען נאָך בעסער געדיענט צו דיזען צוועק, וויא צווייגען, און דאָרום געפינען מיר ביי אלע ווילדע פעל-קער שטריק און ראָנאָזשקעס פון דיזען מאטעריאל. געוויסע סאָרטען גראָזען האָבען אויך זעהר גוט געטויגט פיר שטריק. אין דיא לענדער, וואו מען האָט געהאט און בעדארפט האָבען א סך פעל, האָט מען אויך געפלאַכטען שטריק פון רימענע פאסען. איבערהויפט האָט מען, דורך א צופאל אָדער דורך נויט, געקענט פרוּבירען אויספלעכטען עטוואָס פון פערשידענע פלאנצען און אויף דיזער ווייזע דערגיין זייערע מעלות און חסרונות אין דיזער הינזיכט. דיא פלאנצען, פון וועלכע מען האָט געקענט אויספלעכטען ווייכערע און שטארקערע שטריק און צודעקען, אזעלכע האָט מען נאטירליך מעהר געזוכט און



פיג. 52—א געפלאַכטענע כלי צום טרינקען אין וועסט-אפריקא  
(דיא שפעלטעלעך ווינען פערקלעפט מיט רעזינע).



געברויכט. מאַנכע  
פון אזעלכע פלאַנצען,  
וויא צום ביישפּיעל,  
פלאַקס, קאַנאַפּליע,  
קאַקאַס-ניס האָבען  
אויך געדיענט אַלס  
שפּייז, און מען האָט  
פון זיי געהאַט אַ  
דאַפּעלטעס נוצען און  
אַלץ מעהר געזוכט  
אַבצוהיטען און צו  
פערזייען.

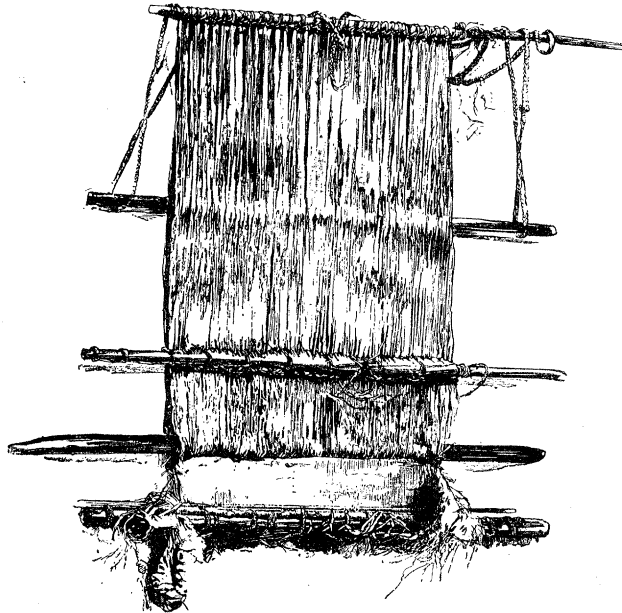
מיט דער צייט  
האָט דער מענש ניט  
נאָר געפונען אַלץ  
מעהר פלאַנצען צום  
פּלעכטען, זאָנדערן ער  
האָט זיך אויך אַלץ  
בעסער אויסגעלערנט  
צו פלעכטען. מיר האָ-  
בען שוין געזעהען, אז  
מען האָט זאָגאר גע-  
מאַכט אויסגעפלאַכ-  
טענע בליים צום טרינג-  
קען און עכען (זעה  
פיגור 52). ביי פיעלע  
ווילדע פעלקער גע-  
פינט מען מערקוויר-  
דיג פיין און קונציג צו-  
זאַממענגעפלאַכטענע  
זאַכען פיר הויזווירט-

פיג. 52—א זעקעל, צוזאַמענגעפלאַכטען פון געוויסע  
גראַז (געצינט זיך אין דעם מוזעאום  
פון סטאַקהאָלם, שוועדען).

שאפט און פיר קליידונג (זעה פיגור 53), און וואָס מעהר און בעסער מען האָט אָנגעהויבען צו פלעכטען, אליין נעהענטער איז מען צוגעקור מען צום וועבען. עס איז קלאָר, אז פלעכטען און וועבען זיינען ענג פערבונדען מיט איינאַנדער; אָבער אז דער אָנפאַנג פון וועבען איז נאָר געקומען דורך דיא ענטוויקלונג פון פלעכטען, דאָס זעהען מיר אויף פון דיא שטיקלעך אלטע מאטעריע, וואָס מען האָט געפונען ביי ערדגראַבונגען און וואָס שטעלען פאַר לאַנגע פעדים און פאַס-קעס צוזאַמענגעשטריקט און צוזאַמענגענייט אין דער ליינג. דיא לאַנגע פעדים זיינען געמאַכט געוואָרן אויף דיא זעלבע אַרט, וויא מען פלעכט קערב. אין וועסט-אַפריקאַ פלעגען דיא נענערן אויס-אַרבייטען פון ראַנאָזקעס א שטאַף פיר קליידער און דערביי פלעגען זיי איבערכאַפּען אָדער איבערוועבען דיא לאַנגע פעדים בלויז מיט דיא הילפּע פון זייערע פינגער. זיי פלעגען מאַכען אַזעלכע ראַנאָזקעס, שטייענדיג אויף דיא קניע, דורכציהענדיג מיט מערקווירדיגע געדולד, אָהן דיא הילפּע פון אַ וועבער-שטוהל און א וועב-שיפעלע, דיא פעדים איינע איבער דיא אנדערע. ביי אַזאַ וועבען קען דער בעסטער אַרבייטער פערטיג מאַכען אַן אייל מאטעריע אין א וואָך צייט. דיוע פעדים האָבען געדיענט און דיענען נאָך ביז יעצט אויף דיא מאַרקען פון וועסט-אַפריקאַ אַלס דער געברויכליסטער טויש-מיטעל, כמעט אַזוי ווי ביי אונז געלט.

דאָס איז איינע פון דיא גאָר ערשטע אַרטען צו וועבען און זיא אונטערשיידעט זיך פון פלעכטען נור דערמיט, דאָס דיא פעדים זיינען דינער און דיא פלעכטלעך קלענער און מעהר צוזאַמענגעדריקט. דיא פערבינדונג פון דיא לאַנגע פעדים איז אויף עהנליך צו דיא ערשטע אַרט פון נייהען, ווען מיט אַ שמיינערנעם אָדער ביינערנעם שפיין פלעגט מען דורכשטעכען אַ לעכעלע, אום מען זאָל קענען דורכציהען מיט דיא פינגער אַ פאָדים. מיט דער צייט ווערט דיווער שפיין אומגעוואַנדעלט אין אַן אַהל אָדער נאָדעל, וואָס שטעכט דורך אַ לאָך און שלעפט מיט צוגלייך דעם פאָדים. ווען מען האָט אָנגעפאַנגען צוזאַמענצובינדען דיא לאַנגע פעדים, אום צו מאַכען מאטעריעס פיר קליידער, איז נאטירליך ניט בעקוועם געווען דורכצור

ציהען אלע וויילע פעדים דורך דעם אויערל פון דעם אָהל און מען האָט נאָטירליך בעדארפט זוכען א מיטעל, וויא דער אָהל זאָל מיט־שלעפען וואָס א ליינגערן פערבינדונגס־פאָדים, און אויף אזא אופן איז ענטשטאנען דיא וועב־שיפעלע, וועלכע איז דאָך אייגענט־ליך א גרויסער אָהל מיט אַרום איהר אָנגעוויקלטע פאָדים. אום בעסער אָנצוהאלטען דיא לאנגע פעדים ביין וועבען, איז אויף ניט שווער געווען אויסצוגעפינען נאָך פיעלע פראָבעס אזעלכע וועב־שטולהלען, וויא אויף דיא פיגורען 54 און 55, וואָס ווערן נאָך יעצט געברויכט פון אייניגע נענער פֿעלקער אין אַפריקא. גאָר



פֿיג. 54—א וועב־שטול אין דיא געגענד פון דיא קארליקעס אין קאנגא, צענטראַל־אפריקא.

דיא ערשטע וועב־שטוהלען זיינען געוויס געווען נאך איינפאכער, וויא דיזע, דען דיזע האלטען שוין צוויי רייהען פעדים, וועלכע מען טהיילט אָב מיט קלעצלעך אין מיטען, אום לייכטער און שנעלער דורכצופיהרען מיט דער שיפעלע. דער וועב־שטוהל אויף דער פיגור 55 איז אויך בעסער און שענער געמאכט, וויא דער וועב־שטוהל אויף דער פיגור 54 דיא וועב־שטוהלען זיינען אלץ אזוי ביסלעכווייז אויסגעבעסערט געוואָרן, ביז זיי זיינען געוואָרן עהנליך צו דיא יעניגע, וועלכע ווערען נאך יעצט געברויכט אפילו אין אויראָפּעאישע דערפער.



פיג. 55—א וועבער מיט זיין וועב־שטול אין וועסט־אפריקא.



זוכענדיג אלץ אויסצובעסערן דעם וועבשטול און דיא שיפעלע, אום בעסער און שנעלער צו קענען וועפען, איז אויך ניט שווער געווען מיט דער צייט אויסצוגעפינען א מיטעל מען זאל אויך דערביי קענען בייטען דיא לאנגע פעדים מיט דיא פיס און בענוצען ביידע הענט ביי'ן דורכוועבען. אויף דער פיגור 56 איז פארגעשטעלט איינער פון אזעלכע וועב־שטולען, וואָס ווערן בעוועגט מיט דיא פיס און וואָס ווערען געברויכט פון דיא פיליפינער און אנדערע מאלאיער שטאמען. דאָס איז שוין א זעהר גרויסער און וויכטיגער פאָרטשריט אין דער וועב־קונסט; אָבער ווען מען זאל זיך גוט צוקוקען צו דיזען אינסטרומענט, קען מען דאָך אלץ בעמערקען זיין אַבשטאָמונג פון דיא אויס־בעסערונגען אין פלעכטען. יעדענפאלס איז עס קלאָר און דייטליך פון



פיג. 56—א מאלאיער פוס־וועב־שטוהל.

דיא געפראכטע ביישפיעלען און פאקטען, אז פלעכטען איז געווען דער פאקטער פון וועבען און אז דיזע קונסטען האָבען זיך שריטענווייז ענט-וויקעלט.

אין נייזעלאַנד, וואו דיא אייגענעבאָרענע האָבען קיין פערקעהר געהאט מיט אנדערע פעלקער (דער אינזעל ליענט ווייט אָבערזונדערט אין דעם זידליכען האַלב-קוגעל פון דער ערד) און זיינען אויך ניט דערגאנגען צו א וועב-שטוהל, האָט זיך דיא וועבער-קונסט ענטווי-קעלט אויף א'ן אייגענטימליכע אַרט. דיזע מענישען-פרעסער, וועלכע האָבען, וויא מיר ווייסען שוין, ניט געהאט חיות מיט פעל אויסער הינט און מייז, און האָבען דאָך געמוזט זיך בעשיצען פון דיא קעלט אין ווינטער, זיינען געצוואונגען געווען צו שאַפען זיך קליידער און צודעקען פון פלאַנץ-שטאָפּען און זיינען דאָרום געוואָרן קינסטליכע וועבערס אויף זייער אַרט. אזוי וויא זיי האָבען נאָך ניט גרברויכט געקאכטע שפיז און האָבען דאָרום אויך ניט בעדאָרפט האָבען פיעל געפּעס, זאָ האָבען זיי זיך גאנץ ווייניג בעשעפטיגט מיט פלעכטען אנדערע זאכען אויסער שטריק. צוליעב דעם האָט זיך זייער וועבעריי טאָקע ניט ענטוויקעלט פון פלעכטען. זיי פלענען מאַכען דריי סאָרטען לייזונגען פון זייער מין פלאַקס, לויט נאכדעם וואָס פאר טהיילען פלאַקס זיי פלענען געברויכען. זייער דינסטע לייזונגט איז ווירקליך פיין און גוט אויסגעוועכט. אָבער זייער וועבען בעשטעהט בעזאָנדערס אין דעם, דאָס זיי ציהען דורך דיא זייטיגע פעדים דורך דעם מיטען פון דיא לאַנגע פעדים זון בינדען אריבער נור איין העלפט פון דיא לאַנגע פעדים. זייער וועבעריי איז עהנליך צו דיא אַרט און ווייזע, וויא מען וועכט ביי אונז קאָוורעס (טעפיכע) פון שטריק אָדער פון שטרוי. פיעלע נייזעלאַנדער זיינען נאָך יעצט בעשעפטיגט מיט דיזע מאָרדנע ארבייט, צו וועלכע אויראָפּעאישע הענד טויגען גאר ניט. עס איז זיי זעהר שווער נאָכצומאָכען. דורך דיזע וועבעריי זיינען זייערע הענד געוואָרן מערקווירדיג פלינק און געשיקט צו פער-שיעדענע אַרבייט, איבערהויפּט צום שניצען. זיי לעפען זעהר צו בעפוצען זייערע הייזער, געצייג און געפּעס מיט שניצונגען און צייכ-נונגען; אָבער אלע זייערע צייכנונגען דערמאָנען אימער אָן זייערע

וועבעריי, דען דיא פיגורען און שטריכען זיינען אזוי וויא צוזאמענגעד  
בונדען און צוזאמענגעפלאכטען פון פעדים. דאס צייגט אז וועבען  
איז נאך אלעמען זייער הויפטקונסט און זייער מוסטער.

מאנכע פעלקער האבען זיך בענוצט מיט געוויסע פלאנצען אין  
זייערע לענדער, אום זיך בעזאנדערס אויסצוצייכנען אין פלעכטען און  
וועבען. זא האבען דיא אייגענעפארענע פון פיעלע אינזלען אויף דעם  
גרויסען אקעאן געמאכט פון דיא פעדים אין דער ווייכער שאלעכץ  
פון קאקאס-נים אזעלכע פיינע שטריק פיר זייערע שיפלעך, דאס  
דיא אויראפעער זיינען געווארן פערוואונדערט. דיא אייגענעפארענע  
פון מצרים האבען זעהר פריה אָנגעפאנגען צו געברויכען פאפירוס  
פלאנצען ניט נאר צו פלעכטען שטריק, קערב און ראָנאָזשקעס,  
זאָנדרן אויך שפעטער צו מאכען דערפון שרייב-פאפיר. אָנפאנגס  
האָט מען בענוצט דיא וואָרצלען פון דיזע ווילד-וואַקסענדע פלאנץ  
אלס שפייז; אָבער ווען מען האָט זיך אָנגעפאנגען מעהר צו בעשעפ-  
טיגען מיט אַקערבוי און מען האָט געקראָנען בעסערע און געשמאַ-  
קערע שפייז, האָט מען דיא פאפירוסען אלץ מעהר און געשיקטער  
גענומען אָנווענדען צו פערשיעדענע האַנד-אַרבייט. דיא עגיפטער  
האָבען דערביי ארויסגעוויזען א מערקווירדיגע קונסט, זיי האָבען זיך  
איבערהויפט אויסגעצייכענט אין פלעכטען און וועבען, און פון זיי  
האָבען עס פיעלע אנדערע פעלקער, בעזאָנדערס דיא אידען, פיניקיער  
און גריכען געלערנט דיזע, וויא פיעלע אנדערע זאכען, וועגען וועלכע  
עס איז גערעט געווען אין דיא פאָריגע קאפיטלעך.

אויך דיא קונסט צו מאכען וואָלענע פעדים און טוך איז  
זעהר ענטוויקעלט געוואָרן אין מצרים און האָט געדיענט אלס מוס-  
טער פיר דיא גאנצע אַלטע וועלט. ווען און וויא אזוי מען איז  
דערנאָנגען אומצורוואַנדלען דיא האָאָר פון געוויסע חיות אין פעדים  
און אין געוועב, — וועגען דעם האָבען מיר קיינע בעשטימטע פאקטען.  
מיר ווייסען, אז פון דיא אייגענעפארענע אַמעריקאנער פעלקער האָבען  
נור דיא פערואַנער געוואוסט, וויא צו געברויכען וואָל, און עס איז  
מעגליך, אז זיי זיינען זעלבסט דערנאָנגען דערצו. וואָס אָנבעלאַנגט צו  
אויסטראַליען און דיא אינזלען אויף דעם גרויסען אַקעאן, זא האָבען

זיי אפילו ניט געהאט אזעלכע חיות, פון וועלכע מען זאל קענען בעקומען וואָל. דאָס זעלבע קען מען אויך זאָגען וועגען זיד-אפריקאַ. אין דיא נאנץ קאלטע לענדער האָט זיך אויך ניט געקענט אָנהיי- בען דיא בעאַרבייטונג פון וואָל, דען דיא מענשען דאָרטען האָבען געהאט גענוג פוטערנע פעל און האָבען דיזע פעל מעהר בעדאַרפט און געזוכט, וויא אירגענד וועלכע מאטעריאַלען צום וועבען. זייער גאנצע עקזיסטענץ איז געווען אָבהענגיג פון חיות (פיש אריינגערע- כענט), און זייער גאנצע קולטור-אַרבייט איז געווען אָנגעווענדעט אויף בעסערע מיטעל צו פאנגען חיות און וויא אַס בעסטען צו גערבען פעל.

קורץ, דיא בענוצונג פון וואָל צום וועבען האָט זיך געקענט אָנפאנגען ניט נאָר שוין לאנג נאכדעם, וויא מען האָט געפלאַכ- טען און געוועבט פיעלע זאַכען פון דיא פאסענדע דערצו פלאנץ- מאטעריאַלען, זאָנדערן בלויז אין לענדער, וואו עס האָבען זיך געפיטערט א סך שעפסען און וואו מען האָט אויך ניט בעדאַרפט טראָגען פוטערנע קליידער. עס איז מעגליך, אז א וואנדער-פאָלק פון א קאלטע געגענד, וואָס האָט זיך בעזעצט אין א ווארימערע געגענד און האָט זיך שוין צוגעוואָהנט צו טראָגען קליידער, האָט אָנגעפאנגען צו מאַכען פראָבעס צו צוגרייטען דיא האָאַר פון זייערע פעלצען, אז מען זאל דערפון קענען קריגען לייכטערע קליידער. יעדענ- פאָלס איז עס זיכער, אז דער ערשטער געברויך פון וואָלענע פערדים און געוועבס האָט נאָר געקענט געמאַכט ווערן אין לענדער מיט א געמעסיגעטן קלימאַט, וועלכע זיינען איבערהויפט אַס בעסטען צוגע- פאסט צו א קולטור-לעבען, וויא דאס איז שוין אין אַין אנדער קאפיטעל ערקלערט געווען.

ווען מיר וועלען האָבען צו ריידען וועגען דעם אורשפּרונג פון פערשיעדענע ראסען און פעלקער און וועגען זייערע צוזאַמענמישונגען און וואנדערונגען, וועלען מיר זעהען, אז דער שטראָם פון דיא פעלקער וואנדערונגען אין דער אַלטער וועלט, וועלכע איז יעדענפאָלס געווען דיא ווייגעלע פון דער מענשהייט, איז מייסטענס געווען פון נאָרד נאָך זיד, אָדער, מיט אנדערע ווערטער, פון קעלטערע ערטער נאָך

ווארימע. אין ערטער מיט א געמעסיגטען קלימאט, וואו מענשען  
מוזען זיך מעהר אָנשטרענגען, אום צו בעפרידיגען זייערע בעדירפניסע,  
וואו מען מוז דורך שווערע און שבלדיגע ארבייט אלעס ארויסרייסען  
פון דער שפאָרזאָמער נאָטור—אין אַזעלכע ערטער ווערן מענשען  
קרעפטיגער און פעהיגער, מוטהיגער און קליגער, פלייסיגער און  
ערפינדערישער, וויא דיא איינוואָהנער אין ווארימע לענדער, וואו  
דיא פרוכטבאַרע נאָטור געוועהנט זיי צו צו זיין זאָרגלאָז און פויל און  
שוואַכט זיי אָפּ פיזיש און גייסטיג. און ווען דיא קרעפטיגע נאָרד-  
פעלקער קומען אין זייערע וואַנדערונגען אין א ווארימע און נאָטור-  
רייכע לאַנד, זאָ איז זיי שוין לייכט צו בעזיגען און צו פערזאָגען  
ווייטער צום זיד דיא דאָרטיגע אייגעפאַרענע און צו בלייבען דיא  
הערשער. און ניט אין מאָל האָט עס געטראָפּען, אז אַזעלכע הער-  
שענדע פעלקער פון נאָרד זיינען מיט דער צייט, לעבענדיג אָהן  
אָנשטרענגונג אין א פרוכטבאַרע און ווארימע לאַנד, אליין אָבגעשוואַכט  
געוואָרן און זיינען דאָרום בעזיגעט אָדער פערזאָגט געוואָרן ווייטער  
צום זיד פון אַנדערע וואַנדערנדע און קריגערישע נאָרד-פעלקער.  
מצרים איז געווען איינע פון דיא זידליכע לענדער, וואו זעהר  
פיעל פעלקער פון צענטראַל-אַזיע האָבען זיך אריינגעריסען נאָך אין  
דיא גאר גרוי-אַלטע צייטען און זיינען מיט דער צייט געוואָרן דיא  
בעהערשטע. דיא מאָנומענטען און שריפטען פון מצרים צייגען, אז  
נאָך אין דיא צייטען פון דיא שפעטערע פרעה'ס האָבען זיך אַהין  
אריינגעכאַפט פיעלע קריגערישע וואַנדער-פעלקער, הגם דיא עגיפטער  
האָבען אלעס פון זייער זייט געטאָן, אום פרעמדע נאר ניט אַריינ-  
צולאָזען, און הגם דיא נאָטור זעלבסט האָט אַזוי וויא אַבזיכטליך  
אבגעזונדערט דעם העררליכען און פרוכטבאַרען טהאַל פון נילוס און  
האָט נור געלאָזען א שמאָלען יבשה צוטריט צו איהם דורך דיא  
וויסטענעסען אַרום דעם באָרג סיני. וויא מיר ווייסען פון דער ביבעל,  
זיינען דיא אידען אויך געווען איינע פון אַזעלכע איינוואַנדערנדע  
נאָרד-פעלקער, נאר זיי איז ניט געלונגען צו ווערן דיא הערשער  
איבער דיא אייגעפאַרענע און מיט דער צייט זיינען זיי דאָרום אליין  
דאָרטען געוואָרן שקלאָוען.

יערעם פון דיזע ענערנישע און קרעפטיגע נאָמאַדען־פעלקער האָט נאָטירליך מיטגעבראַכט עטוואָס אייגענעס און האָט עס, זאָ צו זאָגען, איינגעפלאַנצט אין מצרים, צוזאַמענמישענדיג זיך צוגלייך מיט דיא אייגענעפאַרענע פעלקער און לערנענדיג עפעס ביי זיי, זאָ דאָס דאָרטען האָבען זיך אזוי ביסלעכווייז צוזאַמענגעקליבען און ענטוויקעלט אלע קונסטען און קענטניסע פון דיא פאַרצייטיגע מענ־שען און פון דאָרטען האָבען זיי זיך שפּעטער פערשפּרייט איבער אלע לענדער אַרום מיטעלמעער, בעזאָנדערס דורך דיא פערמיטלונג פון דיא פיניקיער און דיא גריכען. מצרים איז אַלזאָ געוואָרן דער קולטור־צענטער פון דער אַלטער וועלט, ווייניגסטענס פון איהר וועסטליכען טהייל, נאָך אין דיא ביז־היסטאָרישע צייטען.

אַט אזוי האָט עס אויך געקענט פאַסירען, דאָס אַ נאָמאַדען־פאָלק, וואָס האָט אין זיינע וואַנדערונגען אין צענטראַל־אַזיען אָנגע־פאָנגען צו געברויכען דיא האָר פון דיא שאָף אַלס פילץ, האָט זיך אַריינגעריסען אין עניפטען, רוקענדיג זיך אַלץ ווייטער צום זיד און ו דיא רייכע וואַרימע לענדער, און אזוי וויא דאָרטען האָט מען שוין ווער ווייסט וויא לאַנג געקענט פלעכטען און וועבען פון פאַפּיר־רום, איז שוין נאָטירליך זעהר לייכט געווען צו מאַכען פראָבעס מיט דעם נייעם מאַטעריאַל און צו ענטוויקלען דיא קונסט צו וועבען מיט וואָל. יעדענפאַלס ווייסען מיר זיכער, אז אין מצרים האָט מען שוין געקענט וועבען זעהר גוטע און דינע טוך, ווען אין אויראָפּא האָבען נאָך ווילדע מענשען געבלאָנדזעט איבער וועלדער. דיא קונסט צו וועבען וואָלענע זאָכען האָט זיך וויעדער ביסלעכווייז פערשפּרייט פון מצרים נאָך קלייך־אַזיען און גריכענלאַנד מייסטענס דורך דיא פיני־קיער, און פון גריכענלאַנד איז זיא אַריבער נאָך רוים און דיא רוימישע פראָווינצען.

לויט וויא דער אַלט־גריכישער היסטאָריקער העראָדאָטוס שרייבט, האָט מען אין גריכענלאַנד צוערשט בענוצט וואָל צו מאַכען דערפון פילץ. ער דערציילט, אז אַ געוויסער שטאַם פלעגט אין ווינטער־צייט צודעקען דיא געזעלטען מיט פילץ און זומער אַרונטער־נעהמען דיזע צודעקען. פילץ האָט דאָ אַלזאָ געדיענט אַנשטאָט פּעל.

עס איז העכסט ווארשיינליך, אז האָר פון שעפּסען, ציגען, גאָמעלן און אנדערע חיות האָט מען אָנגעפאנגען צו געברויכען אלס פּילץ, דען דיא פאַרצייטיגע מענשען איז ניט אין מאָל אויסגעקומען צו בעמערקען, אז האָר פון חיות קריענט דיא מעלה זיך צוזאמענצור קלעפּען, ווען עס ליגט אין פייכטקייט און ווערט נאָך צוזאמענגעדריקט. צו פרובירען טאָן אַבוזכטליך דאָסזעלבע, וואָס האָט זיך געקענט טרעפּען דורך אַ צופאַל, איז געווען אַ לייכטער און נאטירליכער איינפאַל, און אַזעלכע פראָבעס האָט מען געקענט מאַכען אין פער- שידענע ערטער אונטער גינסטיגע דערצו אימשטענדען. נאכהער איז שוין איינפאַך געווען צו פרובירען צוזאמענדריי הען פּעדים פון דיא צוזאמענגעדריקטע שטיקלעך ריינע וואָל און צו וועבען דערפון עטוואָס.

אויך אין אינדיען וואו פיעלע פעלקער האָבען זיך פון צייט צו צייט אריינגעריסען און זיך צוזאמענגעמישט, ענטוויקלענדיג דורך דעם אלץ מעהר דא קולטור-אַרבייט. אזוי וויא אין מצרים, האָט מען שוין געמאכט פּילץ און טוד אין גרוי-אַלטע צייטען. יעדענפאַלס איז עס זיכער, אז ווען אלכסנדר מוקדן איז צוגעקומען צו אינדיען, האָבען דיא איינגעפאַרענע שוין דאָרטען געטראָגען פראכטפאַל געמאכטע און געפאַרבטע וואָלענע שאַלען, ווארשיינליך אַזעלכע, וואָס מיר רופען יעצט קאַשעמירענע.

און אין דער צייט, ווען וואָלענע מאטעריעס האָט מען אויך ביסלעכווייז אָנגעפאנגען צו וועבען פריהער אין קליין-אַזיען און אין אויראָפּא און שפעטער אין מיטעלסטע אויראָפּא, האָט מען שוין אין זיד-מצרים אויסגעפונען צו מאַכען זעהר גוטע לייווענט. אין אינדיען געברויכט מען נאָך ביז יעצט פלאַקס מייסטענס צו מאַכען עיל פון דיא זוימען, אָבער ניט צום וועבען. אין מצרים אָבער האָט מען גאנץ פריה אָנגעפאנגען אויך צו בענוצען דיא פלאַקס-פּעדים צום פלעכטען און וועבען. מיט דער צייט איז לייווענט געוואָרען דיא געברויכליסטע מאטעריע אין מצרים פיר קליידער, און נור דיא כהנים האָבען געמעגט טראָגען איבער דיא לייווענטע קליידער אַ וואָלענעם מאנטעל. זייערע טויטע פלעגען דיא עניפטער אויך אַרומוויקלען מיט לייווענט-

טערע פאסען, און וויא גוט זיי האָבען עס געמאכט, קענען מיר יעצט זעהען, בעטראכטענדיג דיא מומיעס אין דיא מוזעאומס.

אין סיריען און בעזאָנדערס אין פאלעסטינע איז נאָך אויסער פלאַקס געוואַקסען ביימוואָל, און דיוע ביי דע מאַטעריאַלען האָט מען וואַרשיינליך גלייכצייטיג אַנגעפאַנגען צו געברויכען פיר פלעכטען און וועבען. בבל און קאַלכידע (אין אַלטע מדינה לעבען דיא קאווקאָזער בערג) זיינען אויך אין דיא אַלטע צייטען געווען בעריהמט מיט זייערע דינע לייווענט.

דיא פערמיטלער צווישען דיא עגיפטער און דיא לענדער אַרום דעם מיטעל־מעער זיינען געווען, וויא בעוואוסט, דיא פיניקיער, און זייערע ערשטע סטאַנציעס אין אויראָפּאָ זיינען געווען דיא אינזלען אַרום גריכענלאַנד. דאַרום זיינען עס דיא גריכען געווען דיא ערשטע צו געניסען פון דער עגיפטישער קולטור, וויא מיר האָבען דאָס שוין געזעהען. דיא לייווענטענע מאַטעריעס פון עגיפטען זיינען אויך איינ־געפיהרט געוואָרן אין גריכענלאַנד דורך דיא פיניקיער, אָבער דיא אויראָפּעאישע גריכען האָבען זיך נאָך אַ לאַנגע צייט געהאַלטען אָן זייערע וואָלענע שטאַפען. וועהרענד דיא גריכען אין קליין־אַזיען האָבען שנעל איבערגענומען ביי דיא איינגעבאָרענע צו טראָגען לייווענטענע קליידער, האָבען זייערע ברידער אין אויראָפּאָ בעטראכטעט אַזעלכע קליידער אַלס אַ צייכען פון שוואַכקייט און ווייפליכקייט. און ווען לייווענט איז שוין אַריין אין געברויך אין גאַנץ גריכענלאַנד, האָט מען נאָך אַלץ געהאַלטען וואָלענע קליידער פאַר אַ צייכען פון מענ־ליכקייט און ענערגיע.

פלאַקס, וויא איבערהויפט אַלע פלאַנצען, וועלכע פאַרדערן אַ סך פייכטקייט, האָט ניט געקענט גוט וואַקסען אין גריכענלאַנד, און דאַרום איז דיא קולטור פון פלאַקס דאָרט פערהעלטניסמעסיג ווייניג ענטוויקעלט געוואָרן. אין אייניגע ערטער פון איטאַליען איז שוין פלאַקס בעסער געוואַקסען, וויא אין גריכענלאַנד; אָבער פיעלע יאָהרען איז לייווענט בעטראכטעט געווען אין רוים אַלס אַ לוקסוס־זאַך. ווען אָבער דיא רוימער האָבען, אונטער אנדערע זאַכען, איבער־געטראָגען אויך פלאַקס אין זייערע פראָווינצען מיט אַ פייכטען



קלימאט, איז ער שוין דאָרטען געוואַקסען אזוי גוט, וויא אויף דיא ברענעס פון נילוס און אין בבל. אין דיא פייכטערע ערטער פון שפּאַניען האָט דיא פּלאַקס־קולטור שנעל אָנגעהייבען צו בליהען. ביסלעכווייז האָט מען אָנגעפּאַנגען צו זייען פּלאַקס און צו מאַכען לייווענט אין גאַנץ אויראָפּאַ. דיא רוימישע היסטאָריקער דערציילען, אז דיא גערמאַנער פרויען האָבען דאָן אָנגעפּאַנגען צו וועבען לייווענט. נאָך זייערע קליידער האָבען זיך דיא פרויען פון דיא גערמאַנער פּעל-קער נאר ניט אונטערשיידעט פון דיא מענער, נאר ווען זיי האָבען זיך אויסגעלערנט צו מאַכען לייווענט, פלעגען זיי עס עפּטערס געברויכען פיר זיך, פאַרבענדיג עס מיסטענס אין א רויטען קאַליר. דיא ערשטע צייטען האָט מען אין דייטשלאַנד בעטראַכטעט לייווענטענע קליידער אלס א לוקסוס־זאַך, שפּעטער אָבער האָט מען אלץ מעהר אָנגעפּאַנ-גען צו געברויכען לייווענטענע קליידער, ווייל זיי ווערן ניט בעשעדיגט פון מאַל, וויא וואָלענע זאכען, און דערלאָזען ניט דיא פאַראַזיטען צו פערמעהרען זיך, וויא פוטערנע קליידער. לייווענט קען מען לייכט וואַשען און דאדורף איינפיהרען ריינליכקייט, און דארום האָבען פרויען געזוכט אלץ מעהר צו האָבען און צו געברויכען לייווענטענע זאכען. פון דיא גערמאַנער איז לייווענט איבערגעגאנגען צו זייערע שכנים אין מזרח: דיא סלאווען.

פון דיא בעשרייבונגען פון דיא רוימישע היסטאָריקער זעהען מיר אויף, אז ביי דיא גערמאַנער פּעלקער האָבען זיך פרויען בעשעפטיגט מיט'ן פערזייען און וועבען פּלאַקס. און אזוי איז עס זיכער געווען דער פאל ביי אלע אנדערע פּעלקער, דען, וויא מיר ווייסען שוין, איז אַקער-בוי איבערהויפט אָנפאַנגס געווען אין דיא הענט פון פרויען, און דיא הויזוירטהשאַפט איז שטענדיג געווען זייער הויפטבעשעפטיגונג. יעדע נייע איינפיהרונג אין אקערבוי, אין קליידונג און אין אלע צווייגען פון הויזליכע ארבייט איז נאטירליך געפאלען אלס לאַסט אויף דיא פרויען, וועלכע קענען דארום גערעכענט ווערן אלס דיא ערשטע קולטור-טרע-נער אין דער גאנצער וועלט. זיי זיינען געווען דיא ערשטע אקערבויער און אויף דיא ערשטע פלעכטערס און וועבערס.

נאר אין מזרח האָבען זיך שוין מענער בעשעפטיגט מיט'ן וועבען,

און דער גריכישער היסטאריקער העראדאטוס דערציילט דערפון מיט פערואונדערונג; אָבער דאס איז געקומען דורך דעם, וואס דאָרטען איז שוין, צו דער צייט פון העראדאטוס, אַקערבוי געוואָרן דיא הויפטבעשעפֿֿֿטיגונג פון גאנצען פאלק, זאָ דאס מענער זיינען געווארן ערד־ארבייטער און האבען אויך איבערגענומען פון דיא פרויען פיעלע מלאכות, דאָרנ־טער אויך וועבען. ביסלעכווייז איז אונטער דיא מענער געווארן א געוויסע פערטהיילונג פון קולטור־ארבייט, און פאר דיא פרויען איז נאר געבליבען צו טאן שטופיגע ארבייט און צו העלפֿען דיא מענער ביי דיא פֿעלד־ארבייט. וויא שוין ערקלערט אין א פאריגען קאפיטעל, קומט שטענדיג פֿאַר אזא ענדערונג אין מענער און פרויען־ארבייט, וואו נור פֿיה־פֿיטערונג אדער אַקערבוי ווערן דיא הויפטבעשעפֿטיגונג אַנשטאט געיען.

פֿיר שטריק איז פלאַקס ניט גענוג שטאַרק און דערצו האָט מען געברויכט אנדערע מאטעריאַלען. דיא ערשטע צייטען פלעגט מען פלעכטען שטריק פֿיר שיפען אויס רימענע פאַסען, און אין מצרים האָט מען זיך בענוצט מיט דיא פאַפֿירוס־שטעקעלעך. שפעטער האָט מען אָנגעפאַנגען צו געברויכען א געוויסע לאַנגע גראָז, וועלכע איז געוואַקסען בעזאָנדערס אין שפּאַניען. דיא קעלטען האָבען געברויכט זעגלען פון פֿעל און וואַהרשיינליך אויך רימענע שטריק. דיא גערמאַנען האָבען אָפט געמאַכט זעגלען פון לינדען־קאָרע נאָך אין דיא צייטען, ווען זיי האָבען געפֿיהרט מלחמות מיט דיא רוימער.

אָבער ביסלעכווייז זיינען דיזע אלע מאטעריאַלען פֿיר שטריק אַרויס פון געברויך, ווען מען האָט אָנגעפאַנגען צו זייען אין אויראָפּא קאָנאָפּליע (האַנף), ווענען וועלכע עס איז שוין גערעט געוואָרן אין דעם קאפיטעל ווענען געטרענק און צושפּייז. דיזע פלאַנץ איז פון דיא אַזיאַטישע נאָמאַדען איבערגעגאַנגען צוערשט אין גריכענלאַנד, און פון דאָרטען האָט מען איהר איבערגעפֿיהרט אין אנדערע אויראָפּעאישע לענדער מיט אויס־נאָהמע פֿיליכט פון גאליען (אַל־פֿראַנקרייך), וואו דיא קעלטען האָבען איהר אליין געקענט מיטבריינגען אין זייערע וואַנדערונגען פון אַזיע. וואָס אָנבעלאַנגט צו זייד, זאָ איז עס אין דעם קולטור־צענטער ארום דעם מיטעלמעער ערשט בעקאַנט געוואָרן אין דיא היסטאָרישע

צייטען. עס איז א פראגע, אויב דיא אידען האָבען אין דיא ביבלישע צייטען געוואוסט פון זייד, דען דער וואָרט משי, וועלכער זאָל בעדייטען זייד, ווערט נאָר דערמאָנט ביי יחזקאל, אַלזאָ שוין צו דער צייט פון ערשטען חורבן בית המקדש. און מאַכע געלעהרטע בעהויפטען זאָגאָר, אז דיא פערטייטשונג פון דעם וואָרט משי אַלס זייד איז געגעבען געוואָרן שפעטער און אז דיא אידען האָבען קיין זייד געהאט. אונטער דיא גריכישע שרייבער דערמאָנט דער ערשטער וועגען זייד אַרײַם טאַטע לעם, וועלכער גיט איבער, אז „מען דערציילט, דאָס פאַמפילע, דיא טאָכטער פון פילאטוס, האָט דיא ערשטע געמאַכט א געוועב פון זייד אין קאָס“. און עס זיינען דאָ געוויסע בעווייזע, אז דיא איינוואָהנער פון גריכישען אינזל קאָס האָבען צוערשט געקראָנען זייד דורך דיאָ פיניקיער אָדער פערסען. אין רוים האָבען נור זעהר רייכע מענשען געקענט בעקומען זייד. יעדענפאַלס האָט מען אַלע זיידענע שטאָפּען געקראָנען אין אוראָפּאָ פון אזיען. בעזאָנדערס האָט מען אין אוראָפּאָ אָנגעפאַנגען צו געברויכען זייד נאָך דיא מלחמות פון אלכסנדר מוקדן. וויא בעוואוסט זיינען דיא זייד-ווערים זעלבסט געבראַכט געוואָרן נאָך אוראָפּאָ אין א שטעקען פון אייניגע וואָנדערנדע גלחים ערשט אין זעכסטען יאָרהונדערט פון דיא קריסטליכע צייטרעכנונג. פון דאָן אָן האָט מען ביסלעכווייז אָנגעפאַנגען צו האַדעווען זייד-ווערים און צו פראָדוצירען זייד אין אוראָפּעאישע לענדער.

דאָס לאַנד, וואו מען האָט צוערשט בענוצט דיא פעדימלעך פון געוויסע סאַרטען ווערים, אום צו וועבען דערפון א מאַטעריע, איז הפנים געווען כינא, וועלכע האָט זיך געפונען אין דיא זעלבע נינסטיגע אומשטענדען פיר א פריהצייטיגע ענטוויקלונג פון קולטור, וויא מצרים. כינא איז פון נאָרד און וועסט אָפגעזונדערט דורך בערג און וויסמעניסען, און מענשען האָבען זיך דאָרט נאָך אין דיא גרוי-אַלטע צייטען געקענט בעזעצען רוהיג און זיך געהמען צו אַקערבוי. פון צייט צו צייט פלעגען זיך פון דעסטווענען אהין אריינרייסען דיא נאָמאַדען פון צענטראַל-אזיען, בעזאָנדערס דיא טאָטערס; אָבער זיי פלעגען זיך דאָרטען בעזעצען אויף שטענדיג און האָבען איבערגעגור-מען ביי דיא איינגעבאָרענע זייערע מנהגים און קולטור, און אום

אָפּצוהאַלטען דיזע איבערפאלונגען פון דיא צענטראל־אזיאטישע נאָ-  
מאַדען, האָבען דיא כינעזער, וויא בעוואוסט, אַרומגערינגעלט זייער  
לאַנד מיט א בעריהמטע שטאַרקע וואנט אין דיא שוואַכע פונקטען.  
יעדענפאלס ווייסען מיר פון כינעזישע שריפטען, אַז זייד איז  
דאָרט געברויכט געוואָרן מיט א יאָהר 8000 פאַר דער קריסטליכער  
צייטרעכנונג. דיא כינעזישע שרייבער דערציילען, אַז דיא ערשטע,  
וואס האָט געוועבט זייד, איז געווען דיא פרוי פון דעם קייזער  
האַנגנ־טו, וועלכער האָט געלעבט, לויט רעכנונגען, מיט 2600 יאָהר  
פאַר יעזוסעס געבורט; אָבער דאָס ערקלערט אונז נאטירליך ניט,  
ווער עס האָט אין אמת'ן אויסגעפונען זייד און וויא אזוי מען איז  
געקומען צו בענוצען זיך מיט דיא פעדימלעך פון זייד־ווערעם. יעדענ־  
פאלס, אויב דיא ערשטע כינעזישע זייד־וועבערין איז געווען א קייד  
זערין אָדער דיא פויערטע, אָבער דיא מעשה פון דיא כינעזישע  
שרייבערס צייגט, אַז דאָס איז געווען א פרוי. דאָס בעווייזט וויעדער,  
אַז דיא ערשטע וועבערס זיינען געווען פרויען.

פון כינא האָט זיך דיא זייד־קולטור ביסלעכווייז פערשפרייט  
צו דיא וועסטליכע טהיילען פון דער אַלטער וועלט, צוערשט נאך  
אינדיען און פון דאָרטען נאך בבל און קליין־אַזיען, פון וואנען זיא  
איז ענדליך אַריבער נאך איראַפּא ערשט מיט 14 הונדערט יאָהר צוריק.  
אויף דיזער ווייזע זיינען עס דיא בעסטע שטאַפען פיר קלוי־  
דער אויסגעפונען און געמאַכט געוואָרן, און דאָס וואָס מען האָט  
ענטדעקט אין איין לאַנד, איז ביסלעכווייז פערשפרייטעט און געקאנט  
געוואָרן איבעראַל. דיא ראָד פון פראַגנרעס האָט זיך אַלץ לאַנגזאַם  
מער געדרייט, וואָס ווייטער צוריק אין דער פערנאָנגעהייט; אָבער  
אויף איין אָרט איז זיא קיין מאָל ניט געפליבען שטיין. פיעלע מלוכות  
זיינען געפאלען, פיעלע פעלקער זיינען פערשוואונדען; אָבער זייער  
קולטור־אַרבייט איז דאָך איבערגעגאנגען צו דיא פעלקער, וועלכע  
האָבען שפעטער פערנומען זייער פלאַץ און האָבען נאטירליכער ווייזע  
איינגעפיהרט אויסבעסערונגען דורך ווייטערע ערפאָהרונגען און האָבען  
געמאַכט אַלץ גרעסערע פאַרמיטלעך.

# צוועלפטער קאפיטעל.

## פון און קליידונג.

דיא איינגעבאָרענע נייגונג צום פון. — ווארום מענער האבען זיך אָנגעפאנגען מעהר געפוצט וויא פרויען. — דיא לוסט פון ווילדע צו פון-זאכען. — הויט-שניידונגען און פערקריפלונגען צוליבע פון. — טאטואירונג. — רעליגיעזע גרינדע דאָפיר. — שטאט-צייכענס און מיליטערישע בעפוצונגען. — דיא פערבינדונג פון פארבונג מיט טאטואירונג. — פארבען און מאַסקען צוליבע מיליטערישע צווע-קען. — קינסטליכע טאטואירונג. — דיא ערשטע פון זאכען אויף דיא הענד, פיס, האַלז און קרייץ. — דיא אומוואַנדלונג פון גארטלען אין פארטוכער און פון האַלד-בענדער אין קאפּטלעך און מאַנטלען. — דיא ענטוויקלונג פון שאַנדע-געפיהל דורך קליידונג. — וויא מען האָט זיך אָנגעפאנגען צו שעמען מיט נאָקעטקייט. — דיא ענטוויקלונג פון קליידער אין קאלטע לענדער. — דער אונטערשייד צווישען דיא פעלקער אין דיא גארדליכע און זידליכע העלפטען פון דער ערד. — נאָציאָנאַלע קאָסטיומען. — אונטערשטע קליידער. — קליידער און שאַנדע-געפיהל ביי דיא הערשער און שקלאַווען. — אַרבעל, הייזען און העמדער ביי דיא גאָרד-פעל-קער. — אַזיאַטישע און אויראָפּעאישע קליידער.

דער אויפמערקזאָמער לעזער וועט זיך ניט וואונדערן, וואָס אין קעפּעל פון דיווען קאפיטעל שטייט פריהער פון און נאכהער קליידונג, דען ער וועט זיך דערמאָנען אָן דיא פעמערקונג אין פאַריגען קאפיטעל, דאָס דער אָנפאנג פון קליידער איז געמאַכט געוואָרן דורך דיא איינגעבאָרענע נייגונג ביי אלע מענשען צום פון. ווען דיא וויגעלע פון דער מענשהייט וואָלט געווען אין קאלטע לענדער, וואָלט

עם נאטירליך אנדערס געווען. מענשען וואלטען אין דער זעלבער צייט געמוזט עבענזא פיעל זארגען צו פערשאפען זיך קליידער און וואנהונגען, וויא שפייו. אזוי אבער וויא דיא ערשטע מענשען האבען געלעבט און נור געקענט לעבען אין ווארימע לענדער, האבען זיי עבענזא ווייניג געדענקט וועגען בעדעקען זייערע קערפערס מיט קליידער, וויא חיות. זיי זיינען ארומגעגאנגען גאנץ נאקעט, און ווען זיי האבען אָנגעפאנגען עפעס אַנצוטאָן אויף זייערע קערפערס, איז עס נאר אַרויסגערופען געוואָרן דורך דעם אייגענעבאָרענעם וואונש זיך אויסצופיינען און זיך קינסטליך שענער צו מאַכען.

זעלבסטפערשטענדליך, דיא גרעסטע ראָלע אין דער אַלגעמיינער שטרעבונג צום פּוץ שפּיעלט דער געשלעכטליכער פערקעהר. עס איז ניט דאָ דער אָרט אויף דיעזען וויכטיגען פונקט זיך אָבער שטעלען, נאר עס איז ניט איבריג אָנצווייזען אויף דיא פעסטגעשטעלטע אין דער נאטורוויסענשאפט טהאטזאכע, אז דיא נאטירליכע בעפונגען, וויא קאָלירען, פּעדערן א. ז. וו., וואָס זכרים פון פערשיעדענע סאָרטען חיות בעזיצען, האָבען זיך ביסלעכווייז ענטוויקעלט דורך דיא אייגענעבאָרענע נייגונג צו צוציהען צו זיך און מעהר געפעלען צו ווערן דיא נקבות. אין דער ענטוויקלונגס-לעהרע, וועגען וועלכע עס איז שוין געשפראָכען געוואָרן אין דיא פריהערע קאפיטלעך, ווערט דיעזער נייגונג בעצייכענט אונטער דעם נאָמען: געשלעכט-ריכע סעלעקציע (אויסוואהל), און אין דיא ענדערונגען, וואָס זיינען פאָרגעקומען און קומען פאָר שטופענווייז אין דער טהיערעך וועלט, איז דיעזע סעלעקציע געווען איינע פון דיא וויכטיגסטע אור-זאכען, וויא דארוין און זיינע אנהענגער האָבען עס אזוי קלאָר און דייטליך בעוויזען.

ביי דיא ערשטע מענשען, אַלס וואהרע נאטור-קינדער, האָט זיך דיעזע נייגונג געמוזט אַרויסווייזען ניט ווייניגער, וויא ביי דיא ענטוויקעלטע חיות, און אונטער אנדערע זאכען האָט זיא אויך געווירקט אויף דיא ענטשטעהונג און ענטוויקלונג פון אויסערן און קינסטליכען פּוץ. מיט דער צייט אָבער איז אונטער מענשען דיא נייגונג צום אויסערן פּוץ בעזאָנדערס אייגענעוואָרצעלט געוואָרן

גראדע ביי דיא נקבות, און זאגאר ביי פיעלע איבערגעבליבענע ווילדע פעלקער געפינען מיר, אז דיא פרויען פוצען זיך שוין מעהר, וויא דיא מענער. דאס קומט שוין אבער דורך דעם, וואס דיא מענער געוועלטיגען איבער פרויען און קימערן זיך געוויינליך ווייניג צו געפעלען דיא פרויען דורך זייער פיזישע שיינהייט. אין דיא ערשטע צייטען, ווען דיא פרויען זיינען געווען אזוי אונאבהענגיג און זעלבסטשטענדיג פון דיא מענער, וויא מיר זעהען עס ביי חיות, האָבען דיא מענער בעדארפט זוכען מיט וואָס עס איז איבערצושטיינען איינער דעם אנדערן, אום גיכער און לייכטער צו געפעלען ווערן דיא פרויען. און דאן האָבען זיך מענער ווירקליך מעהר געפוצט, וויא פרויען. יעדענפאלס זעהען מיר נאָך יעצט, וויא ביי פיעלע ווילדע פעלקער זיינען עס גראדע דיא מענער, וואָס פארבען, מאַלען, קראצען, קריצען און שניידען זייערע קערפערס מעהר, וויא דיא פרויען. דערמיט מאַכען זיי קינסט'ל ליך דאס זעלבע, וואָס הענער און איבערהויפט דיא זכרים פון פויגלעך האָבען זיך ערוואַרבען נאטירליכערווייזע אין דיא גרויס און אין דיא פארבען פון זייערע פערדערן דורך דיא געשלעכטליכע סעלעקציען.

נאָר ווען מיר וואָלטען איבערהויפט געקענט האָבען א צווייפעל, אז מעניטען האָבען זיך פריהעס אנגעהויבען צו פוצען, וויא צו קלייד'דען, וואָלטען מיר איהם געמוזט פערלירען, בעטראכטענדיג דיא אלע אונז בעקאנטע ווילדע פעלקער. נאָך יעצט געפינען זיך ווילדע שטאמען, וואָס גייען אַרום גאנץ נאָקעט. אויף דער פיגור 57 איז פאָרגעשטעלט א פרוי פון דעם שטאם אזאנדע אין אפריקא; אָבער זיא טראָגט שוין פון דעסטוועגען רינגען אַרום דיא אַרעמס און פיס און א שנירל אַרום האַלז, וויא אויך א מין גארטעל. דאָס זעלבע איז מיט אלע נאָקעטע ווילדע. ריזענדע האָבען געפונען א סך ווילדע פעלקער אָהן שום קליידער, אָבער קיין איינציגען אָהן אירגענדר וועלכע בעפוצונגען. נאָך מעהר, פון דיא פערשיעדענע זאכען, וואָס אויפפערען שלאָגען פאָר דיא ווילדע, אום צו בייטען זיך מיט זייערע זאכען אָדער צו פיהרען מיט זיי א האַנדעל, קלייבען דיא ווילדע אויס גראדע זאכען צום פויגן. פאָר פאטשערקעס, שטיקלעך בלעך, געפארבטע שמאטעס זיינען ווילדע בערייט אבצוגעבען זייערע

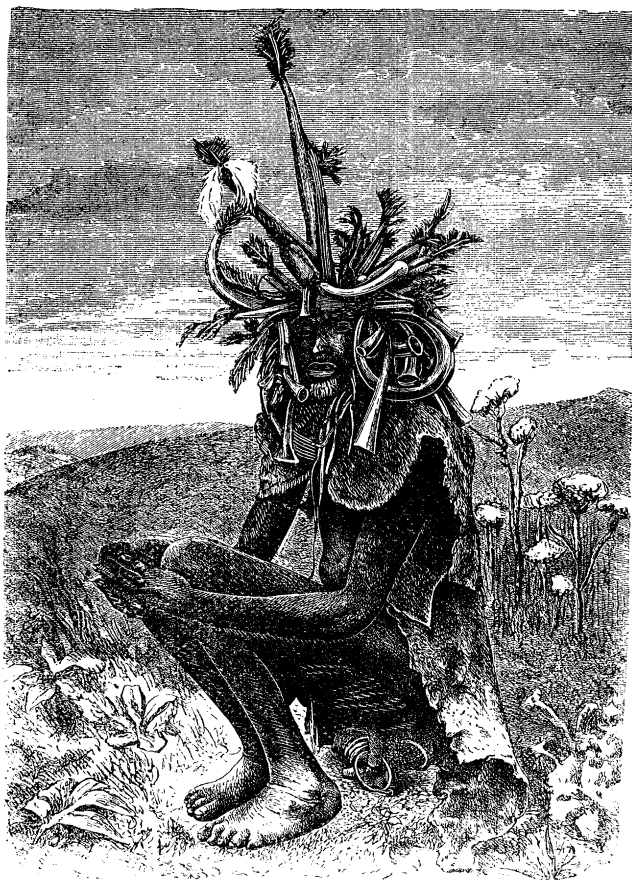


פוט. 57—א פרוי פון דעם שטאט אואנדע אדער ניאס-ניאס אין אפריקא.



טייערסטע און נייטיגסטע זאכען. אויראפעאישע הענדלער בענוצען זיך אָפּט מיט דיזע שוואַכקייט פון דיא ווילדע, אום זיי צו בעשווינדלען; אָבער ווען דיא ווילדע וואָלטען פערלאנגט אָדער ליבערסט געקויפט ניצליכע זאכען, וויא צאצקעס, וואָלטען זיי נאטירליך געקענט קריגען דיזע זאכען ביי דיא אויראפעאישע הענדלער. א קאפיטאן פון א שיף דערציילט, אז ער האָט זעהר לייכט געקענט פערקויפּען צו דיא איינגעבאָרענע פון פאטאגאניען שטיקלעך זיידענע לענטעס, מיט וועלכע זיי האָבען זיך באלד ארומגעפונדען דיא קעפּ; אָבער א שטיק טוך, וועלכע וואָלט זיי זעהר צוניץ געקומען, האָבען זיי אָנפאנגס אפילו מיטגענומען, נאָר זיי האָבען עס באלד אוועקגעוואָרפּען אלס א גאנץ אונניצליכע זאך. אויף אייניגע אינזלען פון גרויסען אָקעאן האָבען אויראפעער געוואָלט איינפיהרען ציגען, שעפּסען און אנדערע ניצליכע בהמות, אום דיא איינגעבאָרענע זאָלען האָבען גוטע שפייז; אָבער דיא פראָבעס זיינען נאָר ניט געלונגען, ווייל דיא איינגעבאָרענע האָבען זיך נאָר ניט געקימערט וועגען דעם; נאָר פאר עטליכע רויטע פערדערן האָט מען ביי זיי געקענט אָבקויפּען אלע זייערע אינזלען. מיט אזעלכע ביישפיעלען קען מען אָנפילען א גאנצען בוך.

דיא פארמען, אין וועלכע דיא איינגעבאָרענע נייגונג צום פרוץ האָט זיך ארויסגעוויזען ביי ווילדע פעלקער, זיינען אין העכסטען גראד פערשידען. אָפּט איז שווער צו בעגרייפּען, וויא אזוי דיזע אָדער יענע מאָדע איז ענטשטאנען און האָט זיך געקענט ענטוויקלען. בעזאָג דערס איז עס דער פאל מיט דיא פערשידענע אָפּעראציעס, וועלכע מענשען האָבען געמאכט אויף זייערע אייגענע קערפערס, כאַמישע דאָס האָט זיי ניט נאָר געקאָסט זעהר פיעל צייט און מיהע, זאָנדערן אויך פיעל שמערצען און ניט זעלטען דאָס לעבען. זעהענדיג, וויא אונזערע פרויען שנורעווען זיך איין אין קארסעטען, לעכערן זיך נאָך דורך דיא אויערן, פארבען זיך און טראָגען איבערהויפט דיא אונבער קוועמסטע קליידער און בעפוצונגען, אבי נור שקלאוויש צו פאָלגען נאָך דער קאפרזונער מאָדע, דארפּען מיר זיך אייגענטליך ניט וואונדערן, ווען אונזערע אור-אורעלטערן האָבען זיך אויך געמאכט לעכער אין דיא נעזער און ליפּען, אום אין זיי אריינצושיטעקען רינגען, וואָס



פיג. 58—א פיהרער און מכשף ביי דיא לאַאנגאָ-נעגערן  
אין קאָנגאָ, אַפריקאָ.

עם האָט זיי נאָר נאטירליך געשטערט ביין ריידען, עסען און ביי יעדער בעוועגונג. איינמאל איז א געוויסע זאך אנערקענט געוואָרן אלס א שיינער און אנציהענדער פּוין, האָט מען שוין איהר געטראָגען, וויא פיעל אונאַנגענהמקייטען און זאָגאַר שמערצען זיא האָט ניט פערשאפט דיא טרענערס. א מאָדע, וועלכע האָט געקענט ארויסקומען גאנץ צופעליג, פלעגט שוין פעסט איינגעוואַרצלט ווערן דורכ'ן מנהג און ביסלעכווייז זאָגאַר בעדעקט ווערן מיט א רעליגיעזען מאנטעל. וויא מיטונה/דיג, העסליך עס מעג אונז אויסזעהען אזא קאפּ-בעפּוצונג פון א גענער-פיהרער אין קאנגא (אפריקאַ), וויא אויף דער פיגור 58, איז עס אין דיא אויגען פון דיא גענערן געוויס ניט א קלענערע פּוין, וויא דיא קאסקעס מיט פערדישע עקען אָדער אנדערע אזעלכע מילי-טערישע קעפּ-בעפּוצונגען, וואָס אונזערע גענעראלען טראָגען ביי צערעמאָניעס. דער צוועק איז דערזעלבער: זיך אויסצוצייכנען מיט א ספעציעלע בעפּוצונג פון דיא איבעריגע מענישען. אונזערע ווייבער וועלען נאטירליך לאכען און שטוינען פון אזא מין טהורם אויף'ן קאפּ, וויא אייניגע גענערקעס טראָגען (זעה פיגור 59); אָבער מיט וויא פיעל זיינען זייערע אייגענע פאַרוקען און שינאַנען שענער און בעסער? פאַר דיזע גענערקעס איז עס יעדענפאלס אזא שיינע פערקאמונג,



פיג. 59—וויא מאַנכע גענערקעס בעפּוצען זייערע קעפּ מיט זייערע האָר.

וויא פאר אונזערע פרויען דיא קינציגסטע פערקאמונגען פון דיא בעסטע און קינסטליכסטע פארקומאכערס. דער אונטערשייד איז נור אין געשמאק, אָבער דער פאקט בלייבט דערוועלבער, אז דיא האָר ווערן געברויכט פיר קינסטליכע בעפוצונג. אין דיזער בעציהונג צייכנען זיך בעזאנדערס אויס דיא נעגערן אין אָסטראַפּריקא. דיא פערקאד מונגען אויף דער פיגור 59 זיינען נאָר א ביישפּיעל פון א גאנצע רייע אַזעלכע. ניט נאָר דיא פרויען, זאָגנערן אויף דיא מענער אין גרויסע טהיילען פון אפריקא מאכען דיא משונה'דיגסטע פער- דרייהונגען מיט זייערע געגרייזעלטע האָר און קלעפען זיי צוזאמען מיט פערשיעדענע זאכען, אום אַנצוהאלטען דיא אויסגעקליבענע פאַרמען. טראָץ דיא שמוץ און דיא פאַראזיטען, וואָס קלייבען זיך אָן אין זייערע קעפּ, היטען זיי אָפּ זייערע פערקאמונגען אפילו אין שלאָף, אונטערלייגנדיג אַזעלכע קלעצלעך און ביינקלעך, וויא עס איז שוין געווען פאַרגעשטעלט אויף דער פיגור 48.

אָט צו וואָס עס פיהרט דיא שטרעבונג צום פּוץ ביי זאָנסט נאָקעטע ווילדע! אָבער דאָס איז נאָך א קלייניגקייט אין פערנלייך מיט דיא גרויסע שמערצען, וואס ווילדע האָבען צוליעב דעם פּוץ אויסצושטיין ביי דיא זאָגענאנטע טאַטואַירונגען אדער אלערליי הויט־שניידונגען. עס איז אונז גאנץ אונגערייפליך דיא געדולד, מיט וועלכע ווילדע האלטען אויס דיא גרויסע ווייטאָגען, ווען מען שניידעט זייער לייב און מען בעשיט נאָך דיא שניטען מיט גיפטיגע זאכען, אז דיא הויט זאָל זיך ניט צוזאמענציהען און אז דיא געמאכטע צייכענס זאָלען פערבלייבען לעבענס־לאַנג. מאַנכע פעלקער דערגרייכען אין דער קונסט פון טאַטואַירונג צו א זעהר הויכע שטופע, דען זיי קענען אויסשניידען זעהר שיינע פיגורען אויף דער הויט. דיא מאַאָ- ריס פון נייזעלאַנד, וועלכע זיינען געווען, וויא מיר ווייסען שוין, גרוואַמע מענשען־פּרעסער און קונציגע וועבערס, האָבען זיך אויך אויסגעצייכענט מיט זייערע טאַטואַירונגען. זיי פלענען אויסקריצען אין פערלויף פון יאָהרען פערשיעדענע פיגורען אויף זייער הויט, אַקוראַט וויא זיי וואַלטען געשניצט אויף האַלץ, נאר ניט אַכטענדיג דערביי אויף דיא שמערצען. אויף דער פיגור 60 זיינען פאַרגעשטעלט



פיג. 60—טאטואירטע אייגענע פון ניי-זעלאנד.

צוויי אייגענע פון ניי-זעלאנד, ביי וועלכע אפילו דאס גאנצע געזיכט איז טאטואירט. איינער טראגט אויך א לאנגען אויער-רינג. דיא ענגלענדער, וועלכע הערשען יעצט דארטען, האבען שוין אָנגעטאָן דיזע אייגענע אין אויראָפּעאישע קליידער; אָבער דיא טאטו אירונגען האָבען זיי נאטירליך ניט געקענט אָפּקראצען. ביי דיא מאַאָרים איז דער גאנצער קערפּער געווען מעהר אָדער ווייניגער אַזוי אויסגעקריצט אדער טאטואירט. איבערהויפט איז טאטואירונג געווען אַם מייסטען געברויכט און פערשפרייט ביי דיא אייגענע פון דיא אינזלען אויף דעם גרויסען אָקעאַן; אבער פערשידענע שניטען אויף קערפערס און זאָנאַר פערניכטונג, אויסקרימונג פון גליעדער געפינען מיר כמעט ביי אלע פעלקער אויף דער ערד. דיא פאַרמען פון טאטואירונג זיינען אַזוי מערקווירדיג פערשידענאַרטיג, וויא האַר-פערקאמונגען און בעפּוצונגען; אבער דיא אומישע פער-קריפּונג פון קערפער און דיא ווייטאַנען דערביי זיינען איבעראַל ארויסגערופען געוואָרען דורך דיא זעלבע אורזאכען.

דער ווילדער מענש איז עפעס אזוי וויא ניט צופרידען געווען מיט דעם, וויא דיא נאטור האָט איהם בעשאפען, און דארט, וואו ער האט ניט געקענט אדער האט ניט געהאט וואס אויף זיך ארויפצוהיינגען אלס אויסערן פויג, האט ער געלאזט פערניסען זיין בלוט און זיך אָנטאן גרויסע יסורים, אפי זיין קערפער אזוי צו פערענדערן, אז ער זאָל זיך דערמיט קענען אויסצייכנען און אויס-פיינען, וויא איהם האָט זיך געוועלט. מאַנכע פעלקער האָבען גענאָלט אָדער איינפאָך אויסגעריסען דיא ברעמען; אַנדערע פלענען אויס-האקען זייערע אויבערסטע פאָרדער-ציינער, אום דיא אונטערשטע פאָרדער-ציינער זאָלען אזוי אויסוואקסען, אז דיא אונטערשטע לופ זאָל ארויס-סטארטשען; אייניגע פלענען איינפאָך אָבהאקען פינגער; און אלע האָבען זיך מעהר אָדער ווייניגער געפאָרבט. עס קען קיין צווייטעל ניט זיין, אז דיא מלה-צערעמאָניע, וועלכע איז נאָך ביז היינט צו טאָג פערבליבען ביי פיעלע פעלקער, וואָס האָבען גאר ניט צו טאָן מיט אידען און זייער רעליגיאָן, שטאַמט אויך פון דיעזע זעלבסט-פייניגונגען און פערקריפלונגען.

דיא שטרעבונג צו ענדערן דיא נאטירליכע פאָרמען פון דעם מענשליכען קערפער האָט ביי אייניגע פעלקער דערגרייכט צו אזא שטופע, דאָס פון קינדווייס אָן פלעגט מען אייניגע גליעדער קאליעטשען און פערקריפלען. זאָ איז עס אייניגע אינדיאנער שטאַמען זעהר געפעלען געווען אויסצוצייכנען זיך מיט הויכע און שפיציגע שאַרבענס, און אום דערצו צו דערגרייכען, פלענען זיי ביי זייערע קינדער צוזאַמענדריקען דיא קעפ מיט בעזונדערע קלאַמערן, וועלכע זיינען געווען צוגעפעסטיגט צו דיא וויגעלעך. דיא אינקאַס, דיא אַלטע איינוואָהנער פון פּערו, פלענען גראדע זיך סטאַרען צוזאַמען צוקוועטשען דיא שאַרבענס אזוי, אז זיי זאָלען פערבלייבען נידריג און לאַנג. אזעלכע ענדערונגען פון שאַרבענס זיינען, וויא מען האָט גרינדע צו דיינקען, זעהר פערשפרייט געווען אין דיא גרוי-אַלטע יאָהרען. ביי אייניגע מאַלאַיער פעלקער פלעגט מען ניט נאר צוזאַמענקוועטשען דעם שאַרבען, זאָנדערן אויך דעם נאָז, אז ער זאָל זיין וואָס פלאַך-כער. אויך פלענען דיא זעלכע פעלקער פון קינדווייס אָן פאַנאַנדער

ציהען דיא אויערן, אום זיי צו מאכען וואָס לענגער. ביי דיא כינעזער איז, וויא בעוואוסט, נאָך פערבליבען דער מנהג צו פערקריפלען דיא פיס פון פרויען. דאס איז יעצט איינפאך א פוין, דען דיא כינעזער פרויען קאָקעטירען מיט זייערע צוזאמענגעדריקטע פיסלעך, וועלכע שטערען זיי איינפאך ביי'ן ארומגיין, אזוי וויא אונזערע דאמען מיט זייערע צוזאמענגעשטורעוועטע טאליעס, וועלכע שטערען זיי ביי'ן אָטהעמען. מיט אויסנאָהמע פון דיא אויגען זיינען אלע אונזערע אויסערע גליעדער מעהר אָדער ווייניגער פערקריפעלט געוואָרן ביי דיזען אָדער יענעם ווילדען פאָלק, לויט א צופאל אָדער א קאפריז פון געשמאק אין פוין-זאכען.

דיא נייגונג צום פוין איז אָבער ביי אזעלכע פערקריפלונגען און בלוט-פערניסונגען געווען פערבונדען מיט אַנדערע אורזאכען און ספעציעל מיט רעליגיעזע. אום מיר זאלען דאָס קענען בעגרייפן, דארפן מיר זיך נאר גוט צוקוקען צו געוויסע מנהגים, וועלכע זיינען פערבליבען אין רעליגיאָנען. קרבנות און בלוט-פערניסונג זיינען פערבליבען אין אלע רעליגיאָנען, ווען ניט בוכשטעבליך, וויא אין דיא באַרבאַרישע צייטען, זאָ ווייניגסטענס אלס צייכענס אָדער סימבאָלען צו פערניטיגען דיא געטער אדער איין איינציגען נאָט. יעדערער ווייס עפעס דערפון, און עס איז איבריג אויף דעם זיך דאָ אָבצושטעלען. מיר וועלען נאך איבריגענס דערפון האָבען צו ריידען אין דיא קאד פייטלעך איבער רעליגיאָנען. מיר ווייסען אבער שוין פון אייניגע ערקלערונגען אין פריהערע קאפּיטלעך, אז אין דער רעליגיאָן האלטען זיך אָן גרוי-אלטע מנהגים און ניט זעלטען אזעלכע, וואָס זייער איינ-פיהרונג איז אונז געוואָרען גאנץ אונפערשטענדליך. אין דעם ביסעלע רויטע וויין, וואָס שטעלט פאָר אין דער אלערהייליגסטער קריסטליכער צערעמאָניע דאס מענשליכע בלוט, שטעקט נאר אין אמת'ן א שטופענווייזע פערענדערונג פון דיא מענשליכע קרבנות אין דיא גרוי-אלטע צייטען. דיא גייסטליכע פערטייטשען און פשט'לען דיזע צערע-מאָניע, וויא עס פאסט זיי אס בעסטען; אבער דער קולטור-פאָרשער ווייס און פערשטייט דעם אמת'ן און ריכטיגען זינען דערפון, וויא אויך פון דיא מייסטע אַנדערע זאָנדערבארע און „געהיימיספאָלע“ רעליגיי-

עזע צערעמאָניעס. מען דאַרף איבריגענס ניט פיעל פילאָזאָפֿירען און זיך גריבלען, אום איינצוזעהען, אז אין אלע צייטען איז א מענש-ליכער קערפער און בעזאָנדערס מענשליכע בלוט געווען בעטראַכטעט אלס דער בעסטער, העכסטער און ליעבסטער קרבן צו דיא געטער. און וועלכער אָפּפער האט נאך פאַר דעם ווילדען מענש געקענט גערעכענט ווערן העכער און טייערער, וויא זיין אייגענע בלוט? מיט וואָס האָט ער דען גיכער און לייכטער געקענט ערווערפען זיך דיא הילפע פון זיינע בלוט-דורשטיגע גייסטער, וויא מיט דיא פער-ניסונג פון זיינע אייגענע בלוט? און דאס האט געפיהרט דערצו, אז מען זאָל זיך לאָזען בלוט און אויף איעברלאָזען א צייכען דערפון אויף זיך, אום זיך דערמיט טאַקע אויסצוצייכנען, אום אלע זאָלען עס זעהען. א שניט אויף אירגענד וועלכען טהייל פון קערפער, בעזאָנדערס אויף דער ברוסט אָדער פנים, איז געווען אזא צייכען, און אזוי וויא ווילדע האָבען דאָרויף נור געקענט קוקען מיט מורא און אכטונג, זאָ האָבען זיי עס אָנגעפאנגען נאָכצוטאָן, און דערביי איז עס אויך צוגלייך אָנגענומען געוואָרן אלס א'ן אנציהענדע זאך, אלס א בעפוצונג. עס איז אויך מעגליך, אז דיזע בלוט-לאָזען און שניטע אויף דעם קערפער זיינען גאנץ אין אָנפאנג געווען בעטראכטעט אלס א מין קאַמיע, אלס א צויבער-מיטעל, אלס א פערבינדונג מיט דעם גוטען גייסט געגען דעם ביזנעס. אין אונזערע צייטען עקזיסטירט גראַדע א'ן אומגעקערטער אבערגלויבען, אז אום צו שליסען א ריכטיגען בונד מיט דעם טייוועל, דאַרף מען ניט אַנדערס אונטערשרייבען דעם קאָנטראַקט מיט אייגענע בלוט.

ווען א געוויסער צייכען פון בלוטפערניסונג איז ביסלעכווייז אריין אין אַלגעמיינעם געברויך ביי א געוויסען שטאַם, איז ער אויך דערמיט געוואָרן דער פערבינדונגס-צייכען פון דיזען שטאַם, אום זיך צו אונטערשיידען פון אַנדערע פעלקער. עס איז געווען גאנץ נאָטירליך, אז יעדער זאָל טראָגען אויף זיין קערפער א צייכען פון זיין אָבשטאַמונג, פון זיין אָנגעהעריגקייט צו א געוויסען פאָלק. אונטער זיך איז דיזער צייכען געווען א בעפוצונג, אָבער פאַר פרעמדע איז ער געווען א'ן אָנווייזונג אויף דיא אָנגעהעריגקייט צו



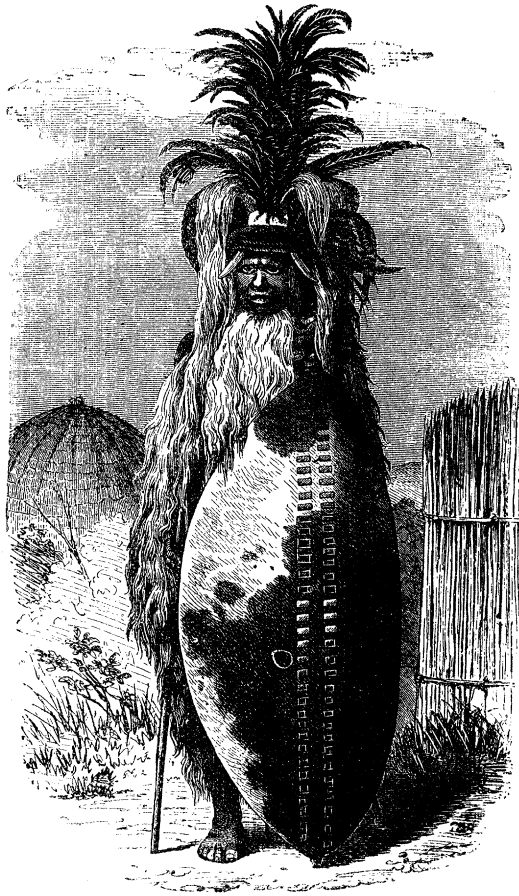
א בעשטימטען שטאם. אזעלכע שטאם-צייכענס זיינען געווען גאנץ פערשידענע. אייניגע שטאמען האָבען גענאָלט דיא האָר אויף זייערע קעפּ, איבערלאָזענדיג א געוויסען טהייל; אנדערע האָבען אויף א געוויסע אַרט געפלאַכטען און פערקאַמט זייערע האָר; דריטע האָבען זיך אזוי און ניט אנדערס געפאַרבט; פיערטע האָבען געטראָגען געוויסע רינגען אָדער אנדערע צאצקעס, פינפטע האָבען געמאַכט קאַרבען און קריצונגען אויף זייער הויט גופא, א. ז. וו. א. ז. וו. מיט דיא בעשרייבונגען פון אזעלכע שטאם-צייכענס קען מען אָנפילען גאנצע ביכער.

ביי פיעלע ווילדע פעלקער זיינען געוויסע זעהר משונה/דיגע בעפוצונגען געטראָגען געוואָרען נור פון ערוואַקסענע מענער אַלס א צייכען, דאָס זיי זיינען קריגערס. איבערהויפט ווען זיי פלעגען גיין אין מלחמה, פלעגען זיי אויף זיך אַנטשעפּען זאַכען, יואָם, נאָך זייער מיינונג, האָבען געקענט איבערראַשען אָדער איבערשרעקען דעם שונא. אויף דער פיגור 61 איז פאַרגעשטעלט א קריעגער פון דיא סאַלאָמאָן אינזלען (אויף דעם גרויסען אָקעאַן) מיט זיין שילד און פיקע. ער איז גראַדע ניט טאַטואירט; אָבער ער טראָגט אויער-רינגען און א שטעקעלע דורכגעשטופט דורך זיין נאָז. זיינע הענט און פיס זיינען בעפוצט מיט רינגען, און אויפ'ן קאָפּ טראָגט ער א גאנצען פעקעל מיט צאצקעס. וואָס עס איז דאָ געוויינליכער פון ביי דיזע ווילדע און וועלכע פון דיזע צאצקעס זיינען פערבונדען מיט דיא אָנגענומענע צייכענס און אַבערגלייבענס פון גאנצען שטאם, איז שווער צו אונ-טערשיידען. אַלעס צוזאַמען איז דאָס דיא געוויינליכע בעפוצונג פון דיזע קריגערס, וויא זיא איז דורך דיזע אָדער אנדערע אורזאכען ביסלעכווייז איינגעפיהרט געוואָרן. נור אייניגע צאצקעס אויפ'ן קאָפּ בעצייכנען דאָ ספּעציעל דעם מיליטערישען צושטאַנד, דען געוויינליך זוכען דיא ווילדע קריגערס וואָס מעהר צו בעפוצען זייערע קעפּ. אויף דער פיגור 62 זעהען מיר א קריעגער פון דעם גענער-פאַלק זולו אין זיד-אַפריקאַ. ער איז פאַרגעשטעלט אין זיין פאַראַדנער מיליטערישער פאַרמע אַלס קריענס-פיהרער; נאָך זיין הויפט-בעפּור צונג איז אויפ'ן קאָפּ. דער בינטעל שטרויס-פּעדערן איז ניט נאָר א

צייכען פון זיין ראנג, נאָר ווערט אויך ביי דיא זולו בעטראכטעט  
אַלס א מיטעל אַרױפצױנגען א שרעק אויף דעם שונא. דיא נאָר-



פיג. 61—א קרוינגער מיט געוועהר און בעפוצונגען פון דיא  
סאלאמאן אינזלען אויף דעם גרויסען אַקעאן.



פיג 62—א זולו גענעראל אין זיין פאראדנער מיליטערישער פארמע.

דערבארסטע און משונה'דיגסטע בעפוצונגען האָבען געוויינליך געטראָגן דיא קריגעריי ביי אלע ווילדע פעלקער. דאָס איז געווען בעטראַכטט מעט אלס זייער פאַרמע און דערמיט האָבען זיי אויך צוגעצויגען צו זיך דיא פרויען. וויא שווער און אונבעקוועם דיזע בעפוצונגען זיינען פאַר זיי ניט געווען, האָבען זיי פון דעסטוועגען געזוכט וואָס מעהר צאצקעס אָנצוהיינגען אויף זיך.

דיזע פערבינדונג פון פויג מיט מלחמות איז אויך געווען איינע פון דיא אורזאכען, ווארום ביי ווילדע פעלקער פוצען זיך דיא מענער פיעל מעהר, וויא דיא פרויען—גראַדע דער גענענטהייל וויא אין ציוויליזירטע לענדער. יעדער מאַנספערזאָן איז אין ווילדע צושטאנד א קריגעריי און דאָרף אַלואָ האָבען א פאַרמע, מיט וועלכע ער זאָל קענען שטאַלצירען פאַר דיא פרויען און זיך אונטערשיידען פון דיא פיינדע אין אלע צייטען און בעזאָנדערס אין צייט פון מלחמה. צוליעב דעם האָבען סאָלדאטען שטענדיג געטראָגען און טראָגען נאָך יעצט פערשידענארטיגע פאַרמען און בעפוצונגען. דער אונטערשייד איז, וואָס ווילדע, ניט האָבענדיג קליידער, האָבען ניט נאָר געטראָגן גען זייערע בעפוצונגען אויף זייערע נאָקעטע קערפערס, זאָנדערן האָבען אויך זייער אייגענע הויט געפאַרבט און געשניטען.

דיא אמת'ע טאטואירונג, אלס א קונסט־אַרבייט, וויא זיא האָט זיך בעזאָנדערס ארויסגעוויזען ביי דיא אייגענעבאַרענע אויף דיא ווארימע אינזלען פון גרויסען אָקעאַן, האָט זיך ביסלעכווייז ענטוויקעלט פון דעם מנהג צו פאַרבען דיא קערפערס, א מנהג, וועלכער איז וואַהרשיינליך איינגעפיהרט געוואָרן צוליעב מיליטערישע צוועקען, הויפטזעכליך, אום צו שרעקען דיא פיינדע. דיא פאַרבען, פון וועלכע דיא ווילדע האָבען געקענט וויסען (מייסטענס קלעפיגע ערד־פאַרבען), האָבען זיך נאָטירט לויף ניט געקענט לאַנג האַלטען אויף דיא הויט, און דאָרום פלעגט מען זיי מוזען אָפט בענייען און אירערשמירען. דיא אינדיאַנער פון נאָרד־אַמעריקא פלענען זיך פאַרבען כמעט יעדען טאָג און דערביי פלענען זיי זוכען איבערצושטייגען איינער דעם אַנדערן אין דעם גלאַנץ פון דיא קאָלירען און אין דיא שיינקייט פון דיא צייכנונגען. אייניגע איז געפלען געווען אבצופאַרבען דעם גאַנצען קאָפּ הויט,

אנדערע פלעגן נאך דערביי בעשפּרינקלען מיט שוואַרצע פלעקען. פיעלע פלעגן אָפּשמירען איין העלפט געזיכט רויט און דיא אנדערע העלפט שוואַרץ. אייניגע אינדיאנער שטאַמען פלעגן לויפּען צעהנדליגע מיילען, אום צו קריגען רויטע ערד־פאַרב. רויטע פאַרב איז איבערהויפּט געווען אים מייסטען געזוכט און געשעצט פון אלע ווילדע. דער מנהג צו פאַרבען זיך עקזיסטירט ביז היינט צו טאָג ביי אייניגע אינדיאנער פּעלקער. אפילו דיא אָרימע און זעהר נידערשלאָגענע ווילדע פון דעם זאָגענאנטען פייערלאַנד ביי'ן ענד פון זיד־אַמעריקא, וואו עס איז זעהר קאַלט, פלעגן זיך פאַרבען. זייער מאָדע איז געווען צו בעשמירען זייערע געזיכטען מיט שוואַרצע און רויטע פאַרבען, נאָר אַרום דיא אויגען פלעגן זיי שמירען א ווייסע פאַרב. דיוע דריי פאַרבען זיינען איבערהויפּט געווען דיא געברויכליכסטע ביי ווילדע, און ניט נאָר אזוי צוליעב דעם, וואָס זיי ווארפּען זיך גוט אין דיא אויגען, נאָר אויך צוליעב דעם, וואָס מען קען זיי לייכטער קריגען.

אזעלכע געפאַרפטע געזיכטען האָבען געדיענט אַנשטאט מאַס־קעס; אָבער פיעלע ווילדע פּעלקער האָבען נאָך אויך געברויכט אין צייט פון מלחמה זעהר גרויסע און שווערע מאַסקעס, אום נאָך מעהר צו שרעקען דעם שונא. יעדער ווילדער האָט געזוכט וואָס ווייניגער צו זיין עהנליך צו א מענשען, ווען ער פלעגט גיין אויף מלחמה—און מלחמות האָבען פאַסירט זעהר אָפט, מען קען זאָגן זאָגען שטענדיג—און אויסער פאַרבען, מאַסקעס און אַלערליי אָבשרע־קענדע בעפּוצונגען, האָט מען זיך אויך געסטאַרעט וואָס העכער און בעמיבענדער צו שרייען און וואָס משונה־דיגער צו קרימען זיך פאַר דיא שלאַכטען. דיוע געשרייען האָבען אויך אָפט געדיענט אַלס מיליטערישע סיגנאַלען און אייניגע פון זיי זיינען פערבליבען אַלס א ספעציעלער שטאַם־צייכען, עבענזאָ וויא דיא פאַרבען און אַלע אוי־סערע בעפּוצונגען.

נאר עס פערשטייט זיך, אז דיא נויטווענדיגקייט פון אָפטע איבערפאַרבונג און דיא שוועריגקייט צו קריגען דיא נייטיגע פאַרבען אין פיעלע ערטער האָבען בעדאַרפט ווירקען צו זוכען עפעס אזעלכעס,

אום דיא פארבען און צייכנונגען זאלען וואָס לענגער און שטענדיגער פערבלייבען. און עס פערשטייט זיך, אז דער בעסטער מיטעל דערצו איז צו קריצען צייכנונגען אויף דער אייגענער הויט און דיא שניטען צו פארבען מיט גיפטיגע און אויסעסענדע מאטעריאלען. ווען ווילדע האַבען, צוליעב דיא אויבענאָנגעצייגטע אורזאכען, אָנגעפאָנגען צו לאָזען זיך בלוט און צו מאַכען געוויסע שניטען אַלס צייכענס פון זייער פערבינדונג מיט גייסטער און מיט דעם שטאַם, אָדער איינ-פאך, אום צו צייגען זייער מוטה, אונערשראָקענהייט און געדולד, איז שוין נאָטירליך געווען דאָס ווייטער פאַרטצוועטצען צוליעב שיינקייט און אויף צוליעב אַבשרעקען דעם שונא. פרויען האָבען ביסלעכווייז אָנגעפאָנגען נאָכצומאכען דיא מענער, נאר נאָטירליך צוליעב שיינ-קייט וועגען; אבער אונטער פרויען איז טאטואירונג אין אַלגעמיינען פיעל ווייניגער פערשפרייט געווען, וויא אונטער מענער. פון דיא פראָסטע שניטען און קארבען, וויא אויף דער פיגור 63, איז מען ביסלעכווייז איבערגעגאנגען צו אַלץ בעסערע טאטואירונגען, וויא שוין אָנגעצייגט אויף דער פיגור 60.

דיא קונסט פון טאטואירונג בעשטייט אין א פערבינדונג פון פארבען מיט אויסקריצונגען אויף דער הויט. דיא אייגענע באַרענע אויף דיא אינזלען פון גרויסען אָקעאַן געברויכען דערצו א קליינעם קאם, וואס איז געמאכט פון הייפיש-ציינער. אויף דיווען קאם קלאפט מען מיט א האַמערל, אום דיא ציינער זאלען אַריינדרינגען אין לייב. נאכהער בעשמירט מען דיא וואונדען מיט סאַזשע, אויסגעמישט מיט אייל און מיט געוויסע פארבען, וויא עס פערלאַנגט זיך, און נאכהער, ווען דיא וואונדען פעהיילען זיך, בלייבען שוין שטענדיג צייכענס, וואו דיא פארב האלט זיך. ווען קינדער ווערן אַלט 12 יאָהר, הייבט מען זיי שוין אָן צו טאטואירען, און מען זעצט פאַרט דיווע אָפער-ראַציאָן דעם גאנצען לעבען ביז צום טיעפסטען אַלטער. דער גאנצער קערפער ווערט אויף אזא שטייגער בעדעקט מיט אַלערליי צייכנונגען נאך דיא אָנגענומענע מוסטערס, און מאַכט פון דיווע צייכנונגען זיינען ווירקליך שוין און בעוואונדערונגסווערטה. וואָס העכער דער גוסט און וואס מעהר קונסטפעהיג א שטאַם איז, אַלץ שענער זיינען

דיא צייכנונגען דיא טאטואירונג ווערט ווירקליך א גראוירונגס-  
קונסט און א מאלעריי-קונסט. אויף דער פיגור 64 איז פאטאגרא-  
פירט א טאטואירטע מיידעל. דיא שמריבען ציהען זיך גלייך, און  
אלע צוזאמען זעהען זיי אויס, וויא א'ן אויסגעשמריקטער יאקעל.  
אנשטאט צו מאכען זיך א יאקעל פון שטאף מיט בעפוצונגען אין



פיג. 63—א פרוי פון דיא איינגעבאָרענע אין נורסאָוטה-וויילס,  
אויסטראַליען, מיט קארבען אויף דער ברוסט און הענד.

פערשיעדענע קאלירען, האָט עס דיזע מיידעל אויף איהר אייגענע הויט. זיא האָט דערביי ניט ווייניג געבליטעט און אויסגעהאלטען ניט ווייניג יסורים, אָבער דערפאַר האָט זיא זיך איין מאָל פאַר אַלע מאָל בעפרייט פון ווייטערע זאָרגען וועגען מאָדעס, וועלכע מוטשען אזוי אונזערע דאָמען. זיא קען שוין ניט בייטען איהר יאָקעל, וויא שטאַרק זיא זאָל עס וועלען. דער רעזולטאַט איז אָבער דער זעלבער, דען דער פּוין איז אויסגעפיהרט נאך דיא אנגענומענע מוס"טערס און בעגריפע וועגען שיינקייט און קונסט. אין דיא אויגען פון אזעלכע טאַטואירטע פרויען וועלען דיא שענסטע קאָסטיומען פון אונזערע דאָמען אויסזעהן אזוי זאָנדערבאַר, לעכערליך און מיאוס, וויא זייערע הויט צייכנונגען ווייזען זיך אונז אויס. יעדענפאלס זיינען אזעלכע טאַטואירונגען סימעטריש און רעגעלמעסיג געמאַכט, און ווען



פיג. 64—א טאַטואירטע מיידעל פון פאַרט מאָרעסבי אויף דעם גרויסען אָקעאַן.



עם זאל אריין אין דער מאָדע אזעלכע פיגורען אויסצוגייען אָדער אויסצושטריקען אויף יאָקעלעך, וועלען עס אונזערע דאָמען בעטראַכט מען אַלס אַ פיינע בעפּוצונג.

אין דיזע אַלע טאַטואירונגען, וויא פערשיעדען עס זאָלען ניט זיין זייערע פאַרמען, פערבלייבט אָבער אויך שטענדיג דער שניט אָדער צייכען, וועלכער האָט צוערשט אָנגעוויזען אויף דיא אָנגעהעריג קייט צום שטאַם אָדער צו א פערבאנד פון עטליכע שטאַמען. אז טאַטואירונגען זיינען אויך פערבונדען מיט רעליגיעזע צערעמאָניעס, צייגט דער פאַקט, דאָס זיי ווערן געמאַכט פון דיא מכשפים און גייסטליכע. אונטער דעם איינפלוס פון אויראָפּער ווערט אַלץ דיזער מנהג אָנגעשוואַכט ביי דיא איינגעאָברע אויף דיא אינזלען פון גרויסען אָקעאַן; דערפאַר אָבער אַז טאַטואירונג אַריין אין דער מאָדע ביי אייניגע אויראָפּער, בעזאָנדערס ביי מאַטראָסען.

דיא זאַכען, מיט וועלכע דיא ערשטע מענשען האָבען זיך געקענט פּוצען, זיינען זעלבסטפערשטענדליך געווען ווייניג אין צאָהל. אַם מייסטען האָט מען געברויכט פּעדערן, ציינער פון פערשידענע חיות, ים-שיסעלעך, שטיקלעך פּעל, געפלאָכטענע האָר, שטיקלעך א. ז. וו. דיא בעפּוצונג האָט זיך אָנגעפאַנגען אויף דיא טהיילען קערפּער, אויף וועלכע עס איז לייכטער געווען עפעס אָנצוהיינגען און אָנצוהאַלטען. דיזע טהיילען זיינען געמליך: דיא האַלז, דיא הענד, דיא פיס און דער קרייץ. דיא זאַכען, וואָס קענען זיך אויף זיי האַלטען אַם בעסטען, זיינען רינגען און שנירלעך, און דאָרום געפינען מיר טאַקע, אז רינגען זיינען געווען דער הויפט פּוץ-אַרטיקעל ביי אַלע ווילדע פּעלקער. דיזע רינגען האָט מען געמאַכט פון פערשיעדענע זאַכען. אין צענטראַל-אַפריקא פלעגען דיא עלטסטע טראָגען הענד און פיס-רינגען פון דיא האָאָר אויף דעם עק פון א זשיראַפּע; אין וועסט-אַפריקא פלעגעט מען מאַכען רינגעלעך פון שטיקלעך לעדער. ציינער פון חיות פלעגט מען דורכלעכערן און אָנצירעווען אויף שנירלעך, וועלכע מען פלעגט מייסטענס אַרומגינדען אַרום האַלז. דאָס זיינען געווען דיא ערשטע האַלד-בענדער. אויף אייניגע אינזלען פון גרויסען אָקעאַן דיענען דיא האַלד-בענדער פון דיא ציינער פון קא-

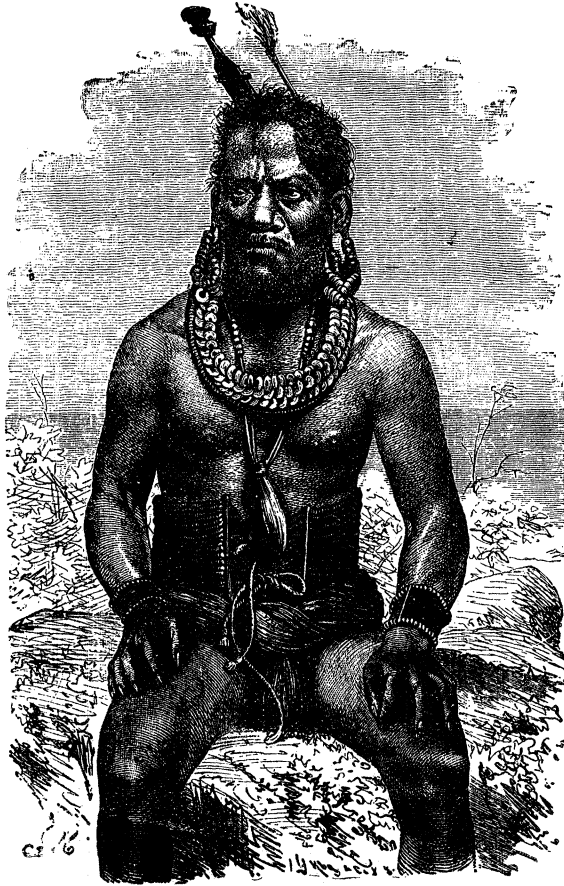
שאלאָטען (אזא מין וואלפיש) אי אַלס צירונג אי אַלס געלט. איבער-  
הויפט זיינען נאָך אין דיא עלטעסטע צייטען געברויכט געווען אַלס  
טוישמיטעל אָדער געלט אַזעלכע צירונגען, וואָס עס איז ניט לייכט  
געווען צו קריגען אָדער צו מאַכען. אין דיא צייטען, ווען דער גאנצער  
רייכטהום פון אַ מענשען איז בעשטאנען נאָר אין דיא פּוין-זאכען,  
וואָס ער האָט געטראָגען אויף זיך, איז עס נאטירליך געווען, אז  
מען זאָל זיי בענוצען ביין אויסטויש. ווען מען איז שוין דערגאנגען,  
וויא צו שמעלצען מעטאלען, זיינען קופערנע, בראַנזענע און אייזערנע  
רינגען געווען צוגלייך פּוין און געלט. זילבער און גאָלד זיינען געוויינט-  
ליך ניט געברויכט געווען אַלס צירונג און נאָך ווייניגער אַלס טויש-  
מיטעל אפילו אין דיא ערטער, וואו ריזע ערעלע מעטאלען האָבען  
זיך געפונען. מאַכע ווילדע אינדיאַנער-שטאַמען, וואָס האָבען זיך  
בענוצט מיט גאָלד, קענען גערעכענט ווערן אַלס אַין אויסנאַהמע.  
פּעדערן פלעגט מען צוערשט בענוצען צו בעפוצען דעם קאָפּ,  
ווייל נאר אין דיא האָר האָט מען זיי געקענט אריינשטעקען, אָבער  
שפּעטער האָט מען זיי אָנגעפאַנגען צוזאַמען-צובינדען, זאָ דאָס מען  
האָט זיי שוין געקענט בענוצען צו בעפוצען אַנדערע טהיילען פון  
קערפער, בעזאָגנערס דיא העלזער און פלייצעס. דיא אינדיאַנער  
האָבען אַם מייסטען ליעב געהאַט צו בעפוצען זייערע קעפּ מיט אַ  
סך פּעדערן. אַלס ביישפּיעל קען דיענען דיא פיגור 65, וועלכע  
שטעלט פאַר אַין אויסגעפוצטען אינדיאַנער-פיהרער פון דאָקאָטאַ.  
וויא נאר מענשען האָבען זיך אויסגעלערנט צו פלעכטען שטריק,  
האָבען זיי עס אויך גלייך אָנגעפאַנגען צו בענוצען צום פּוין. פון  
שטריקלעך און שנירלעך איז שוין לייכט געווען צו מאַכען גארטלען  
און היינגערס פיר אַנדערע זאַכען. געפלאַכטענע שטריקלעך זיינען  
אליין געוואָרן אַ בעפוצונג פאַר אַלע טהיילען קערפער, וואו זיי  
האָבען זיך נאר געקענט האַלטען אַלס רינגען און בענדער. שנירלעך  
האָט מען געטראָגען אַרום קאָפּ, ווייל דיא אויערן און דער אונטערס-  
טער טהייל שטערן האָבען זיי פּערהאַלטען. פון דיא האַלדבענדער  
האָט מען שוין געקענט אַראָפּלאָזען שנירלעך איבער דער פלייצע  
און ברוסט, אַלס אַ מין מאַנטעל. דאָס זעלכע האָט מען געקענט

מאן מיט דעם גארטעל, און דיז ערשטע בערעקונגען פון דיא אונ-  
טערסטע טהיילען קערפער זיינען וואהרשיינליך געמאכט געווארן מיט



פונ. 65—א'ן אינדזאנער פיהרער פון דעם דאקטא שטאם.

שנירלעך, וואָס זיינען אַראָבעהאַנגען פון א גארטעל, אבער ניט מיט בלעטער פון פייגענבויםער, דען אזעלכע בלעטער האָט מען דאָך פריהער בעדאַרפט מיט עטוואָס צופינדען און צופעסטיגען. אַרום דיא הענד און פיס האָט מען ארומגעבונדען אזוי פיעל שטריק-רינגען, וויא פיעל עס האָבען זיך נאר געקענט אָנהאלטען. אפילו דיא נאָר קעטע מיידעל פון אזאנדע אויף דער פיגור 57 טראָגט א גאַנצע רייזע געפלאַכטענע רינגען אויף דיא הענד און פיס. דער איינגע- באַרענער פון דיא רוק אינולען (אויף דעם גרויסען אָקעאַן) אויף דער פיגור 66 טראָגט שוין א גרויסען גארטעל און א האַלד-באַנד, געפלאַכטען פון שטריק און צוזאַמענגעבונדען, אום דער גארטעל זאָל זיך ניט אראָפּלאָזען. פון ביידע אויערן היינגט ביי איהם אויף אראָפּ א גרויסע פלעכטונג. אויסער דיא צאָצקעס אויפ'ן קאָפּ בעשטייט אַלזאָ זיין גאַנצע בעפּזונג אדער, אויב איהר ווילט עס, קליידונג פון שטריקלעך. דיא זאכען, וואָס ווילדע אין דיא וואַרימע לענדער האָבען אליין עפּטער אָנגעפאַנגען אראָפּצוהיינגען פון זייערע האַלד-בענדער און גארטלען, זיינען עס געווען דער ערשטער איבערגאַנג פון פויז צו קליידונג. דיא האַלד-בענדער זיינען ביסלעכווייז אומגעוואַנדעלט געוואָרן אין קאפּטלעך, וועלכע מען פלעגט טאקע אָנטאָן דורכשטר- פענדיג דעם קאָפּ דורך דיא לאָך; און פון דיא גארטלען זיינען ביסלעכווייז געוואָרן פאַרטוכער און קליידלעך. ביי אייניגע פעלקער איז בלויז דער אויבערסטער טהייל קערפער געווען אביסעל צוגעדעקט און ביי אַנדערע גראַדע דער אונטערסטער. אויף דער פיגור 67 זעהען מיר א פרוי פון דיא סאַמאַ-אינולען אויף דעם גרויסען אָקעאַן. זיא טראָגט שוין א מין קליידעל, וועלכע איז זעהר בעפּזט; אָבער איהר אויבערסטער טהייל איז נאָך גאַנץ נאָקעט, בעפּזט בלויז מיט רינגען, א האַלד-באַנד און א רייפּעל אַרום קאָפּ. דיא מענער פון דיא סאַמאַ-אינולען זיינען אונגעפעהר אויף אזוי געקליידעט און בעפּזט. זייער אויבערסטער טהייל בלייבט נאָקעט. ווען מען זאָל נעהמען אין אַנבעטראַכט דיא דעקאַלטרעט קליידער פון אונזערע דאַמען, זאָ וועט מען נאר האָבען צו זאָגען, אז דיא דאַמען פון סאַמאַ דעקאַל- טרען זיך שוין אביסעלע צו פיעל.



פיג. 66—א'ן איינגעבאָרענער פון דיא רוק אינזלען  
אויף גרויסען אַקעאן.

זעהר ווייניג ווילדע פעלקער פון דיא ווארימע לענדער בעדעקען  
זייער גאנצען קערפער, טראגענדיג געוויינליך א מין קאפטעל אָדער  
מאנטעל און א קליידעל. אָבער מען דארף ניט מיינען, אז אזעלכע



פיג. 67—א פרוי פון דיא סאמא-אינזלען.

פעלקער זיינען שעמעדיגער אדער זיטליכער, וויא דיא וואָס גייען אַרום האלב אָדער אפילו אין גאנצען נאָקעט. דיא פרויען פון אַזאנדע (וויא אויף דער פיגור 57) אדער פון אַנדערע פעלקער, וועלכע גייען נאך אַרום נאָקעט, זיינען ניט אויסגעלאָסענער, וויא אייניגע אויסט־ראַליער, וואס בעדעקען זיך שוין מעהר אדער ווייניגער אַרום דעם אונטערסטען טהייל קערפער (זעה פיגור 68), אדער וויא אַזעלכע, וואס פּוצען זיך אויס אין קאַרענע־קליידער פון קאָפּ ביז דיא פיס. ניט דער געפיהל פון שאַנדע האָט אַרויסגערופען דיזע קליידער. דאָס איז ניט מעהר, וויא א געוויסע מאָדע צו פּוצען זיך. עס איז איבער־הויפּט זעהר שווער צו אונטערשיידען פון פּוין ביז קליידער; אָבער וועגען דיא ווילדע פעלקער קען מען גראַדע זאָגען, אַז אפילו דאס, וואס מען קען רופען זייערע קליידער, איז אויך ניט מעהר וויא פּוין. יעדענפאלס, איז עס זיכער, אַז דיא שאַנדע אַרומצוגיין נאָקעט האָט זיך ביסלעכווייז ענטוויקעלט ערשט נאכדעם, וויא מענשען האָבען זיך צוגעוויינט צו בעפּוצען זייער גאנצען קערפער מיט אַלערליי שטאַפּען, וועלכע מען האָט ביסלעכווייז אויסגעפונען, וויא עס איז געשילדערט געווען אין פאַריגען קאפיטעל.

דער בעריהמער ענגלישער רייזענדער אין אַסט־אַפריקא, ליווינגס־טאָן, דערציילט, אַז דער שטאם באַווע ביי דעם טייך זאָמבעזי, וועלכער גייט אַרום גאַנץ נאָקעט, האָט קיין שום בעגריף, ניט, אַז מען דאַרף זיך דערמיט שעמען. זיינע פראַגען וועגען דעם האָבען זיי גאָר ניט אָנגעפאָגען צו פערשטיין. דיא שנירלעך, וואָס דיא פרויען פון דיזען שטאם טראָגען אויף זייער בויך, דיענען אויך ניט מעהר וויא אַלס פּוין. דער בעריהמער קאפיטאַן קוק האָט גע־פונען דיא אייגענעבאַרענע פון זיד־אַסטליכען טהייל אויסטראַליען גאנץ נאָקעט, כאַטשע אין ווינטער־צייט איז דאָרט גאר ניט וואַרעם. זייער הויפּט־צירונג, אַ ביין, האָבען זיי געטראָגען אין גאָז; אַרום האַלו און דיא הענד האָבען אייניגע געטראָגען שנירלעך מיט אָנגעהאַנגענע ים־שיסעלעך; און זייערע גארטלען זיינען בעשטאנען פון שנירלעך מיט מענשליכע האָר. געוויינליך אָבער פלעגט מען אויפהיינגען דיא שווערסטע און גרעסטע זאַכען אויף דיא גארטלען, ווייל עס איז זיי

געווען בעקוועמער צו טראָגען, וויא ווען זיי וואָלטען געווען אָנגעהאַנד  
גען אויפֿן האַלזבאַנד, און אַ נאַרטעל קען מען אויך פעסטער צובינדען  
און מאַכען ברייטער, וויא אַ האַלזבאַנד.  
נאָר וויא ריכטיג עס איז, אַז ניט אַ געפיהל פון שאַנדע,  
אָנדערן דיא שטרעבונג צום פרוי האָט געפיהרט ווילדע מענשען וויא



פיגור 68—איין אויסטראַליעך פאמיליע מיט איהר געצעלט און הינש.



עס איז צו בערעקען זייערע קערפערס, איז עס אָבער דאָך א פאקט, אז דיא בערעקונגען פון אונטערסטען טהייל קערפער ווערן פיעל מעהר געברויכט אונטער ווילדע פעלקער, וויא פון אויבערסטען טהייל. וועגען דיא מאנטעל־עהנליכע בעפוצונגען אויף דיא פלייצעס קען מען אויך זאָגען, דאָס אפילו אין טראַפישע לענדער האָבען זיי געבראכט נוצען דערמיט, וואָס זיי האָבען בעשיצט דעם קערפער פֿון רענען; אָבער וועגען דיא גארטלען מיט דיא אָנגעהאנגענע זאכען קען מען דאָס אויך ניט זאָגען. ווען אַלואַ דיזע קליידלעך־עהנליכע גארטלען זיינען דאָך מעהר פערשפרייט, וויא דיא קאפּטלעך אָדער מאַנטלען, זאָ דאָרף מען שוין אָנעהמען, אז ניט דיא שטרעבונג צום פּוץ אליין האָט געפיהרט דערצו. עס זיינען דאָ ווילדע פעלקער, וועלכע האַלטען עס פאר זעהר אונאַנשטענדיג צו קוקען אויף איינעם, ווען ער עסט, און עס איז מעגליך, אז אַזעלכע בעגריפע און מנהגים האָבען, ווייניגס־טענס ביי אייניגע פעלקער, געקענט אַרויסרופען א געפיהל, אז עס איז ניט אַנשטענדיג אַרומצוגיין נאָקעט. ביי אייניגע חיות געפינען מיר אויך עטוואָס עהנליכעס: זאָ שלעפען רויבטהיערע אוועק זייערע אָפּפער אין פערבאָרגענע ערטער, אום רוהיג צו עסען, און אַנדערע חיות בעפרידיגען געוויסע נאַטירליכע בעדירפניסע, אזוי וויא זיי וואָל־טען זיך דערמיט געשעמט. אויסער דעם האָט אויך דער פערשפרייטער אַבערגלויבען וועגען א „שלעכטע אויג“ געקענט מיטווירקען, אז מען זאָל פארדעקען דיא נאָקעטקייט. פרויען האָבען אויך וואהר־שיינליך געמוזט זוכען צו טראָגען פארטוכער, אום זיך פיעל ווינציג צו בעשיצען געגען דיא אָנגריפע פון מענער.

אַזעלכע אורזאכען האָבען אָבער נאָך אלעם געשפיעלט א קליינע ראָלע אין דער ענטוויקלונג פון שאַנדע־געפיהל. זיי האָבען נאָר מיט־געהאָלפּען צו פערדעקען צוערשט דיא יעניגע טהיילען פון מענשליכען קערפער, וועלכע מען קען אויך ניט לאָזען נאָקעט צוליעב פיזישע אורזאכען. וויא נאָר מען האָט זיך אָנגעפאנגען צו פוצען מיט גארטל־לען און פארטוכער, האָט מען גלייך געמוזט איינזעהען אויך זייער בעקוועמליכקייט אין פיעלע הינזיכטען, און מען האָט זיי שוין גענומען טראָגען ניט צוליעב דעם פּוץ אליין. און ביסלעכווייז האָט מען זיך

אזוי צוגעוואָהנט דערצו, אז נאָכהער האָט מען זיך שוין געפיהלט עפעס ניט אין אָרדנונג אָהן אירגענד וועלכען צודעק, ווען דיזער צודעק איז זאָגאר בעשטאָנען בלויז פון א צוגעבונדענעם פייגענבויד בלאַט. פון אזעלכע צודעקונגען ביז צו שעמען זיך מיט נאָקעטקייט איבערהויפט איז נאָך אָבער זעהר ווייט. אזא געפיהל פון שאַנדס האָט נאָר געקען ארויסגערופען ווערן ווער ווייסט וויא פיעל יאָהרען נאָכדעם, ווען מיט פויגזאכען האָט מען אַלץ מעהר גענומען בעדער מען דעם נאנצען קערפער. וואָס מעהר פאָרטשריטע מען האָט געמאָט אין פלעכטען און אין וועבען, אַלץ מעהר זאכען האָט מען געקענט בענוצען צו פערדעקען זיך. מען האָט שוין אויך געקענט מאַכען גרעסערע און פערשידענערע פויגזאכען, וועלכע האָבען צוגלייך געקענט דיענען אַלס מאַנטלען ביי טאָג און אַלס קאָלדערס אָדער אונטער דעקען ביי נאכט. און פרויען האָבען ביסלעכווייז געמוזט אויפמערק זאָם ווערן, אז וואָס מעהר זיי בעדעקען זייער נאָקעטקייט, אַלץ אַנציהענדער ווערן זיי פאָר דיא מענער. דאָס האָט זיי נאָטירליכער ווייזע געפיהרט צו בעהאַלטען וואָס מעהר זייערע גליעדער און צו שעמען זיך מיט נאָקעטקייט איבערהויפט.

קורץ, דער שאַנדע-געפיהל איז ניט דיא אורזאכע, נאר דער רעזולטאַט פון דיא ענטוויקלונג פון קליידער. ער האָט אַלץ נאכער פאָלגט נאָך דיא פערדעקונג פון קערפער. ער איז ניט איין אייגענפאָד רענער געפיהל, נאָר א קינסטליכער, בלויז איינגעוואָרצעלט דורך בעקוועמליכקייט און דורך געוואָהנהייט אין פערלויף פון יאָהר-טויזענדע. דאָרום איז דאס שעמען-זיך מיט נאָקעטקייט אייגענטליך נאר ניט אזוי שטארק פערבונדען מיט מאָראַליטעט אין אַלגעמיינען און מיט אָפגעהאַלטענקייט אין געשלעכטליכען פערקעהר בעזאָנדערס, וויא עס שיינט אונז; און דיא ווילדע, וואָס גייען נאָך אַרום נאָקעט, זיינען ניט מעהר אויסגעלאָסען, וויא דיא אין נאנצען בעדעקטע מיט קליידער.

אין קאָלטע לענדער האָבען מענשען נאָטירליך געמוזט זיך בעדעקען ניט בלויז אויס פויג, נאָר אויס נויטווענדיגקייט. פון טאָטיר אירונגען האָט שוין קיין געדעכענעס ניט געקענט זיין. פויג און קליידער

זיינען פערבליבען און וועלען פערבלייבען ענג פערבונדען; אָבער מען האָט שוין געוויינליך ניט געפוצט דעם נאָקעמען קערפער, נאר דיא קליידער אויף איהם. עס איז אָבער פון דעסמווענען זעהר מערק-ווירדיג, דאס אייניגע ווילדע פעלקער זיינען געווען ניט בעסער געקליידעט אין קאלטע לענדער, וויא אין וואַרימע. דיא איינגעפאָרענע פון זיד-אויסמראַליען און פון דעם אינזעל טאָסמאַניאַ וואַנדערן ארום כמעט נאָקעט, טראָץ דיא צימליך שטאַרקע קעלט אין ווינטער. דיא איינגעפאָרענע פון פייערלאַנד, וואו דער קלימאט איז זעהר א קאלטער, פייכטער און ווינטיקער (ווינטער זיינען דאָרט אַזעלכע פרעסט וויא אין רוסלאַנד), האָבען אָפט אַלס זייער גאנצע קליידונג א פייערעקיגע שטיקעל פעל פון א זעהנונד. דיע שטיקעל פעל היינגט אַראָפּ אויף איין אַקסעל, נאר זיי קענען עס איבעררוקען פון איין זייט צו דער אנדערער זייט, וויא דער ווינט בלאָזט. און ווען זיי טראָגען שוין מאַנטלען פון גואַנאַקאָ-פעל, איז עס אויך א וואונדער, וויא אַזוי זיי האַלטען אויס דיא קעלטען. און פאר דיא מינדעסטע פון-זאך זיינען דאָרט אי דיא מענער אי דיא פרויען פערטיג אַבזעגעבען דיא אויפגעפער דיע זייערע קליידער. זיי שמירען זיך דיא געזיכטער און אויף זייערע האַלדבענדער היינגען זיי אַן שטיקלעך גלאַז, אייזען, שליסלען, ים-שיסעלעך און וואס עס געפעלט זיי נאר אַלס א צאצקע. דאָרוויי, וועלכער האט געמאַכט נאָכפאָרשונגען אויף דיען וויסמען אינזעל, דערציילט, אַז ער האָט געזעהען אייניגע פייערלענדער ארומ-גיין אפילו אָהן דיא פייערעקיגע שטיקלעך פעל.

דאס צייגט, אַז דיא ערשטע מענשען האָבען געקענט וויא עס איז דורבקומען אָהן קליידער אפילו אין זעהר קאלטע לענדער. אָבער אין דיא קאלטע ערטער פון דעם נאָרדליכען האַלב-קוגעל זיינען שוין אפילו דיא נידריגסטע און ווילדעסטע פעלקער געקליידעט, לויט וויא דיא קעלט פאָרדערט עס. מיר געפינען, אַז אפילו דיא עסקימאָסען זיינען פון קאָפּ ביז דיא פיס בעדעקט מיט גוטע פוטערנע קליידער. דאס דאָרף מען אָבער רעכענען ניט אַלס זייערע אייגענע ערפינדונג, זאָנדרן אַלס א רעזולטאַט פון דעם פערקעהר און וואַנדערונגען פון דיא פעלע פעל-קען אין דעם נאָרדליכען האַלב-קוגעל. דיא ערפינדונגען און ניצליכע

איינפיהרונגען פון איין פאלק זיינען איבערגענאנגען צום אנדערן. וויא לאנג עס האט נישט געדויערט ביז איין שטאם זאל עפעס לערנען ביי דעם אנדערן; אָבער שליסליך האָבען זיי אלע זעהר פיעל גענאָסען פון זייער צוזאמענטרעפן זיך. וויא עס איז שוין ערקלערט געווען אין א פריערערן קאפיטעל, האָבען דיא זיענערס און בעזענטע געלערנט איינע ביי דיא אנדערע, און אלע צוזאמען האָבען ביסלעכווייז געמאכט פאָרט שריטע און זיך ביסלעכווייז ציוויליזירט. ווען נישט דיזער פערקעהר צווישען פעלקער, וועלכער האָט אין גאנצען קיין מאל נישט אויפגעהערט אין אַזיען און אין אויראָפּא, וואלטען דיא אלע פערזענלעכע שטאמען אין סיביר וואהרשיינליך נישט געווען פיעל בעסער און ווארימער געקליידעט, וויא דיא זידאויסטראליער און פייערלענדער אין סאַמע ענד פון זידאמעריקא, וועלכע זיינען געבליבען אָפגעשניטען פון דער גאנצער מענשהייט. מען דארף רעכענען, אז דיא פערזענלעכע שטאמען אין דיא אייזנאָלע געגענדען פון נאָרדליכען האלבקינעל האבען שוין געטראָגען קליידער, ווען זיי זיינען אהין אָנגעקומען. אז פיעלע פון זיי זיינען אלץ ווייטער געטריבען געוואָרן פון זיד צום נאָרד דורך דיא שטארקערע פעלקער, בעווייזען נישט נאר זייער שפראך און רעליגיע, זאָנערן אויך אייגענע פון זייערע מנהגים. זאָ, צום ביישפּיעל, דיא עסקימאָסען, וועלכע גייען שטענדיג אנגעטאן אין שווערע און ווארימע קליידער און טוען זיך זעלטען אויס, טאטואירען זיך פון דעסטווענען, און דאס קען נאר ערקלערט ווערן דערמיט, דאס זיי האָבען אמאָל געוואָנדערט אין ווארימע לענדער. זיי טראָגען קיין מאל נישט רינגען אויף דיא הענד און פיס, וועלכע זיינען בעדעקט מיט פוטער אדער לעדער, אבער אויף זייערע קערפערס קריצען זיי אויס צייכענס און אויך לעכערן זיי זייערע אויערן און ליפּען, אריינשפארענדיג דאָרטען רינגען, ביינער און שטיינער גראדע, וויא דיא ווילדע אין טראָפישע לענדער. דיא יאָקוטען אין נאָרדאָסט פון סיביר (וואָהנען מייסטענס אין יאָקוטסקע גובערניע) זיינען געווען פערטריבען געוואָרן פון זייער היימלאַנד אין טורקעסטאַן, דען זייער שפראך איז נאך אזוי עהנליך צו דיא טערקישע, דאס זיי קענען זיך נאך יעצט אביסעל צוזאמענריידען מיט מערקען.

אויף דעם גרונד פון דיזע אלע בעטראכטונגען און פאקטען דארפן מיר אָנגעהמען, דאָס דיא פארצייטיגע מענשען, וועלכע האָבען זיך שוין אָנגעפאנגען דורך דיא שטרעבונג צום פוין עטוואָס צו בעדעקען אין דיא וואַרימע לענדער, וואו זיי האָבען נאָר אין אָנפאנג געקענט עקזיסטירען, האָבען שוין אָנגעהאלטען און נאָך אויסגעבעסערט זייערע מאַנטלען און גארטעל-קליידלעך, ווען זיי האָבען דורך פערשיעדענע אורזאכען, אַריבערגעוואַנדערט אין קעלטערע געגענט־דען. פוין איז שוין דאן געגאנגען האַנד אין האַנד מיט א בעדייפנים צו בעשיצען זיך געגען קעלט, און אמת'ע קליידער זיינען דאָדורך אַלין מעהר געקומען אין געברויך. און וואָס ווייטער א פאָלק איז געטריבען געוואָרן צום נאָרד, אַלין וואַרימערע און בעקוועמערע קליידער האָט ער געזוכט איינצופיהרען. דיא לענדער מיט אַ מעסיגען קלימאט זיינען אויף אין דיווען פאל, צוליבע דיא שוין אָנגעצייגטע אורזאכען, געווען דער צענטער פון דיא קליידער־ענטוויקלונג און פון דיא מלאכות, וואָס זיינען דערמיט פערבונדען; און נאכהער, ווען דיא נאָמאדען פון צענטראַל־אַזיע, וואו דיא ווינטערס זיינען זעהר שטרענגע, האָבען זיך גענומען אריינרייסען אין דיא רייכע און וואַרימע לענדער, וויא אינדיען און מצרים, האָבען זיי שוין זייערע קליידער ניט אָפגעלאָזען, נאָר זיי אביסעל געענדערט, אום צוצופאַסען זיך צו דיא וואַרימקייט. ביי דיא פעלקער, וועלכע האָבען זיך שוין ניט געקענט בעניין אָהן קליידער, אויס געוואָהנהייט און שטופענווייזע ענטוויקעלטען שאַנדע־געפיהל, זיינען מיט דער צייט פערבליבען געוויסע פאָרמען, בעפוצונגען און פארבען אַלס צייכענס פון זייער אָבשטאַמונג. אַנשטאָט צו מאַכען שניטען און קארבען אויף דיא קערפערס, וויא אין דיא טראַפישע לענד־דער, האָבען זיי אויסגעקליבען געוויסע צייכענס אויף זייערע קליידער. דער צוועק איז געבליבען דער זעלבער, הגם דיא פאָרמע האָט זיך אין גאַנצען געענדערט; דען דיזע קליידער־צייכענס האָבען אויף אויסגעדריקט דיא פערבינדונג פון אַלע מיטגליעדער פון איין פאָלק, און דורך דעם האָט מען זיך אונטערשיידעט פון פרעמדע. ביי דיא ווייטערע ענט־וויקלונג פון קליידונג זיינען אויף דיזער ווייזע ענטשטאנען דיא גאַנצ־אַנאַלע קאָסטיומען, וועלכע ווערן נאָך עד היום געטראָ־

גען אפילו אונטער דיא אויראפעאישע פעלקער. דיא נייע מאָדעס  
און דיא שטייגענדע נייגונג צו טראָגען איין געוויסען פאסאָן קליידער  
אין אלע ציוויליזירטע לענדער יאָגען אָבער אלץ מעהר אַרויס דיא  
פריהערע נאַציאָנאַלע קאָסטיומען פון טאָג-טעגליכען געברויך. דיא  
נאַציאָנאַלע קאָסטיומען פון דיא גרעסטע און פאָרטגעשריטענסטע  
אויראָפעאישע פעלקער קען מען יעצט נור זעהען אין מוזעאומס, אויף  
מאָסקאָראָדען און אין טעאָטערס ביי היסטאָרישע פאָרשטעלונגען.  
אין אַזיען זיינען אָבער נאָך פערבליבען אין געברויך דיא פריהערע  
נאַציאָנאַלע קאָסטיומען. דיא קליידער, וואָס מיר טראָגען יעצט,  
זיינען שוין אַלגעמיינע אויראָפעאישע, און ווען פעלקער פון אַנדערע  
לענדער הייבען אָן צו טראָגען אַזעלכע קליידער, הייסט עס שוין, אז  
זיי נייען „אויראָפעאיש געקליידעט“.

צוליב מיליטערישע צוועקען האָט מען אויך איינגעפיהרט גע-  
וויסע פאָרמען אין דיא קליידער אָדער בעשטימטע צייכענס אויף דיא  
קליידער, און מאַכע פון זיי זיינען נאָך פערבליבען אין אונזער צייט  
ביי סאָלדאַטען. דאָס איז שוין אָבער מייסטענס געווען פוין.  
דיא פאָרמע פון קליידער איז נאטירליך אויך געווען אבהענגיג  
פון דעם מאַטעריאַל, וועלכען מען האט דערצו געברויכט. יעצט קענען  
אונזערע שניידער אזוי לייכט און געשיקט נייהען פוטערנע וויא זיידענע  
קליידער; אבער עס פערשטייט זיך אז אין אָנפאנג האָט מען נאָר וויא  
עס איז צוגעשנורעוועט עטליכע פעל און זיי געטראָגען אלס מאַנטעל,  
און ווען מען האט שוין גענומען צוזאמעננייהען פעל, זאָ האָט מען  
נאָר געקענט מאכען א זעקעל מיט לעכער פאר דעם קאָפּ און פאר  
דיא הענד. דאס זיינען געווען דיא ערשטע קאפּטלעך אדער קאמיועל-  
קעס. ווען מען האט שוין גענומען פלעכטען און וועבען זאכען פון וואָל  
און לייווענט, האט מען אויך צוערשט געמאכט מאַנטלען און בורנוסען  
וויא זיי זיינען נאָך פערבליבען אין אַלגעמיינען ביז יעצט. מען האט  
דאן אויך גענומען מאכען שאַלען. דיא מאַנטלען פון דיא גריכען און  
רוימער, דיא זאָגענאנטע טאָגאס, זיינען אויך געווען ניט מעהר וויא  
גרויסע און ברייטע פיערעקיגע מאַנטלען. דיא זאָגענאנטע פאָגא-  
כאָס אין יוראמעריקא זיינען אויך בלויז פיערעקיגע שטיקער

מאמערע מיט א לאך פאר דעם קאפ, א מין גרויסע בלווע. אזעלכע מאנטלען אָדער פלאשצען האָט מען אבער מיט דער צייט אָנגעפאַנגען צו געברויכען נור אַלס אויבער-קליידער אין דרויסען. צו הויזע אָבער און ביי דער אַרבייט איז שוין נייטיג געווען צו טראָגען קליידער, וואָס זאָלען ענגער אַרומכאַפּען דעם קערפּער און לאָזען אין גאַנצען פריי דיא הענט און דיא פיס. דורך דעם זיינען ענטשטאַנען אונטערשטע קליידער, בעזאָנדערס ווען מען האט שוין געקענט וועפען לייווענט און טוך. אונטערשטע קליידער האָבען זיך געקענט ענט-וויקלען פון דיא פאַרטוכער, מיט וועלכע מען האָט זיך געפּוצט אין טראָפישע לענדער. ביי דיא אלטע עגיפּטער איז דער פאַרטוך פער-בליבען אַלס דיא הויפט-קלייד. זייער קאָסטיום איז געוויינליך בעשטאַנען פון א לייווענטענעם פאַרטוך, וואס איז אַראָבגעהאַנגען פון גארטעל, פון רינגען איבער און אונטער דעם עלענביגען, פון אַן אויסגעצאָקעטען קראָנען, וועלכער איז אַרויסגעקומען פון דיא פרי-הערדיגע האַלדבענדער, און פון א רייפעלע אַרום קאָפּ. דיא אונ-טערשטע קלייד, וואס דיא עגיפּטער פרויען האבען שפּעטער געטראָגען, איז אויך אייגענטליך אַרויסגעקומען פון דעם ערשטען פאַרטוך, דען זיי פלענען איהר פערקניפּלען אונטער דער ברוסט.

אין אזיען זיינען דיא קליידער פערבליבען ברייטע, אום מען זאל זיך קענען אין זיי איינזאָקלען. דאס זיינען אלץ אורשפּרינגליכע מאנטלען און גארטעל-קריידלעך, נאר אלץ בעסער געמאַכט פון בעסער געוועבטע שטאָפּען. דיא אונטערשטע קליידער זיינען געווען מעהר אדער ווייניגער לאנגע זעקלעך, אָפּענע פון ביידע זייטען. אזוי וויא פרויען האבען ניט בעדארפט זיך איינאיבען אין לויפען, קלעטערן און אין אנדערע אזעלכע זאַכען, וויא דיא מענער, זאָ זיינען זייערע אונטער-קליידער געווען א סך לענגער. און צוליב דעם זיינען דיא פרויען-קליידער אלץ מעהר אָפּגעזונדערט געוואָרן פון דיא מענער-קליידער און זיינען אויך ביז היינט צו טאָג פערבליבען לאנגע. אין דיא ערשטע צייטען האבען זיך אבער דיא קליידער פון מענער און פרויען מיט גאר ניט אונטערשיידעט. מיט דער צייט האָט מען

דיזע אָפענע זעקלעך גענומען אריבערהויבען איבער דיא אַקסלען, אום זיי זאָלען זיך פעסטער און בעקוועמער האלטען אויפ'ן קערפער. מען פלעגט צוערשט איבערלאָזען עקען ביי דיא בערגעס, אז מען זאָל זיי קענען פערקניפלען אויף דיא אַקסלען אדער אונטער דיא פאכ' וועס. אזא מין קלייד איז געווען דער גריכישער כיטאָן. נאכהער פלעגט מען דיא פערקניפלונגען מאכען מיט שנירלעך און בענדלעך. דיא זעקלעך זיינען אַלזאָ אומגעוואַנדעלט געוואָרן אין א העמד אָהן אַרבעל.

איין פאָלק האָט נאטירליך איבערגענומען דיא פאסאָנען און מאָדעס ביי דעם אנדערן, ווען זיי זיינען געקומען אין פערקעהר, און דיא עניפטישע פארטוכער און גריכישע כיטאָנען, וויא אויך דיא אויסגעבעסערטע און בעקוועמערע מאנטלען, זיינען אַלץ מעהר און ווייטער פערשפרייט געוואָרן. מען האָט זיי אויך אָנגעפאנגען צו טראָגען אין ערטער, וואו מען האָט זיך אין זיי ניט גענייטיגט און און וואו מען האָט זיך אַפילו ניט געשעמט מיט נאקעטיקייט. מען האָט זיך איינפאך געוועלט אויספוצען און אויספיינען מיט זיי און אויך צייגען, אז מען בעזיצט פיינע און טייערע זאכען, דען עס פערשטייט זיך, אז אין יענע צייטען זיינען דיא גרעכסטע און פראָסד טעסטע קליידער געווען א גרויסער לוקסוס, וואָס נור עלטסטע און קריענסד־פיהערס האָבען געקענט בעזיצען. אין פיעלע אזיאטישע לענדער גייען נאך יעצט דיא אַקערבויער אַרום איינפאך אין העמדרע, און דיא פויערים און פויערטעס און רוסלאַנד און אין אנדערע סלאווישע לענדער זיינען געוויינליך ניט פיעל בעסער אָנגעטאָן. און זומער צייט בעשטייט מייסטענס דער קאסטיום פון דאָרף־פרויען אין דיא סלאַד־ווישע לענדער פון א העמד מיט א פארטוך. דיא איינוואָהנער פון באָרנו (א טהייל פון סודאן אין אַפריקא), ווען זיי ווילען זיך אויספיינען פאר זייערן א גאסט, שלעפען זיי אויף זיך אַרוף אַלע „טאָבעס“ (אזעלכע קאפטלעך אָדער בלוזעס אָהן אַרבעל), וויא פיעל זיי האָבען נאָר, זאָ דאָס דיא רייכערע פון זיי ווערן אומגע־וואַנדעלט אין א פאק מיט מאטעריעס און וויא דער גאסט גייט אוועק אָדער דיא פאָרשטעלונגס־צערעמאָניע איז פאָריבער, וואַרפט



דער אייגענפארענער פון באַרנו אראָפּ פון זיך אַלע זיינע קליידער  
און קיהלט זיך אָפּ אַרומלויפֿענדיג אין גאַנצען נאַקעט.

איבערהויפּט ווען מען לעזט בעשרייבונגען וועגען דיא קאָסטיומען  
פון פֿערשידענע פעלקער, דארף מען פֿערשטיין, אז אייגענטליך זיינען  
זיי געטראָגען געווען פון דיא הערשער און רייכע. אין דיא ערשטע  
צייטען, ווען עס איז זעהר שווער געווען צו קריגען און בעזאָנדערס  
צו פראָדוצירען מעהר אָדער ווייניגער פאסענדע מאטעריעס פיר קליי-  
דער, האָבען נור דיא אָנפֿיהרערס געקענט בעקומען אזעלכע מאטע-  
ריעס; און זאָגאר שפעטער, ווען דיא הערשער און רייכע האָבען זיך  
שוין לייכט געקענט קליידען אין דיא טייערסטע זיידענע שטאָפֿען,  
זיינען נאָך דיא אַקערבויערס און בעזאָנדערס דיא שקלאַווען אַרומ-  
געגאַנגען נאַקעט און באַרפּוס. דאָס זעלבע איז אויך געווען מיט  
דעם שאַנדענעפֿיהל. ווען דיא הערשענדע קלאַסען האָבען זיך שוין  
צוגעוואָהנט צו טראָגען קליידער אויף זייער גאַנצען קערפֿער, האָבען  
זיי זיך שוין אליין געשעמט צו בעווייזען זיך מיט נאַקעטע גליעדער,  
אַבער זיי האָבען זיך ניט געשעמט צו זעהען זייערע שקלאַווען אַפֿילו  
גאַנץ נאַקעט. און דיא שקלאַווען זעלבסט האָבען זיך אויך ניט  
געשעמט מיט זייער נאַקעטקייט. געוויסער-מאַסען איז עס אויך אזוי  
נאָך יעצט אין פֿיעלע האַלב-ציוויליזירטע לענדער. אין מצרים,  
גריכענלאַנד און רוים האָט מען שקלאַווען בעטראַכט איינפֿאך וויא  
אַרבייטענדע צווייפֿסיגע חיות, און דיא העררען, וועלכע האָבען זיך  
אליין אַלץ שענער געפּוצט מיט קליידער, האָבען זיך אַם ווייניגסטען  
געקומען וועגען דיא נאַקעטקייט פון זייערע שקלאַווען.

ספעציעלע זאַכען צו בעדעקען דיא הענט און דיא פֿיס האָט  
מען נאר בעדאַרפט איינפֿיהרען אין לענדער מיט קאַלטע ווינטערס,  
און דערפֿון איז מען געקומען צו אַרבעל און הייזען. צוערשט האָט  
מען נאטירליך צוזאַמענגעשנורעוועט אָדער צוזאַמענגענייהט בעזונ-  
דערע אָפּענע זעקעלעך פֿיר יעדע האַנד און פּוס. דיזע זעקעלעך  
פֿלעגט מען אַרומבינדען מיט שטריקלעך און מאכען פון פֿעל און  
לעדער. און עס האָט געדויערט ווער ווייסט וויא לאנג ביז מען איז  
געקומען איינצונייען דיזע בעזונדערע אַרבעל אין דיא קאַפּטלעך און

צו מאכען טאקע צוזאמענגענייהטע הייזען. דער אויסדרוק „א פאָר הייזען“ צייגט דייטליך אָן, אז אין פּערהעלטניסמעסיג נאר ניט ווייטע צייטען צוריק זיינען זיי טאקע געווען צוויי בעזונדערע קליידער. מען פלעגט זיי צובינדען מיט רימענס אָדער בענדלעך, אז זיי זאָלען צו-שטיין צום קערפּער. אזעלכע בעזונדערע אַרבעל און הייזען האָבען דיא רוימער, וועמעס קליידער זיינען בעשטאנען פון קאפּטלעך, קלייד-לעך און מאנטלען, וויא ביי אלע זידליכע קולטור-פעלקער, צוערשט געזעהען ביי דיא נאָרד-פעלקער, נעמליך ביי דיא גאלען (אין אַלט-פראנקרייך). ווען מען האָט זיך אויסגעלערנט בעסער צו נייען און צו צושניידען קליידער, האָט מען אויך גענומען אייננייען אַרבעל אין דיא קאפּטלעך און מאנטלען און צוזאמענגענייען ביידע הייזען. וואס אָנפּעלאנגט צו העמדער אין דעם ריכטיגען זינען פון דיזען וואָרט, זאָ זיינען זיי געקומען אין געברויך ביי דיא נאָרד-פעלקער פון אויראפּאַ, ווען מען האָט שוין געקענט וועבען דינע וואָלענע און לייווענטענע מאטעריעס. ניט נאר דיא גערמאַנען, זאָנדערן אפילו דיא רוימער אין דיא עלטערע צייטען האָבען נאר ניט געוואוסט פון העמדער, אָהן וועלכע מיר קענען זיך שוין ניט בעניין. אין דיא נאָרד-לענדער איז א לייווענטענע העמד געוואָרן א נויטווענדיגקייט, אום צו האַלטען ריין דעם קערפּער און צו בעשיצען זיך פון דיא פּאַרא-זיטען, וועלכע פלאָדזען זיך בעזאָנדערס אין פוטערנע קליידער. אין זומער-צייט זיינען דיא העמדער אויך געווען זעהר בעקוועם און אנגע-נעהם דערמיט, דאס זיי האבען בעדעקט דיא נאָקעמקייט און בעפרי-דיגט דעם ערוואָרבענעם שאנדע-געפיהל, אבער ניט געווארעמט און ניט געשטערט ביי דער אַרבייט. דער רעזולטאַט איז געווען, אז מען האָט שוין דיזע נייע בעדעקונג שטענדיג געטראָגען אויפ'ן קערפּער, און דיא העמד איז געוואָרן דיא ווירקליכע לייב-קלייד. דאס וואָרט Camisia (Chemise) איז א גאלישער, וואָס עס צייגט, אז דיא רוימער האָבען איבערגענומען דעם געברויך פון העמדער ביי דיא נאָרד-פעלקער און ספּעציעל ביי דיא גאלען. דער בעריהמטער רוי-מישער נאטוראליסט און היסטאָריקער פליניאוס, וועלכער האָט געלעבט אין דעם ערשטען יאָרהונדערט פון דער קריסטליכער צייט-

רעכנונג, דערציילט, אז ער האָט נאָך געקענט רוימישע פאמיליען, וועלכע האָבען זיך אָבגעזאָגט פון דער נייער מאָדע צו טראָגען העמד דער. זיי האָבען עס בעטראכטעט אלס א'ין איבריגע זאך.

אין אַלגעמיינען קען מען זאָגען, אז מיט דער צייט האָבען זיך ענטוויקעלט צוויי פאסאָנען קליידער, וועלכע זיינען נאך יעצט געוויי סערמאסען פערבליבען אונטער דיא נעמען: אויראָפעאישע און אזיא-טישע. דער ערשטער פאסאָן איז ארויסגעקומען אין דיא נאָרדלענדער דורך דיא נויטווענדיגקייט צו בעשיצען זיך געגען דיא קעלט; און דער צווייטער אין דיא זידלענדער דורך דיא נאָטירליכע נייגונג צום פויג. ביסלעכווייז זיינען ביידע פאסאָנען צוזאמענגעפלאַכטען און צוזאמענגעמישט געוואָרן; אָבער זייער אורשפרונג קען מען נאך אויסגעפינען. עס איז זעלבסטפערשטענדליך, אז דער פאסאָן, וואָס איז געקומען אין געברויך דורך פויג, איז דער עלטעסטער, דען דיא וויעגעלע פון דער מענשהייט איז געווען אין וואַרימע לענדער.

---

# דרייצעהנטער קאפיטעל.

## שיפבוואונג און ים-דרייווען.

קלעצער דיא ערשטע שיפלעך.—דיא אָנווענדונג פון פייער צו מאַכען קלעצער-שיפלעך.—קאַרענע שיפלעך.—שיפבוואונג אין מצרים און איהר ווירקונג אויף אוראָפּאַ.—ערשטע זעגלען.—שיפבוואונג אין מזרח-אַזיען.—דיא ערשטע ים-דרייווען און זייער ראָלע שיפבוואונג און קאָמפּאַס אין מזרח-אַזיען.—דיא רייזען פון דיא פיניעקיער און אין דעם פערקעהר פון פערשיעדענע פעלקער.—דיא רייזען פון דיא פיניעקיער און נאָרדמענער.—דער אַטלאַנטישער אַקעאָן אַלס דער ווייטעסטער גרענעץ פון דער מענשהייט ביז קאָלומבוס'ס רייזע.—דיא פערשפרייטונג פון מענשען דורך דעם גרויסען אַקעאָן.

אין זייערע שטענדיגע וואַנדערונגען צו געפינען זיך אירגענד וועלכע שפיץ איז דיא ערשטע מענשען נאטירליך אויסגעקומען צו טרעפן אויף זייער וועג אַזעלכע ברייטע און טיעפע טייכען, וועלכע זיי האָבען שוין ניט געקענט אַריבערשווימען, וויא געשיקט און ער-פאָהרען זיי זיינען ניט געווען אין דער שווימקונסט. זיי האָבען זיך איבערהויפט געמוזט סטאַרען צו פערבלייבען לעבען טייכען, סאָזעל-קעס און אַזיערעס צוליעב פערשיעדענע אורזאכען, אויסער דיא נויט ווענדיגקייט צו האָבען וואַסער, אום צו שטילען דיא דורשט. אין דיא וואַסערן אויף דער יבשה האָבען זיי ניט נאָר פעהעלטניסמעסיג לייכט און זיכער געקראָגען גוטע שפייד-זאכען, וויא פיש, ראָקעס און געוויסע פלאַנצען; זאָנדרען האָבען זיך אויך געקענט רעמען און בעשיצען פון

דיא שרעקליכסטע רויבטהיערע. טייכען האָבען אויף אָנגעצייגט דעם וועג, אום ניט צו פערבלאָנדזען אין דיא וועלדער. שווימען האָבען געוויס אלע ערשטע מענשען געקענט אזוי גוט וויא געוויסע פיער-פיסיגע חיות, און ניט איין מאָל איז זיי נאטירליך אויסגעקומען אָנ-צוכאפּען זיך אָן צווייגען און קלעצער, וואָס דער שטורם האָט אָב-געריסען און דער שטראָם האָט געטראָגען. אזעלכע קלעצער זיינען עס געווען דיא ערשטע שיפלעך. זיצענדיג אָדער ליגענדיג אויף קלע-צער און רודערנדיג מיט דיא הענט, שווימען נאָך יעצט צו מאַנכע אויסטראַליער צו אויראַפּעאישע שיפען ניט ווייט פון דיא ברעגעס. דיזע באַלקעס זיינען שוין אָבער ביי דיזע אויסטראַליער פערשפּציגט, אום לייכטער צו שניידען דאָס וואסער. אויף אייניגע אינזלען פון גרויסען אַקעאָ, בעאָנדערס אויף דיא האַוואַיִער אינזלען, איז דער געלעב-טעסטער צייטפערטרייב און בעסטער פערנדיגען בעשטאנען אין אַרונ-טערלאָזען זיך מיט דעם שטאַרקסטען שטראָם אויף קלעצער, האַל-טענדיג זיך אויף זיי אָדער אונטער זיי.

ווער ווייט וויא פיעל יאָהרען דיא פאַרצייטיגע מענשען זיינען אזוי געשוואומען מיט דער הילפע פון קלעצער; אָבער שליסליך האָבען זיי דאָך געמוזט פאלען אויף דעם געדאַנקען צוזאַמענצוקלאפּען עטליכע קלעצער צוזאַמען, אויסגריבלען גרויסע קלעצער אדער מאַכען שיפלעך פון קאָרע. ביי אלע ווילדע פעלקער געפינט מען יעדענפאלס מעהר אָדער ווייניגער גוטע שיפלעך. בעאָנדערס האָבען זיך נאך אין דיא עלטעסטע צייטען אויסגעצייכענט מיט זייערע שיפלעך דיא פעלקער, וועלכע האָבען געוואָהנט אויף אינזלען אָדער לעבען דיא ברעגעס פון ים. דיזע שיפלעך זיינען פאַר זיי געווען דער נייטווענדיגסטער געצייג צו שאַפּען זיך שפייז. דיא אינדיאַנער ביי דיא ברעגעס פון ים האָבען שוין געקענט מאַכען שיפלעך פון גרויסע קלעצער וואַהרשיינליך זייט דער צייט, ווען זיי האָבען זיך דערוואוסט פון פייער. זיי פלעגען זאָרגפולטאָג צוברענגען און אָבקראַצען מיט ים-שיסעלעך דיא שטיקלעך קיילען, ביז עס פליגט ווערן א גרויסע לאָך, אז מען זאָל זיך קענען אַריינזעצען און פיהרען א משא. צובינדענדיג עטליכע שווערע קלעצער מיט יונגע צווייגען, האָט מען שוין געקענט זיי בענוצען ביי'ן פאַנגען

פיש אָדער בייַן אַריבערפּאַהרען פון איין ברעג טייך צום אַנדערן. אַנדערע אינדיאַנער פעלקער, וויא אויך אויסטראַליע, פלעגנען זיך מאַכען שיפלעך פון קאַרע. זיי פלעגנען נעמליך אַראָפּרייסען פון גרויסע בוימער בעשטימטע שטיקער קאַרע, דיזע שטיקער צוזאַמענפּעסטיגען מיט ראָנאַזקעס און אלעס צוזאַמען האַלטען א געוויסע צייט אין וואַסער, אז עס זאָל אָנגעשוואַלען טערן און דיא לעבעלעך זאָלען פּערדעקט ווערן פון דיא ראָנאַזקעס. נאטירליך, אַזעלכע שיפלעך האָבען ניט לאַנג געקענט אָנהאַלטען. מיט דער צייט איז אָבער ניט שווער געווען אויסצוגעפינען אַרומציבינדען דיא קאַרע מיט פעל, צו פּערקלעפּען דיא לעכער מיט סמאַלע און אויך צו געברויכען שטיקלעך האַלץ, אום אָנצוהאַרטען דיא קיילעכדיגע פאַרמע פון דיא שיפלעך און צו מאַכען פעסטער דיא גאַנצע שיפעל. פיעלע אינדיאַנער פלעגנען שוין בענגזען פעל און הילצערנע אונטערשפּאַרונגען, פיר זייערע קאַרע-שיפלעך, און דיא עסקימאָסען האָבען אזוי אויסגעבעסערט דיעזען סאַרט שיפלעך, וועלכע זיי מאַכען בעזונדער פאַר פרויען און מענער, דאס זיי איבערראַשען מיט זייער קונסט דיא אויראָפּעער. דיא רודערס אָדער-וואַסער-לאָפּעטקעס, וואָס מען האָט ביסלעכווייז אָנגעפאַנגען צו געברויכען, אום דיא שיפלעך שנעלער און לייכטער צו טרייבען, זיינען בלויז א נאָכמאַכונג פון דיא מענשליכע האַנד, וועלכע איז געווען דער ערשטער רודער. מאַנכע פעלקער האָבען מיט דער צייט גענומען מאַכען רודערס מיט לאָפּעטקעס ביי ביידע עקען, אזוי וויא, צום ביישפּעל, דיא עסקימאָסען טוען עס (זעה פיגור 69).

דיא בעסטע שיפבויערס אונטער דיא ווילדע פעלקער, וויא דיא אויראָפּעער האָבען זיי געפונען, זיינען דיא אייגענבאַרענע פון דיא אינזלען אויף דעם גרויסען אָקעאַן אָדער, וויא מען רופט זיי מיט איינ נאָמען, פּאָלינעזיער (פון דיא גריכישע ווערטער: פּאָלי—פעל, געזאָם—אינזלען). פיעלע פון זיי, אפילו דיא נייזעלעאַנדער, געברויכען נאך קלענער-שיפלעך; אָבער אום אַזעלכע שיפלעך זאָלען זיך ניט איבערקעהרען, פערבינדעט מען זיי אין צווייען מיט באלקעס, זא דאָס עס בלייבט נאך מעהר פלאץ פיר משא. אַנדערע פון דיא פּאָלינעזיער פעסטיגען צו א גראַטע אָדער רעשאַטקע צו זייערע

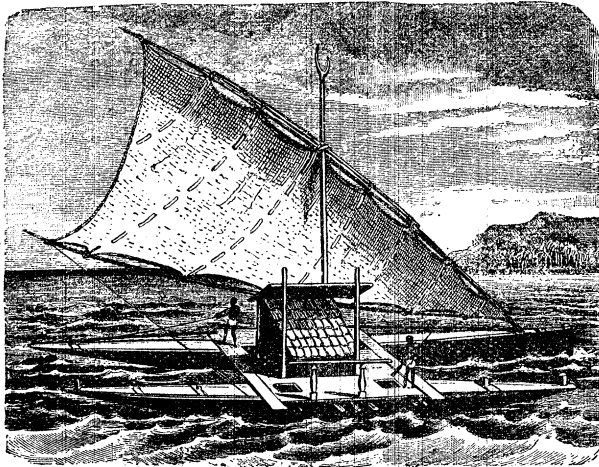
קלעצער-שיפלעך, זאָ דאָס עס האלט זיך בעסער אויפ'ן וואסער. אין דער זעלבער צייט קענען שוין מאַכע פון זיי בויען, וויא עס איז שוין



פיג. 69—אין עסקימאָסען-שיפלעך.

בעמערקט געווען אין א פאָריגען קאפיטעל, לאנגע שיפען פון ברע-טער. אָהן דיא הילפע פון מעטאלענע געצייג פלענען זיי בויען שיפלעך 60 און זאָנאר 80 פוס לאנג. אויף דער פיגור 70 איז פאָרגעשטעלט א דאָפעלטע צוזאמענגעבונדענע שיפלעך, וואָס דיא איינגעפאָרענע פון דיא פירזשי-אינזלען פלענען געברויכען אין זייערע רייזען איבערן ים. דיזע שיפלעך זיינען שוין פערזאָרגט מיט א מאסטע און א גע-פלאַכטענעם זעגל; דאָס הייסט, דיזע ווילדע האָבען שוין אויסגע-

פונען, וויא צו בענוצען זיך מיט דיא קראפט פון ווינד. אויב זיי האבען עס אויסגעפונען זעלבסטשטענדיג אָדער עס איבערגענומען ביי אנדערע מעהר פאָרטגעשריטענע פעלקער, מיט וועלכע זיי זיינען געקומען אין בעריהרונג, איז א'ן אָפענע פראגע; אָבער דאָס איז



פיג. 70—א דאָפעלטע שיפעל מיט א זעגעל ביי דיא איינגעבאָרענע פון דיא פידוש-אינזלען אויף דעם גרויסען אָקעאן.

שליסליך ניט וויכטיג, דען אימצער פון דיא ווילדע מענשען האָט עס דאָך אמאָל אויסגעפונען נאך לאנגע ערפאָהרונגען. אויף דעם געברויך פון קלעצער און איבערהויפט פון האָלץ, אום צו קענען זיך האלטען און ארומפאָהרען איבערי וואסער, האָט דיא נאטור אליין אָנגעצייגט דעם מענשען, ווען קלעצער און צווייגען זיינען געטראָגען געוואָרן פון וואסער-שטראָמען; אָבער איינצושפאָנען אויך דעם ווינט פיר שיפלעך, דאס האָט מען שוין בעדארפט אויסגעפינען מיט'ן שכל. דיא טריי-

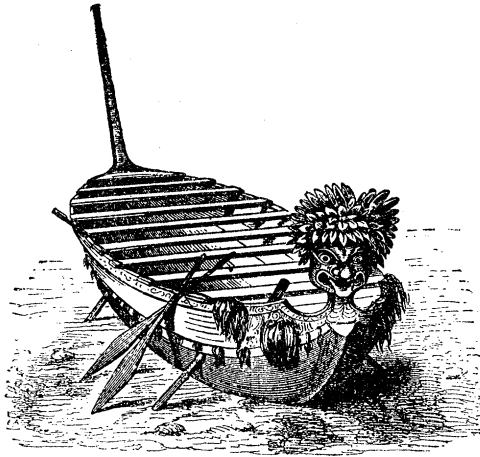


בענדע קראפט פון ווינט האָט דער ערשטער מענש געקענט פיהלען אויף זיך און עס צוועהען ביי אנדערע זאכען. פאָהרענדיג איבערן וואַסער אפילו אויף קליינע קאָרע-שיפען, מוז מען בעמעקען, וויא דער ווינט שטערט אָדער העלפט צו, לויט נאכדעם וויא ער בלאָזט. ווען מען האָט אָנגעפאנגען צו פלעכטען ראָגאָקעס און אנדערע זאָכען, האָט עס געקענט טרעפען, אז מען זאָל זיך זוכען צו בעשיצען פון ווינט, איינצוקלענדיג זיך אין אַ ראָגאָקע, און דערביי האט מען שוין אויך געקענט אויסגעפינען דיא ווירקונג פון דעם ווינט אויף דיא בעוועגונג פון דיא שיפעל. נאכצומאכען דאס זעלבע, וואָס מען האָט אזוי אויסגעפונען דורך אַ צופאַל, איז אויך ניט שווער געווען, און זעגלען זיינען מיט דער צייט געקומען אין געברויך.

דיא ניי־זעעלאַנדער זיינען נאָך ניט דערגאנגען צו מאכען אַ מאַסטע און צו דרייהען דעם זעגל צו דער זייט פון ווינט. זייערע זעגלען זיינען בעשטאנען פון אַ ראָגאָקע, וועלכע איז צוגעפּעסטיגט געוואָרן צו צוויי שטעקענס ביי דיא זייטען פון שיפעל. מיט אזעלכע זעגלען, וועלכע זיינען געוויס צוערשט געברויכט געוואָרן ביי ים־רייזענע פּעלקער, קען מען נאָר פאָהרען מיט דעם ווינט, אָבער ניט קירע־ווען אָדער קרייסרען. ביי דיא ניי־זעעלאַנדער זיינען אויך געווען בע־זונדערע מיליטערישע שיפלעך, וואו זאָנאר 80 קריגער האָבען זיך געקענט אריינזעצען און רודערן. אזעלכע שיפען פלעגט מען בויען בעזאָנדערס שטארק און זיי אויך בעפּוצען. אום אַרױפצױאָגען אַ שרעק אויף דעם שונא, פלעגט מען פון פאָרענט אַרױפּשטעלען אַ משונה־דיגע פיגורע פון אַ געצקע (זעה פיגור 71), און פון אזעלכע איינ־שרעקענדע געצקעס שטאַמט עס וואהרשיינליך דער ביז יעצט נאָך פערבליבענער מנהג צו שטעלען סטאַטוען אין סאַמע פאָרענט פון שיפען.

דיא איינוואָהנער פון מצרים האָבען אויך פריהצייטיג געמוזט אָנפאנגען צו בויען גוטע און שטארקע שיפען, אום זיך צו בענוצען מיט זייער רייזען וואסערוועג נילוס. אַ שיף האָט געשפּיעלט דיא וויכטיגסטע ראָלע אין זייער ווירטהשאפטליכען לעבען, און זייערע גרויסע שיפען האָבען נאכהער געדיענט אַלס מוסטערס פאַר אנדערע

פעלקער. וויא דיא צייכנונגען אויף זייערע מאָנומענטען צייגען, האָבען דיא עגיפּטער שוין צוגעפּעסטיגט צו זייערע שיפען רינגען, אין וועלכע



פיג. 71—א מיליטערישע שיפעל פון דיא מאָרים אין ניו־זעללאַנד.

זיי פלעגען אריינשטעקען רודערס. דאָס איז געבליבען אלס מוסטער פיר דיא שפעטערע גאלערען. דיא עגיפּטער פלעגען אויך צובינדען מיט שטריק א מאַסטע און דערצו פלעגען זיי צופּעסטיגען א זענעל צווישען צוויי שטאַנגען, אז מען זאל עס קענען קירעווען אין דער ריכטונג פון ווינט. זייערע שיפען האָבען שוין אויך געהאַט שטייער־רודערס און אויך גאלעריען אויפ'ן דעק. דיזע שיפען זיינען איבער־גענומען און אויסגעפּעסערט געוואָרן פון דיא פיניקיער, וועלכע זיינען געווען דיא גרעסטע ים־רייזענדע אין אַפּפּאָנג פון דער געשיכטליכער צייט. דיא גריכען, קאַרטאָגאַנער (אייגענטליך פיניקיער) און שפּאַנישער דיא רוימער האָבען שוין בענוצט פאַרטיגע מוסטערס און האָבען אויך זעהר פיעל אָנגעווענדעט שיפען פיר שלאכטען אויפ'ן ים. מיר געפינען אַלזאָ וויעדער, אז דיא אַלטע עגיפּטער זיינען געווען, זאָ צו

זאָגען, דיא פאָטערס פון דער אויראָפּעאישער קולטור, וועלכע האָט דערנרייכט צו אזא וואונדערבארע שטופע.

וועגען דיא ווייטערע ענטוויקלונג פון שיפבוואונג איז ניט דאָ דער אָרט צו רייטען. מיר האָבען און געברויכען יעצט אלערליי שיפען, פון דיא אורשפרינגליכע קלעצער-שיפלעך ביז צו דיא מעכטיגסטע דאמפפערס, און דיא ים'ען ווערן דורכגעפאָהרען אין פערשיעדענע ריכטונגען. מען מאכט שוין ריזען ארום דיא ערד פיעל לייכטער און זיכערער, וויא נאך נאר ניט לאַנג צוריק ריזען פון איין פאָרט צום אנדערן. דיא קונסט צו פאָהרען איבערן ים האָט געקראָגען א ריזיגען שיט פאָרווערטס דורך דיא ערפינדונג פון קאמפאס, א'ן ערפינדונג, וועלכע איז צוערשט געמאכט געוואָרן גראדע אין מרחק-אזיען, דעם צענטער פון כינעזישער קולטור. דאָרטען האָט זיך אויך שיפבוואונג, וויא פיעלע אנדערע קולטור-ארבייטען, פריהצייטיג ענטוויקעלט, דיענענדיג אלס מוסטער פאר אנדערע פעלקער. דיא ענטוויקלונג פון שיפען איז דאָרטען אָנגעגאנגען אויף דעם זעלבען וועג, וויא אין פאָלינעזיען, עגיפטען, פיניקיען און וויא זיא מוז איבערהויפט אָנגיין אויף דעם נאטירליכען וועג ביי פעלקער, וואס לעבען ביי דיא ברעגעס פון ים אָדער פון גרויסע וואַסער-וועגען אויף דער יבשה און קומען דאדורך אין פערקעהר מיט אנדערע פעלקער. וואָס לייכטער און עפטרע אזא פעלקער-פערקעהר איז געווען אין דיא גרוי-אלטע צייטען, אַלץ פריהער און שנעלער איז געווען דיא ענטוויקלונג פון קולטור.

ניט אומזיסט זיינען דיא טהאָלען פון אזעלכע גרויסע וואַסער-וועגען אין דער אלטער וועלט, וויא פון דיא טייכען נילוס, אויפראטוס (פרת), גאנגעס אין אינדיען און יאנטסעקיאנג (אין כינא) געווען דיא ווינעלעך פון ציוויליזאציע און ניט אומזיסט זיינען דיא פעלקער ביי דיא ברעגעס פון דיא קלענערע ים'ען געווען דיא ערשטע אויף דעם וועג פון קולטור און פאָרטשריט. דיא גאנצע יבשה פון אונזער ערד-קוגעל איז א'ן אינזעל אין א ים כמעט דריי מאָל אזוי גרויס, און עס איז אייגענטליך ניטאָ אזא אָרט, וואו דיא מענשען זאָלען נאָך אין גאר דיא ערשטע צייטען ניט מוזען שליסליך צוקומען צום ים. ביסלעכווייז זיינען אלע שטאמען געבראכט געוואָרן אין זייערע וואונ-

דערונגען צו דעם לעצטען גרענעץ—דיא אָקעאנען—און דאָרטען האָבען זיי זיך אויך מייסטענס צוזאמענגעטראָפּען. דער ים האָט אויך צוגעדשטעלט שפיץ אין א'ן אונגעגרינצטע מאָס, און דאָרום זיינען דיא ברעגעס, בעזאנדערס נאך אין דיא געגענדען פון גרויסע טייכען, געוואָרן מעהר בעפעלקערט, וויא אין מיטען לאַנד. ביי דיא ברעגעס פון ים האָבען דיא ערשטע מענשען געפונען פארטיגע שפיץ, און ווען מען האָט שוין אָנגעפאנגען צו בויען שיפלעך, האָט מען שוין געקענט פאנגען פיעל פיש און אויך לייכטער פאָהרען פון איין אָרט צום אנדערן, האלטענדיג זיך נאָהענט צו דער יבשה. אין דיא צייטען, ווען דאס לאַנד איז געווען בעדעקט מיט געדיכטע וועלדער, פול מיט ווילדע חיות און ניט ווייניגער ווילדע מענשען, איז עס פיעל לייכטער און אונגעפעהרליכער געווען צו מאכען רייזען אויפ'ן וואַסער, וויא אויף דער יבשה. דער פערקעהר צווישען ווייט אָבערונדערטע לענדער איז אָפט נאר מעגליך געוואָרן דורך שיפען. דער אָנפאנג פון האַנדל דעל צווישען פעלקער איז אויך געמאכט געוואָרן אויף שיפען צוליב זיכערקייט. דיא גינסטיגע פונקטען ביי דיא ים-ברעגעס זיינען דאָרום ביסלעכווייז געוואָרן דיא צענטערס פון פערקעהר, און דיא ציוויליזאציע איז פערשפרייטעט געוואָרן פון דיא ברעגעס אלץ ווייטער אין מיטען לאַנד. נאָך דורך דיא ערפינדונג פון שיפען איז מעגליך געוואָרן, אז מענשען זאָלען זיך אין דיא גרויסע צייטען פערשפרייטען איבער דער גאנצער ערד. זעהר ווייניג ווייט-פערוואָרפען אינזלען זיינען געפונען געוואָרן פון אוראַפעאישע רייזענדע אָהן שום בעפעלקערונג. אלע אינזלען אויף דעם גרויסען אָקעאן, וויא ווייט זיי זיינען ניט איינע פון דיא אנדערע, זיינען בעזעצט געוואָרן פון מענשען, וועלכע זיינען ניט נאָר עהנליך אין זייער אויסזעהען און אין פיעלע מנהגים, זאָנדערן טראָגען נאָך אויף זייער געשטאַלטען און האָבען איבערגעלאָזען אין זייערע שפראַכען און רעליגיעזע בעגריפע זיכערע צייכענס פון צוואַ מענשי-שונגען מיט ראסען, וועלכע לעבען ווייט-ווייט פון זיי אין אַרד. אין נאָרד-אַסט פון סיביר זיינען נאָך ביז יעצט פערבליבען קליינע פערוויילדעטע פעלקער, וויא דיא יוקאַגירען, טשוקטשי א.ז.וו., וועלכע געהערען העכסט וואַהרשיינליך צו דיא שטאַמען פון נאָרד-

אמעריקא. דאָס צייגט, אז דיא נאָרד־טהיילען פון אַמעריקא און אזיען זיינען געווען אין פערקעהר ווער ווייסט וויא פיעל יאָהר פריהער, איידער עס איז געשעהען דיא ענטדעקונג פון אַמעריקא דורך קאָלומבוס. עס קען אויך זיין, אז דיא וועסט־ברעגעס פון אַמעריקא, ספער ציעל פון מעקסיקא און פערד, זיינען אַמאָל געווען בעזוכט פון דיא פעלקער אויף דיא אינזלען פון גרויסען אַקעאן. דיא עטנאָלאָגיע אָדער דיא לעהרע איבער פעלקער צייגט אָן אויף שטענדיגע פער־מישונגען און צוואַמענטרעפונגען פון פעלקער, וועלכע זיינען שפעטער פערבליבען זעהר ווייט אָבגעזונדערט איינע פון דיא אַנדערע. נאטירליך, דיא אָבערפלעכע פון דער ערד האָט ניט אַלע מאָל אויסגעזעהען אזוי וויא יעצט. מיר וויסען שוין פון דיא ערשטע קאפיטלעך, אז דיא ערד האָט זיך זעהר שטארק געביטען אין דיא פערשיעדענע געאָלאָגישע פּעריאָדען; אז דאָרט, וואו עס איז יעצט יבשה, אי אַמאָל געווען ים, און פערקעהרט; אָבער שטענדיג זיינען געווען א סך אינזלען און שטענדיג איז ים־וואַסער געווען אונגעפעהר דריי מאָל אזוי פיעל, וויא יבשה. און ווען מענשען האָבען זיך פערשפרייט איבער דיא גאנצע יבשה, וואו נור עס איז מעגליך געווען צו עקזיסטירען, זאָ האָט עס נאָר געקענט געשעהען דורך ים־רייזען.

אויף אַזעלכע שיפען, וויא אויף דיא פיגורען 70 און 71, האָט מען שוין געקענט מאכען ווייטע רייזען. ניט זעלטען האָט עס געדוירט טראָפען, דאָס אין צייט פון שטורמען זיינען שיפלעך פערטראָגען געוואָרען אויף ווייטע אינזלען. מיר ווייסען, דאָס נאָך אין דער ביז־היסטאָרישער צייט האָבען דיא פיניקיער געמאַכט דיא ווייטעסטע און לענגסטע רייזען אָהן קאָמפּאָסען, דאָס ווי האָבען דערגרייכט ביז צו ענגלאַנד, פון וואנען זיי פלעגען ארויספיהרען צין, און ביז צום באלטישען ים ביין ניעמאן, פון וואנען זיי פלעגען ארויספיהרען ברושטין. מיר ווייסען אויך, אז דיא נאָרד־מענער פון נאָרוועגיע פלעגען פאָהרען נאָך אייזלאַנד, גרענלאַנד און זאָנאַר נאָך נאָרד־אַמעריקא אויף קליינע שיפלעך, וועלכע זיינען געוויס ניט געווען בעסער וויא דיא יעניגע, וואָס דיא איינגעבאָרענע פון דיא אינזלען אויף דעם גרויסען אַקעאן האָבען געפרייכט אין זייערע רייזען. שפעטער האָבען דיזע מוסהיגע

נאָרדמענער אויפגעהערט צו מאַכען אַזעלכע ווייטע און געפעהרליכע רייזען און האָבען אַפילו פערנעסען דעם וועג אַהין, זאָ דאָס ווען קאַלומבוס האָט וויעדער ענטדעקט א וועג נאָך אַמעריקא, האָט מען געמיינט, אז ער איז געווען דער ערשטער און דער איינציגער ענטדעקער. דער פאקט איז, אז אַמעריקא איז שוין ענטדעקט געוואָרן ניט איין מאל פון דיא פֿעלקער אויף דעם גרויסען אָקעאַן, נאָר דיא אויראָפּעער האָבען עס ניט געוואוסט, ווייל זיי האָבען זיך גראַדע געפונען ביי דער גרעסטער און ווייטעסטער אַבשיידונגס-ליניע אויף דער ערד, נעמליך: לעבען דעם אַטלאַנטישען אָקעאַן, וועלכער האָט בלויז אייניגע אינזלען און דאָס נאָר פֿערהעלטניסמעסיג נאָהענט צו דיא ברעגעס. פון דיא אַזאַר און דיא קאַנאַריען אינזלען, דיא ווייטעסטע פון דיא אויראָפּעאַישע ברעגעס, ביז צו דיא אַנטילען אינזלען, וואוהין קאַלומבוס איז אָנגעקומען, ליגט א ברייטער און טעפער ים, וואָס קאַלומבוס איז טאַקע געווען דער ערשטער אַריבערצופאָהרען. ווען דיא נאָרדמענער זיינען צוגעקומען צו אַמעריקא, האָבען זיי געהאַט צוויי אַבשטעלונגס-פֿלעצער אויפ'ן מיטען וועג: אייזלאַנד און גרענלאַנד, זאָנסט וואָלטען זיי דאָך ניט געקענט אַזוי ווייט דערגרייכען אויף זייערע שיפֿלעך.

יעדענפֿאַלס איז דער אַטלאַנטישער אָקעאַן פֿערבליבען דער איינציגער נאַטירליכער גרענעץ, וועלכען דיא מענשהייט האָט ניט געקענט אַריבערגיין ביז קאַלומבוס האָט געצייגט דעם וועג פֿיר אויראָפּעער. דיא אונאויפֿגעהרליכע צוזאַמענטרעפונגען און צוזאַמענמישונגען פון פֿעלקער זייט דיא גרוי-אַלטע צייטען זיינען פֿיעל ערלייכ-טערט געוואָרן דורך דיא טייכען, אינערליכע ים'ען און אויף דורך דעם גרויסען אָקעאַן, ווייל ער איז בעשאַמען מיט מאַסען אינזלען. אונטער דיא פֿעלקער ביי דיא מזרח-ברעגעס פון אַזיען און אויף דיא אינזלען צווישען אַזיען און אויסטראַליען, מייסטענס בעזעצט פון דיא מאַלאַיער ראַסע, האָבען זיך אויף געקענט געפינען אַזעלכע מוטהיגע ים-פֿאָהרערס, וויא דיא אויראָפּעאַישע נאָרדמענער, זאָ דאָס וואַנדערנדיג אויף אַזעלכע זענעל-שיפֿען, וויא פֿאַרגעשטעלט אויף דער פיגור 70, האָבען זיי געקענט ביסלעכווייז צוקומען צו דיא וועסטליכע ברעגעס

פון אמעריקא, וואָס עס איז טאקע הפנים געשעהען. אלע אינזלען אויף דעם גרויסען אָקעאן זיינען מיט דער צייט בעפעלקערט געוואָרן דורך דיא ערשטע און שפעטערע ים־רייזענדע, און דיזע אינזלען האָבען עס געדענקט אַלס פערבינדונגס־פונקטען צווישען דיא אַלטע און דיא נייע וועלט. ווען מיר זאָלען אָננעהמען, אז דיא וויגעלע פין דער מענשהייט איז געווען ערגעץ אין צענטראל־אזיען, וואָס עס איז דאָס וואהרשיינליכסטע, זאָ איז איהר פערשפרייטונג אָנגעגאנגען אין דער וועסט־זייט ביז צו דיא אַטלאנטישע ברעגעס פון אויראָפּא און אַפריקא, און אין דער אַסט־זייט ביז צו דיא אַטלאנטישע ברעגעס פון אמעריקא. אויף אזא פערשפרייטונג פון מענשען דורך דעם גרויסען אָקעאן און אויף אזא פאָלשטענדיגע אָפּוונדערונג דורך דעם אַטלאנטישען אָקעאן ציינען אָן דיא בעסטע און זיכערסטע עמנאָלאָג־נישע נאכפאַרשונגען.

אויב עס האָט אַמאָל ווירקליך עקזיסטירט אַ גרויסער אינזעל אויף דעם אַטלאנטישען אָקעאן, דיא זאָגענאנטע אַטלאנטיס, פון וועלכע דיא אַלטע גריכישע שרייבערס (דאָרונטער אויך פלאטאָ) דערציילען, אז זיא איז איינגעשלונגען געוואָרן פון אָקעאן, זאָ האָבען מענשען דאָן געקענט קומען אין פערקעהר אויך דורך דעם אַטלאנטישען אָקעאן. אָבער מיט אזעלכע סברות קענען מיר זיך ניט בעשעפטיגען אין דער געשיכטע פון דער קולטור. מיר בעזיצען יעדענ־פאלס קיינע שפורען פון אזא פערבינדונג, און וועגען אַטלאנטיס האָבען מיר נאָר פאַנטאזיע־געשיכטען פון דיא אַלטע גריכען. וועגען דיא פערבינדונגען דורך דעם גרויסען אָקעאן בעזיצען מיר אָבער שוין א סך פאָזיטיווע בעווייזע און מיר געפינען אויס אַלץ נייע ביי וויי־טערע און גרינדליכערע נאכפאַרשונגען.

אין אלע פעלע, געהענדיג אין אַנבעטראַכט דיא פערשידענע געאָלאָגישע ענדערונגען אויף אונזער ערד־קוגעל זייט מענשען האָבען זיך בעווייזען אויף איהם, מוז מען דאָך צוגעבען, דאָס אין וועלכער צייט און אין וועלכער ווענדונג דיא ערשטע מענשען האָבען זיך ניט גענומען פערשפרייטען, האָבען זיי דאָך געמוזט דערביי מאַכען מעהר אָדער ווייניגער לאַנגע רייזען איבערן וואַסער, ווייל דער ים האָט

דאך אלץ געמוזט ארומרינגלען דיא יבשה און פערנעהמען כמעט דריי-פערטעל פון דער ערד'ס אָבערפלעכע.

מען קען דארום רעכענען, אז שיפלעך זיינען אזוי אלט, וויא דיא מענשהייט זעלבסט. און ווען מיר געפינען, אז אייניגע ווילדע פעל-קער האָבען בעסערע שיפען און זיינען בעסערע ים-פאָהרערס, וויא דיא אנדערע, זאָ קומט עס נאר פון מעהר אָדער ווייניגער גינסטיגע אומשטענדען דערצו. עס איז נאָטירליך, דאס א פאָלק אויף אינזלען זאָל זיך אין דיווער בעציהונג אויסצייכנען פיעל מעהר, וויא אפילו א פאָלק ביי דיא ברעגעס פון ים. א פאָלק וואס געפינט זיך יעצט אין מיטען לאַנד אָדער וואָס מאכט קיינע רייזען אויף שיפען, האָט אין פריהערע צייטען זיך געקענט געפינען ביי דיא ברעגעס פון ים און זיין זעהר געשיקט אין ים-רייזען. דיא עטנאָלאָגיע צייגט, אז שיפ-בויאונג און פּעזאָנדערס ים-פאָהרעריי זיינען קונסטען, וואס ווערן לייכט פערנעסען און וואס זיינען טאקע פערנעסען געוואָרן ביי פיעלע פעלקער, וועלכע האָבען זיך גענומען מעהר צו אַקערבוי און בעזעצט זיך פעסטער אויף איין אָרט. נאר אין דיא ערטער, וועלכע זיינען צוליעב זייער געאָגראַפישער לאַגע געווען צענטערס פון גרויסע בעפעלקערונג-גען און דארום אויך פון פערקעהר, איז דיא ענטוויקלונג פון שיפבויאונג שטענדיג אָנגענאָמען, און ים-פאָהרעריי איז אויך ביי זיי פריהצייטיג פערבונדען געוואָרן מיט האַנדעל. וואָס מעהר פאָרטשריטע מענשען האָבען געמאכט אין זייער קולטור-אַרבייט אויף דיזע פון דער נאָטור גינסטיגע פונקטען, אלץ בעסערע שיפען האָבען זיי געמאכט, אלץ ווייטערע רייזען האָבען זיי אונטערנומען און אלץ גרעסער און עפּטער איז געוואָרן זייער פערקעהר און האַנדעל מיט אנדערע פעלקער. איין זאך איז דאָ געווען אָפהענגיג פון דיא אנדערע, און דורך דיזע אלע אורזאכען האָבען זיך אין דיזע ערטער געבילדעט דיא ערשטע צענטערס פון ציוויליזאציען.

נאר ווענען דיא ענטוויקלונג פון האַנדעל זעלבסט וועלען מיר האָבען צו ריידען, ווען מיר וועלען שילדערן דיא ענטשטעהונג פון געזעלשאַפטליכען לעבען, דען עס פערשטייט זיך דאָך, אז מענשען האָבען נאר געקענט אָנפאָנגען צו האַנדלען, ווען זיי האָבען שוין



געהאט מיט וואָס זיך צו בייטען און בעזאָנדערס ווען זיי האָבען שוין געפונען פיר צוועקמעסיגער ניט צו בעפאלען און צו רויבען איינע דיא אַנדערע, נאר צו בעקומען נייטיגע זאכען אויף א פרידליכען שטייגער. עס איז קלאָר, אז האַנדעל קען ניט געפיהרט ווערן אָהן געוויסע פרידליכע אָפּמאַכונגען און בעטראַכטונגען, וועלכע האָבען נאר געקענט אַרויסגערופען ווערן דורך א לאַנגען לעבען אין מעהר אָדער ווייניגער פעסטע געזעלשאַפטליכע פערבינדונגען. דאָ האָבען מיר נאר געוועלט אָנצייגען אויף דיא גרויסע און וויכטיגע ראָלע פון שופבוואונג ביי דעם פעלקער־פערקעהר אין גאָר דיא ערשטע צייטען, ווען דיא וואַסער־וועגען זיינען געווען דיא בעסטע און זיכערסטע.

---

# פערזעהנטער קאפיטעל.

## דיא בעארבייטונג פון מעטאלען און זייער פערשפרייטונג.

מעטאלען אין פרייען צושטאנד און זייער געברויך. — דיא אָנווענדונג פון צין צו מאַכען בראַנזע. — דיא קאַזיטעריד-אינזלען און דיא פיניקיער. — דער אָנפאַנג פון בראַנזע אין אַזיען. — דיא ערשטע שמעלצונגען. — מעטאלענע פּעריאָדען. — דיא רעגעלמעסיגקייט פון דריי גרויסע קולטור-פּעריאָדען אין איראָפּאָ און דיא בעווייזע דאָפּיר. — דער בעזונדערער קופּערנער פּעריאָד. — דער אָנפאַנג פון אייזען אין אַפּריקאַ. — וויא מען בעקומט נאָך היינט אייזען אין צענטראַל-אַפּריקאַ. — דיא ערשטע שמידען און דיא אַורזאָכע פון דיא אַבערגלויבענס וועגען זיי. — אייזען אין מצרים און אין פּאַלעסטינע. — א'ן אוראַלטער אייזען-צענטער אין אַזיען. — אייזען און בראַנזע אין כינאַ. — דער אָנפאַנג פון אייזערנעס פּעריאָד אין איראָפּאָ. — דיא האַללשטאַטטער קולטור. — דיא ערפינדונג פון גלאָז און דיא אינפּיהירונג פון גלאָז אויס אַזיען נאָך איראָפּאָ גלויכצייטיג מיט אייזען. — דיא גאַללשע קולטור. — וואָס ערד-גראַבונגען אין זיד-רוסלאַנד בעווייזען. — דיא פּערבינדונגען פון גריכען מיט סקיטהען. — ענדע פון דער ביז-היסטאָרישער קולטור.

דיא אַלע אויפטוואונגען פון דיא ערשטע מענשען, געשילדערט אין דיא פּאָריע קאפיטלעך, האָבען געקענט אויסגעפיהרט ווערן און וויינען טאקע אויסגעפיהרט געוואָרן אָהן דעם געברויך פון מעטאלען. דאָס איז געווען דיא גאַנצע קולטור-אַרבייט פון דעם שטיינערנעם פּעריאָד, א קולטור, וואָס מיר געפינען נאָך יעצט ביי פיעלע ווילדע

פעלקער. אייניגע פארצייטיגע פעלקער האָבען זיך אויסגעלערנט בעסער צו שלייפֿען שטיינער און צו מאַכען דערפון בעסערע און שענערע אינסטרומענטען, וויא דיא אנדערע; אָבער פיעל ווייטער גיין אויף דיווע וועג האָט מען שוין ניט געקענט. וואָס קען מען נאָך אלעם אויפמאָן אפילו מיט דיא בעסטע שטיינערנע געצייג?

אום צו מאַכען א ווייטערן גרויסען שריט פאָרווערטס, האָט מען שוין בעדארפט קריעגען א פיעל בעסערן מאטעריאַל אין האַנד, וויא שטיינער, און דאָס האָט מען ענדליך געפונען אין דיא מעטאַלען. זייט דעם הייבט זיך אַן אין דער קולטור־געשיכטע א נייער און וויכ־טיגער פּעריאָד: דער מעטאַלענער. וואו מען האָט אָנגעפאַנגען צוערשט צו שמעלצען מעטאַלען און וויא אזוי מען איז דערצו דער־גאַנגען—דאָס ווייסען מיר ניט פאָזיטיוו און דאָס וועלען מיר וואהר־שיינליך קיין מאָל ניט דערגיין מיט זיכערהייט. אויך ווייסען מיר ניט גענוי דיא צייט, ווען מעטאַלען זיינען געקומען אין געברויך. לויט דיא אָנגענומענע ארכעאָלאָגישע רעכנונגען, האָט זיך דער מעטאַלענער פּעריאָד אָנגעפאַנגען אין אויראָפּא ניט פיעל פריהער וויא מיט 1000 יאָהר פאר אונזער צייט־רעכנונג, אלוואַ פּערהעלטניסמעסיג נאָר ניט לאנג צוריק.

דיא בעאַרבייטונג פון מעטאַלען איז וואהרשיינליך ארויסגעקערט מען דורך א צופאַל. עס פערשטייט זיך, אז זוכענדיג אלץ בעסערע און פעסטערע שטיינער פיר זייערע אַרימע געצייג, האָבען דיא פארצייטיגע מענשען אויך געמוזט בעמערקען דיא ווייניגע מעטאַלען, וואס געפינען זיך אין פרייען צושטאַנד, און אלע ערצען אָדער רודעס, וואָס ענט־האַלטען אין זיך דיא מעטאַלען אין בעהעפטונג מיט אנדערע עלעמענט־טען אָדער יסודות. דיא מעטאַלען, וואָס מען געפינט אין מאַכע ערטער אין א פרייען צושטאַנד, זיינען אייגענטליך גאָלד און קופער, און זיי זיינען טאַקע צוערשט געברויכט געוואָרען פון מענשען. דיא לעהרע איבער שפראַכען בעווייזט, אז ווען דיא פעלקער, וואָס האָבען זיך צושפרייט איבער אינדיען און אויראָפּא—מען רופט זיי אַריער אדער אינדאָ־אוי־ראָפּעאישע פעלקער—זיינען נאך געווען אויף זייער אורשפּרונג־ארט און האָבען נאך געברויכט שטיינערנע געצייג, האָבען זיי דאָך שוין

געוואוסט פון גאלד און קופער, דען דיא נעמען דאפיר זיינען דיא זעלבע אין זייערע ערשטע שפראכען. דיא אינדיאנער פון נאָרד־אמע־ריקא זיינען וואהרשיינליך גאנץ אונאבהענגיג דערנאנגען צום געברויך פון קופער, ווייל שליסליך האָבען זיי ביי'ן זוכען גוטע שטיינער גע־מוזט ענטדעקען דיא שטיקער ריינע קופער, וואָס געפינען זיך לעבען דיא לייק־סופיריאָד (דיא אויבערסטע און גרעסטע פון דיא 5 גרויסע פריש־וואסערדיגע אָזיערעס אין נאָרד־אמעריקא). פרוברענדיג צו בעארבייטען שטיקלעך קופער אקוראט וויא שטיינער, האָבען דיא אינדיאנער נאטירליך בעמערקט, אז דאָס איז שוין עפעס אזא „מין שטיין“, וואָס ברעקעלט זיך ניט ביי'ן ארומקלאָפּען, וואָס מען קען לייכט אַרומשאַרפען און וואָס איז צוגלייך אי פּעסט אי ווייך. אָנפאַנגס האָבען דיא אינדיאנער געברויכט קופער אלס בעפּוצונג: זיי האָבען ביסלעכווייז אָנגעפּאנגען אויסצוקלאָפּען פון קופער פּאָסקעס, אויף וועלכע זיי פלענען אָנהיינגען זייערע צאצקעס. קופער אליין האָט אָבער אין ערגעץ ניט געקענט אַרויסשטויסען שטיינערנע געצייג, ווייל דויער מעטאל איז צו ווייך.

אין אזעלכע ערטער, וואו קופער געפינט זיך אין פרייען צור שטאַנד, האָט מען נאטירליך פריהצייטיג אָנגעפּאנגען צו מאַכען געברויך פון דויען מעטאל פיר בעפּוצונגען און פיר געוועהר און זיך ביסלעכווייז בעקענען מיט זיינע מעלות, וועלכע זיינען געווען א מוס־טער פיר דיא אנדערע מעטאלען, וואָס מען האָט שפּעטער ענטדעקט. דורך דעם פערקעהר צווישען פערשיעדענע שטאַמען איז קופער ביס־לעכווייז אליין ווייטער און ווייטער פערשפּרייט און בעקאנט געוואָרן. פון דיא עדעלע מעטאלען איז גאלד זיכער דער ערשטער בעקאנט געוואָרן, דען מען געפינט איהם אין ריינעם צושטאַנד אויף זעהר פיעלע פונקטען פון דער ערד. זיין שטענדיגער גלאנץ האָט זיך געוואָרפען אין דיא אויגען, און זעלבסטפערשטענדליך איז ער צוערשט געברויכט געווען אלס א צאצקע. מען האָט שוין געפונען גאלד ביי דיא אויסגראַבונגען פון דעם שטיינערנעם פּעריאָד. דיא ערטער, וואו מען האָט נאָך אין דעם שטיינערנעם פּעריאָד געוואוסט פון גאלדענע צאצקעס, זיינען געווען אין אינדיען, עגיפּט, אישור, קליין־אַזיע, און שפּעטער

האָט מען שוין געפונען גאָלד אין פיעלע אנדערע ערטער פון אויען  
און אויראָפּא. נאר גאָלד האָט שליסליך, צוליעב זיין זעלטענהייט און  
ווייכקייט, ניט געשפיעלט און ניט געקענט שפיעלען א ראָלע אין  
דער ריכטיגער קולטור-ארבייט. איידער מען האָט דיווען מעטאל גע-  
נומען געברויכט צום אויסטויש און האנדעל, איז ער פערבליבען א  
פּוין-דאָ, שטיינענדיג אַלץ איי ווערטה מיט דער פערמעהרונג פון  
מענשען.

זילבער געפינט זיך אפילו אין ריינעם צושטאנד, אָבער אזוי  
זעלטען, דאָס אין דעם שטיינערנעם פּעריאָד האָבען נור זעהר ווייניגע  
פּעלקער געקענט פון איהם וויסען. געוויינליך איז זילבער פערבונדען  
מיט אנדערע עלעמענטען, און פון דיא ערצען איז איהם אזוי שווער  
ארויסצוקריגען, וויא אייזען. דיא אייניגע ערטער אין אויראָפּא, וואו  
מען געפינט זילבער אין פרייען צושטאנד, וויא, צום ביישפּיעל,  
קאָנסבּערק אין נאָרוועגיע, זיינען אין דיא אַלטע צייטען נאר  
ניט בעקאנט געווען. ביי דיא ערד-גראַבונגען טרעפט מען זילבער  
ערשט אין דער צייט, ווען מען האָט שוין בענוצט בראָנזע. זיכער  
איז יעדענפאלס, אז אין אויראָפּא ווייניגסטענס האָט מען זיך בעקענט  
מיט זילבער פיעל שפעטער, וויא מיט גאָלד. דאָרט, וואו עס איז  
געווען א סך גאָלד און זילבער, האָט מען זיי אָנגעפאנגען צו מישען,  
ווען מען האָט אויסגעלערנט זיי צו שמעלצען, און דיווע שמעלצונג  
איז אין גריכענלאַנד בעקאנט געווען אונטער דעם נאָמען עלעק-  
טראָן. דיווע שמעלצונג איז געברויכט געוואָרן, אום צו מאַכען  
אביסעל האַרטער גאָלד. נאָך דיא מעלדונגען פון דיא גריכישע שריי-  
בערס, פלעגט מען מאַכען עלעקטראָן, צומישענדיג 20 פראָצענט  
זילבער צו גאָלד.

צין, בליי און אַנטימאָן (שפיסגלאַז; אויף רוסיש: סורמאַ)  
טרעפט מען אויך אין א פרייען צושטאנד; אָבער דיווע מעטאלען  
האָט מען לאנג געברויכט נור צום פּוין. ביי אויסגראַבונגען אין  
אויראָפּא געפינט מען מאַכע צאצקעס און זאָנאר פיגורען פון בליי  
און צין. האָט מער דערמאָנט וועגען שילדען, וואָס זיינען בעפוצט  
געווען מיט צין. וואָס אָנפּעלאנגט צו אַנטימאָן, זאָ האָט מען געפונען

צאצקעס פון דיזען מעטאל ביי ערד-גראבונגען אין קאווקאז און אין ווייניגע אויראפעאישע ערטער. אין דיא אלטע צייטען האָט מען געברויכט ניט דעם ריינען אַנטימאָן, נאָר זיינע א פערבינדונג מיט סערקע, נעמליך: אַנטימאָניט, אום צו פאַרבען דיא ברעמען און איבערהויפט דיא האָר. אויף דיא מומיעס פון עגיפטען געפינט מען יעצט נאָך דיזע פאַרבונגען. דאָס איז געווען זעהר א טייערע קאָס מעטיק אָדער שמינק. צו דיזען צוועק ווערן נאָך יעצט אויף בענוצט געוויסע זאָלען אָדער פערבינדונגען פון אַנטימאָן.

אויסער קופער איז דער וויכטיגסטער פון דיזע אלץ מעטאלען, וואָס מען האָט געקענט געפינען אין פרייען צושטאנד, געווען צין. אין דער קולטור-אַרבייט האָט צין אָנגעפאַנגען צו שפיעלען א גרויסע ראָלע דאן, ווען מען איז דערגאַנגען צו מאַכען בראָנזע. דער ריכטיגער מעטאלענער פעריאָד הייבט זיך ערשט אָן, ווען מען האָט שוין אָנגעפאַנגען צו גיסען בראָנזענע געצייג. צין אליין האָט נאָר געקענט דיענען דיא ערשטע צייטען אַלס א צאצקע, און פון קופער אליין האָט מען, וויא שוין אויבען בעמערקט, ניט געקענט מאַכען אזעלכע געצייג, דאָס זיי זאָלען פערנעהמען דעם פלאץ פון דיא שטיינערנע; אָבער וויא נאָר מען האָט דיזע ביידע מעטאלען אָנגעפאַנגען צו מישען אין געוויסע פראָפאָרציען, האָט שוין דיא מענשהייט געקראָגען א נייע און מעכטיגע קולטור-וואַפע אין דער האַנד, און עס האָט זיך אָנגעפאַנגען א נייער פעריאָד אין דער קולטור-געשיכטע: דער בראָנזענער. שמעלצענדיג קופער און צין צוזאַמען און גיסענדיג זיי אין פורמס אָדער שמידענדיג זיי, האָט מען שוין געקראָגען אזעלכע האַרטע און שאַרפע געצייג, וואָס זיינען ניט דער ערך בעסער, שטאַרקער און בעקוועמער געווען וויא דיא בעסטע שטיינערנע.

עס איז דאָרום וויכטיג און אינטערעסאַנט אויסצופאַרשען, פון וואַנען אייגענטליך מען האָט געקראָגען צין צו מאַכען בראָנזע. עס פערשטייט זיך, אז דער געברויך פון צין פיר קולטור-אַרבייט האָט זיך געקענט אָנפאַנגען אין אזעלכע ערטער, וואו דיזער מעטאל איז געווען אונטער דער האַנד אָדער האָט לייכט געקענט צוגעשטעלט ווערן

דורך האנדעלס-פערקעהר. אין אויראָפּאָ געפינט מען דיווען מעטאל  
אין ענגלאַנד, שפּאַניע, פּראַנקרייך, רוסלאַנד א. ז. וו.; אָבער אין  
אַפּפּאָג פון דעם בראַנזענען פּעריאָד האָט מען פון דיווע אלע ערטער  
נאָך ניט געוואוסט, מיט אויסנאָהמע פון דיא זאָגענאָנטע קאַסי-  
טעריד אינזלען, וועלכע ווערן דערמאָנט אין דיא גריכישע און  
רומישע שריפטען. נאכהער האָט מען שוין אויך אויסגעפונען צין  
אין שפּאַניע. דאָס וואָס מען האָט דאָן גערופען קאַסיטעריד-אינזלען  
איז העכסט וואַהרשיינליך דער האַלב-אינזעל קאַרנוואַליס אין  
זיד-ענגלאַנד. פון דאָרטען האָבען עס דיא פיניקיער, דיא הויפטהענד-  
לער פון יענע צייטען, ארויסגעפיהרט דעם נייטיגען צין צו דיא פאָרטען  
אויף דעם מיטעלמעער. נאכהער האָבען שוין גריכישע און רוימישע  
קויפלייטע גענומען נאָכפאָהרען דיא פיניקיער, וועלכע האָבען א לאַנגע  
צייט געהאַלטען אין געהיים זייערע וועגען צו דיא ערטער פון צין  
און ברושטין, דערציילענדיג פיעלע אָפּשרעקענדע געשיכטען.

עס איז אָבער נאָך א גרויסע פּראָגע, אויב אויף דיווע קאַסי-  
טעריד-אינזלען האָט מען זעלבסטשטענדיג אָנגעפאָנגען צו מאַכען  
בראָנזע און בעזאָנדערס, אויב פון דאָרטען האָט זיך עס דיווע קונסט  
פערשפּרייט ווייטער איבער אויראָפּאָ. ניכער איז אָנצוגעהמען, אז  
דער אָפּפּאָג איז געלייגט געוואָרן ערגעץ אין אַזיען און אז דיא  
פיניקיער זיינען אין זייערע האַנדעלס-רייזען אליץ ווייטער פערקראַכען  
אין אויראָפּאָ ביז זיי זיינען אויך צוגעקומען צו ענגלאַנד און צום  
באַלטישען ים. אזוי גוט וויא זיי האָבען געקענט אויסגעפינען דעם  
הויפט-אָרט פון ברושטין און אָפּפּאָג א גרויסען האַנדעל מיט  
דיווען מאַטעריאַל, וועלכער איז נאָך געברויכט געווען צום פּוץ,  
האָבען זיי אויך געקענט דערגייבען ביז צו דיא קאַסיטעריד-אינזלען, פון  
וואָנען זיי האָבען געקענט צושטעלען מאַסען צין. אין אַזיען זיינען שוין  
אין דיא גאַנץ גרוי-אַלמע צייטען בעקאָנט געווען אייניגע ערטער מיט  
זייער צין צום ביישפּיעל, סינאַפּ אין קליין-אַזיען, כאַראַסאַן,  
אינדיען, בורמאַ און בעזאָנדערס מאַלאַקאַ און דיא אינזלען  
זאָנד און באַנאַק, וואו עס זיינען נאָך ביז יעצט דיא רייכסטע  
צין-ערצען. עס איז זעהר מעגליך, אז אין דיווע אַזיאַטישע לענדער,

וואו דיא קולטור־ארבייט האָט זיך צוערשט אָנגעפאָנגען, איז מען אויך פריהער דערנאָנגען, וויא אזוי צו שמעלצען מעטאלען איבערהויפט און וויא צו פראָדוצירען בראָנזע. יעדענפאלס האָבען דיא פיניקיער שוין געוואוסט פון בראָנזע אין אזיען, ווען זיי האָבען אָנגעפאָנגען צו פיהרען צין פון דיא קאסיטעריד־אינזלען אין אויראָפּא. אין מצרים גיבט עס קיינע ציָדערצען, און צין האָט מען געמוזט אהין אריינ־פיהרען.

א שפראך־נאכפאָרשונג וועגען דיא נעמען פון צין צייגט אויך, אז דיזער מעטאל איז איינגעפיהרט געוואָרן אין אויראָפּא פון אזיען. דער גריכישער נאָמען קאסיטעראָן שטאַמט, נאך דיא מיינונגען פון שראָדער און אנדערע גרויסע שפראך־קענער, פון דעם אסיירישען (אשור) נאָמען קאסאזאטיר אָדער פון דעם סאַנסקריטישען (אַלט־אינדישען) נאָמען קאסטיראַ.

וועגען דיא ערשטע ערפינדער פון בראָנזע ווערן געפיהרט זעהר לאַנגע שטרייטען אונטער דיא אַרכעאָלאָגען. אייניגע בעהויפטען, אז דאס זיינען געווען דיא פיניקיער זעלבסט; אנדערע ערקלערן, אז דאס זיינען געווען דיא אַסיריער; דריטע זוכען צו בעווייזען, אז בראָנזע איז איינגעפיהרט געוואָרן פון אינדיען דורך דיא וואַנדערנדע ציגיינער, וועלכע האָבען זיך שטענדיג אויסגעצייכענט אלס מעטאל־גיסערס און לייטערס א. ז. וו. אַלע געלעהרטע שטימען אָבער שליסליך איין, אז בראָנזע איז צוערשט געמאַכט געוואָרן אין אזיען. יעדענפאלס איז עס קלאָר, אז וואו דיזע אונגעהייער וויכטיגע ערפינדונג איז ניט געמאַכט געוואָרן און וועלכען פאָלק עס געהערט דיא עהרע דערפון, האָט מען נאָך פריהער געמוזט ערגעץ דערגיין צו דער קונסט פון שמעלצען מעטאלען. פון קופער האָט מען וויא עס איז געקענט אויסקלאַפּען העק און מעסערס מיט שטיינערנע האַמערס, וויא מען געפינט עס אויך ביי מאַנכע אויסגראָבונגען; אָבער בראָנזע איז דאָך שוין אַ שמעלצונג פון צוויי מעטאלען. און מען האָט דאָך נאָך טירליך ניט גענומען שמעלצען צוויי מעטאלען איידער מען האָט געקענט שמעלצען איינעם. אויסערדעם איז עס זעלבסטערשטענדליך, אז בראָנזע האָט מען נאר געקענט אויסגעפינען אין אזעלכע ערטער,



וואו עס געפינען זיך אי קופער אי צין און וואו מען האָט שוין גע-  
מאכט אלערליי פראָבעס צו געפינען האַרטערע מעטאלען.

וויא אזוי מענשען האָבען געקענט אָנווענדען פייער צו מעטאלען  
אין פרייען צושטאנד און נאָכהער צו דיא ערצען—דאָס קענען מיר זיך  
נאר פאַרשטעלען. מעגליך, אז האַלטענדיג אויף אזעלכע ערץ־שטיינער  
א פייער א לאנגע צייט, האָט מען אַמאָל אויסגעפונען, דאָס עס  
שיידען זיך אויס בליסצעדיגע טראָפענס, וואָס זיינען האַרט און שווער  
און וואָס ברעקלען זיך ניט. ווען מען האָט שוין געוואוסט אביסעל  
דיא מעלות פון דיא מעטאלען אין פרייען צושטאנד און אויסגעפונען,  
אז זיי ווערן ווייכער, ווען זיי ווערן צוהיצט, און צושמעלצען זיך שליס-  
ליך, האָט דאָס שוין געקענט ארויפבריינגען אויף דעם געדאנקען צו  
פרובירען דאס זעלבע טאָן מיט דיא ערץ־שטיינער, וואָס אונטער-  
שיידען זיך פון דיא געוויינליכע אָפט מיט זייער גלאַנץ און געוויינליך  
מיט זייער שווערקייט און שטייפקייט.

אין מאַנכע ערצען געפינען זיך שטיקעלעך מעטאל און מען  
האָט זיי דעריבער אויך גענומען צו צוקלאַפען, אום דעם מעטאל  
ארויסצוקריגען. געוויסע סאָרטען ערצען צייגען אזוי אָפען ארויס זייער  
מעטאלישען אינהאלט, דאָס אויך דיא פאַרצייטיגע מענשען האָבען  
עס געמוזט בעמערקען און אַמאָל פרובירען זעהען, וואָס פאר א  
ווירקונג עס וועט דא האָבען דער פייער, וועלכער וואַנדעלט אום,  
וויא זיי האבען עס שוין געוואוסט, אין קוילען אלע אָרגאַנישע זאַכען  
און ענדערט איבערהויפט אלעס אויף דער ערד. עס איז העכסט  
וואַהרשיינליך ניט איין מאָל אויסגעקומען צו מאַכען שפּיזען און  
העקלעך פון שטיקלעך ערץ און צו האַלטען זיי אין פייער, אום, צום  
ביישפיעל, דורכצוברענגען א לאָך אין א שטיק האַלץ, און דאן האָט  
עס אויך געקענט טרעפען, אז דיא שטיקעל ערץ זאָל צוגיין אין דער  
היץ פון דיא קוילען, איבערלאָזענדיג א שטיקעל מעהר אָדער ווייניג  
ריינעם מעטאל. גראַדע דיא פערבינדונגען פון קופער, בליי און צין  
שמעלצען זיך לייכט, און צין און בליי אליין שמעלצען זיך ביי א פערעהלט-  
ניסמעסיג נידריגער טעמפּעראַטור, זאָ דאָס א שמעלצונג האָט געקענט  
טאָנענדיג צופעליג, ווען אזעלכע ערצען זיינען געלעגען אין א פייערפלאץ.

דעריבער זיינען זיי טאקע געווען פון דיא ערשטע מעטאלען, וואָס מען האָט גענומען אַרויסקריינען פון ערצען דורך היץ, און ניט אומזיסט האָט מען אַ לאַנגע צייט געמאַכט בראָנזענע זאַכען ביז מען איז ביס-לעכווייז דערגאַנגען צו בעאַרבייטען אייזען, וועלכער פאַרדערט שוין דערצו אַ זעהר גרויסע היץ.

נאָר, וויא מיר זאָלען עס ניט רעכענען, איין מאָל האָט מען שוין אויסגעפונען, וויא צו שמעלצען איין מעטאַל, איז מען נאטירליך ניט געבליבען שטיין דערביי און מען האָט ביסלעכווייז גענומען מאַכען אלץ נייע פראָכעס און אויך זוכען מיטעל, וויא אַם לייכסטען און בעסטען צו שמעלצען. דיא ווייטערע שריטע אויף דעם וועג זיינען שוין געווען פערהעלטניסמעסיג לייכט, און שריט ביי שריט, איין דור לערנענדיג ביי דעם אנדערן און צוגעבענדיג זיינע ערפינדונגען, האָט מען אויסגעלערנט צו שמעלצען, צו גיסען און צו שמידען אלע מעטאלען.

דיא זאַכען, וואָס מען האט גענומען אויסקלאַפּען אָדער אויס-גיסען פון מעטאלען, צוערשט פון קופּער און נאכהער פון בראָנזע, זיינען אין אָנפאַנג נאטירליך געווען קאַפּיעס פון דיא שטיינערנע געצייג, און אזעלכע געפינט מען טאקע מאַנכעסמאָל ביי ערד-גראָב-בונגען צוזאַמען מיט שטיינערנע געצייג. אריינדריקענדיג צום ביישפּיעל אַ שטיינערנע האק אין זאמדיגע אָדער ליימיגע ערד און אריינגי-סענדיג נאכהער אין אזא פּורם צושמאַלצענע מעטאַל, האָט מען שוין געקראָנען אַ מעטאלענע האק, וועלכע איז נאך געווען זעהר גראָב און פראָסט, אָבער האָט שוין ווייט-ווייט געלאָזען הינטער זיך אלע פון דיא בעסט-געשליפענע שטיינערנע העק. אזא אינסטרומענט האָט מען שוין געקענט פיעל בעסער און לייכטער שאַרף מאַכען, רייבענדיג איהם אָן שטיינער, און דערצו נאך האָט ער געהאַט דיא אונ-געהייער וויכטיגע מעלה, דאַס ער האט זיך שוין ניט געברעקעלט און ניט געבראַכען ביי שטאַרקע קלעפּ און דאס ער האט געקענט דיענען יאָהרען און יאָהרען. דיא שוועריגקייט איז נאר בעשטאַנען אין צושמעלצען גוט אַ מעטאַל און אויסניסען ריכטיג און שנעל אין דער פּורם, אז עס זאָל זיין וויא איין שטיק, אָהן לעכלעך און שפּעלט-

לעד; אָבער מיט דער צייט האָט מען דאס ביסלעכווייז אויך אויס-  
געלערנט, בעזאָנדערס ווען מיט אַזעלכע אַרבייט האָבען זיך ביסלעכווייז  
אַנגעפאנגען צו פערנעהמען אין אייניגע גינסטיגע דערצו ערטער גע-  
שיקטע און ערפאָהרענע מענשען, דיא ערשטע שמידען. אייניגע פון  
דיעזע ערטער זיינען זעהר בעריהמט געווען אין אָנפאַנג פון דער  
היסטאָרישער צייט און וועהרענד דיא גדולה פון גריכענלאַנד און  
רום.

אַזוי וויא צין שמעלצט זיך לייכט און ברויכט דערצו א גע-  
וויינליכען פייער און קופער פאָרדערט שוין א זעהר הויכע טעמפע-  
ראַטור (איבער 1000 גראַד היץ) צום שמעלצען, זאָ איז עס נאָך ניט  
געווען א גרויסע חכמה צו פרובירען זעהען, וויא דיא שמעלצונג וועט  
אַנגיין, ווען מען זאָל ביידע מעטאלען צוזאַמענמישען, לאַמיר זאָגען:  
צרוואַרפען שטיקלעך קופער צו צושמאַלצענע צין. ביי אַזעלכע  
פראָבעס האָט מען שוין באלד געקענט אויסגעפינען, אז דיא שמעל-  
צונג פון ביידע מעטאלען האָט צוויי זעהר וויכטיגע מעלות: ערשטענס,  
איז זיא פיעל האַרטער וויא קופער, און צווייטענס, ברויכט זיא שוין  
א קלענערע טעמפעראַטור, אום איהר אליין צו צושמעלצען. אויסער  
דעם בעקומט זיא א זעהר שיינעם גילדערנעם גלאַנץ. דיזע שמעלצונג  
איז עס בעקאַנט געוואָרן אונטער דעם נאָמען בראָנזע (פון וואַנען  
דיזער וואָרט שטאַמט איז נאָך ניט פעסטגעשטעלט מיט זיכערהייט).  
וואָס מעהר צין דיא שמעלצונג האָט, ווערט זיא אַפילו האַרטער,  
אָבער זיא צופרעכט זיך, וויא טשוגן; וואָס ווייניגער צין, איז דיא  
שמעלצונג ווייכער און דונקעלער. דורך לאַנגע פראַקטיקע האָט מען  
אויסגעפונען, אז דיא בעסטע בראָנזע בעקומט מען, ווען מען געברויכט  
נאָך פון 8 ביז 12 פראָצענט צין. דאָס איז דיא פראָפאָרציע פון  
דיא זאָגענאַנטע קלאַסישע בראָנזע, ווייל זיא איז בעזאָנדערס  
געברויכט געווען פון דיא גריכען און רוימער. מיט דער צייט האָט  
מען אויך דורך פראַקטיקע אויסגעפונען, אז צומישענדיג אַנדערע מע-  
טאלען צו דער שמעלצונג פון צין און קופער, קריגט מען מעהר אַדער  
ווייניגער האַרטע און גלאַנציקע בראָנזעס. דיא האַרטערע און פעס-  
טערע האָט מען אים מייסטען געברויכט פיר שווערדען און מעסערס.

טהיילוויוו איז מען דערצו געקומען דורך דיא שמעלצונגען. פון דיא קופערנע ערצען, וועלכע געפינען זיך כמעט שטענדיג צוזאמען מיט ערצען פון אייזען, ניקעל, קאבאלט און זעהר אפט מיט ערצען פון בליי און צינק (ניט זעלטען אויך מיט זילבער). קליינע טהיילען פון דיזע מעטאלען פלענען דאן פערפלייבען אין דעם קופער, און דיא בראנזעס זיינען שוין דעריבער געווען פערשיעדען צוליעב דעם אליין. דורך כעמישע אונטערזוכונגען פון דיא בראנזענע זאכען, וואס מען געפינט ביי ערדגראבונגען, קען מען דארום אפט בעשטימען זייער אלטער און זייער פאבריקאציע-אָרט, וואס עס איז בעזאנדערס וויכטיג פיר דיא ארכעאלאגיע.

בראנזע האט מען געגאסען אין פורמס אדער געשמירעט; אָבער אין ביידע פאלע האט מען ביסלעכווייז אָנגעפאנגען צו מאכען אזעלכע זאכען, פון וועלכע דיא מענשען פון שטיינערנעם פּעריאָד האָבען גאָר קיין בעגריף ניט געקענט האָבען. ביסלעכווייז האָט מען געשאפּען ניט נאָר אלערליי העק און האַמערס, מאַכענדיג זיי אַליין בעקוועמער, שטאַרקער און צוועקמעסיגער, זאָנדערן אויך א גאנצע רייהע נייע געצייג, געוועהר און פּוּץ-זאכען, וויא צום ביישפּיעל: שפּילקעס, היינגערס, העקלעך, קייטען, שערען, שווערדען, פּערשידענ-אַרטיגע שניידענדע אינסטרומענטען, פינגער-רינגען א. ז. וו. דיא מענשהייט האָט געקראָנען א נייעם וויכטיגען מאַטעריאַל אין איהר קאמפף מיט דער נאַטור, אין איהר שטענדיגען גאַנג צו א בעסערן און לייכטערן לעבען, און עס האָט זיך טאַקע אָנגעפאנגען א גאַנץ נייע קולטור.

עס איז זעלבסטפערשטענדליך, אז דיזע נייע קולטור האָט מיט א מאָל ניט ארויסגעשטויסען דיא אלטע. ביי דיא שילדערונגען פון דיא דריי צושטענדע פון דיא מענשען אין דעם שטיינערנעם פּעריאָד, געמליך: דעם יענערשישען, אַקערבויערישען און פיהפיטערנדען, האָבען מיר שוין געזעהען, אז דיא ענטוויקלונג איז דערביי אָנגעגאַנגען אזוי לאַנגזאַם און שמופענווייז, דאָס געוויינליך זיינען דיזע דריי צושטענדע צוזאַמענגעמישט געווען. עס איז אויך אָנגעצייגט געוואָרן, אז ביי אזעלכע פּערטהיילונגען אין צושטענדע און פּעריאָדען דאַרף מען נאָר

אין זינען האָבען דיא הויפט־בעשעפטיגונג אין א בעשטימטע לאַנד. אלע קולטור־נאכפאַרשונגען בעווייזען דייטליך, אז יעדע זאך האָט זיך ביסלעכווייז ענטוויקעלט פון א נידריגע אין א העכערע שטופע; און אנדערס קען עס אויך ניט זיין, דען מען קען דאָך ניט אוועקוואַרפען אלטע זאכען זאָ לאַנג מען האָט ניט גענוג נייע זאכען. און ניט אלע מאָל דאַרף מען גאָר אוועקוואַרפען אלטע זאכען, דען זיי פערבליבען ניט אין גאנצען נוצלאָז. נעוויינליך ווערט דער געדברויך פון אלטע זאכען נור מעהר אָדער ווייניגער בעשרענקט דורך דיא איינפיהרונג פון נייע זאכען, אָבער ניט אָבגעשאפט אין גאנצען. זאָגאר יעצט געברויכט מען נאָך אין מאַנכע פעלע שטיינערנע האַמערס. מיר זיינען יעצט הימעלווייט פון דעם יענערישען צושטאַנד, אָבער געיעג איז נאָך אין פיעלע ערטער פערבליבען אלס בעשעפטיגונג פיר א געוויסען טהייל מענשען.

דאָס אלעס איז נאך מעהר ריכטיג ווענען דיא דריי פעריאָדען, אויף וועלכע מען צוטהיילט אין דער קולטור־געשיכטע דיא צייט פון מעטאַלען: נעמליך: דער קופערנער, בראָנזענער און אייזערנער פעריאָדען, דען נור אין ווייניגע לענדער האָבען זיי רעגעל־מעסיג געפאַלגט איינער נאָך דעם אנדערן. אין מאַנכע לענדער האָט מען גלייך אָנגעפאַנגען צו געברויכען בראָנזענע אינסטרומענטען און זאָגאר אייזערנע. דאס איז אָפהענגיג געווען פון דעם, וועלכע מעטאַלען עס זיינען מעהר געווען אונטער דער האַנט און וויא שנעל דער פערקעהר צווישען דיא פעלקער איז אָנגעגאָנגען. נאָטירליך, ווען א ווילדער שטאַם איז געקומען אין בעריהרונג מיט א פאַלק, וואָס האָט שוין געברויכט אייזערנע אינסטרומענטען, האָט ער גלייך איבערגענומען דיזע אינסטרומענטען. דורך דעם האַנדעל, וועלכער איז ביסלעכווייז אלץ מעהר פערשפרייט געוואָרן צוזאַמען מיט דיא פאַרטשריטע אין דער קולטור־אַרבייט און אין געזעלשאַפטיכען לעבען, זיינען אלץ ווייטער ארויסגעפּוהרט געוואָרען מעטאַלענע זאכען פון דיא ערטער, וואו מען האָט זיי ספּעציעל פראָדוצירט.

דאָך, טראָץ דעם, וואס בעוואוסטע ארכעאָלאָגען האָבען געדוכט אָבצושטריימען דיא טעאָריע, אז נאָך דעם שטיינערנעם פעריאָד

האָט פריהער געפאלגט דער בראָנזענער (טהיילווייז צוזאמען מיט דעם קופערנעם) און ערשט נאָכדעם דער אייזערנער, ווערט זי דאָך אלץ מעהר אנערקענט פיר ריכטיג, בעזאָנדערס אין בעצוג אויף אוי-ראָפּא. וועגען אייניגע אויראָפּעאישע לענדער זיינען דאָ פאָזיטיווע בעווייזע, אז אין דזער אָרדנונג איז אָנגעגאנגען דיא קולטור-אַרבייט. אום ניט צו פערקריכען צו ווייט אין אַרבעטלאַגישע נאכפאָרשונגען, וועלען מיר דאָ נאר אנצייגען אויף דיא בעווייזע, וואָס מען האָט געפונען אין דענעמארק און אין דער שווייץ.

אין דענעמארק זיינען דאָ ערטער בעדעקט מיט שיכטען טאָרף, אין וועלכע מען געפינט פערשיעדענע זאכען פון דיא פערצייטיגע מענשען. אזוי וויא נאך דיא בוימער און ביינער פון חיות, וואָס ליגען אין דיא אָדער יענע שיכטען טאָרף, קען מען בעשטימען דיא צייט, ווען זיי האָבען זיך געפונען אויף דער אויבערפלעכע פון דער ערד, זאָ קען מען שוין דורך דעם אויך זיך דערוויסען וועגען דיא אַלטקייט פון געצייג און אנדערע זאכען, וואס מענשען האָבען דאָרט איבער געלאָזען. עס פערשטייט זיך, אז דיא אינסטרומענטען, וואס מען געפינט אין דיא אונטערסטע שיכטען זיינען עלטער, וויא אין דיא אויבערסטע, און ווען אלזאָ ביי פיעלע אויסגראַבונגען האט מען אין דיא אונטערסטע שיכטען געפונען נאר שטיינערנע געצייג, אין דיא מיטעלסטע בראָנזענע און אין דיא אויבערסטע אייזערנע, זאָ קען מען שוין דיא רעגעלמעסיגקייט פון דיא דריי פעריאָדען אין דענע-מארק אויף קיין פאל ניט אָבשטריימען.

אין דער שווייץ (וויא אויך אין נאָרד-איטאליען און אין מאַנכע אנדערע אויראָפּעאישע ערטער) האט מען ענטדעקט ביי אויסגראַבונגען, וויא דער לעזער ווייס עס שוין פון דיא ערשטע קאפיטלעך, געביידעס, וואס זיינען אַמאָל געשטאנען אויף קלעצער אין וואסער ביי דיא ברעגעס פון אָזיערעס (דיא זאָגענאנטע סוואינע אדער פּאָהל-געביידעס). דיא מענשען, וואס האָבען דאָרטען געלעבט, האבען נאטירליך אלעס געוואָרפען אין וואסער אַריין, און דיא דאָרט פערבליבענע זאכען זיינען מיט דער צייט בעדעקט געוואָרן מיט שיכט טען ערד. נון, עס פערשטייט זיך וויעדער, אז דיא זאכען אין דיא

אונטערסטע שיכטען מוזען זיין עלטער, וויא אין דיא אויבערסטע, און אז דארום, ווען מען זאל אונטען געפינען נאר שטיינערנע געצייג, ווייטער ארויף בראָנזענע און צולעצט אייזערנע, זא איז דאס אין אונבעשיטרייטבארער בעווייז וועגען דיא ריכטיגקייט פון דיזע דריי פעריאָדען. און אין דיזע אָרדנונג האָט מען טאקע דאָרטען אויס-געראָבען פערשידענע זאכען.

וועגען אנדערע לענדער האָט מען אויסגעפונען מעהר אָדער ווייניגער עהנליכע בעווייזע; אָבער ווען דאס וואלט זאגאר ניט געווען דער פאל, וואלט מען דאך בעדארפט אנערקענען דיא לעהרע פון דיא דריי פעריאָדען, סיינען מען זאל סתם ערקלערן, אז דענעמארק און שווייץ זיינען אויסנאָהמען. עס איז אָבער ניטאָ קיין שום גרונד צו דיינקען, דאס דיא אוראלטע איינוואָהנער פון דענעמארק און שווייץ האָבען קיין פערקעהר געהאט מיט דיא איינוואָהנער פון אַנדערע אויראָפעאישע ערטער און דאס זיי האבען זיך מיט וואס עס איז אונטערשיידעט פון זייערע שכנים. דיא אויסגראַבונגען וואס זיי גען ביז יעצט געמאכט געוואָרן אין פיעלע אזיאטישע לענדער און אויך אין מצרים, צייגען אָן ניט נאר אויף דעם זעלבען קולטור-נאָג, זאָנדרן אויך אויף דעם, אז דאָרטען איז טאקע געווען דער אָנפאַנג און אז פון דאָרטען זיינען מעטאלענע זאכען, וויא אויך דיא מיטעל זיי צו פאבריצירען, אריבערגעקומען דורך עטליכע בעשטימטע וועגען נאך אויראָפּא. איין גרויסער קולטור-וועג האָט זיך געצויגען פון מצרים און קליין-אַזיען נאך גריכענלאַנד און איטאַליען אין דיא זיד-ליכע אויראָפעאישע לענדער, און דער אנדערער פון צענטראַל-אַזיען און דיא אוראַל-בערג דורך דיא סטעפּעס ביז צו דיא מיטעלע און נאָרדליכע אויראָפעאישע לענדער. דער ערשטער וועג איז געווען א בעקוועמערער און לייכטערער, ווייל ער האָט זיך געצויגען דורכ'ן מיטעל-מער, און דערפאר האט זיך טאקע דיא קולטור ענטוויקעלט פיעל פריהער אין דעם זידליכען, וויא אין דעם נאָרדליכען טהייל פון אויראָפּא.

וואָס אָנבעלאַנגט צו דער פראגע, אויב צווישען דעם שטיינער-נעם און בראָנזענעם פעריאָדען איז נאָך געווען א בעזונדערער

קופערנער, זאָ האָט מען שוין אויף אין דער אַרבעטלאַגנע געוויסע  
בעווייזע דאָפיר. עס קען קיין צווייפּעל ניט זיין, אז אין אייניגע אויפֿאָר-  
פּעאישע לענדער האָט מען זיך פריהער בענוצט מיט קופערנע געצייג,  
איידער מען האָט געקראָגען בראָנזענע. עס איז אויף גאָנץ נאָטיר-  
ליך אָנצוגעהמען, אז ווייניגסטענס אין דיא לענדער, וואו עס האָבען  
זיך געפונען א סך קופערנע ערצען און ווייניג צינענע, האָט מען  
צוערשט געשמאָלצען קופער און צוגעפערטיגט פון דיווען מעטאל דיא  
נויטווענדיגסטע אינסטרומענטען. נאָך אין גאָר אוראלטע צייטען  
זיינען שוין אייניגע ערטער געווען בעריהמט מיט זייער קופער, בעזאָג-  
דערס דער אינזעל קיפרוס (דאָס וואָרט קופער שטאַמט טאָקע פון  
דיווען אינזעל). דיא הערשער פון מצרים האָבען דאָרטען געגרינדעט  
א גאנצע קאָלאָניע פון פערברעכער, וועלכע פלעגען האַקען דיא  
קופערנע ערץ מיט שטיינערנע געצייג און אומקומען מאַסענווייז  
אין דיא שאַכטען. אין אזעלכע ערטער האָט מען געוויס צוערשט  
געברויכט ריינע קופערנע אינסטרומענטען. ביי פיעלע אויסגראַבונגען  
אין אונגאַרן, עסטרייך, שווייץ, שפּאַניען און פראַנקרייך האָט מען  
געפונען ריינע קופערנע העק, שווערדען און א סך אַנדערע זאַכען,  
און אַרבעטלאַגען האָבען אויסגעעכענט און בעשטימט, אז דיא צייט  
דערפון איז גראַדע בייז ענד פון שטיינערנען פּעריאָד און פאַר דעם  
בראָנזענען. אויף אין מצרים און אין אייניגע אַזיאַטישע לענדער האָט  
מען א לאַנגע צייט פריהער בענוצט קופערנע אינסטרומענטען, איידער  
מען האָט דאָרטען געקראָגען (וואַהרשיינליך ביי דיא פיניקיער און  
יעדענפאַלס דורך קליין-אַזיען) בראָנזע אָדער צין. אין אלגעמינע קען  
מען רעכענען, אז אין דיא ערטער, וואו עס איז געווען גענוג קופער  
און ווייניג אָדער גאָר קיין צין, איז צוערשט געווען א קופערנער פּעריאָד.  
אין מאַנכע ערטער געפינען זיך גראַדע קופערנע און צינענע ערצען  
צוזאַמען, זאָ דאָס מען האָט גלייך ביי דיא ערשטע שמעלצונג געהאַט א  
מישונג פון ביידע מעטאלען און פיסלעכווייז געקראָגען ריכטיגע בראָנזע.  
אז אין אויפֿאַפּאַ, מצרים און אין דיא בעוואוסטע קולטור-לענדער  
פון אַזיען איז איינע געקומען אין געברויך נאָך בראָנזע, אין דעם  
קען שוין קיין שום צווייפּעל ניט זיין.



אויף דעם גרונד פון דיזע אלע בעטראכטונגען קען מען שוין מיט זיכערהייט ערקלערן, אז אין דעם גרעסטען און פארטגעשריטענסטען טהייל פון דער אלטער וועלט זיינען ווייניגסטענס געווען דריי גרויסע קולטור־פעריאדען: דער שטיינערנער, בראָנזענער (אין מאַנכע ערטער איז נאָך פריהער געווען א קופערנער) און אייזערנער. פון דער אנדער זייט אָבער זיינען זיכער געווען לענדער, וואו עס איז ניט אזוי רענעלמעסיג צוגעגאנגען. פון דיא מענשען אויף דיא קאראלענע אינזלען פון גרויסען אָקעאן איז דאָך נאָר ניט צו ריידען, דען אויף דיזע אינזלען גיבט עס קיינע מעטאלען. אין מאַנכע לענדער איז מען, וויא עס צייגט זיך אַרויס, גלייך איבערגעגאנגען פון שטיינערנע צו אייזערנע געצייג. בעזאָנדערס מערקווירדיג איז עס, וואָס גראַדע אין אַפריקא האָט מען צוערשט אָנגעפאנגען צו שמעלצען אייזערנע ערצען. אייניגע נענער־פעלקער האָבען אפילו געוואוסט פון קופער, נאָר זייער הויפט־מעטאל איז שטענדיג געווען אייזען. עס איז פּעסטגעשמעלט, אז פיעלע פעלקער אין צענטראַל און זיד־אַפריקא האָבען קיין בעגריף געהאט וועגען קופער און האָבען נאָך אין דיא אוראלטע צייטען געשמידט אייזערנע זאַכען. וויא אזוי דיא נענערס זיינען געקומען צו שמעלצען אייזערנע ערצען—דאָס בלייבט נאָר צו פרובירען טרעפען. ווען אייזען וואָלט זיך ווייניגסטענס אין אייניגע ערטער געפונען אין א פרייען צושטאנד, וויא קופער, וואָלט מען געקענט רעכענען, אז געפינענדיג א שטיקעל ריינעם אייזען לעבען אייזען־ערצען, האָט מען פרובירט שמעלצען אויף דיזע ערץ. אָבער אייזען איז פון דיא מעטאלען, וואָס ווערן לייכט פערזשאַווערט און דאָס הייסט: ווערן אומגעוואַנדעלט אין ערץ אין אונזער לופט אונטער דער געוויינליכער טעמפעראַטור. אין פרייען צושטאנד קען מען נאָר געפינען אייזען אין דיא מעטעאָר־שטיינער, וואָס פאלען אַראָפּ אַמאָל אויף דער ערד פון אונבעקאַנטע פלאַנעטען. אז דיזע מעטעאָר־שטיינער זאָלען האָבען געפיהרט צו דיא שמעלצונג און אפילו צו א געברויך פון אייזען אלס אינסטרומענטען איז אונגלייבליך. מען מוז דאָרום אָנגעהמען, אז פאנאָדער־לייגענדיג א פייער אויף אַזעלכע שטיקער אייזערנע ערץ, וועלכע שמעלצען זיך פעהעלטניסמעסיג

לייכט, האָט מען בעקומען אייזען. אין ערטער, וואו עס איז געווען א סך אייזען, האָט עס געקענט גאנץ אָפט טרעפּען, זאָ דאָס מענ-שען האָבען עס שליסליך געמוזט בעמערקען און עס שוין טאָן אב-זיכטליך, אום צו קריגען דעם מעטאל פיר געצייג. אייניגע געלערטע בעהויפטען, אז עס איז ניט שווערער צו שמעלצען אייזערנע, וויא קופערנע ערצען. עס איז פאקטיש בעוויזען געוואָרן, דאָס עס איז גענוג צו האלטען א לענגערע צייט א שטיק אייזען-ערץ אין א האַלץ-פייער, אום ארויסצוקריגען געוויינליכע אייזען.

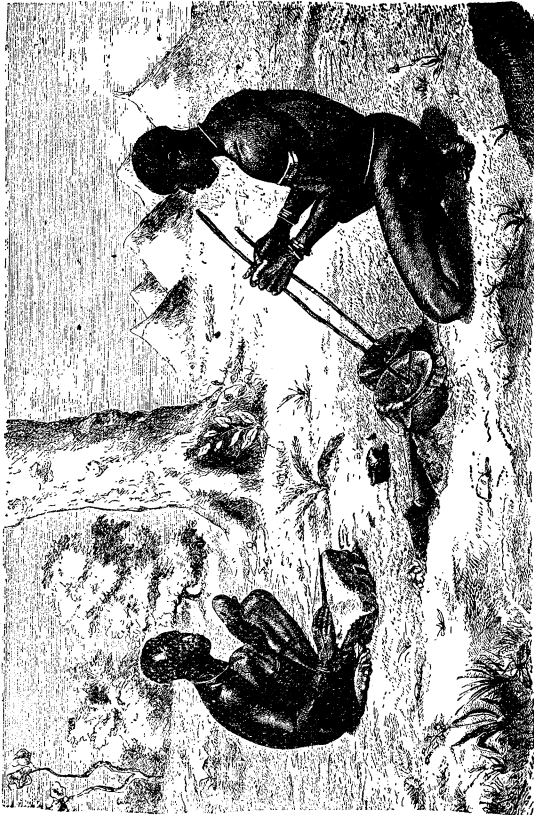
נאָך ביז היינטיגען טאָג בעקומען פיעלע גענער-פעלקער זייער אייזען אויף אזא אופן: זיי גראָבען אויס א גרוב אין דער ערד, ליי-גען אהין אריין שטיקלעך אייזען-ערץ צוזאמענגעמישט מיט האַלץ-קוילען, פון אויבען לייגען זיי פאנאנדער א פייער און האלטען איהם לאנג אָן, יאָגענדיג דערויף לופט מיט פלאזערס. אנדערע ווילדע פעלקער זיינען שוין דערגאנגען צו מאכען אזעלכע אויווענס, אז דיא טראָפענס אייזען זאָלען ארונטערשמעלצען. אזעלכע גריבער איז ניט שווער געווען צו גראָבען גלייך אין אָנפאנג, וויא מען איז נאר צו-פעליג דערגאנגען צו שמעלצען אייזען-ערץ אין געוויינליכע האַלץ-פייערס. אויך איז ניט שווער געווען צו בעמערקען, אז וואָס שטארקער אזא פייער איז, דאס הייסט: וואָס מעהר ער איז פאנאנדערגעבלאָזען, אַלץ שנעלער און בעסער גייט צו דיא שמעלצונג. און דאס האָט ביסלעכווייז געפיהרט צו געברויכען דערפיי פלאזדעק. דיא צוזא-מענמישונג מיט קוילען איז אויך געקומען נאטירליך, אום צו קריגען א הייסערן פייער. דערפיי האָבען זיך מענשען בענוצט מיט א נאטור-קראַפט, וואס איהרע ווירקונגען קען מען נאר גרינדליך פערשטעהן, ווען מען לערנט כעמיע. דאס איז געמליך דיא בעהעפטונגס-קראַפט צווישען דיא עלעמענטען אָדער יסודות, פון וועלכע אַלע ערדען, פלאנצען און חיות זיינען צוזאמענגעשטעלט. ביי דער שמעל-צונג פון ערצען זיינען קוילען ניט בלויז נייטיג פיר דיא היץ, זאָנערן אויך אום אָבצונעהמען דעם זויער-שטאָף פון דיא מעטאלען. אָהן קוילען וואָלט מען ניט געקענט ארויסקריגען דיא מעטאלען פון דיא ערצען, און דאָס האָבען דיא ערשטע שמעלצערס פראקטיש אויס-

געפונען, ווייל זייערע האַלץ-פייערס האָבען דאָך ענטהאַלטען קוילען.  
וואס מעהר קוילען זיינען צוהיצט, אַלץ גיכער און לייכטער פערבינדען  
זיי זיך מיט דעם זויער-שטאָף פון דיא ערצען, און דאָרום דאָרף  
מען עס אויך טרייבען וואס מעהר לופט.

דיא קאָוואַדלעס און האַמערס צום שמידען אייזען זיינען נאָך  
ביז יעצט ביי אייניגע נעגער-פּעלסער פון שטיינער. וויא דיא שמידען  
פון דעם נעגער-שטאם באַרן שמעלצען אייזען, קען מען זעהען  
אויף דער פיגור 72. זייערע בלאָדזעק בעשטעהען פון ליימענע טעפ  
מיט א לעכעלע אין דעק. פון דיזען לעכעלע ציהען זיי א רעהר צום  
פייער-פלאץ. אזא טאָפּ שפאָרען זיי אַריין אין דער ערד און פון  
אויבען בינדען זיי פעסט אַרום א שטיק פּעל און שטעקען אין דיזע  
פּעל אַריין א שטעקען. דיזער שטעקען ווערט אויך פעסט צוגעבונדען  
צו דיא פּעל, און דריקענדיג מיט איהם אויף דיא פּעל, בלאָזען זיי דער-  
מיט אַריין דיא לופט צום פייער-פלאץ. אום אזא בלאָזען זאל אַנגיין  
רענעלמעסיג, בענוצען זיי צוויי אַזעלכע אינסטרומענטען, וויא אויף דער  
פיגור 72, זאָ דאס ווען פון איינעם ווערט דיא לופט אַרויסגעדרוקט,  
ציהען זיי דערוויילע דעם שטעקען פון דעם אַנדערן צו זיך, אז דיא  
לופט זאָל זיך אַריינרייסען דורך דיא קליינע שפּעלטעלעך ביי דיא  
צוזאַמענבינדונגען. דאס איז וואַהרשיינליך איינער פון דיא אורשפּרונג  
ליכע בלאָדזעק. שפּעטער איז מען שוין געפאלען אויף דעם געדאַנקען  
אויסצופעסערן זיי דערמיט, דאָס דער שטופענדער שטעקען איז אַליין  
געווען א דורכגעלעכערטער, וויא א רעהר (מאַנכע ביינער האָבען  
דערצו זעהר גוט געדיענט), זאָ דאס מיט דעם גראָבען פינגער האָט  
מען זיך געקענט בענוצען, וויא מיט א קלאַפּפּע.

מיט אַזעלכע מיטעל האָט מען נאטירליך ניט געקענט קריגען  
פיעל אייזען, אבער דיא נענערן האָבען אויך ניט פיעל געברויכט.  
בעזאַנדערס האבען זיי געזוכט צו קריגען אייזערנע העקלעך און  
שפיצען פיר אַקערבו. דיא שוועריגקייט צו שמעלצען און צו שמידען  
אייזען האָט אַרויסגערופען זיין טיערקייט, און דיא יעניגע וואס האָבען  
אויסגעלערנט דיזע אַרבייט, זיינען ניט נאר גוט בעלוינט געוואָרן,  
זאָנדרען זיינען אויך בעטראכט געוואָרן מיט אַכטונג און אַבשיי.

נאך אין דיא ערשטע צייטען האָט מען אין פיעלע ערטער נאר געד  
קענט בעקומען אייזערנע געצייג דורך אויסטויש, און דיא ערשטע



פאר אן אייזערנען פארגעסענען פאר אן אייזערנען פארגעסענען פאר אן אייזערנען פארגעסענען.

שמירען האָבען אויך באלד איינגעזעהען, אז עס איז פאר זיי בעסער  
צו האלטען אין געהיים זייער קונסט. עס זיינען מיט דער צייט

ענטשטאנען בעזונדערע ערטער, וואו שמידען האבען פאבריצירט דיא  
נייטיגע געצייג. זיי האבען זיך געמוזט האלטען אין דער נאָהענט פון  
איינען-ערצען, און אזוי וויא עס זיינען אָנגעגאנגען שטענדיגע מלחמות  
און אָנפאלונגען צווישען פערשידענע שטאמען און פעלקער, איז דיא  
שמידען שליסליך אויסגעקומען צו פערבליבען צווישען נאָנץ פרעמדע  
פעלקער. דיא נייע הערשער אין אזעלכע ערטער פלענען ניט ריהרען  
דיזע שמידען, דען זייער קונסט איז געווען צו נייטיג פיר אלעמען.  
דארום בעטראכטעט מען דיא שמידען אין נאָנץ אַפריקא אלס פרעמדע  
אין געהיימניספאָלע מענשען, פאַר וועלכע מען דאַרף מורא האבען.  
מען האַלט זיי אויך פאַר מכשפים און פאַר מענשען, וואס זיינען פעדיג  
צו טאָן אלעס ביזנעס. אין דער זעלבער צייט האָסט מען זיי אלס  
פרעמדע, וואס האבען זיך זייער שפראך און זייערע געטער.

אין מאַנכע ערטער קומט מען אויף זיי אויך מיט פעראכטונג  
צוליעב דעם, וואָס זיי זיינען פערבליבען פרעמדע פיר דיא ניי-אָנגע-  
קומענע און הערשענדע פעלקער. זאָ, צום ביישפּיעל, זיינען דיא  
שמידען ביי דעם רויבער-פאָלק טובו אין סאַהאַרא א'ן אָנגעזונדערטע  
קאסטע. דיא שמיד-קונסט גייט איבער בירושה פון פאָטער צום זון.  
מען פעראכטעט דאָרטען אלע שמידען און מען קומט מיט זיי אין  
קיין פערקעהר, אויסער ווען מען דאַרף אָנקומען צו זיי נאך זייערע  
פראָדוקטען. אָבער מען האָט דאָך מורא זיי אָנצוריהרען. אלע רוי-  
בער פון סאַהאַרא ציטערן פאַר זיי, וויא פאַר ביזנעס-כישוף-מאַכערס.  
דיא אַראַבער, וועלכע זיינען יעצט פערבליבען דיא הערשער, ערקלערן  
דיזע זייערע זאָנדערבארע בעציהונגען צו דיא שמידען, וועלכע זיינען  
אלע גענערס, מיט א באַבע-מעשה, דאס אמאל האָט איינער  
פון דיזע שמידען בעגאנגען א פערברעכען געגטן מאהאָמעד זעלבסט,  
און דערפאַר האט עס זיי גאָט בעשטראָפּט אזוי. אין אַביסיניען  
בילדען דיא שמידען אויך א בעזונדערע קאסטע, וואָס טראָגט דעם  
נאָמען פּעלאַבי. זיי ווערן פעראכטעט פון דיא קריסטליכע אַבי-  
סיניער און געהערען וואהרשיינליך צו דיא אור-איינוואָהנער פון דיזען  
לאַנד. אין אַביסיניען איז דארום פערשפרייט וועגען זיי דער זעלבער  
אבערגלויבען וויא ביי דיא אַראַבער, נאר דעם נאָמען מאהאָמעד

האָט מען שוין אומגעביטען אויף יעזוס קריסטוס. און אזוי וויא אין עהנליכע בעשולדיגונג איז אַרױפגעװאָרפֿען געװאָרן אויף אידען, זאָ דיינקען מאַנכע, אז דיא פעלאכי פון אביסיניען זיינען גאר פון אידישע אָבשטאַמונג. דער אמת איז, אז עהנליכע אורזאכען רופען ארויס עהנליכע בעשולדיגונגען און פאנטאזיע־געשיכטען ביי אלע בארבארישע פעלקער געגען פרעמדע אין זייער מיטען. דיא מאָהאמע־דאנישע פאנטאזיע פון דיא טובוס האָט נאָר געקראָנען א קריסטליכען שלייער אין אַביסיניען, אָבער דער אינהאַלט איז פערבליבען דער זעלבער.

דאָרט אָבער, וויא אין זיד־אַפריקאַ, וואו דיא נעגער־פעלקער זיינען שליסליך פערבליבען דיא הערשער, וויא פיעל שטאַמען עס האָבען זיך ניט געביטען מיט דיא ראָלע פון בעזיעגער און בעזיעגטע— דאָרט זיינען שוין דיא פערבליבענע נעגער־שמידען ניט אזוי אָבער זונדערט און פערזאכטעט, דען אלע געהערען דאָך צו איין ראַסע. מען האָט נאָר אָבשיי פאַר זיי, ווייל מען רעכענט זיי פאַר כישוף־מאַכערס. עהנליכע אבערגלויבענס, אז שמידען האָבען צו מאַכן מיט שדים, עקזיסטירען איבריגענס אפילו יעצט אין אייניגע אויראָפּעאישע ערטער.

מען האָט נאָך ניט געפונען דירעקטע בעווייזע, אז אייזען איז איינגעפיהרט געוואָרן אין מצרים דורך דעם פערקעהר מיט דיא נעגער־פעלקער; אָבער אז אזוי האָט עס געקענט זיין, איז ניט מעהר וויא נאטירליך. ווען דאָס זאָל בעוויזען ווערן, וועט דאָס בעדייטען, אז אויף דיא אויראָפּעאישע פעלקער האָבען שליסליך איבערגענומען דיא אייזען־קולטור ביי דיא נעגערס, דען פון מצרים איז שוין געווען אין אַלטער און בעקאַנטער וועג נאָך אויראָפּא. וויא עס איז שוין פיעלע מאָל בעוויזען געוואָרן אין פאָריגע קאפיטלעך, איז מצרים געווען דער אויסגאַנגס־פונקט פיר דיא אויראָפּעאישע קולטור. אָבער, וויא דיא עגיפטישע מאָנומענטען בעווייזען עס, איז אייזען דאָרטען בעקאַנט געוואָרן ערשט מיט א יאָהר 1500 פאַר דיא קריסטליכע צייט־רעכנונג, דען ארום דויער צייט האָט מען אויף זיי אָנגעפאנגען צו מאַך לען געוועהר אויף מיט א בלויע פארב, מיט וועלכע מען האָט בעצייכענט

אין מצרים אייזען, וועהרענד פריהער האָט מען נאָר געמאַלען געוועהר מיט רויטע און געלע פאַרבען (צייכענס פון קופער און בראַנזע). און צו דיזער צייט האָט מען שוין געקענט קריענען אייזען אויך פון קליין־אויזען, וואו מען האָט טאַקע דאָן פעהעלטניסמעסיג פיעל געדעברויכט אייזערנע זאַכען. מעגליך איז, אז דיא עניפטער האָבען כמעט גלייכצייטיג בעקומען אייזען פון קליין־אויזען און פון צענטראל־אפריקא, דען זיי האָבען נאכהער אליין געגראָבען אייזען־ערץ ארום בארג סיני און אין קאַרדאָפאן (א טהייל פון סודאַן).

יעדענפאלס איז עס זיכער, אז דיא אידען האָבען ניט איבערגעדנומען אייזען ביי דיא עניפטער און אז זיי האָבען דיזען מעטאַל ערשט געפונען אין געברויך ביי דיא פלשתיים, ווען זיי האָבען אריבערגעוואנדערט פון מדבר נאָך כנען. דיא פלשתיים האָבען שוין זאָגאָר געברויכט אייזערנע רייטווענען, און אין דער צייט ווען דיא אידען האָבען געהאַסט און אויסגעראָטעט דיא פלשתיים, האָבען זיי אָבער ניט געריהרט דיא שמידען פון דיזען שטאַם. דיא פלשתיים האָבען גראַדע ניט איבערגעלאזען איין איינציגע קונע אין זייער לאַנד, אום דיא זיעגרייכע אידען זאָלען ניט האָבען אייזערנע געוועהר. א לאַנגע צייט שפעטער פלענען דיא אידען מוזען אָנקומען צו דיא פלשתיים, אום צו פערריכטען זייערע אַקערס, העק און לאַפעטעס, וויא עס שטייט אויסדרוקליך געשריבען אין דער ביבעל.

אויב דיזע פלשתיים זיינען זעלבסטשמענדיג דערנאָנגען צו שמעלצען און צו שמידען אייזען אָדער האָבען דיזע קונסט געלערנט ביי אַנדערע פעלקער, ווייסען מיר ניט; אָבער עס קען קיין צווייפּעל ניט זיין, אז ערגעץ אין אַזיען איז מען אויך זעלבסטשמענדיג, אזוי גוט וויא אין אַפריקא, דערנאָנגען צו געברויכען אייזען. דיא כינעזישע היסטאָריקער דערציילען, אז אין זייער לאַנד איז נאָך אין דיא על־טעסטע ביז־היסטאָרישע צייטען געווען א צענטער פון אייזען אינ־דוסטריע. אָבער ניט דיא כינעזער יעלבסט זיינען דאָן געווען דיא שמידען, נאָר דיא אייגענעבאַרענע פעלקער, וועלכע זיי האָבען בעזיעגט און פערטריבען, אזוי וויא דיא אידען האָבען עס געטאָן מיט דיא פלשתיים. דיזע בעזיעגטע זיינען וואָהרשיינליך געווען דיא אוראַלטע

איינוואָהנער פון דיא בערג אין טיבעט, און עס איז מעגליך, אז זיי זיינען עס טאקע געווען דיא ערשטע שמידען אין אזיען. דיא זעגרייכע כינעזער האָבען דאן געברויכט שטיינערנע געוועהר. זיי פלעגען נאָך שפעטער נעהמען קאנטריבוציע ביי דיא איינוואָהנער פון טיבעט אין אייזערנע זאכען. ארום 2000 יאָהר פאַר דיא קריסטליכע צייטרעכנונג האָבען דיא כינעזער שוין געוואוסט פון אלע געברויכליכסטע מעטאלען; אָבער קופער, גאלד און זילבער האָבען זיי אָנפאַנגס נאָר בענוצט צום פויגן. בראָנזע איז ביי זיי געקומען אין געברויך פיעל שפעטער; אָבער וויא נאָר זיי האָבען זיך בעקענט מיט דיא פאַרטערפליכע מעלות פון דיזע שמעלצונג, האָבען זיי גענומען גיסען און שמידען דערפון אלע זייערע געצייג און געוועהר. דאן ערשט האָט זיך אָנגעד פאַנגען ביי זיי דער בראָנזענער פעריאָד, הגם זיי האָבען שוין לאנג געהאַט אייזען. בלויז אין איין טהייל פון כינא האָט זיך ערשט ארום דעם אָנפאַנג פון אונזער צייטרעכנונג ענטוויקעלט א שטארקע אייזען-אינדוסטריע.

אלזא, אין דעם גרעסטען טהייל פון אַפריקא און אין א גרויסען טהייל פון אזיען האָט מען געברויכט אייזען פריהער פאַר בראָנזע. אובערהויפט קען מען אָננעהמען, אז אייזען איז געווען דער ערשטער קולטור-מעטאל פון דיא שוואַרצע ראַסע, און ביי איהר האָבען עס אָנדערע פעלקער ביסלעכווייז איבערגענומען דיא מיטעל, וויא צו שמעלצען און צו שמידען דיזען וויכטיגסטען מעטאל. אויב אין אייניגע ערטער, וויא אין כינא, האָט זיך, טראָץ דיא בעקאנטשאַפט מיט אייזען, אָנגעפאַנגען א בראָנזענער פעריאָד, זאָ איז דיא אורזאכע דערפון געווען, וואָס בראָנזע האָט א שעהנע פאַרב, ראַסטעט ניט וויא אייזען און קען פעהעלטניסמעסיג לייכט געגאָסען און געשמידט ווערן. פון שטיקליך בראָנזע קען יעדער אויסגיסען א העקעל, מאַכענדיג א מין פורם אין דער ערד; אָבער אום צו מאַכען אַן אייזערנע האַק, מוז מען שוין זיין א גענימער שמיד. אויסצושמעלצען אייזען פון ערצען איז אייגענטליך ניט פיעל שווערער געווען, וויא אויסצו שמעלצען קופער; אָבער צו בעארביימען און צו שמידען דעם אויס-געשמאַלצענען אייזען איז שוין געווען זעהר שווער, און דאָרום האָט



אין אייזערנע זאך געקאסט דיא ערשטע צייטען אזוי טייער, אז מען האט נאך מייסטענס געמוזט געברויכען בראָנזענע אינסטרומענטען. ווען ניט דיזע שווייגקייט צו בעקומען גוטען אייזען און איהם צו שמידען, וואָלט דער בראָנזענער פּעריאָד פּיעל שנעלער איבערגעגאנגען אין דעם אייזערנעם, וויא דאָס איז דער פאל געווען.

דיא ערשטע צייטען פון דעם אייזערנעם פּעריאָד האָט מען אייזען געברויכט אלס פּויג, ווייל ער איז געווען זעהר זעלטען און טהייער. מען האָט פון איהם געמאכט מייסטענס רינגען, און אזעלכע געפינט מען ביי אויסגראָבונגען אין דער ערד צוזאמען מיט מאַסען בראָנזענע אינסטרומענטען. פּיעלע אויסגראָבונגען אין פּער- שידענע אויראָפּעאישע לענדער דערציילען אונז איבערהויפט דיא געשיכטע, וויא אייזען איז ביסלעכווייז איינגעפיהרט געוואָרן אין אויראָפּא, ווען בראָנזענע אינסטרומענטען האָבען שוין פערנומען דעם פלאץ פון שטיינערנע. דיזע אויסגראָבונגען ווייזען ניט נאָר, וויא שוין געזאגט, אז דער אייזערנער פּעריאָד האָט אין אויראָפּא געפאלגט נאָך דעם בראָנזענעם, זאָנדערן אויך, אז ער איז מייסטענס ענטשטאָנען דורך דעם פערקעהר מיט אזיען, אזוי וויא דער בראָנזענער. און כמעט דיא זעלבע וועגען זיינען אין ביידע פעלע געברויכט געווען: איינער, דער וויכטיגסטער און לייכסטער, דורך דעם מיטעלמעער צו דיא זידליכע טהיילען פון אויראָפּא, און דער אנדערער, דער אונזיכערער און וואַהרשיינליך אויך דער שפעטערער, דורך דיא סטעפעס פון צענטראַל-אזיען און פון אויראָפּא ביז דייטשלאַנד און אונגאַרן.

אז אייזען איז אויך אריבערגעבראכט געוואָרן נאָך אויראָפּא פון אזיען, אזוי גוט וויא בראָנזע, קען מען אויך שליסען פון דעם, דאָס דיזער מעטאל איז צוערשט געברויכט געוואָרן אין דיא ערטער, וואָס ליגען נע הענטער צו אזיען. דיא עלטעסטע אייזערנע זאכען, וואָס זיינען ביז יעצט ענטדעקט געוואָרן ביי אויסגראָבונגען אין אויראָפּא, האָט מען געפונען אין גריכענלאַנד און אין איטאַליען. דיא גריכען האָבען וואַהרשיינליך געקראָנען אייזען צוערשט פון דיא פיניקיער און נאכהער פון א פאָלק מיט דעם נאָמען כאַליבען, וואָס האָט געוואָהנט אין אַרמעניען און אין קליין-אזיען ביי דיא

ברענגעם פון שווארצען ים און וואָס איז אין יענע צייטען בעריהמט געווען מיט זיינע גוטע שטאַל. דיא באַליבער אייזערנע געוועהר האָט מען בעזאָנדערס געשעצט און פערלאנגט אין אלע אַרומיגע לענדער. אין איטאַליען האָבען אויך פיניקיער גענומען איינפיהרען אייזען און זיי האָבען עס נאָך ענטדעקט דיא בעוואוסטע אייזען־ערצען אויף דעם אינזעל עלבא (אין מיטעלמעער).

פון דיוע צוויי ערשטע זידליכע קולטור־לענדער אין אויראָפּא האָט זיך אייזען ביסלעכווייז פערשפרייט אלץ ווייטער צום נאָרד: אָבער נאָך לאנג איז דיוער מעטאַל געווען זעלטען און טייער אין דיא נאָרד לענדער. ווייט צום נאָרד אין מזרח־זייט, וויא צום ביי־שפיעל ביי דיא פעלקער לעבען באַלטישען ים (עסטען, פינען א. ז. וו.), זיינען אייזערנע זאכען געווען זעהר טהייער און זעלטען נאָך אין דיא צייטען פון דער רוימישער אימפעריע. פון דעסטוועגען זיינען דאָ געוויסע אַרבעט־אָנגישע בעווייזע, אז אין צענטראַל־אויראָפּא, בעזאָנדערס צווישען דעם נאָרד פון גריכענלאַנד (דיא באַלקאנען) און פון איטאַליען (טיראָלער און אַלפּען־בערג) האָבען געלעבט פעלקער וואָס מען בעצייכענט מיט דעם נאָמען אילליריער, וועלכע האָבען ערגעץ ביי זיך געהאַט א צענטער פון אייזען־אינדוסטריע. ווער דיוע אילליריער זיינען געווען און פון וואָנען זיי זיינען געקומען, ווייס מען גאנץ ווייניג פאָזיטיוועס; נאָר עס שיינט צו זיין זיכער, אז זיי האָבען פריהצייטיג געלערנט ביי א וואַנדערנדען פאָלק פון אזיען, וויא צו שמעלצען אייזען, און האָבען עס אויך באַלד אַליין אָנגעהייבען צו טאָן. דיא אייזערנע זאכען, וואָס מען געפינט אין דיא לענדער צווישען דיא באַלקאנען און דעם טייך דאָני (דונאַ) ציינען יעדענפאלס, אז זיי אונטערשיידען זיך אין דער פאָרמע און בעאָרבייטונג פון דיא יעניגע, וואָס מען געפינט אין דיא גריכיש־רוימישע לענדער. זיי טראָגען דאָרום אין דער אַרבעט־אָנגיע א בעזונדערן נאָמען, נעמליך: איללירישע אָדער האַללשטאַטטער. דער לעצטער נאָמען שטאַמט פון דיא אויסגראַבונגען אויף אַין אוראַלמען בית עולם לעבען דער שטאָט האַללשטאַטט אין אָבער־עסטרייך. עהנליכע זאכען האָט מען געפונען אין באַסניען, קראַינע און איבערהויפט אין דיא ערטער

לעבען אדריאטישען ים. א בעשרייבונג פון דיזע האללשטאטטער קולטור, וויא אינטערעסאנט דאס זאל ניט זיין פיר ארכעאלאגען, וואלט אונז אבער פארפיהרט צו ווייט, און מיר וועלען דארום וואר-פען א קורצען בליק אויף דיא פערשפרייטונג פון אייזען אין אנדערע אויראפעאישע לענדער.

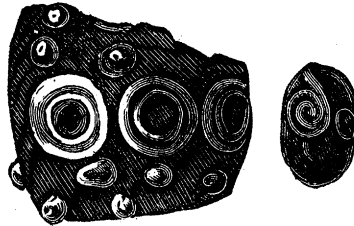
ביי דיא אויסגראבונגען ארום דעם בעריהמטען בארג אלימפ אין גריכענלאנד האט מען געפונען פיעלע בראנזענע און אייזערנע זאכען, וועלכע צייגען שוין, נאך זייער פארמע, אויף א'ן אייגענע גריכישע קולטור—נאנץ פערשידענע פון דיא זאכען, וואס מען האט געפונען ביי אויסגראבונגען אין אנדערע גריכישע ערטער און וואס טראגען אויף זיך א'ן אזיאטישען באראקטער. וואס טיעפער מען האט געגראבען, אלץ מעהר בראנזע האט מען געפונען; אבער איבעראל האט מען שוין לעבען אלימפ געפונען אייזען, וואס עס צייגט, אז מען האט שוין דאן געלעבט אין דעם אייזערנעם פעריאד ארום דיזען צענטער פון אלטען גריכענלאנד.

אין איטאליען איז אייזען אויך פערשלעפט געווארן פון דיא נארד-פעלקער, וואס זיינען געקומען אין בעריהונג מיט דיא האללשטאטטער קולטור. בעזאנדערס זיינען דאס געווען דיא ווענעטען, א'ן אלילירישעם פאלק. דיא מייסטע אייזערנע זאכען זיינען אבער אריינגעקומען דורכ'ן האנדעל מיט אזיאטישע פעלקער. אויף דיזען האנדעל צייגען אויך אן פיעלע אנדערע זאכען, וואס מען געפינט ביי אויסגראבונגען אין איטאליען. דער בעסטער בעווייז דערצו דיענט דער פאקט, דאס צו דיזער צייט זיינען אויך פערשפרייטעט געווארן גלעזערנע זאכען, בעזאנדערס פערשידענע געפארבטע פאטשערקעס. עס קען קיין שום צווייפעל ניט זיין, אז דיזע גלעזערנע צאצקעס זיינען געבראכט געווארן פון אזיען, וואו מען האט זיי שוין אנגעפאנגען צו פאבריצירען נאך אין דעם בראנזענעם פעריאד. אלס דיא ערפינדער פון גלאז רעכענט מען געוויינליך דיא פיניקיער. מען דערציילט, אז אייניגע פון דיזע מוטהיגע ים-פאהרער, וועלכע האבען געפיהרט סאל-פעטער (סעליטער), האבען אמאל פאנאדערגעלייגט א פייער אויף א זאמדיגען ברעג, אום אפצוקאכען שפיין. ניט האבענדיג שטיינער

אונטער דער האַנד, האָבען זיי זייערע קעסלען אַרױפגעשטעלט אויף עטליכע שטיקער סאַלפּעטער, און באלד האָבען זיי, צו זייער פּער-וואונדערונג, דערוועהן, אז אלעס איז צוזאַמענגעשמאַלצט געוואָרען און עס איז געבליבען א שטיק גלאַז—דיא ערשטע גלאַז. אָבער דאָס איז הפנים טאַקע א מעשה, וועלכע צייגט בלויז אז אונגעפּעהר אזוי איז מען טאַקע דערגאַנגען צו מאַכען גלאַז און אז דיא פיניקיער זיינען געווען דיא פּערשפּרייטער פון דיזער קונסט. אין אמת'ן האָבען דיא פיניקיער ניט געקענט קריגען גלאַז אויף אזא אופן, דען עס איז טעכניש ניט ריכטיג (פון א'ן איינפאַכע צוזאַמענשטעלונג פון סאַל-פּעטער מיט זאַמד ווערט נאָך ניט גלאַז). אויסער דעם זיינען דאָ גרינדע צו גלויבען, אז גלאַז איז צוערשט אויסגעפונען געוואָרן גאָר אין מצרים. פון דאָרט איז דיזע קונסט איבערגעגאַנגען צו דיא פיניקיער און זאָגאַר צו דיא איינוואָהנער פון אשור (אסיריער), וואו גלאַז איז שוין בעקאַנט געווען אין גאַנץ אַלטע צייטען. יעדענפאלס זיינען דיא פיניקיער, וועלכע האָבען זיך גערעכענט פאַר דיא ערפינדער פון גלאַז, געוואָרן מיט דער צייט דיא בעסטע קינסטלער אין דיזען פאַך; און זייערע הויפטשטעט, צור און צידון, זיינען בעזאָנדערס בעריהמט געווען מיט זייער גלאַדאינדוסטריע.

גלאַז איז אין אויראָפּא צוגעשטעלט געוואָרן פון אזיען כמעט גלייכצייטיג מיט אייען. דער הויפט-וועג איז געווען דורך דעם ים ביז נאָרד-איטאַליען, און פון דאָרטען דורך דיא יבשה אַלץ ווייטער צום נאָרד. ביי אייניגע אויסגראַבונגען האָט מען אַפילו געפונען שטיקלעך גלאַז צוזאַמען מיט בראָנזענע זאַכען, נאָר געוויינליך טרעפט מען גלאַז צוזאַמען מיט אייזערנע זאַכען, און אין דער ארכעאָלאָגיע איז אָנגענומען, אז אין דיא נאָרד-טהיילען פון אויראָפּא דיענט דיא אַנוועזענהייט פון גלאַז אלס א'ן אָנווייזונג אויף דעם אָנפאַנג פון דעם אייזערנעם פּעריאָד. אויף דער פיגור 73 איז פאָרגעשטעלט א געוויסע סאָרט פאַטשערקעס, וואָס מען געפינט ביי אויסגראַבונגען אין גאַנץ אויראָפּא און בעזאָנדערס אין דיא לענדער לעבען מיטעל-מעער און וואָס שטאַמען זיכער פון פיניקיען אָדער פון מצרים. זיי זיינען פּערשפּרייט געוואָרן אונגעפּעהר מיט 400 יאָהר פאַר אונזער

צייטרעכנונג. אין איטאליען האָט מען אין דעם צווייטען יאָרהונדערט דערט פון אונזער צייטרעכנונג אָנגעפאנגען צו מאַכען פאטשערקעס



און געפּעס פון א ספּעציעלען סאַרט געפאַרבטע גלאַז (טראָגט דעם נאָמען millefiori); אָבער אויסער דעם, וואָס דיזע מיר לעפּיאָרי שטאַמט אייגענטליך פון מצרים, האָט מען נאָך אלץ ניט אויפגעהערט צו פיהרען

גלעזערנע זאכען פון אויען. פיג. 78—אויאָמישע גלעזערנע פאטשערקעס מיט אויגעלעך, וואָס מען האָט געפונען אין אויראָפּאָ ביי אויסגראַבונגען צוזאַמען מיט דיא ערשטע אייזערנע זאכען.

זאָגאר אין מיטעלאַטער פלעך גען נאָך דיא אראבען אריינ- פיהרען אין אויראָפּאָ פאַטשערקעס, וועלכע זיי פלעגען

זעהר פיינ מאַכען אין מצרים און פערסיען. דיא אראבען האָבען דאן אויך אָנגעשריבען ביכער, וויא צו פראָדוצירען אַזעלכע פאטשערקעס. מען האָט ביסלעכווייז אָנגעפאנגען צו בעפוצען און צו בעדען קען מעטאָלענע זאכען מיט גלאַז אזוי וויא מיט אַין עמאַל, און אַזעלכע בראַסלעטען, רינגען, קנעפלעך א. ז. וו. זיינען געווען שטאַרק אין מאָדע. ביי דיא סלאַווישע פעלקער זיינען אַזעלכע פאטשערקעס געווען דיא טייערסטע בעפוצונג. דיא רוסישע ווערטער דאָפיר: בוסי, ביסער שטאַמען אויך פון דעם אַראַבישען וואָרט: ביסרא. אונגעפּעהר צו גלייכער צייט איז אויך אָנגעגאנגען א האַנדעל צווישען אויראָפּאָ און אויען מיט ברושטין. און דיזע האַנדעלס-פער- בינדונגען האָבען נאטירליך פיעל צוגעהאָלפּען דיא פערשפּרייטונג פון אייזען.

אין פראַנקרייך, וואו עס האָבען דאן געלעבט קעלטישע און גאַללישע פעלקער, האָט זיך אין דער איבערגאנגס-צייט פון בראָנזע- נעם צום אייזערנעם פעריאָד ענטוויקעלט א געוויסערמאַסען אייגענ- ארטיגע קולטור, וואָס ווערט בעצייכענט אונטער דעם נאָמען גאַללישע. דיא זידליכע טהיילען זיינען געווען אין פערבינדונגען

מיט איטאליען און דאדורף אויף מיט אזיען. אין דיא נאָרד־טהיילען זיינען אָבער אויף געווען פערבינדונגען מיט דיא פעלקער אַרום טייך דאָנוי און אויף מיט דיא האַללשטאַטטער קולטור. דער וועג פון דיא פיניקיער נאָך ענגלאַנד, אום צו בעקומען צין, האָט זיך געצויגען פון מאַרסעל דורך גאַנץ פראַנקרייך, און עס פערשטייט זיך, אז זיי האָבען דאָרטען געהאַנדעלט מיט זייערע פראָדוקטען. דאָרום געפינט מען אויף דאָרטען צוזאַמען מיט דיא ערשטע אייזערנע זאַכען שטיק־לעך גלאָז און ברושטין.

אין שפּאַניען איז אייזען אויסשליסליך איינגעפיהרט געוואָרן פון אזיען דירעקט דורך גריכענלאַנד און איטאליען. דיא אויס־גראַבונגען, וואָס זיינען דאָרטען געמאַכט געוואָרן, צייגען קלאָר דעם אזיאטישען כאַראַקטער פון דיא געפונענע זאַכען.

אין ענגלאַנד איז אייזען אריינגעדונגען פון פראַנקרייך, וואָהר־שיינליך שוין דורך דיא פערמיטלונג פון דיא רוימער. יוליאַוס צעזאַר זאָגט אויסדריקליך אין זיין בוך איבער דיא „גאַללישע מלחמה“, וועלכע ער האָט געפיהרט, אז „אין דיא ערטער לעבען ים דאָרטען (אין ענגלאַנד) טרעפט מען אייזען, אָבער זעהר ווייניג.... שטיקלעך אייזען דיענען אַלס מטבעות“.

אין דייטשלאַנד געפינט מען ביי אויסגראַבונגען צייכענס פון פערבינדונגען מיט דיא האַללשטאַטטער קולטור, וואָס עס בעווייזט, אז נאָך אין דעם בראַנזענעם פּעריאָד איז אָנגענאָמען א האַנדעל צווישען דיא לענדער צום זיד און צום נאָרד פון דאָנוי. נאָר אין דעם גרעסטען טהייל פון דיא דייטשע לענדער, וויא אויף אין אָסט־פריי־סטן, דענעמאַרק, שוועדען און נאָרוועגיען, האָט מען אנגעפאָונגען צו געברויכען אייזען אונטער דעם איינפלוס פון דיא גאַללישע און רוי־מישע קולטורען, אַלזאָ שוין אין דער היסטאָרישער צייט.

וואָס אָנבעלאַנגט צו פוילען און איבערהויפט רוסלאַנד, זאָ צייגען דיא זאַכען, וואָס מען האָט דאָרטען געפונען ביי אויסגראַבונגען, אויף אַן אַבשטאַמונג אויס ווייניגסטענס דריי פונקטען: פון דעם שוואַר־צען מער דורך דיא פיניקיער און גריכען; פון קאווקאַז און קאַס־פישען ים דורך דיא אַסיריער און אַנדערע פעלקער פון פערסיען;

און פון דיא אוראל־בערג דורך פערשירענע וואנדערנדע פעלקער.  
רוסלאנד איז שטענדיג געווען אין געהענטערע פערבינדונגען מיט  
אזיען, וויא אלע אנדערע אויראפעאישע לענדער. דער וועג פון אלע  
נאמאדען, וואס האבען זיך אריינגעריסען פון אזיען און זיינען פער-  
בליבען אין אויראפא, איז נאטירליך געלעגען דורך דיא סטעפעס פון  
רוסלאנד, און דיא קורנאנען (אוראלטע קברים) זיינען דיא איבער-  
געבליבענע סמנים דערפון. דער גרעסטער וואסער־וועג פון אזיען  
נאך אויראפא איז נאטירליך שטענדיג געווען דער קאספישער ים  
מיט דעם טייך וואָלגא. בעזאנדערס אינטערעסאנט און וויכטיג  
פיר דיא ערשטע צייטען פון דעם אייזערנעם פערזאך זיינען דיא  
קורנאנען פון דיא סקיטהישע און סאראמאטישע פעלקער,  
וועלכע האבען אריבערגעוואנדערט פון אזיען נאך זידרוסלאנד און  
זיינען שוין געקומען אין בעריהרונג און פערקעהר מיט דיא גריכען  
נאך מיט א 600 יאהר פאר אונזער צייטרעכנונג. העראָדאָטוס,  
דער פאָטער פון געשיכטע, און אנדערע גריכישע שרייבער דערציילען,  
וואו און וויא אזוי דיע וואנדערער האבען געלעבט. דיא סקיטהען  
האבען שוין געהאט א קעניג און געפיהרט א מלחמה אויף מיט  
דעם פערסישען קעניג דאריאוס. זייערע שלאכטען האבען זיי  
געפיהרט אויף פערד און זיך אויף בענוצט מיט גוט־געמאכטע  
אייזערנע שווערדען. אויב דיע סקיטהען האבען געהערט צו דער  
אינדא־אויראפעער אָדער אַריער ראסע איז נאך ניט פעסטגעשטעלט;  
אָבער זיכער איז עס, אז זיי האבען בעקאנט געמאכט דיא גריכען  
און אנדערע פריהער איינגעוואנדערטע פעלקער אין אויראפא מיט  
פיעלע קולטור־זאכען, וואס מען האט שוין אויסגעפונען אין אזיען.  
דא האבען מיר א'ן אונפגעשטרייטפארען בעווייז פון דעם  
איינפלוס פון אזיען אויף אויראפא אין דיא ביז היסטארישע צייטען  
דורך דעם יבשה־וועג אין זידרוסלאנד. דיא סקיטהען זיינען מיט א  
יאהר 300 פאר אונזער צייטרעכנונג בעויענט געווארן פון דעם דאן  
מעכטיגען פאלק סאראמאטען, וועלכע האבען זיך אויף אריינגע-  
גערסען פון אזיען און האבען געגרינדעט זייער שטארקע מלוכה אויף  
דעם לינקען ברעג פון דעם טייך דאן. דיא סאראמאטען, וועלכע

זיינען אויך בעשריבען פון דיא גריכישע היסטאָריקער און ריזענדע, האָבען שוין זיכער געהערט צו דער אַריער ראַסע. אַרום דער צייט האָבען זיך שוין אויך אָנגעהייבען צו בעווייזען דיא סלאַווישע פעלקער.

נאָר וויא אזוי און דורך וועלכע וועגען בראָנזע, אייזען און אויך גלאָז זיינען אַריבערגעבראַכט געוואָרן פון אזיען נאָך אַיראָפּא, האָבען זיי דאָרטען געפונען דעם ריכטיגען פלאַץ פיר ווייטערע ענט וויקלונג. אלע אַיראָפּעאישע פעלקער, אויסער דיא גריכען און רוימער, זיינען נאָך דאן געווען זעהר ווילד; אָבער, לעבענדיג אין דעם בעסטען טהייל פון דער ערד מיט א מעסיגען קלימאט, זיינען זיי בעזאָרג דערם געווען פעהיג צו קולטור, און דאָרום איז עס אַיראָפּא געוואָרן דער ציוויליזאַציאָנס־צענטער פון דער וועלט. שנעל זיינען אין אייניגע פונקטען פון אַיראָפּא ענטשטאנען אייגענע קולטור־צענטערס, און דער שילער האָט באלד איבערגעיאָגט דעם רביץ. אין דיא אילירישע לענדער (האַללשטאַטער קולטור) און אין פראַנקרייך (גאַללישע קולטור), שוין ניט ריידענדיג פון איטאַליען (רוימישע קולטור), האָט מען גענומען פאַבריצירען אַליץ מעהר און אַליץ בעסער אייזערנע זאַכען, און פון דאָרטען זיינען זיי שוין פעהעלטניסמעסיג שנעל פער־שפרייט געוואָרן איבער גאַנץ אַיראָפּא ארום דעם פערטען יאָהר־הונדערט פאַר אונזער צייט־עכנונג.

און מיט אייזען, דיזען וויכטיגסטען קולטור־מעטאַל, אין האַנד טרעטען שוין אַרויס דיא נייע איינוואַנדערער פון אזיען, דיא גער־מאַנען און סלאַווען, אויף דער סצענע פון דער וועלטגעשיכטע און מאַרשירען אַליץ קרעפטיגער, שנעלער און ערפאַלגרייכער אויף דעם וועג פון פראַגרעס ביז היינט צו טאָג. דיא פריהערע און שפעטערע נאָמאַדען־פעלקער פון אזיען האָבען זיך פיסלעכווייז, דורך האַנדעלס־פערקעהר און בעזאָנדערס דורך מלחמות, צוזאַמענגעמישט, און עס זיינען אויפגעקומען דיא אַיראָפּעאישע נאַציאָנען, וועלכע האָבען בעפעלקערט דיא נייענטדעקטע לענדער—אַמעריקאַ, אויס־טראַליען און זיד־אַפריקאַ—און בעהערשען דיא גאַנצע ערד. מיט דיא ענטוויקלונג פון דעם אייזערנעם פעריאָד טרעטען



מיר אלזא אריין אין דער היסטארישער צייט, מיט וועלכער מיר האָבען זיך דאָ ניט צו בעשעפטיגען. אלע וועגען פון דיא ווייטערע ענטוויקלונג פון דער קולטור ווערן שוין פערצייכענט און פערשריבען אויף דיא בלעטער פון דער געשיכטע פון ציוויליזאציען. מיר האָבען געזעהען, וויא אזוי דער פונדאמענט פון אונזער ציוויליזאציע איז געלייגט געוואָרן, וויא אזוי דער ערשטער מענש, אין זיין ערשטע זאָרג צו בעפרידיגען זיינע נויטווענדיגסטע בעדירפניסע, האָט אלץ אויסגעפונען נייע מאטעריאלען און מיטעל צו פערבעסערן זיין לעבען, און דערמיט האָבען מיר ערפילט אונזער אויפגאבע און געענדיגט דיא ערשטע אַבטהיילונג פון דער קולטורגעשיכטע.

יעצט בלייבט אונז נאָך נאָכצופאָרשען, וויא אזוי דיא ערשטע מענשען האָבען זיך אָרגאניזירט אין געזעלשאפטען און מלוכות, נעמט ליד: צו ערקלערן דיא ענטשטעהונג פון פאמיליען, שטאָאמען, רעגירונגען, רעכטע, אייגענטהום און געריכטען; און אויך וויא אזוי מענשען האָבען זיך גייסטיג ענטוויקעלט, נעמליך: וויא אזוי עס זיינען ענטשטאנען שפראכען, שריפטען און רעליגיאָנען. דאָס וועט זיין דיא אויפגאבע פון דיא ווייטערע קאפיטלעך.

ענדע פון ערשטען באַנד.



# קאטאלאג

פון די

## אינטערנאציאנאלע פיבליאָטעק

פרייז

\$ .75	....	געבונדען	באנד, 1 מער	"	"	"	"
.75	....	"	"	2 מער	"	"	"
.75	....	"	"	3 מער	"	"	"
.60	....	פאפיער	"	1 מער	"	"	"
.60	....	"	"	2 מער	"	"	"
.60	....	"	"	3 מער	"	"	"
.75	.....	געבונדען	רעוואָלוציאָן, פראַנצויזישע	"	"	"	"
.60	.....	פאפיער	"	"	"	"	"
.50	.....	געבונדען	קאלומבוס, אמעריקא פאר	"	"	"	"
.15	.....	יצאת מצרים	וואָס הויסט נאציאָן	"	"	"	"
.10	.....	באָגראַפיע	אָריסאָמעל	"	"	"	"
.15	.....	"	ברוך שפינאזא	"	"	"	"
.15	.....	"	שבת צבי	"	"	"	"
.15	.....	"	יאָזעפוס פלאוויוס	"	"	"	"
.15	.....	"	בר כוכבא	"	"	"	"
.25	.....	"	לעסינג און מענדעלסאָהן	"	"	"	"
.15	.....	"	די פאמיליע ראָטהשילד	"	"	"	"
.15	.....	"	דון יצחק אברבנאל	"	"	"	"
.15	.....	"	מאָהאָמעד	"	"	"	"
.15	.....	"	מעיערכער	"	"	"	"

פריון

1.00	.....	מאריס ראזענפעלד, שריפטען, 1טער באנד, געבונדען			
1.00	.....	" " " 2טער " " "			
1.00	.....	" " " 3טער " " "			
.15	.....	היינריך היינע, ביאגראפיע	"	"	
.15	.....	" יהודה הלוי	"	"	
.50	.....	ד. פינסקי, ערצעהלונגען, 1טער באנד			
.50	.....	" " 2טער " " "			
.15	.....	איוויק שעפטעל, דראמא	"	"	
.5	.....	זרבבל	"	"	
.10	.....	ד. קאספע, מעכאניקע			
.15	.....	כעמיע	"	"	
.15	.....	אסטראנאמיע	"	"	
1.00	.....	יהואש, געזאמעלטע ליעדער, געבונדען			
.50	.....	י. נאָרדין, ערצעהלונגען			
.25	.....	גאָט, מענש און טיווועל	"	"	
.25	.....	סאפּהא	"	"	
.15	.....	אלישע בן אבויה	"	"	
.20	.....	דער אונבעקאנטער	"	"	
.20	.....	די אמת'ע קראפט	"	"	
.10	.....	וואלטער, ביאגראפיע	"	"	
.15	.....	מאקסיס גאָויק, ערצעהלונגען			
.15	.....	אינטערוויוס	"	"	
.5	.....	ליעוו מאָלסטאָן, איינציגער מיטעל			
.5	.....	פאטריאָטיזמוס און רעגירונג	"	"	
.15	.....	צום ארבייטער פאלק	"	"	

פריון

דר. ח. זשיטלאווסקי, דער סאציאליוזם און די נאציאנאלע פראגע	40.
ז. ליבין, געקליבענע סקיצען	50.
מ. באראנאָוו, דער מענש און די נאָטור	10.
ה. אלעקסאנדראָוו, טאַלסטאָי, ביאָגראַפיע	10.
ב. פייגענבוים רמב"ם	10.
מ. וויערניק, רב סעדיה גאון	10.
" " דער ווילנער גאון	10.
מ. פרומקין, ר' ישראל בעל שם טוב	10.
ד. מ. הערמאלין, יצחק בער לעוויןזאָהן, ביאָגראַפיע	15.
לעאָפ. קאמפף, פאר'ן שטורם, דראמא	20.
הענריק איבסען, דיא גיוסטער	20.
"קניאז פאטיאמקין"	20.
דר. ש. פעסקין, סטרויקס	5.

אדרעסירען:

**A. M. EVALENKO,**  
**140--142 W. 27th ST.**  
**NEW YORK.**

## פאלגענדע ווערק ווערען פערפערטיגט צום דרוק:

- א פאלשטענדיגע אויסגאבע פון י. ל. פריק'ס שריפטען  
 דר. ת. זשיטלאָווסקי'ס שריפטען  
 ליעסינ'ס געזאמעלטע ליעדער  
 יודישע פאלקס-ליעדער געזאמעלט פון י. ל. כהן  
 מילל'ס פרויהייט, איבערזעצט פון דר. י. מעריסאָן  
 דער מטורף, דראמא אין 4 אקטען, פון יעקב גארדין  
 יעקב גארדין'ס ערצהלונגען, צווייטער באַנד  
 ל. טאַלסטאָי'ס די שקלאפעריי פון אונזער צייט  
 " " דער סוף פון דער היינטיגער וועלט  
 " " די אויפשטעלונג פון גיהנם  
 " " וועגען דער געזעלשאפטליכער בעוועגונג אין רוסלאַנד  
 " " תחית המתים  
 היינעם געדיכטע, איבערזעצט פון ד. פינסקי  
 סאקראטעס, אַ ביאָגראַפיע פון דר. ק. פאַרנבערג  
 געקליעבענע ערצהלונגען פון גיואי דע מאפאסאן, איבערזעצט  
 פון י. ענמין

